EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Año CIII · Número 32.435

domingo 29 de agosto de 2004

www.eladelantado.com

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

1,60 euros

Sacyl prevé vacunar a 12.339 escolares contra la meningitis

La campaña se llevará a cabo en colegios e institutos con estudiantes de 10 a 17 años

PÁG. 7

Miles de personas asistieron en la plaza del Ayuntamiento al comienzo oficial de las fiestas de los toros

FERNANDO PEÑALOSA

ADEMÁS

30 A 34/ATENAS 2004
España logra otras dos platas y cerrará hoy la segunda mejor Olimpiada de su historia

9/AYUNTAMIENTO
El Partido Popular, preocupado por la falta de información sobre el nuevo Plan General

17/PROVINCIA
Valseca inauguró ayer el Paseo de las Libertades en recuerdo de las víctimas del 11-M

El tradicional "A por ellos" inicia las fiestas de Cuéllar

La periodista Carme Chaparro animó a los cuellaranos con su pregón

Cuéllar inició ayer las tradicionales fiestas de los toros que durante cinco días llenarán las calles de alegría y colorido con la animación de las peñas y el sentimiento de los cuellaranos hacia sus encierros, los más antiguos de España. La periodista Carme Chaparro abrió ayer oficialmente los festejos con el pregón, animando a los miles de asistentes a disfrutar de las siguientes jornadas. PÁGS. 13 A 15

HOY CON EL ADELANTADO

CON VELAS DOMINGO 29 DE AGOSTO VALE DESCUENTO POR 3 €

Las grúas vuelven a trabajar tras desconvocarse el paro

Ayer aún había algunos vehículos averiados en la vías segovianas

PÁGS. 10 Y 20

donpiso
esta es su casa
SOLUCIONES INMEDIATAS A MEDIDA
Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

GMS INMOBILIARIA
OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

PISO EN VENTA
SAN CRISTÓBAL
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS, URB.CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P2035
Consulte nuestras ofertas en pág. Interiores

Editoriales de Prensa

EL MUNDO En "El rigor de Solbes pone en evidencia la manipulación del PSOE" refiere que "riguroso y sensato, el análisis de Solbes pone en evidencia la mala fe del PSOE", dado que, al redactar su informe "fatalista" sobre las consecuencias del aumento del precio del petróleo, " los socialistas se dejaron llevar más por su deseo de dar otra bofetada a Aznar a cuenta de la intervención en Irak".

ABC En "Solbes enmienda al PSOE" dice que el vicepresidente del Gobierno "propinó ayer un pescozón dialéctico a los diputados socialistas Francisco fernández Marugán y Diego López Garrido, quienes en plena canícula presentaron un autodeterminado 'informe' que, sin esperar la evolución de la coyuntura, rebajaba las previsiones de un crecimiento económico" opinión que "no comparte, al menos, el máximo responsable del área económica del Gobierno".

LA RAZON En "Hacienda e inflación" comenta las previsiones expuestas ayer por el ministro Solbes sobre los Presupuestos Generales próximo año y considera que transmitió "pocas cifras menos novedades". Tan sólo sabemos que a falta de poco más de un mes para que sean remitidos al Parlamento existen ciertos 'problemas puntuales' con algunos ministerios".

EL PAIS En "Horarios no resueltos" considera que el Gobierno de Zapatero, en una de sus primeras decisiones, acaba de perder una gran oportunidad de defender el interés de los consumidores y proteger de verdad al pequeño comercio", al aprobar el proyecto de ley de Horarios comerciales por el que "formalmente son 12 festivos de apertura comercial los contemplados, pero permite a las comunidades autónomas bajarlos hasta ocho, o aumentarlos".

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Desde el parqué

Carmen Tomás

Felicitaciones

Todos en el mundo económico se felicitan. El petróleo tipo Brent ha caído un 11 por ciento en seis días, el Texas, un 13 por ciento y los datos macroeconómicos que se han conocido a lo largo de la semana y en especial el viernes han sido mejores de lo esperado.

El cóctel tenía pues todos los ingredientes para que las bolsas reaccionaran y se anotaran en la semana avances importantes. La madrileña, por ejemplo, ha cerrado su mejor semana en cuatro meses con un alza del 2,3 por ciento y muy cerca de los 7.900 puntos.

Además de la mejora espectacular en el precio del crudo hay que anotar la revisión del dato de crecimiento de la economía norteamericana en el segundo trimestre del año.

El PIB bajó del 2,8 por ciento al 3 por ciento, pero aún así fue mejor de lo esperado por los analistas, así que miel sobre hojuelas. Después vino el dato de confianza de la Universidad de Michigan con el que pasó algo parecido. Todo dio alas a unos inversores escasos, pero necesitados de un poco de optimismo, tras tantos días de incertidumbre y pesimismo.

No hay que olvidar que en estos días también se conoció la opinión sobre la situación económica del presidente del BCE. Trichet no cree que haya que revisar a la baja las proyecciones de crecimiento de la economía de la zona euro y mantiene por tanto su diagnóstico de confianza en una recuperación general.

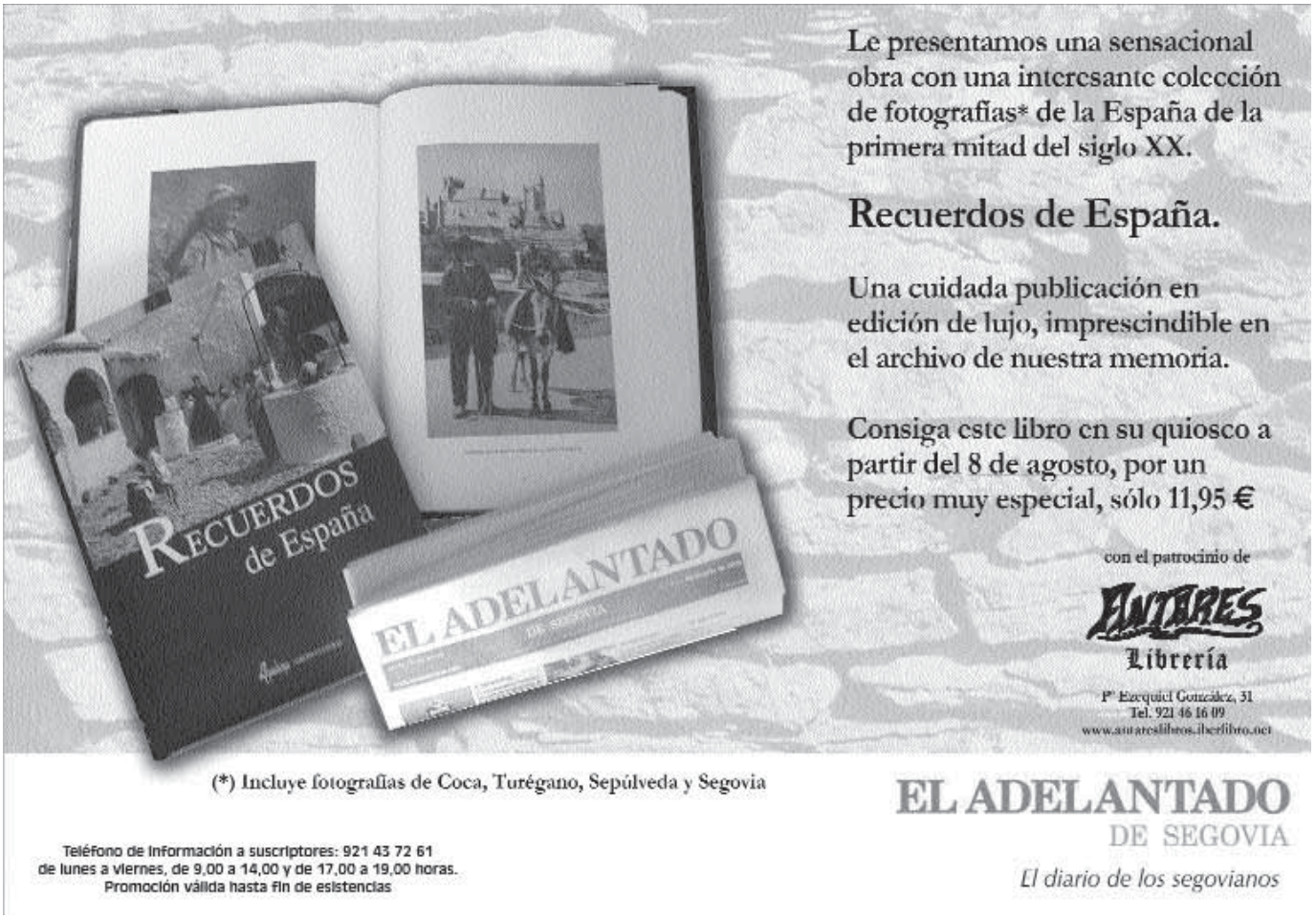
> No hay que olvidar que en estos días también se conoció la opinión sobre la situación económica del presidente del BCE

Ya saben que desde que los precios del petróleo se volvieron locos nadie daba un duro por las previsiones realizadas por los gobiernos sobre crecimiento e inflación.

Parece que no hay que temer nada por ese lado. Si el mercado del crudo se estabiliza y retoma, sino los precios fijados por la OPEP con una banda superior de 28 dólares, al menos precios más razonables quizás, dicen, próximos a los 35 dólares. Pero en las bolsas no es todo tan positivo.

Cuál es el problema que observan los expertos: el escaso volumen de negocio con que se ha producido la mejora de los índices bursátiles. Hay que ser prudentes y esperar a ver si con más dinero se consolida lo ganado, que es lo verdaderamente importante.

La semana que viene será decisiva, ya que la vuelta a la normalidad se da por hecha. Se acabaron las vacaciones y hay que ponerse manos a la obra, tomar un camino.



TRIBUNA

LUIS PÉREZ DE COSSÍO

No matarás

FUE A PARTIR DEL último tercio del siglo XX cuando en la mayor parte de los países civilizados surge el movimiento --en muchos casos larvado-- de la abolición de la pena de muerte. Con una lógica digna de elogio se entendió que quitar la vida del semejante era costumbre que, pudiendo haber tenido alguna razón en tiempos pretéritos, reflejó ser inhumana y sin ninguna consecuencia practica. El ojo por ojo y el diente por diente no dejaba de ser un anacronismo que solo satisfacía la venganza más rastrera, y el privar de la vida en nombre de la ley no dejaba de ser un desgraciado desatino. El bíblico "no mataras" se empezó a imponer en la mente de la sociedad y por ende en la de los legisladores. Hasta se abolió el socorrido apartado de 'en tiempo de guerra'. Nadie tiene el derecho sobre la vida de nadie.

Cuando, ya digo, la civilización nos aboca a unas conductas acordes con los tiempos en que vivimos; cuando la ciudadanía se moviliza de continuo para evitar ejecuciones en cualquier país que se vayan a producir (digno de aplauso fueron las espontáneas actuaciones, coronadas por el éxito, de miles de personas intercediendo por la vida de algunas mujeres africanas condenadas a cruel lapidación); cuando se protesta por el ajusticiamiento de cualquier condenado, resulta que la misma sociedad, o parte de ella, o algunos gobernantes vuelven a introducir como tema de discusión política la cuestión del aborto.

La lamentable tendencia debería ser enfocada de forma rigurosa. Me explico: pónganse de acuerdo sabios y especialistas de cualquier tendencia y decídase cuándo el feto empieza a ser persona. No parece existir duda entre científicos y, por qué no, entre teólogos sobre la condición humana del engendrado desde el momento mismo de su concepción.

El defender lo contrario no parece tener excesivos adeptos. ¿Entonces? Pues que cualquier manipulación del "nasciturus", tendente a su supresión o a su manipulación, no deja de ser un simple asesinato de un ser indefenso, En el caso de procesos criminales de las que podía derivarse condenas a muerte, el acusado gozaba de una defensa que intentaba, con dispar resultado, evitar el homicidio legal del procesado.

> No parece existir duda entre científicos y, por qué no, entre teólogos sobre la condición humana del engendrado desde el momento mismo de su concepción

En el caso que nos ocupa la indefensión es total. Si el más cruel asesino tiene derecho a la vida ¿no ha de tener el mismo derecho una criatura que su único delito es el haber sido engendrado? El prestigioso filósofo Julián Marías llegó a decir que "lo más grave que ha sucedido en el siglo XX es la aceptación social del aborto provocado".

Deberá la sociedad, cual letrada de oficio, involucrarse en la defensa de los dejados de la mano de los gobernantes. ¡Cuantos de éstos no hubieran caído en tan atroz incongruencia de haber sido sometidas sus progenitoras a la práctica criminal del aborto!

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Apropiaciones indebidas

LA COSECHA DE RATAS y ratoneros alarma a cualquiera que tenga corazón. Tanto es así, que el mundo es una ratonera donde nadie está a salvo. Y, claro, a río revuelto ganancia de pescadores. Los pericotes se adueñan hasta del asfalto que ya es decir. Los ratones coloraos, portadores de dientes de oro y collares de perlas, con ratitas que le siguen la gracia, sueñan con apropiarse de la tierra, del mar y del aire. Los más saltarines sacan pecho, y con navaja en ristre, te desnudan el bolsillo en un santiamén. Si te pones a su altura te dejan tirado en la cuneta y que corra la sangre. Aquí nadie es responsable de nada. Ellos son la ley, la de la fuerza e intimidación. Los de ciencia, que también hay ratones titulados superiores, al menor descuido te clonan como producto de desecho. Da pánico este mundo enviciado de roedores con mala leche.

Los sanguinarios ratones, y aquí entran todos los tipos, tipejos y topos, amedrentan. Propinan tortas a la tarta y empinan roscas al cuello, ansiosos de acomodarse. Para ello, se apropian de lo verdadero y de lo justo. Devuelven calderilla a raudales, falsa moneda, rosario de mentiras e injusticias, para que los marginales se maten por ellos, en nombre del endiosado odio. Se ha perdido todo el respeto al ser humano. La legión de manipuladores, tan ratas y arrogantes como los primeros, se afanan en sembrar contrariedades, justificando lo injustificable, bajo bautizo de falso progreso y confirmación de valor absoluto, cuando el regreso a la selva, del tanto tienes tanto puedes, es una realidad constante y sonante.

Primo hermano de la apropiación indebida es la expropiación abusiva. En esto somos punteros los de la piel de toro. Los navajeros del dinero fácil lo urbanizan todo, reorganizan campos para que los poetas no se pierdan entre versos, y levantan edificios antes que árboles. Otra especie a extinguir por la mano del hombre, las arboledas. Presiento que mis herederos van a tenerlo difícil, el disfrute de siesta en pleno bosque. Los humos del ser humano tronchan existencias. La vida vegetal, tan unida a la nuestra, tampoco iba a ser menos. Nada vale. A los mandamases, especie aficionada a la chupa teta, les importa un pimiento las contaminaciones ambientales, los perjuicios al entorno y la salud de sus ciudadanos. Para tenernos distraídos, mientras disfrutan de las vacaciones como señoritos privilegiados, lanzan algún globo de feria, como ahora el de bajar el límite de velocidad para reducir la contaminación. Pamplinas y aspavientos que diría don Quijote, tan citado por el moderno ZP y su corte de parabienes.

Lo malo de esta ratería mundana es que se mundializa en forma de corrupción, soborno, extorsión, malversación, evasión.... Nadie controla nada y las ratas campean a sus anchas como gato panza arriba. Faltan honestidades y sobran impudicias. Lo cruel de todas estas ratoneras es el festín de ambiciones y el humillante flagelo hacia los indefensos. Un mundo sin estabilidad y protección a la vida, que cualquiera te la pueda apropiar y expropiar, creciente en desigualdades y sin equidad social, carece de futuro por más que se nos llene la boca de futurología. Se precisan acciones y opciones que nos den esperanza, hacia ese punto de equilibrio, tan necesario para convivir y vivir. De lo contrario, la vida vivida toca techo. Lo declaro con angustia de alma.

VISTO Y NO VISTO

Las nuevas tendencias

El personaje que aparece cual gallina sobre uno de los palos de la valla que bordea el campo en el que se jugaba este partido en La Granja, se presentó de esta manera al espectáculo, sospechamos que, más que para verlo, para hacer de él el suyo propio. Dios quiera que la moda no se decante por la tendencia de este hombre ataviado con un traje de ciclista, una bata blanca y un casco de soldar. Mejor que dar una oportunidad a un estilo tan particular, preferimos achacarlo a la locura transitoria, tontería crónica, ganas de hacer el rídiculo o de hacerse el gracioso, a los efectos del alcohol o incluso a la estrategia para despistar a uno de los equipos mientras el otro toma ventaja... ¡Que no lo vea Ágata Ruiz!

(Foto: Kamarero)

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Edita
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958
Editor-Director
Carlos Herranz Cano
Subdirector
Aurelio Martín González
Redactor Jefe
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director Gerente
Javier Hernando Domingo
Administración
Carlos Rebollar Herranz
Publicidad y Marketing
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad
Pilar Chousa Rincón
Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432
Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia
Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA: 921 41 47 00
GUARDIA CIVIL: 062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL: 921 75 91 15
INFORMACIÓN CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL: 921 41 91 00
HOSP. POLÍCLINICO: 921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02 Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas). 900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE: 902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES: 921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA: 921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS: 921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA): 921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN: 921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa Mª la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.
Turégano: 921 50 00 00.
Villacastín: 921 19 80 08.

EXPOSICIONES

Claustro Galería de Arte

— Exposición de pintura, óleo sobre lino, del artista neoyorquino Tom Gomes. Hasta el 28 de septiembre.

Galería Pau d'arara

— "Color en la arena", exposición de pintura del artista Juan Arteche. Hasta el 24 de septiembre.

La Tahona de San Lorenzo

— Óleos de Rosario Muñoz. Hasta el día 1 de septiembre.

Librería Diagonal

— "Todavía tenemos algo que decir", ilustraciones de Rafa Verdejo. Hasta el 30 de septiembre.

Museo Esteban Vicente

— "El siglo XX en La Casa del Siglo XV una galería de arte en Segovia 1963-2000". Hasta el día 5 de septiembre. Durante el mismo tiempo, proyección del documental "Retrato de un artista" sobre la vida y obra de Esteban Vicente en el auditorio del Museo.

Museo Rodera-Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". El horario de martes a sábado es de 10,30 a 14,00 horas, y de 15,00 a 19,00 horas. Además, los domingos de 10,30 a 14,00 horas.

Parador de Turismo

— Pintura de Adela Caballero. Formato pequeño. Hasta el día 31 de agosto.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el **Cerro de San Isidro** (paleolítico) y en **Cerro del Castillo** (visigodo). Las visitas deberán concretarse en el telf.: 921 566108 o info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante La Era

— Óleos de Resu Gil. Hasta mañana, día 30 de agosto.

Restaurante "El Palomar"

— Grabados de Federico Osorio. Hasta el 30 de septiembre.
—Acuarelas de Alfonso Pastor. Hasta el 30 de septiembre.
—Óleos de Fernando Aguilar. Hasta el 30 de septiembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

MADRONA

Restaurante El Molino

— Óleos de Pascual P. Hasta el día 31 de agosto.

Hostal Soto Palacio de Madrona

— Óleos sobre tabla de Fernando Aguilar. Hasta el día 30 de septiembre.

PEDRAZA

Petraria

— Muestra colectiva de veintiséis artistas. Esther Acedo, Ana Pérez, José Manuel Moyá, Rosa Pérez Valero, Fco. Recuero, Alfonso Redondo, Mª José Villayandre... Hasta el 4 de septiembre.

SACRAMENIA

Centro Cultural de Caja Segovia

— Acuarelas de José Antonio Regidor. Hasta el día 31 de agosto. De martes a domingo de 17,00 a 21,00 h.

SAN ILDEFONSO

Museo Nacional del Vidrio

— Muestra "La Galería. Arte Joven en Vidrio" en la Sala de las Luces. Trabajos de artistas y artesanos de la Escuela de Vidrio. Hasta el próximo 5 de septiembre.
— "Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)" en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.
— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 horas y de 16 a 17,45 horas.
— "El vidrio en el sudoeste europeo: un elemento común". Museo del Vidrio. Hasta el día 5 de septiembre.

Cafetería La Tarasca

— "Paisajes de La Granja, Segovia y otros", óleos de Lina S. Gila. Hasta mañana, día 30 de agosto.

Calart Actual

— Exposición Garo "Más allá del sur". En el coro, obra gráfica de Henry Moore. Hasta el próximo día 5 de septiembre.

Galería Garajarte

— Exposición de Luis Garajales, obra sobre tela y papel. de miércoles a sábado de 12,00 h. a 14,00 horas y de 18,00 h. a 21,00 horas y los domingos y festivos de 12,00 h. a 14,00 horas. Permanecerá expuesta hasta el próximo día 9 de septiembre

Galería Zaca

— Piezas de vidrio homenaje a Picasso de Eulalio López. Hasta hoy, 29 de agosto.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 19,00 horas. Tlf.: 921-540417.

TURÉGANO

Museo de los Ángeles de Arte Contemporáneo

— Muestra del artista Fernando Vicente, denominada "Atlas". Finalizará el día 29 de septiembre.

VALSAÍN

El desván de Patricia

— Exposición de pintura colectiva de J. Martín Encina y Luis Peinador Valdenegro.Hasta finales de septiembre. En la Carretera de Villalba-Madrid, nº 17. De martes a sábado de 11.00 h. a 14.00 h.; sábado y domingo, de 11.00 h. a 20.30 h. Lunes, cerrado.

AGENDA SOCIAL

▼ MATRIMONIO

¡Mil años de felicidad para **Vicente** y **Sandra**, que desde el pasado viernes ya son marido y mujer!

▼ BUSCAMOS A CHESTER

¡Buscamos a **Chester**! Caniche mediano de pelo blanco extraviado en los alrededores de la Plaza Mayor de Segovia, el día 21 de agosto.
Según informaciones fue recogido por una familia de Madrid que llevaba otro perro de raza tipo salchicha, marchándose con él sin dejar ningún teléfono de contacto.
Por favor, poneros en contacto con la protectora de animales, policía local, nacional, en la clínica veterinaria Equs Can de Segovia o en el teléfono de contacto tlfn. 666557934.

CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Corralillos:** A las 20,30 h., en el Corralillo de San Sebastián, actuación de María Salgado.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación Provincial: Hoy, a las 18,30 h., en la Plaza de **Francos** (Ayllón), Oscar d'auria y Afro Tango, ofrecen un espectáculo de tango: música, canto y baile. A las 19,00 h. en la Plaza del Ayuntamiento de **Carbonero de Ahusín**, música popular, "La evolución de la música tradicional". En **Pradera Navalhorno** (San Ildefonso), en el Atrio del municipio a las 21,00 h., Ignacio Sanz y Claudia de Santos ofrecen cuantos tradicionales y cuentos del autor.En **Maderuelo**, a las 21,00 h en la plaza del municipio, música tradicional y pasacalles con cabezudos a cargo de Carrapinar. A las 23,30 h. en la Plaza Mayor de **Sauquillo de Cabezas**, teatro de calle de Tamanka que representará "Raíl y Davud III".

◆ **Fiestas:** El municipio de **Madrona** cuenta hoy con diversas actividades: a las 12,00 h., pasacalles. A las 13,00 h., Misa. Homenaje a los mayores a las 14,00 h.. Procesión a las 19,30 h., De 22,00 a 23,30 h., espectáculo de magia-humor "Chipilandia". Desde las 0,30 h., orquesta: "Música paralelo", en el descanso, concurso "Tírate un cuesco" y a las 8,00 h., Almuerzo Mozo.

◆ **Verano cultural:** La localidad de **Carbonero el Mayor** cuenta hoy con un Parque Infantil. Será en la Plaza de Abastos de 16,00 h. a 20,00 h.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Tango:** Todos los viernes durante el verano, tango argentino organizado por la asociación Tanteas en la Terraza Paraíso, junto al santuario de la Fuencisla.

◆ **Concierto:** El próximo martes, día 31, concierto de Chesh (pop-rock). Será a las 22,00 h. en el bar Santana.

◆ **Donantes de sangre:** El próximo miércoles, día 1 de septiembre, la Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia efectuará extracciones en **Navas de Oro** en horario de 18,30 a 21,30 h. en las instalaciones del Centro de Guardias Médicas de la localidad. donde se desplazará una unidad del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Mañana, el municipio de Aldea Real comienza sus fiestas en honor a la Virgen del Roasario.Perosillo rememora la degollación de San Juan Bautista. Además, también mañaba Cantimpalos está de fiestas y celebra la Inmaculada Concepción. Riahuelas celebra el Santo Cristo de la Salud y Sepúlveda celebra el Lunes de Toros.

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Rujas Gómez. Larga, 5 (junto c/Coronel Rexach).
De 9,45 a 22,00 h.: Rubio Ruano. Via Roma, 30.
MAÑANA: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen)

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentesauco, Mozoncillo, Coca, Sangarcía, Navas de San Antonio, La Granja y Boceguillas; y las 24 horas, los de Cantalejo, Riaza y Arcones.

Donantes de Sangre

◆ En el Hospital General las extracciones se realizan los lunes, miércoles y viernes de 10.30 a 13.30 h. y los lunes y viernes en el Centro de Salud de Santo Tomás, de 17.00 a 20.00 h.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE- Tlf. 921 46 20 10:. De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA.- San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES.- Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA.- Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre, de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h.; lunes, cerrado. Museos, de martes a domingo de 10,00 a 18,00 h. **Ermita de San Ildefonso y Jardines de la Partida de la Reina,** hasta el 15 de octubre, los lunes, de las 15,00 h. hasta 30 minutos antes del cierre de los Jardines**. Piscifatoría,** los martes desde las 15,00 h. hasta 45 minutos antes del cierre. **Jardín de la Real Botica,** los sábados, de 10,00 a 13,00 h. previa petición de visita en los tlfs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices,** cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO- Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE.- De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h, y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlfs.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por teléfono.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por teléfono.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA.- De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 H. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS.- Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.:920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VARIOS

◆ **Curso:** Sobre "Comercialización de productos y servicios regionales". En Cuéllar del 6 de septiembre al 13 de octubre. Dirigido a mujeres desempleadas y subvencionado por la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades y el Fondo Social Europeo. Para más información, dirigirse a ISMUR en el teléfono 921 43 54 19.

◆ **Taller textil:** Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Mª Ángeles Barriuso. Centro Las Caravas de Cabañas de Polendos.

◆ **Concurso de cuentos:** La Asociación Canónigos convoca la XXII edición de "Los cuentos de La Granja". En ella podrán participar obras escritas en castellano. Deberán presentarse bajo seudónimo (La documentación deberá presentarse en sobre cerrado). Los trabajos serán enviados, antes del día 31 de agosto, a la Asociación Canónigos, apartado de correos nº 10, 40100 San Ildefonso.

◆ **Ludoteca:** Dirigida a niños y niñas de entre 5 y 8 años. Queda abierto el plazo de inscripción para el curso 2004-05. Las instancias para esta ludoteca municipal podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en éste último entre el 1 y el 7 de septiembre, ambos inclusive.

◆ **Deshabituación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a vie

◆ **Curso:** "Auxiliar de Ayuda a Domicilio y Residencias Asistidas". Plazo de matrícula ya abierto para el curso 2004-05. Subvencionado totalmente por la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León. Certificación académica otorgada por la misma. Requisitos: edad entre 16 y 20 años y no disponer del título de la E.S.O. La matrícula debe realizarse en el Centro María Inmaculada (C/ San Francisco, 58). Telf. 921 428810.

EN ESPAÑA

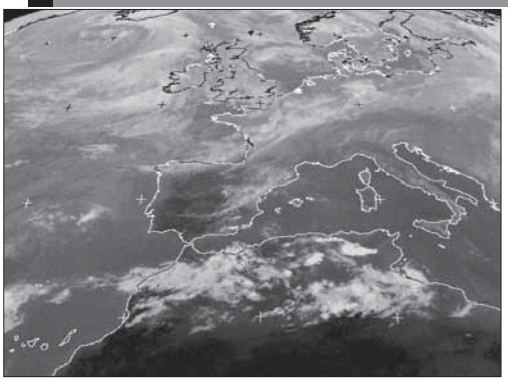
HOY

Empeora el nordeste. El frente ha dejado aire más frío en las capas altas de la atmósfera que hará crecer con mayor facilidad, nubes en toda la mitad norte del país. Nubes que podrán dejarán tormentas en el nordeste, localmente intensas. Las temperaturas no experimentarán grandes cambios. Calor en la mitad sur. Más suave cuanto más al norte.

MAÑANA

Se mantienen las tormentas en el nordeste. El viento húmedo del este en el Mediterráneo mantendrá el riesgo de tormentas en el nordeste, donde podrían resultar localmente intensas. En el resto del país, el cielo se mostrará un poco más soleado. En cuanto a las temperaturas, no se experimentarán grandes cambios.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 16:00 HORAS GMT DE AYER



SOLEADO · CLAROS · CUBIERTO · CHUBASCOS · LLUVIA · TORMENTA · NIEBLA · GRANIZO · NIE

EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Más nubes por el este. El paso del frente dejará aire más frío en altura que favorecerá el crecimiento de nubes por la tarde en las sierras más orientales. No serán muy activas, por lo que no se esperan precipitaciones. Más sol en el resto y temperaturas en general, sin grandes cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA
máxima 30,11 — 17,30 h
mínima 6,0 — 07,30 h
HUMEDAD: 24%
VIENTO: SW
*LLUVIA: 0 L/M2
*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

EN SEGOVIA

Tiempo soleado. Aunque todavía hoy se dejarán ver algunas nubes altas, en general hoy, el tiempo permanecerá muy soleado en toda la provincia de manera que las temperaturas no experimentarán grandes cambios. El ambiente resultará una vez más muy agradable durante la tarde.

LUNES

Pocos cambios. La semana arrancará de nuevo con mucho sol en la Comunidad y con temperaturas sin grandes cambios. El ambiente será muy agradable durante la tarde en todas las provincias. En las del extremo más oriental, volverán a crecer nubes con mayor facilidad, pero sin llegar a dejar agua.

MARTES

Repite el sol. Las altas presiones ganarán terreno por toda la península. Esto evitará la llegada de nuevos frentes. Se espera por tanto una jornada más soleada en toda la Comunidad y con temperaturas de nuevo muy agradables e incluso calurosas en algunos puntos a lo largo de la tarde.

HOY EN...

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Ávila	29	14
Burgos	28	10
León	26	10
Palencia	26	10
Salamanca	30	11
Segovia	30	16
Soria	28	9
Valladolid	30	12
Zamora	30	13

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	21	17
Lugo	23	11
Orense	29	15
Pontevedra	25	13
Santiago	22	15
Oviedo	22	15
Santander	22	16
Bilbao	24	14
San Sebastián	21	16
Vitoria	25	10
Pamplona	26	12
Huesca	29	14
Teruel	33	14
Zaragoza	31	16
Logroño	29	12
Barcelona	27	22
Lleida	30	19
Girona	28	16
Tarragona	27	22
Albacete	33	15
Ciudad Real	35	18
Cuenca	33	16
Guadalajara	34	12
Toledo	35	17
Cáceres	35	21
Badajoz	36	17
Madrid	35	16
Alicante	30	22
Castellón	29	25
Valencia	31	22
Murcia	32	22
Almería	29	23
Cádiz	28	22
Córdoba	38	19
Huelva	36	20
Granada	34	16
Jaén	34	21
Málaga	30	22
Sevilla	37	20
P. de Mallorca	29	22
Las Palmas G.C.	32	26
Sta. Cruz Tfe.	31	25
Ceuta	27	21
Melilla	20	24

ONCE

Viernes 27 de agosto — Serie 114: **56800**

Jueves	26 de agosto	10023
Miércoles	25 de agosto	92693
Martes	24 de agosto	06108
Lunes	23 de agosto	24972
Domingo	22 de agosto	29319

SORTEOS

BONOLOTO — Lunes, 23 de agosto
2 5 17 29 44 46 — Complem. 45 — Reintegro 2

BONOLOTO — Martes, 24 de agosto
2 23 25 26 28 35 — Complem. 21 — Reintegro 4

BONOLOTO — Miércoles, 25 de agosto
1 11 19 35 43 44 — Complem. 23 — Reintegro 2

BONOLOTO — Viernes 27 de agosto
8 16 36 39 47 48 — Complem. 43 — Reintegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA — Jueves 26 de agosto
2 7 11 16 17 27 — Complem. 47 — Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA — Sábado 28 de agosto
1 6 12 13 16 47 — Complem. 42 — Reintegro 8

GORDO PRIMITIVA — Domingo 22 de agosto
1 2 7 33 45 48 — Complem. 6 — Reintegro 0

EURO MILLONES — Viernes 27 de agosto
1 11 22 28 44 — Estrellas 1 9

SANIDAD LA ADMINISTRACIÓN REGIONAL TAMBIÉN HA ADQUIRIDO 37.000 DOSIS ANTIGRIPALES PARA SEGOVIA

Sacyl prevé vacunar a 12.339 escolares contra la meningitis

La campaña frente al meningococo C se desarrollará de forma gratuita y voluntaria en los centros educativos con estudiantes de entre 10 y 17 años

P. B.
Segovia

Un total de 12.339 escolares segovianos de entre los 10 y 17 años podrán beneficiarse de la campaña de vacunación contra el meningococo C que la Consejería de Sanidad desarrollará durante el primer trimestre del curso 2004/2005. Además la Administración regional ha adquirido unas 37.000 dosis de vacunas antigripales para atender el próximo otoño a la población segoviana, sobre todo a las personas mayores de 65 años y aquellas que forman parte de los grupos de riesgo (enfermos con problemas pulmonares, hepáticos o cardiovasculares crónicos; diabéticos, embarazadas, niños enfermos, personal sanitario en general y el de otros servicios, como cuarteles o centros geriátricos).

La campaña contra la meningitis, que ha sido presentada esta semana por el consejero de sanidad, César Antón, se desarrollará de forma gratuita y voluntaria en los centros educativos, hasta donde se trasladarán los empleados de Sanidad de Castilla y León (Sacyl).

La población a la que va dirigida corresponde a los alumnos de quinto y sexto de Educación Primaria; de primero a cuarto de ESO, y de primero y segundo de los ciclos de Grado Medio de Formación Profesional. La Consejería de Sanidad también ha previsto el tratamiento a los niños y adolescentes que no estén escolarizados, atendiendo directamente a quienes acudan a los centros de salud con este objetivo.

De esta forma, la Administración regional espera que se alcance una cobertura del 95 por ciento de la población diana en Castilla y León, que supera los 193.000 escolares, y anima a que se acceda al tratamiento para intentar controlar esta enfermedad que ha causado la muerte a seis personas en la Comunidad durante la última temporada, en el invierno de 2003-2004, y a 18 en los últimos cuatro años.

Las acciones preventiva programadas este curso para mejorar la inmunidad frente al meningococo C, vienen a completar un proceso que se inició en el año 2000 con la aplicación de la "vacuna conjugada" a todos los recién nacidos. Sin embargo, existía un grupo de menores que, en 1997, habían sido tratados con una vacuna de polisacáridos frente al Meningococo A+C, que no resultó muy eficaz ni duradera, por lo que se ha tenido que proceder a esta campaña para mejorar la inmunidad de los niños y adolescentes de entre 0 y 17 años, ahora sí con la vacuna conjugada, más eficaz que la anterior.

La tasa de incidencia de la meningitis en Castilla y León se ha mantenido por debajo de la media nacional desde 1990, aunque en 1997 se rompió esta tendencia y se alcanzaron los 6,5 casos por 100.000 habitantes frente a los 5,5 de la tasa del resto del país, según la documentación aportada por la Consejería.

Actualmente la tasa en la Comunidad está en los 1,26 casos por cada 100.000 habitantes, ligeramente por encima de la registrada en el año anterior, cuando fue de 1,22.

Otra de las medidas preventivas que está preparando la Administración sanitaria de cara al próximo otoño es la campaña antigripal, para la que ya ha adquirido un total de 608.500 vacunas de las que 37.000 se destinarán a la población segoviana.

Como dato comparativo hay que recordar que 604.227 castellanos y leoneses fueron vacunados el año pasado en la Comunidad contra el virus de la gripe, y en Segovia recibieron la dosis 37.203 personas, por lo que no se descarta que la provincia tenga que recibir más vacunas de las inicialmente previstas según la demanda que se registre de un tratamiento con una efectividad muy alta, en torno al 80 por ciento. Sus efectos secundarios son leves y transitorios, y en la mayoría de los casos se reducen exclusivamente a las molestias del pinchazo.

La inversión destinada por la Junta al programa de la meningitis es de 2, 24 millones de euros y la dirigida al de la gripe supera los 2, 44 millones.

Las vacunas comenzarán a aplicarse en el primer trimestre del curso 2004/2005 FERNANDO PEÑALOSA

COBERTURA
Sanidad ofrece a los menores no escolarizados que acudan a los centros de salud para recibir el tratamiento

INCIDENCIA
La tasa de incidencia de la meningitis en Castilla y León está en los 1,6 casos por cada 100.000 habitantes

SUCESOS

Un incendio intencionado daña una superficie de chopos y fresnos en El Espinar

EL ADELANTADO
Segovia

Las llamas aparecieron ayer en cuatro puntos de la provincia segoviana, entre las 17 y las 18,15 horas, afectando a terrenos de pastos y rastrojos así como a diferentes especies de árboles y arbustos.

La Junta de Castilla y León ha informado de que en el municipio de El Espinar se produjo un incendio intencionado (causa probable) en un terreno urbano que afectó a una pequeña zona de pasto pero dañó a seis chopos y ocho fresnos. A la siete de la tarde el fuego quedó extinguido. En Maderuelo las llamas consumieron una superficie de dos hectáreas y afectaron a diez sabinas. Este incendio estaba controlado a las 18,20 horas; al igual que ocurría a las 19,30h. con otro sufrido en Laguna de Contreras-Vivar de Fuentidueña, que arrasó 25 hectáreas de rastrojo. En Santo Tomé del Puerto también se produjo ayer un incendio en una superficie de pasto (0,06 hectáreas).

Una niña de diez años y una conductora de 36 años resultaron heridas leves como consecuencia de un accidente de tráfico. El suceso se produjo a las 10,50 horas en la AP-6, en el municipio de Villacastín, cuando el turismo en el que viajaban las heridas se salió de la vía y volcaba en la cuneta.

GESTIÓN 10
AMPLIO DÚPLEX
2 dorm., 2 baños. Dispone de garaje y trastero. Inmejorables vistas de la capital segoviana. Seminuevo. Excelente estado.
¿NO VAS A VENIR A VERLO?
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

AZULEJOS TABANERA
Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84
Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

MÚSICA LA ACTUACIÓN HOY DE MARÍA SALGADO EN EL CORRALILLO DE SAN SEBASTIÁN CIERRA EL VIII CICLO DE MÚSICA DE FOLKLORE

El corralillo del Patín acogió al trío 'Albarache'

Las cita reunió a decenas de personas

El trío 'Albarache', durante su actuación el viernes en el corralillo del Patín FERNANDO PEÑALOSA

GEMMA SANZ
Segovia

El corralillo del Patín reunió a más de cien personas dispuestas a disfrutar de la primera actuación del VIII ciclo de Música de Folklore en los Corralillos. Esta iniciativa, que surgió en 1997 por parte de la Asociación Cultural Plaza Mayor, recupera los sonidos más tradicionales en pequeños espacios con encanto de Segovia, que guardan gran parte de la esencia histórica y rural de la ciudad.

El trío segoviano 'Albarache' , que actúa por primera vez en este ciclo, fue el encargado de inaugurar esta edición y trasladar al público a un auténtico burdel argentino, con unos tangos que mostraron con sus letras y su melodía el sentimiento dolido del que hace gala esta música.

La actuación previa del dúo 'Los Tanamis' dio paso a los acordes de la guitarra de J. Parra, del contrabajo del argentino Claudio H., y la voz de Álvaro H., quien puede presumir, no sólo de cantar con sentimiento, sino de narrar con pasión las historias de amores traicionados que revelan con el doble sentido de sus palabras estos tangos. Además, lograron que el respetable les acompañase en los coros, convirtiendo el corralillo del Patín en una auténtica 'tanguería' argentina.

VIDA Y DUENDE

Un carro viejo es el elemento clave que les acompañó como telón de fondo, en una actuación que transcurrió durante una hora, donde el día dio paso a la luz de la farola, y en la que las personas de edad avanzada fueron los protagonistas que no se perdieron esta cita, acompañados de un menor número de jóvenes.

Pocos elementos adornan estos corralillos, y aún así, y como explica Javier Jiménez, en el programa de actuaciones, quien se sienta a ver y escuchar, siente que la música y el lugar cobran vida y duende.

Es tradición en este ciclo de Música de Folklore en los Corralillos rendir un homenaje a una persona emblemática. Este año ha recaído en la figura del dulzainero natural de la villa de Pedraza Antonio Gil Martín, quien mantiene viva y guarda la raíz de la música tradicional castellana.

Esta celebración del folklore continuó ayer su recorrido por estas corralas con la segunda intervención de este ciclo, pero que esta vez tenía como escenario el corralillo del Rastrillo. El espéctaculo del grupo andaluz 'Trébede' trajo hasta Segovia canciones basadas en las labores del campo.

Hoy la actuación estrella a cargo de la zamorana María Salgado, quien ya cerró el año pasado, será la que ponga el broche final a esta celebración folclórica. Con el Acueducto como fiel compañero, el corralillo de San Sebastián acogerá primero la música del grupo 'Los Pakos,' quien dará paso a esta mujer, que ya encandiló con su timbre a los muchos que aseguran que su voz arranca lágrimas.

fútbol sala
Partido Internacional
VII Trofeo
CIUDAD de SEGOVIA
Martes 31 de Agosto 2004 - 20.30 hs
Pabellón Polideportivo Municipal "Pedro Delgado
CAJA SEGOVIA F.S.
A.R.FREIXEIRO
DIVISIÓN HONOR PORTUGAL
Entrada gratuita
Entrada gratuita
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CURSOS DE DISEÑO GRÁFICO
ADOBE PHOTOSHOP
COREL DRAW
GRUPOS REDUCIDOS
FORMACIÓN PRIVADA
COMIENZO EN SEPTIEMBRE
Matiz Comunicación
Información e Inscripciones:
Matiz Comunicación
Centro Comercial Mahonías
Pso/ Ezequiel González, 32
SEGOVIA
TEL: 921 43 17 80

Triangulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921412090
C0279 - San Cristóbal. Chalets pareados en finca de 2.700m2, 10 dormitorios, 2 salones, 4 baños completos, 2 cocinas, amplísima zona ajardinada.

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS CASTILLA Y LEÓN ESTE
CONVOCA PLAZA DE
AUXILIAR ADMINISTRATIVO
Presentación de C.V. hasta el día 2 de septiembre de 2004, a las 14,00 horas, en la Secretaría de la Demarcación de Segovia del COACYLE.
Demarcación de Segovia.
Marqués del Arco, 5. 40003 Segovia
Teléfono 921 46 60 26

CURSOS GRATUITOS
- INTERNET Y DISEÑO DE PÁGINAS WEB
- GESTIÓN DE PYMES
REQUISITO:
SER TRABAJADOR EN ACTIVO
DURACIÓN: 100 HORAS TEÓRICO-PRÁCTICAS
DE SEPTIEMBRE A OCTUBRE
COFINANCIA: FONDO SOCIAL EUROPEO
SUBVENCIONA: ecyl
Información e inscripción:
FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA
C/ Los Coches. 1
SEGOVIA
921 43 22 12

SOSISA
EMPRESA CONSTRUCTORA
PRECISA
OFICIALES
PEONES
OPERARIO Retro Pala
Obras canalización Gas Natural Segovia
Tels. 983 373156 - 629363937

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
Urbanismo, Obras y Servicios
NOTA INFORMATIVA
Se comunica al público en general que con motivo de canalización de gas natural por la empresa Gas Natural Castilla y León, se va a proceder a cortar el tráfico rodado en la Calle Santos Sanz, durante los días 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre de 2004.
Rogamos disculpen las molestias.
Segovia, 25 de agosto de 2004
EL ALCALDE

AYUNTAMIENTO LOS POPULARES HAN PRESENTADO OCHO PREGUNTAS PARA SU RESPUESTA ORAL EN EL PLENO DE MAÑANA LUNES

El PP, preocupado por la falta de información sobre el PGOU

Francisco Vázquez sostiene que la sesión plenaria incluye varios puntos "de relleno" para encubrir "que el equipo de Gobierno lleva dos meses de vacaciones"

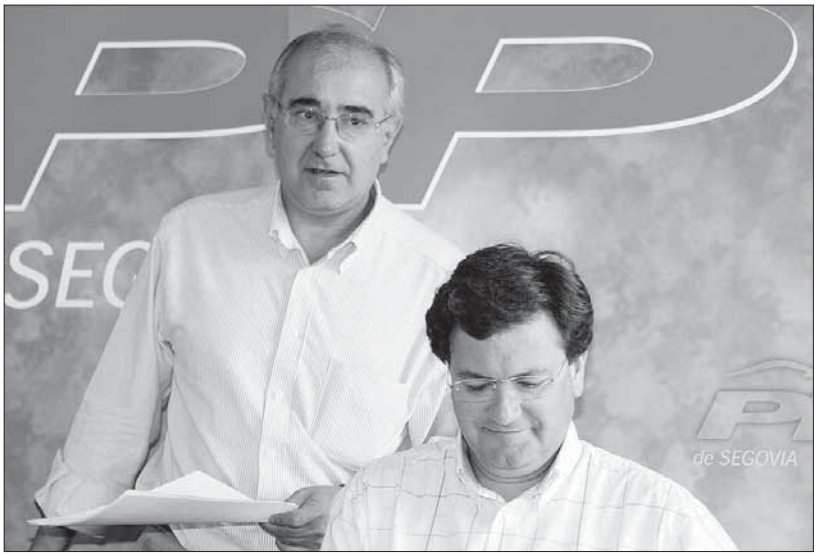
A.S.R.
Segovia

El portavoz del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia, Francisco Vázquez, anunció ayer que su grupo ha presentado una batería de ocho preguntas para su contestación oral en el pleno municipal de mañana lunes por parte del equipo de Gobierno, en la que entre otros asuntos se refleja la preocupación del PP por el hecho de que la oposición no sepa nada "desde hace más de seis meses" del proceso de redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

Francisco Vázquez se mostró sorprendido porque el equipo de Gobierno que integran PSOE e IU "haya sacado también del debate en los medios de comunicación" un tema que consideran "muy importante", por lo que esperan poder conocer mañana en qué momento se encuentra la redacción del nuevo documento urbanístico y para cuándo está prevista su aprobación inicial.

El portavoz del PP comentó que su grupo ha optado por la presentación de las preguntas previamente al pleno y por escrito, para poder tener así respuesta oral en el propio pleno, "ya que cuando planteábamos las preguntas oralmente en la sesión plenaria nos contestaban un mes después". También añadió que, entre los temas por los que se han interesado figuran la elaboración del Plan Estratégico y los presupuestos de 2005, la posible habilitación de aparcamientos para vehículos pesados, la intención del equipo de Gobierno de construir o no el aparcamiento del Salón, la introducción de modificaciones en el transporte público y la obligación de que el aparcamiento de Fernández Ladreda cobre por minutos, y no por hora o fracción.

En cuanto al orden del día, Francisco Vázquez aseguró que en el pleno de mañana "hay varios temas de relleno, que el equipo de Gobierno ha metido para disimular que llevan dos meses de vacaciones", aclarando que se trata tanto de asuntos "que están ahí y que igual se podrían haber sacado ahora que hace dos meses, como los sectores A y B o la declaración de desierto del parking de Vía Roma", como de temas "que por su entidad no es preciso llevar a pleno, como el pliego para el mantenimiento de las estaciones potabilizadoras o el convenio para el taller municipal de pintura".



Francisco Vázquez, sentado, y el concejal del Partido Popular José María Sanz, ayer FERNANDO PEÑALOSA

MOCIÓN

Arrojar luz sobre los regalos al Ayuntamiento

El Partido Popular ha presentado para el pleno de mañana una moción en la que se solicita la elaboración de un Reglamento de regalos, que aclare "si los obsequios que hace y recibe el Ayuntamiento son a la persona o a la institución", y que evite los problemas que se han producido, por ejemplo, con los décimos de Lotería que suelen intercambiarse en Navidad. Vázquez expresó su confianza en que el equipo de Gobierno apoye la moción, ya que según dijo "la propuesta no estaba en nuestro programa electoral, sino en el suyo".

GESTIÓN 10
SAN CRISTÓBAL
EXCELENTE VIVIENDA en planta primera de 3 dorm., baño, aseo, salón y cocina amueblada. Cuenta con garaje y trastero. Zonas comunes. Amplias terrazas.
¿SE PUEDE PEDIR MÁS?
INTERESANTE PRECIO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

SOCIEDAD

Amenábar y Belén Rueda presentan "Mar adentro" en el Magazine

EL ADELANTADO
Segovia

Alejandro Amenábar y Belén Rueda presentan hoy en el Magazine la película "Mar adentro", basada en la vida del tetrapléjico Ramón Sampedro, quien reclamó reiteradamente, a lo largo de casi 30 años, su derecho a morir dignamente. El filme supone la consagración definitiva de Amenábar como uno de los directores punteros del cine español después de su presentación hace nueve años, con "Tesis" y la continuación de su carrera con las impactantes "Abre los ojos" y "Los otros".

El Magazine incluye además una entrevista con Carmen Avendaño, presidenta de la asociación Érguete, de lucha contra la droga. Avendaño convirtió en los años ochenta su desesperación como madre de dos jóvenes atrapados por la heroína en una fuerza imbatible para liderar un movimiento, formado básicamente por madres, que ayudó a dar respuesta y apoyo a las familias y a enfrentarse abiertamente a los capos de la mafia de la droga en las rías gallegas.

También se incluye un reportaje sobre Los Secretos, el grupo de pop español que ha sobrevivido a las modas y las etiquetas y que de la mano de Álvaro Urquijo ha podido sobreponerse incluso a la desaparición de tres de sus miembros, entre ellos su hermano Enrique.

ECONOMÍA AÚN RESTAN CUATRO VEHÍCULOS AVERIADOS QUE NO HAN SIDO RECLAMADOS

Las carreteras de Segovia vuelven a la normalidad

La huelga de grúas se ha mantenido en Castilla y León durante tres jornadas

J. H.
Segovia

Las carreteras de la red provincial segoviana vuelven a la normalidad, después de que en la madrugada de ayer fuera desconvocada la huelga de grúas. Durante tres días una veintena de vehículos han permanecido en los arcenes de las vías, bien por avería o accidente, aunque en algunos casos fueron retirados por los servicios establecidos por la administración autonómica y los ayuntamientos.

Al cierre de esta edición aún permanecían en las carreteras de Segovia cuatro automóviles retitados en los márgenes, según informó la Guardia Civil. Al parecer, los usuarios de esos vehículos no han dado parte aún de su situación al servicio de grúas. El anuncio de la desconvocatoria de la huelga de grúas de asistencia en carretera se ha acogido con "satisfacción" por parte de la Asociación Castellano y Leonesa de Empresas de Auxilio en Carretera (Acleac). Su presidente, Miguel Manso, aseguró a Ical que la vuelta a la normalidad se produce "a buen ritmo" y sin problemas.

Tan sólo permanecen sin retirar algunos vehículos extranjeros, cuyos propietarios continuaron su viaje a su país dejando el coche averiado en la carretera, por lo que la solución para estos casos concretos tardará más en llegar, según informaron fuentes de la Guardia Civil de León. Aunque la sensación del presidente de Acleac es positiva, porque "un paro técnico no es bueno para nadie", Manso admitió que aún desconocen los términos del acuerdo. "Hay que esperar a ver si todo lo escrito se cumple, porque si no, buscaremos otras alternativas", avanzó.

PROTESTA

La huelga del servicio de grúas ha afectado a unos veinte vehículos en la red provincial de carreteras

SATISFACCIÓN

Las empresas de auxilio en carretera ha acogido con satisfacción la desconvocatoria de la huelga

FIESTAS

KAMARERO

Gaiteros asturianos en las fiestas de Madrona

El barrio de Madrona celebra este fin de semana las fiestas del Santo Cristo de la Cruz con un variado programa. Ayer por la tarde tuvo lugar una animado pasacalles de gaiteros asturianos (en la imagen), previo al concierto de gaiteros, en el que también se ofreció vino dulce y sidra. Para hoy está previsto un homenaje a los mayores, y por la tarde, además de la procesión, habrá un espectáculo de magia-humor con el grupo "Chipilandia".

TURISMO

Representantes de turoperadoras de Miami visitan hoy la ciudad

EL ADELANTADO
Segovia

Una comisión de representantes de diferentes touroperadoras norteamericanas ubicadas en Miami acudirán hoy la ciudad de Segovia. La visita, que se iniciará a las once de la mañana en la Real Fábrica de Cristales del municipio de La Granja, continuará con una comida y visita a los lugares más importantes de la capital, con un recorrido en días posteriores por otros municipios de la provincia. La actividad, que forma parte de una promoción que lleva a cabo la Junta de Castilla y León, tiene el objetivo de incorporar la provincia de Segovia como oferta turística en Estados Unidos.

No te preocupes por tus vacaciones

Precios ganadores para Septiembre y Octubre

A precios sin competencia

Costas Nacionales

	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Costa Brava		
Hotel Top Casino Royal 3* (LLORET DE MAR) • MP	19,65	19,65
Costa del Maresme		
Hotel Top Pineda Palace 4* (PINEDA DE MAR) • MP	25,75	25,75
Costa Blanca		
Hotel Cabana 3* (BENIDORM) • PC (1º niño 75%, 2º niño 50%)	37,50	30,35
Hotel Las Vegas 2* (BENIDORM) • PC	38,35	30,65
Hotel Campomar 3* (GUARDAMAR DEL SEGURA) • PC (1º niño gratis)	20,85	20,85
Gran Hotel Bali 4* (BENIDORM) • MP	53,55	41,70
Costa de Almería		
Hotel Portomagno 4* (AGUADULCE)• AD	31,90	25,80
Hotel Colonial Mar 4* (ROQUETAS DE MAR) • AD	30,40	22,70
Costa del Sol		
Hotel Los Álamos 3* (TORREMOLINOS) • AD	38,20	28,80
Hotel Las Chapas 3* (MARBELLA) • MP (1º niño gratis y 2º niño 50%)	30,00	18,50
Costa de la Luz		
Aptos. Las Alondras 2* (ISLANTILLA)• SA (Precios por apto. 2/4 personas)	53,75	53,75

Islas

	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Mallorca • 8 Días		
Hotel Son Duy 2* • MP	238	200
Hotel Linda 3* • MP	340	217
Hotel Tobago 3* • MP	340	260
Menorca • 8 Días		
Hotel Sur Menorca 3* • MP	291	338
Oferta Ibb 3* • MP	304	303
Hotel Cala Galdana 4* • MP	467	403
Ibiza • 8 Días		
Hotel Club el Pins 3* • MP	267	296
Hotel Bellamar 4* • MP	383	392
Hotel Club Portinatx 3* • TI	438	446
Tenerife • 8 Días		
Aptos. Seguro de Sol 2☆ • MP	299	330
Hotel Xibana Park 3* • MP	350	372
Hotel Paradise Park Resort 4* • MP	410	494
Lanzarote • 8 Días		
Apth. Sun Park/Sun Royal 3☆ • SA	391(1)	326
(1) Media Pensión		
Hotel Beatriz Costa Teguise & Spa 4* • MP	516	551
Hotel Hesperia Lanzarote 5* • AD	596	622
Gran Canaria • 8 Días		
Hotel Astoria 3* • MP (Las Palmas)	298	324
Hotel Berverly Park 3* • AD (Sur)	386	380
Hotel Concorde 4* • MP (Las Palmas)	441	499
Hotel Barceló Margaritas 4* • MP (Sur)	554	543
Fuerteventura • 8 Días		
Aptos. Caleta Paraíso 2☆ • MP	257	368
Hotel Barceló Jandía 4* • MP	423	476
Hoel Sunriver Club 4* • TI	423	523
La Palma • 8 Días		
Complejo Sol La Palma Aptos. 3☆ • SA (Ocupado por 3 personas)	356	—

Europa

	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Roma • 4 Días		
Hotel Caravel 3* • AD	361	350
Estambul (Turquía) • 8 Días		
Hotel Sogut 3* • AD	366	358
Praga • 8 Días		
Hotel Apollon 3* • AD	436	418
INCLUYE: 3 excursiones.		
Circuito Increible Capadocia • 8 Días		
Hoteles 3* • SP	529	529
VISITANDO: Capadocia, Ankara y Estambul.		
París/Disney • 8 Días		
Hoteles 3* • TI	792	792
INCLUYE: Panorámica de París, Subida a la Torre Eifel, Crucero por el Sena....		
Circuito Praga/Budapest • 8 Días		
Hoteles 3* • TI	782	911
4 noches Praga + 3 noches Budapest.		
INCLUYE VISITAS PANORÁMICAS.		
Sicilia • 8 Días		
Hotel Ponte 3* • MP	587	—
Circuito Italia Clásica "A" • 7 Días		
Hoteles 3*/ 4* • TI + 13 comidas	899	899
INCLUYE: 3 visitas panorámicas, Nápoles, Pompeya ...		

África

	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Marrakech (Marruecos) • 8 Días		
Hotel Ayoub 3* • MP	340	407
Hotel Siaha 4* • MP	370	474
Agadir (Marruecos) • 8 Días		
Hotel Argana 4* • MP	299	373
Túnez • 8 Días		
Hotel Sol El Mouradi 4* • MP	359	325
Hotel Vincci Nour Palace 5* • MP	410	445
Egipto (Programa Philae) • 8 Días		
Hoteles 4*SUP (3 noches Crucero PC + 2 noches El Cairo AD)	588	595
Senegal • 8 Días		
Hotel Savana 4* • MP	735	796
Cabo Verde • 8 Días		
Hotel Bravo Club Vila do Farol 4* • TI	899	884

América

	SEPTIEMBRE	OCTUBRE
Costa Rica "Ciudad y Playa" • 11 Días		
Hotel Turista Superior • AD	1.069	1.069

Crucero Mediterráneo

	C. INTERIOR	C. EXTERIOR
Buque New Flamenco		
Salida desde Barcelona 6 y 20 de Septiembre • 8 Días • Pensión Completa.	525	665
VISITANDO: Barcelona, Niza, Civitavecchia (Roma), Nápoles, Malta y Túnez		

SALVADOR DE BAHIA (Brasil)
H. Salvador Prahia 3*S
Alojamiento y Desayuno **9 días 583€**

LA HABANA (Cuba)
H. Meliá Habana 5*
Alojamiento y Desayuno **7 días 774€**

SALIDAS EN SEPTIEMBRE

PUNTA CANA (Rep. Dominicana)
H. Ocean Bávaro 4*
Todo Incluido **7 días 649€**

RIVIERA MAYA (México)
H. Caracol Village 4*
Todo Incluido **9 días 806€**

SALIDAS EN SEPTIEMBRE

Y no dejes que te confundan con desCUENTOS. Si encuentras un precio mejor te abonamos la diferencia*

*Idéntico viaje publicado en un folleto. Incluye: avión ida y vuelta (excepto costas y crucero) desde Madrid, traslados y hotel. Precios por persona en habitación doble (en costas, precio por persona y noche) y válidos para determinadas fechas de septiembre y octubre. Tasas, visados y gastos de gestión, por persona, no incluidos. **Plazas limitadas. Consulta otros hoteles y la posibilidad de configurar la estancia a tu medida añadiendo noches extra, así como otras ofertas por reserva anticipada.** Consulta suplemento por incremento de carburante y condiciones de esta promoción. **PRECIOS DESDE**. SA: Solo Alojamiento, AD: Alojamiento y Desayuno, MP: Media Pensión, PC: Pensión Completa, TI: Todo Incluido.

más de 1.200 oficinas a tu servicio

902 300 600 • www.halconviajes.com

TOROS JOSÉ IGNACIO RAMOS CORTÓ DOS OREJAS, MIENTRAS ROBERTO MARTÍN 'JAROCHO' CONSIGUIÓ UN APÉNDICE

La mansa corrida de El Casillón deslució el festejo sepulvedano

SEPÚLVEDA

LOS TOROS
De la ganadería de El Casillón, bien presentados, alguno con gran cuajo y mansos, parados y flojos. Únicamente se salvó el sexto, un buen toro. En conjunto fueron de bonita lámina, en tipo y hechuras, pero su mansedumbre les perdió.

LOS TOREROS
José Ignacio Ramos ● de burdeos y oro, estocada perpendicular y descabello (oreja) y otra estocada en un perfecto volapié y descabello (oreja).
Alberto Elvira ● de celeste y plata, tres pinchazos y cinco descabellos (silencio) y siete pinchazos y dos descabellos (silencio).
Roberto Martín 'Jarocho' ● de celeste y oro, pinchazo, estocada y tres descabellos (palmas) y dos pinchazos (oreja).

LA PLAZA
Registró tres cuartos de aforo. Presidió el alcalde de la villa Ismael Ortiz. Reina de fiestas y damas de honor, más guapas que nunca, en barrera. La Agrupación Musical de Sepúlveda amenizó el espectáculo. Interpretó el pasodoble "Victoriano de la Serna" en el transcurso de la lidia del cuarto toro.

José Ignacio Ramos cortó dos orejas, una en cada toro — PABLO PASTOR

PABLO PASTOR
Sepúlveda

La corrida fue mala, los toreros estuvieron regular, en parte por sus regulares aportaciones y en gran parte por el condicionante de los toros. Se salvó de la quema 'Jarocho', quién realizó un toreo de filigrana con el que cerraba plaza.

JOSÉ IGNACIO RAMOS
Discretos lances de saludo a su primero. Buenos los tres pares en diferentes suertes y reuniones. Dos buenos naturales. El toro se para en mitad de la suerte. Derrotes, intentos sin validez alguna, tal cual pase suelto, faena sin relieve y una oreja. Capotazos sin más al segundo. Excelente segundo tercio con un par de poder a poder enorme. Mal toro, manso, dando topetazos, sin recorrido, sin brújula, sin norte, sin nada de nada, nada. Trasteo y apenas algún pase suelto con sentido estético. La suerte del volapié realizada con entrega, decisión y acierto, le valió otro apéndice.

ALBERTO ELVIRA
Dos toros infumables y el madrileño sin saber por donde tirar. Capoteo insulso al primero. Tres magníficos naturales con cadencia, estética y sitio. Toro algo flojo pero noble. Corta la embestida y Elvira que se coloca y no liga una sola tanda. Difícil el toro, sí, pero se pudo intentar otra clase de lidia, como por ejemplo algunos ayudados por bajo, molinetes, pases por alto... Y de pronto, dos bellos redondos que cautivaron el ambiente. Mal, muy mal con la espada y descabello. Silencio.

Con el quinto de la tarde, no cabían cábalas ni técnica alguna. Un cuajado, bonito y manso animal que no quiso ni ver las telas toreras. Ilidiable. Alberto intentó sacarlo al tercio, pero el morlaco reculado en tablas dijo más o menos "ahí me las den todas". Quiso muletar al hijo de las tablas, pero ni por esas. Y con los aceros, horrible.

La terna actuante, en el paseillo — PABLO PASTOR

ROBERTO MARTÍN 'JAROCHO'
El madrileño de origen y burgalés de adopción, lanceó sin partitura a su primero. Excelentes tandas de redondos muy acondicionado al buen son del toro, hasta que éste se vino abajo. Valiente y al natural, pases sin transmisión. Tuvo la faena momentos buenos, de interesante toreo. Escuchó palmas. Al que cerraba la función, el único toro bueno del encierro, tres lances estimables sin más.

Buena muestra de toreo el expuesto por Jarocho, con unos ajustados redondos cargando la suerte. Con serenidad y maestría, buen gusto en los naturales de mano baja, repitiendo dos series consecutivas con placer recíproco entre torero y respetable. Otra serie posterior, magnífico derechazos con el igualmente magnífico pectoral, siempre con la flámula a ras de arena. Calidad, estética, temple y temperamento. Gran faena que el público premió con las más fuertes ovaciones de la tarde. Fue premiado con una oreja.

COMENTARIO
Es cada año un mayor placer, gozar del privilegio de compartir lugar de honor con las autoridades sepulvedanas y reina de fiestas y damas. No es por estar junto al alcalde, tenientes de alcaldes y demás, porque lo hago por la línea de la amistad. Ismael, Román... amigos de hace muchos años y con quién mantengo un trato casi continuo. Es algo que motiva y que obliga a ofrecer desde esta crónica, la renovación de esas amistad. El festejo no valió mucho, pero la convivencia muchísimo.

CUÉLLAR CON SU CONSTITUCIÓN EN ASOCIACIÓN CULTURAL, SUS ACTIVIDADES SE EXTIENDEN A LO LARGO DEL AÑO

La Plaga festeja su cuarenta aniversario

Un tema de los "Teen Tops" dio nombre a esta peña cuellarana en los sesenta

GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

La peña La Plaga celebra este año su cuarenta aniversario. Además de una celebración privada entre los socios que tuvo lugar el mes de julio y contó con la presencia de algunos de los miembros fundadores. La Plaga organizó también en julio una muestra de fotografía que bajo el título "Fiestas, encierros y peñas de Cuéllar" acogió la Sala Cronista Herrera de Caja Segovia. Como anteriores muestras fotográficas del colectivo ésta cosechó un importante éxito de público que gozó reconociendo a sus familiares y amigos en las fotos antiguas y conociendo antiguas tradiciones que han desembocado en las fiestas actuales. El pasado jueves la peña celebró en su local un acto dirigido a sus socios en el que harán entrega de los abonos de la feria taurina, festejaran juntos el aniversario y presentarles a la madrina de la peña de 2004 puesto que ocupará Ana Miramontes Daura.

La peña fue fundada después de los toros de 1964 cuando "ocho jóvenes cuellaranos, dinámicos y rockeros", según refleja el folleto de la peña, decidieron sumarse a otros, que un año antes ya habían convertido la típica limonada en peña. Un vampiro negro sobre fondo blanco con el nombre de la peña en rojo fu el escudo elegido por La Plaga que como uniforme se decantó por camisa y pantalón negro, pañuelo rojo al cuello y cinta blanca a la cintura colgando al lado derecho y botas negras. El escudo inicial se reformó en 1967 manteniéndose el vampiro pero en esta ocasión en el centro de un círculo rojo sobre fondo blanco acompañado de una cruz puntiaguda verde. Un tema de los "Teen Tops" les dio nombre.

Con la indumentaria y su escudo perfectamente definidos participaron por primera vez en un desfile, en 1965, 18 socios, un número muy numeroso si se tiene en cuenta que en aquel momento el máximo que se había alcanzando era de 23.

En la actualidad alrededor de 90 personas forman parte de esta Peña que desde 1992 ha pasado también a ser Asociación Cultural modificándose entonces los estatutos que los ocho jóvenes fundadores habían realizado. Sin embargo su constitución como Asociación Cultural tenía ya un precedente en 1979 cuando se convierte en Sociedad Benéfica Cultural.

Su trabajo en la animación de las fiestas le sirvió para cosechar varios premios en 1967 a la peña más divertida, en 1968 y 1969 como mejor peña y en 1969 también como la mejor uniformada, entre otro. Desde sus inicios y como quedaba reflejado ya en los estatutos iniciales de la Peña, uno de los objetivos que se planteaban sus socios era "animar y divertir a la gente", objetivo que 40 años después sigue siendo de esencial cumplimiento.

Así lo demuestra su participación en las fiestas, desde actividades conjuntas con las restantes peñas como el desfile que realizan tras el pregón, el concurso de bebedores en bota, la tronadera o el acompañamiento musical de los gigantes y cabezudos a los encierros, el chateo o baile de rueda nocturno, que se encargan de amenizar.

Su conversión en Asociación Cultural les ha llevado a organizar diferentes concursos como el de fotografía Flora y Fauna de Castilla y León, un concurso de poesía o la creación más recientemente en el año 2000 del Centro de Estudio y Documentación Etnológica con el que se pretende conservar y proteger el acerbo histórico, cultural, patrimonial, artesanal y folclórico de la localidad, el primer proyecto realizado fue la catalogación fue la Iglesia de Santa María de la Cuesta. Una de las características curiosas de esta Peña es que celebran su aniversario cada cinco años momento en el que se reúnen y que plasman para el recuerdo con una fotografía oficial.

Desde 1994, con motivo del 30 aniversario de su fundación, la Asociación Cultural Peña La Plaga inició las exposiciones anuales de fotografía, intentando recuperar y divulgar el archivo fotográfico del cuellarano Rafael Sanz; estas exposiciones se complementaron con la edición de dos libros de fotografías "Cuéllar tras la cámara de Rafael" en 1996 y "Los encierros de Cuéllar" en 1999 con motivo del V Centenario de la Ordenanza de los Encierros.

Miembros de la peña, durante las fiestas de 2003, en la puerta de su local/Fotografía cedida por Javier Martín, socio de la Peña La Plaga

La pancarta de La Plaga, en uno de los desfiles festivos / EL ADELANTADO

Las peñas llenaron de alegría la plaza del Ayuntamiento en los momentos previos al pregón PEÑALOSA

CUÉLLAR CARME CHAPARRO PRONUNCIÓ UN PREGÓN BREVE Y CON CONSTANTES ALUSIONES A LA FIESTA

Los acordes del "A por Ellos" abrieron las fiestas de 2004

La catalana se enfrentó a una plaza llena de gente con su pregón

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La Plaza Mayor de la villa y las calles aledañas acogieron ayer a miles de personas llegadas desde distintos puntos de la provincia y localidades aledañas que se unieron a los cuellaranos en el inicio de sus fiestas en honor a Nuestra Señora del Rosario.

La música, los cánticos, la animación, y algunos tragos para calmar el calor endulzaron la espera hasta que la imagen de la Virgen del Rosario en procesión hizo presencia en la Plaza Mayor, en ese momento los aplausos acallaron las voces.

La procesión con la patrona de la villa portada en hombros precedida por el tradicional repique de campanas partió a las 19.30 horas de la Capilla de Santo Tomé donde permanece la imagen todo el año. Desde allí hasta la Plaza Mayor la patrona de la villa se abrió paso entre la multitud , escoltada por la policía local y por los integrantes de las cinco peñas oficiales que desfilaban tras ella y acompañada por las autoridades municipales y eclesiásticas, así como por la corregidora y sus damas.

Tras depositar la virgen en la Iglesia de San Miguel el alcalde, Octavio Cantalejo y el resto de autoridades subieron al balcón del Ayuntamiento donde ya se encontraba la pregonera, Carme Chaparro, para tras el nombramiento oficial de la corregidora y las damas y el suyo propio iniciar el pregón.

Un pregón con el que Chaparro se dirigió a los cuellaranos ensalzando su valentía y se los metió en el bolsillo señalando "y por eso Cuéllar que sepáis que los Sanfermines al lado de esto no son nada". La Plaza entera estalló de orgullo porque los cuellaranos ante todo defienden la antigüedad de sus encierros. La fiesta y los toros centraron este pregón que se caracterizó por su brevedad, ya que Chaparro era consciente de que la gente que llenaba la plaza deseaba iniciar cuanto antes la fiesta. La periodista asistirá hoy al primero de los encierros lo que supondrá su "bautismo de toros", tal y como ella misma señaló.

Con el tradicional "Cuellaranos a por ellos" se cerró el pregón con las notas de esta jota salidas de los instrumentos de la Banda de Música de la villa y la letra entonada por las miles de personas que se encontraban en el recinto.

El A Por Ellos dio paso al desfile de las cinco peñas oficiales cada una de las cuales presentaba a su madrina durante estas fiestas y portaba su tradicional pancarta. Los temas más candentes de la actualidad municipal centraron nuevamente las pancartas de estas peñas oficiales.

Peluquería Hombre & Mujer
Estilistas MaySan
rastas, posticería, recogidos novia, cortes
tratamientos adelgazantes
solarium, rayos UVA, etc
C/ Bartolomé de la Cueva, 12 | 921 14 00 94 | Cuéllar

CUESTA-PÉREZ
ASESORÍA-GESTORÍA-SEGUROS
MAPFRE
José María Pérez Fuentes
Abside de Santo Tomé
Avda.Camilo José Cela,8,1º
40200 CUÉLLAR
Teléf:921 14 03 54
C/ Gobernador
Fernández Jiménez,1,1º
40001 SEGOVIA
TELEF: 921 41 23 64

SOL EXCLUSIVAS
API 13.672
LA EXPERIENCIA DE UN GRAN GRUPO
A SU ALCANCE
VENDE
921 144 888
SOL CUELLAR

PARA ENTRAR EN CALOR
de lunes a jueves de Toros
raciones | pizzas | bocadillos
cañas a 50 céntimos
... y por las noches... alguna sorpresa
la mezquita bar
C/Ávila, 4 \ CUÉLLAR

DOMINGO, 29

FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Montoro**
(Avenida Camilo José Cela Domingo 29 y lunes 30 de agosto)

EXPOSICIONES

◆ **Patio del Ayuntamiento.** Exposición de carteles de fiestas desde 1982 hasta la actualidad "20 años en imagen". Hasta el 8 de septiembre
◆ **Sala Bar Mudéjar.** Exposición de pintura taurina de Jesús Darío de Mata hasta el 19 de septiembre

8:30 horas: Dianas y Pasacalles a cargo del grupo de Dulzaineros "LA ENCINA" y la Orquesta de la Peña "La Plaga" hasta la llegada del Encierro.

9:30 horas: PRIMER ENCIERRO: Toros de la Ganadería de Herederos de Luis Frías . A continuación, PROBADILLA, amenizada por la Peña "La Plaga".

11:00 horas: GIGANTES y CABEZUDOS, acompañados con dulzaina y tamboril

11:30 horas: Misa solemne en honor de la Virgen NTRA. SRA. DEL ROSARIO en la Iglesia de San Miguel.

12:00 horas: ANIMACIÓN MUSICAL por las calles de la villa con la banda "EL PENDÓN"

12:30 horas: En la Plaza Mayor, XIII CONCURSO DE BEBEDORES EN BOTA. Peña "La Plaga".

14:00 horas: Chateo al estilo popular amenizado por la Peña "La Plaga"

18:30 horas:GRAN CORRIDA DE TOROS
Toros de la Ganadería de Herederos de Luis Frías .
DAVID LUGUILLANO
LEANDRO MARCOS
ANTÓN CORTÉS
A continuación, PROBADILLA.

19:00 horas: En la Plaza de la Huerta Herrera, espectáculo infantil "MENUDO SHOW"

24:00 horas: En La Plaza Mayor VERBENA POPULAR hasta la madrugada amenizada por la Orquesta "LA HUELLA".

Carme Chaparro, durante el pregón, junto a la corregidora F. PEÑALOSA

Los cuellaranos acompañaron a la Virgen en su recorrido hasta la iglesia FERNANDO PEÑALOSA

PREGÓN de Carme Chaparro

Vámonos de fiesta

Cuellar buenas tardes…. ¿comenzamos ya?. Venga que esto es muy cortito porque aquí estamos para irnos de FIESTA. Bueno a ver esas peña s que boten. Venga arriba peñas .

Dicen, los que saben de toros… que el peligro con los toros no está en la plaza de toros… que eso de ser torero.. que no, que no, que el peligro está en ponerse delante de un toro en la calle como vosotros. Que lo peor es correr en una calle delante de un toro, que eso es el riesgo y por eso vosotros de Cuéllar sois unos valientes. Y por eso Cuéllar, que sepáis que los Sanfermines al lado de esto no son nada.Así que mañana os quiero ver a todos corriendo delante del toro ¿vale?.

Pero esta noche sin dormir, ¿esta noche qué toca? FIESTAAAA... Y esto se acaba ya cuellaranos, peñas preparáos porque va a empezar la fiesta… la comida… la bebida… las risas y… los toros.

Que los toros ya os están esperando… que están nerviosos…. que os tienen miedo, y que mañana os vais a poner vosotros delante de ellos a correr y mañana ya sabéis lo que toca cuando alguien grite "Que vienen"… ¿que toca? a correr.

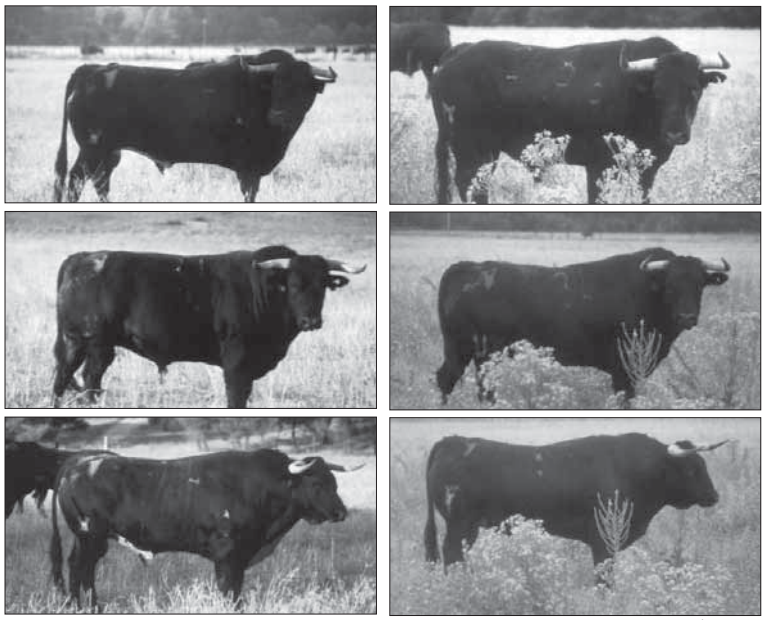
Comenzamos la fiesta?

Nos vamos de fiesta

Comenzamos?

CUELLARANOS, A POR ELLOS.

▼ RESES DEL ENCIERRO DE MAÑANA



FOTOS CEDIDAS POR JESÚS PABLO SANZ

Reses de Salustiano Galache para el segundo encierro

Procede de la del conde de Vistahermosa, línea Barbero de Utrera, que tras sucesivas ventas pasó por José A. Adalid en 1890 en 1902 a Félix Urcola, quien la vendió a Curro Molina en 1918 adquiriéndola en 1930 Jose Mª Galache de quien en 1938 pasó a sus hijos. En 1953 la dividieron en tres lotes uno de ellos el de Salustiano Galache que heredó el hierro y divisa de Urcola.

BAZAR BLANCO
Especialistas en iluminación
PROYECTOS Y ASESORAMIENTO PARA
HOGAR
HOSTELERÍA
CASAS RURALES
COMERCIO Y OFICINA
Clásico
Rústico
Diseño

MÁS DE 300 PROVEEDORES Y 80 AÑOS A SU SERVICIO NOS AVAL
C/ Parras, 13 · Cuéllar · bazarblanco@yahoo.es · 921 14 1

Dos integrantes de la peña Oasis, durante el pregón en la plaza Mayor LUCIO MARTÍN

CANTIMPALOS AYER TUVO LUGAR EL DESFILE DE LAS 57 PANDAS LOCALES

La peña Oasis abrió las fiestas con el pregón

Hoy tras la misa solemne tendrá lugar la procesión de la Virgen

LOURDES MATARRANZ
Cantimpalos

Las fiestas patronales de Cantimpalos se iniciaron ayer oficialmente a las doce de la noche, estando la Plaza Mayor abarrotada de gente. Se hizo el pregón previo saludo de la representante de los festejos que dio paso a la presentación de las damas y la reina con sus respectivos acompañantes.

La reina, Verónica López Sanz, expresó en su discurso el deseo de que los cantimpalenses y forasteros disfruten del buen gusto en la convivencia de estos días para que todos se lleven el recuerdo gratificante de la fiesta.

La peña "Oasis" fue la encargada de presentar a través de dos de sus componentes a las 57 peñas registradas en esta villa. Con gracia y buen humor hicieron una descripción de cada peña a la que respondieron con vítores y aplausos los susodichos implicados.

En el ambiente se respira un talante alegre, animoso y entrañable que todos aplaudieron al son de la música que no cesó de poner su nota oportuna para que el público se sintiera protagonista en tal festejo.

El acto final fue rubricado por el señor alcalde Pedro Matarranz Herrero que con gran satisfacción llevó a cabo la apertura de los festejos tirando un cohete que hizo su estallido en lo mas alto del cielo estrellado a lo que el público respondió con una fuerte ovación.

La fiesta continuó ayer con la ofrenda de flores de las peñas y el canto de la Salve a la Virgen., Por la noche fue el desfile de peñas y la gran verbena con la orquesta Neptuno.

Para hoy a las nueve de la mañana está previsto el primer encierro. A las doce será la misa solemne con la procesión de la Inmaculada, que recorrerá el itinerario de costumbre. Por la tarde tendrá lugar la novillada con picadores, y de nuevo por la noche habrá encierro, concluyendo la jornada con la velada musical amenizada por la orquesta Etiqueta.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA — Gobierno Interior y Personal

ANUNCIO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la selección de personal para prestar servicios de forma temporal:

— **1 PLAZA DE OFICIAL DE MANTENIMIENTO DE JARDINES.**
— **3 PLAZAS DE AYUDANTE DE MANTENIMIENTO DE JARDINES.**

Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el Registro General de la Corporación, dentro del plazo comprendido entre el: **28 de agosto y el 6 de septiembre de 2004 (ambos inclusive).**

Los requisitos y bases de las convocatorias se encuentran publicados en el Boletín Oficial de la Provincia de 27 de agosto de 2004 y expuestos en el tablón de anuncios de esta Corporación, sitos en la Plaza Mayor, nº 1.

Lo que se hace público para general conocimiento

Segovia, 27 de agosto de 2004

EL ALCALDE

MATABUENA FUE INAUGURADO EL VIERNES

La construcción del frontón ha supuesto una inversión de 90.000 euros

EL ADELANTADO
Matabuena

Matabuena ha inaugurado este fin de semana el frontón municipal con la asistencia de autoridades provinciales y locales. Así, estuvieron presentes el alcalde, Lorenzo Martín, que estuvo acompañado por el presidente de la Diputación, Javier Sanatamaría y el director general de Deportes de la Junta de Castilla y León, Jesús Sanz, así como del resto de los concejales municipales, y los diputados, Luis Fuentes, José Martín Sancho y Antolín Yagüe.

Tras la corta de la cinta inaugural en las instalaciones y la apertura de dos placas conmemorativas se dio paso a unas breves palabras por parte de las autoridades presentes. El alcalde agradeció la asistencia de la representación institucional en el acto y a todos los habitantes de la localidad y de una forma muy especial a los dos empresarios que han colaborado económicamente para sacar el proyecto adelante, Félix Arribas y Celso Nicolás, junto con el Ayuntamiento, la asociación cultural y la Diputación.

Uno de los empresarios tomó la palabra y recordó, ante las más de 400 personas presentes en el acto, a tres vecinos de localidad cuyos nombres se han inscrito en una de las placas conmemorativas. Javier Santamaría felicitó al alcalde por su tenacidad y el trabajo bien hecho.

Unas danzas segovianas, bailadas por el grupo de la localidad y partido de pelota a mano profesional pusieron el broche final a la inauguración de las obras del frontón municipal en el que se han invertido unos 90.000 euros.

El alcalde cortó la cinta inaugural EL ADELANTADO

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

CHALES EN VENTA

PROMOCIONES

ESPIRDO
PROMOCIÓN DE PISOS DE 2 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE Y TRASTERO OPCIONAL, ENTREGA EN AGOSTO DE 2005 HAGA SU RESERVA POR 3.000 €

EL SOTILLO
CHALETS EN CONSTRUCCIÓN, 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS, PARCELAS DE 208 A 300 MTS ENTREGA EN OCTUBRE

PISOS EN VENTA

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA DE 3 DORM, CON BAÑO Y ASEO, GARAJE, 81 MTS REF: P1021

SAN LORENZO
2 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 80 MTS, NUEVO REF: A1096

PISOS EN VENTA

EL CARMEN
3 DORM, BAÑO, 73 MTS DOS TERRAZAS CUBIERTAS REF: P1095

ZONA CORREOS
4 DORM, 2 BAÑOS, 100 MTS, PARA REFORMAR REF: P0905

TORRECABALLEROS
CHALET ADOSADO, 150 MTS ÚTILES, 4 DORM, 3 BAÑOS, DOS TERRAZAS, PATIO, PARCELA DE 200 MTS, GRAN SALÓN REF. C2139

LOS ÁNGELES DE SAN RAFAEL
CHALET INDIVIDUAL, 4 DORM, 2 BAÑOS, 150 MTS CONSTRUIDOS, GRAN TERRAZA, PARCELA DE 1300 MTS. CON GARAJE REFORMADO REF. C2140

EL SOTILLO
ADOSADO EN ESQUINA, 4 DORM, 2 BAÑOS, GARAJE, 200 MTS, ÚTILES, 372 MTS DE PARCELA, PARQUET DE ROBLE, APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA REF. C0947

LA GRANJA
CASA REHABILITADA, EN TRES PLANTAS, 90 MTS ÚTILES, 3 DORM, BAÑO Y ASEO, TERRAZA REF. C2141

VALSECA DIVERSAS AUTORIDADES ASISTIERON A LA CONVOCATORIA, EN LA QUE SE DESCUBRIÓ UN MONOLITO AL INICIO DE LA VÍA

Ayer se inauguró "El paseo de las Libertades"

La secretaria de la Asociación de Víctimas del Terrorismo asistió al acto

ÁLVARO PINELA
Valseca

La localidad inauguró en la tarde noche de ayer sábado, el denominado "Paseo de las Libertades", "dedicado a la memoria de todas las víctimas del terrorismo y especialmente a las del atentado del pasado 11 de marzo", según señalaba la convocatoria a la que asistieron más de 300 personas, así como numerosas autoridades, entre las que se encontraba, el subdelegado de Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo; el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría; la delegada de la Junta de Castilla y León, María Dolores Ferri y Pedro Arahuetes, alcalde de Segovia, y como representante de la Asociación de Víctimas del Terrorismo, Carmen Miranda.

Una vez recorridos los 400 metros de prolongación del paseo, dotado de aceras, valla ecológica, iluminación y asientos, tuvo lugar el descumbrimiento de un monolito, a cargo del alcalde de la localidad Miguel A. Palacios y de Carmen Miranda, una gran piedra berroqueña, que recoge la frase del escritor Miguel Hernandez: "Por la libertad, sangró, luchó, pervivió para la libertad".

Una vez en las inmediaciones del monolito, al que también acompaña un olivo, se fue sucediendo la participación de las diversas autoridades, como introducción al mismo, a cargo de la periodista, Olga Hernangómez, quien recitó un poema del escritor Miguel Hernandez.

EMOCIÓN

De entre todos los congregados al acto público, una persona se mostraba especialmente sensibilizada, Carmen Miranda, secretaria de la AVT, quien desde que piso la localidad, dijo "estar emocionadísima", señalando, que "todos estos homenajes, demuestran que la gente no nos olvida y nos ayudan a trabajar mejor". Por su parte, el presidente de la Diputación Provincial, manifestó, que "este tipo de actos como el de hoy, dignifican a las personas y a las instituciones".

María Dolores Ferri, delegada de la Junta de Castilla y León, destacó, que "estas libertades de las que gozamos, se las debemos a las personas que han dado todo, hasta su vida, recordando todo lo que han hecho por nosotros".

El subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, definió el acontecimiento como "un acto de sensibilidad, algo sublime que ennoblece este pueblo", además de recordar, "un compromiso a los valores que han de presidir la sociedad moderna".

Un momento de la presentación oficial del acto, con introducción de Olga Hernangómez A. PINELA

Carmen Miranda, secretaria de la Asociación de víctimas del terrorismo, muy emocionada A. PINELA

ABADES

A.PINELA

El próximo 3 de septiembre se inauguran la Edar y el parque

El Ayuntamiento de Abades tiene previsto inaugurar oficialmente el nuevo parque público situado a la entrada de la localidad y la Estación depuradora de aguas residuales(EDAR), el próximo día 3 de septiembre, a partir de las 19,45 horas de la tarde con una previsión de asistencia de diversas autoridades de la Junta de Castilla y León, este mismo día tendrá lugar el pregón de las fiestas en honor a la virgen de los Remedios, a cargo del diputado Nacional Jesús Merino.

NAVAS DE RIOFRÍO

La Tartana de Patricia no participará en la muestra provincial de teatro

A.P.
Navas de Riofrío

El taller de teatro de Navas de Riofrío, La Tartana de Patricia, ha decidido no participará en la próxima muestra provincial del teatro Juan Bravo, a la que lleva asistiendo desde hace siete años.

Desde el colectivo, han justificado la ausencia, con motivo de la falta de tiempo para terminar de montar con la suficiente calidad, la obra: "Una hora de felicidad" de Manuel Veiga, "que será estrenada en el transcurso del presente año en nuestra provincia", indicaron.

Durante todo el verano el Taller de Teatro La Tartana de Patricia viene representando en numerosos pueblos de la provincia de Segovia la obra "El crimen al alcance de la clase media", obra escrita por Juan José Alonso Millán y ambientada en el Segovia de 1963.

Las próximas representaciones previstas por este grupo de teatro se realizarán en las provincias de Ávila, Zamora y tienen previsto terminar el año en Castro de Fuentidueña (Segovia).

▶CANAL DE CASTILLA

Economía decidirá en noviembre si acepta el plan de excelencia turística

La reducción del presupuesto previsto en un principio para esta ruta podría poner en peligro la construcción de un campo de golf y la recuperación de tramos para la navegabilidad

• El Gobierno Central comunicó que la sectorial de turismo aceptaba el proyecto, con una inversión de 4,2 millones, frente a los nueve que presentaron las diputaciones.

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID

El Ministerio de Economía y Hacienda decidirá en noviembre si acepta el plan de excelencia turística del Canal de Castilla que presentó oficialmente en julio la Junta, después de que las tres diputaciones implicadas –las de Palencia, Burgos y Valladolid- redactaran el anteproyecto y se comprometieran a financiar parte del mismo. Esta es la fecha prevista para que el Estado anuncie cuáles serán los planes presentados por las comunidades autónomas que recibirán alguna subvención del programa de Planes de Excelencia y Dinamización Turística de la Secretaría de Estado de Comercio y Turismo, según fuentes del Ministerio.

Aunque de momento se desconoce si el proyecto podrá ejecutarse, a finales de julio el secretario general de Turismo del Gobierno Central, Ramón Martínez Fraile, comunicó a la consejera de este rea, Silvia Clemente, que la sectorial de turismo había dado el visto bueno al plan y que preveía una inversión de 4,2 millones, frente a los nueve que contempla el documento propuesto por las diputaciones.

De no ejecutarse este presupuesto, algunos de los proyectos programados, los de mayor cuantía, podrían peligrar, como es el caso de la construcción de un campo de golf en uno de los municipios ribereños -cuyo presupuesto inicial ascendería a 408.790 euros-, según informó el diputado de Turismo de Valladolid, Dionisio Miguel Recio.

Además, la reducción de la partida económica a más de la mitad también frenaría parte de las iniciativas para diversificar la oferta actual del Canal como la recuperación de diversos tramos para la navegabilidad y creación de embarcaderos –seguirían el ejemplo de las localidades de Herrera de Pisuerga (Palencia) y Medina de Rioseco (Valladolid)- y el aumento de la oferta museística.

Así, el borrador del futuro plan de excelencia, que de aprobarse podría ponerse en marcha a mediados de 2005 y tendría una vigencia de tres años, prevé la creación de un centro de interpretación del Canal de Castilla en uno de los almacenes de la dársena de Alar del Rey. A estas dos iniciativas se uniría un museo sobre el Canal en Villaumbrales, también en la provincia palentina, y un centro documental que se instalaría en Valladolid, dada la proximidad con los archivos de la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD).

SEÑALIZACIÓN. El programa de promoción de la ruta y el de señalización que contempla el documento serán, a priori, los que se preserven, según las previsiones de las tres diputaciones.

«Estos dos apartados son prioritarios, puesto que no podemos tener un recurso turístico sin señalizar y hay que emprender una campaña de promoción para convertirlo en destino turístico», aseguró Recio.

A falta de la resolución que se tome en septiembre, el borrador contempla dentro del apartado de promoción, la creación de una marca corporativa propia, un plan de marketing y otro de sensibilización con jornadas informativas para agentes de desarrollo rural y habitantes de las localidades ribereñas, junto a la creación de una página web y la firma de convenio con entidades de otros países para la promoción conjunta de los canales europeos. Este apartado supondría, en su totalidad, una inversión de 529.000 euros.

Plan de excelencia turística del Canal de Castilla

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	EUROS
POSICIONAMIENTO	Imagen y comunicación	36.000
	Promoción	478.600
	Sensibilización	14.400
	Total	**529.000**
AMBIENTAL Y PAISAJÍSTICO	Adecuación ambiental	673.830
	Integración paisajística de tramos urbanos	898.440
	Equipamientos ambientales	374.350
	Total	**1.946.620**
ACCESIBILIDAD	Información turística	429.000
	Ordenación de la acogida turística	748.700
	Turismo para personas con discapacidad	449.220
	Total	**1.626.920**
POTENCIACIÓN DE LA OFERTA	Extensión de la oferta	2.246.100
	Diversificación de la oferta	1.946.620
	Animación lúdica-cultural	149.740
	Clubs de producto y calidad	285.000
	Total	**4.627.460**
GESTIÓN	Gestión del plan	270.000
	Total plan de excelencia	**9.000.000**
ACCIONES COLATERALES	Recuperación Hidrológica y Ambiental	15.000.000
	Plan Regional del Canal de Castilla	-
	Apoyo a inversiones privadas (Palencia)	450.000
	Cooperación interterritorial Leader y Proder	-
	Total acciones colaterales	**15.450.000**

FUENTE: Plan de Excelencia Turística del Canal de Castilla — ICAL

El **borrador** contempla en el apartado de promoción **crear** una **marca corporativa** propia

Por su parte, el de señalización –pone especial hincapié en las personas con discapacidad- incluye instalación de paneles informativos en los casos urbanos de los municipios ribereños, en infraestructuras de transporte, la señalización de equipamientos turísticos y el programa de formación de guías del canal y de voluntarios. Además, también contempla la mejora de los accesos y construcción de aparcamientos y centros de recepción de visitantes, entre otras medidas. El borrador estima para estas iniciativas una inversión de 1,6 millones.

A estos planes se unen otros de recuperación ambiental y paisajística y otro de gestión. Además, el proyecto aborda la convergencia con otros planes y programas que tienen previsto desarrollar otras instituciones que actúan en el Canal que hasta 2006 desarrollará Aguas del Duero; el Plan Regional del Canal de Castilla, dependiente de la Junta; acciones de cooperación interterritorial con los grupos Leader y Proder, además de un programa de apoyo a inversiones privadas de la Diputación de Palencia.

Museo al aire libre

Para dotar de contenidos al Canal, el plan también propone convertir esta obra hidráulica, construida en el siglo XVIII, en un «museo al aire libre». Este término, acuñado por el escritor y premio Nadal Raúl Guerra Garrido, engloba intervenciones puntuales en el patrimonio histórico y arqueológico de la ruta –esclusas, puentes, acueductos, molinos, fábricas- con el fin de atraer a todo tipo de turistas.

Estas acciones unidas a las que se incluyen en el subprograma de extensión de la oferta sumarían 4,19 millones de euros, con lo que consumirían prácticamente todo el presupuesto anunciado por el secretario general de Turismo. De aquí que también podrían verse afectadas las intervenciones de adecuación de los caminos de sirga para la práctica de senderismo, cicloturismo y paseos a caballo, con el consiguiente impulso de iniciativas privadas, capaces de gestionar estas actividades. La recuperación de tramos navegables y la creación de equipamientos lúdicos y deportivos, es decir, la apertura de centros de especialización deportiva en las cuatro dársenas del Canal: Alar del Rey, Palencia, Valladolid y Medina de Rioseco, también se engloban en estos apartados del borrador del plan de excelencia.

! LA COMUNIDAD

Varias personas participan en el I Torneo de Tiro con Arco.

▶**LEÓN**

El tiro con arco abre las Noches de Cornatel

Las ruinas del Castillo de Cornatel, en el término municipal de Priaranza del Bierzo (León), se han convertido durante el fin de semana en un auténtico escenario medieval. La noche mágica de la fortaleza acogió ayer la celebración del I Torneo de Tiro con Arco y Esgrima Medieval del Castillo de Cornatel. Se trata de una competición que enfrentó a 25 arqueros procedentes de todo el territorio español, especialmente de Toledo, Canarias, Murcia, Madrid y la comarca berciana.

▶**ÁVILA**

Homenaje a las víctimas de la Guerra Civil

La localidad abulense de Pajares de Adaja rindió homenaje ayer a las víctimas de la represión franquista, nueve hombres y una mujer, que fueron fusilados en el verano de 1936 durante la Guerra Civil. Se trata de Ángel Maroto Sáez, Antonio García Martín, Celestino Puebla Molinero, Emilio Caro García, Gerardo Ruiz Martín, Pedro Ángel Sanz Martín, Román González Enríquez, Valerico Canales Jorge, Víctor Blázquez del Oso y Flora Labajos Labajos. Sus restos fueron enterrados después de 68 años de olvido.

▶**SALAMANCA**

Rayuela recupera con su teatro la obra de Neruda

Pablo Neruda en el centenario de su muerte es el protagonista del montaje que la compañía teatral Rayuela presentó ayer en la última jornada de la Feria de Castilla y León en Ciudad Rodrigo (Salamanca). Con esta puesta en escena, Rayuela ofrece «una visión contemporánea y libre de la lectura de un poema», según la propia directora del montaje, Nina Reglero. Con este montaje, Rayuela acude por cuarta vez a la Feria de Castilla y León.

VIOLENCIA TERRORISTA

ETA vuelve a actuar en Galicia con dos artefactos que no dejan heridos

Uno de los explosivos estalla en Santiago de Compostela, mientras que los artificieros consiguieron desactivar un segundo que los terroristas habían colocado en La Coruña

• Una llamada al diario 'Gara' alerta de la colocación de las bombas, una de las cuales sería desactivada en La Coruña y trasladada posteriormente a Madrid para analizarla.

Expertos en explosivos inspeccionan las cercanías del paseo marítimo de La Coruña. / TORRECILLA (EFE)

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA
Un artefacto de escasa potencia, similar a los que ETA colocó en las localidades gallegas de Sanxenxo y Baiona, hizo explosión ayer al mediodía en Santiago, sin causar heridos, y otro fue desactivado en La Coruña.

Un llamada de un comunicante que decía hablar en nombre de ETA al diario *Gara* alertó a las 11.21 horas de la colocación de ambas bombas, uno en la Alameda de Santiago y otro en una escollera situada detrás de las instalaciones deportivas de «La Solana» (La Coruña), y que harían explosión alrededor de las doce.

El primer artefacto hizo explosión minutos después del mediodía en el entorno de la iglesia de Santa Susana, en la Alameda de Santiago de Compostela, sin que se produjeran heridos, ya que la zona había sido desalojada poco antes de la detonación.

Tras personarse en el lugar de la explosión, el alcalde de Santiago, Xosé Sánchez Bugallo, señaló que no se sabe con certeza cuándo se colocó la bomba en Santiago, si bien matizó que podría haber sido colocada antes de los artefactos que hicieron explosión la pasada semana en las localidad Sanxenxo y Baiona.

Posteriormente, las Fuerzas de Seguridad consiguieron desactivar el artefacto que supuestamente había colocado ETA en La Coruña, y que no explotó como estaba previsto, debido a que el temporizador pudo sufrir algún tipo de fallo, según sospecha la Policía.

Fuentes de la lucha antiterrorista aseguraron que la desactivación del artefacto facilitará a las Fuerzas de Seguridad el análisis del tipo de explosivo utilizado y la localización de posibles huellas.

Estas mismas fuentes señalaron que este artefacto, que fue localizado a primeras horas de esta tarde en las proximidades del paseo marítimo de La Coruña, será trasladado a Madrid para que sea analizado por expertos en explosivos.

PACTO ANTITERRORISTA. La Comisión Ejecutiva Federal del PSOE expresó su «más enérgica condena» ante la explosión y amenaza de bomba ocurridas en Santiago de Compostela y La Coruña, respectivamente, y ratificó «la necesidad de fortalecer» el Pacto antiterrorista para lograr la «unidad de las fuerzas democráticas».

Nada más conocer el suceso, el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, que se encontraba en un acto político que su partido celebró en Ribadumia (Pontevedra), declaró que las acciones de ETA en Galicia forman parte de una «campaña insensata» que revela que la banda terrorista «no mejora en intenciones» y «tiene menos medios». Desde el PP, Mariano Rajoy, dijo tras conocer la explosión del artefacto, que el Gobierno tiene el «apoyo incondicional» del PP contra el terrorismo.

El aviso de ETA de la colocación de dos bombas se suma a otros siete artefactos colocados en Galicia, Asturias y Cantabria a lo largo de los meses de agosto y julio.

El Gobierno vasco condena los atentados

El Gobierno vasco condenó «con serenidad pero con firmeza» los atentados mediante bomba llevados a cabo ayer en La Coruña y Santiago de Compostela. «De nada servirán estas acciones salvo para consolidar el rechazo y el desprecio que causa en todos los ciudadanos», manifestó en un comunicado.

Para el Ejecutivo autónomo, quienes han colocado estos explosivos no persiguen otro fin que provocar «incertidumbre, miedo y terror». «Pretenden intimidar a los ciudadanos. Por ello, quienes apostamos por vivir en paz y libertad para pensar y decidir debemos renovar nuestro compromiso a favor de la convivencia democrática». «ETA ha vuelto a romper la convivencia pacífica de los ciudadanos en este nuevo fin de semana de vacaciones. No sabemos si como broche final de atentados de agosto o como preludio de más bombas y actos violentos», agregó.

La campaña de verano de ETA podría ser obra de un comando de tres personas

EFE / MADRID
Las investigaciones de las Fuerzas de Seguridad apuntan a que la colocación de los artefactos que entre julio y agosto han explosionado en el norte de España podría ser obra de un comando itinerante de liberados de ETA formado por tres personas que se habrían desplazado desde Francia.

Fuentes de la lucha antiterrorista explicaron que esta es la principal hipótesis con la que trabajan las Fuerzas de Seguridad que investigan los rastros de las llamadas telefónicas que han dejado los avisos realizados en nombre de la banda terrorista sobre la colocación de los artefactos, un total de nueve, desde el inicio del verano.

Las mismas fuentes explicaron que los tres presuntos terroristas viajarían juntos y que contarían con «alguna ayuda ocasional» ya que se descarta la existencia de una infraestructura estable.

Asimismo, el citado comando podría estar utilizando cámping, pensiones u hoteles de una o dos estrellas para su alojamiento en su periplo por las zonas objetivo de sus acciones. Las fuentes calificaron de «importante» el hecho de que haya podido ser desactivado el artefacto localizado ayer en A Coruña ya que permitirá establecerse la procedencia del temporizador usado y facilitar en general las labores de investigación. Finalmente matizaron que se mantiene la alerta en todo el país, especialmente en la cornisa cantábrica, el Levante, Andalucía y las Islas Baleares.

11-M

Los atentados costaron a los terroristas unos 8.300 euros, según la ONU

AGENCIAS / MADRID
Los atentados del 11 de marzo en Madrid, en los que murieron 191 personas, costaron a sus autores menos de 10.000 dólares (unos 8.315 euros), según datos recientes de la ONU citados por la cadena británica BBC.

Esta misma cadena asegura además haber obtenido una copia de un informe acerca de las sanciones a los talibán y a Al Qaeda que la ONU tiene previsto publicar el lunes. Según el informe, estas sanciones y otras medidas tomadas por la organización supranacional han tenido un éxito «menor de los esperado» y un «impacto limitado».

En concreto, las sanciones de la ONU incluyen prohibiciones de viaje y embargo de armas a individuos y grupos relacionados con Al Qaeda o con los talibán, lo que afecta a unas 317 personas y a 112 grupos. Estas sanciones se impusieron por primera vez en 1999, pero cobraron trascendencia tras los ataques del 11-S, cuando Washington multiplicó sus esfuerzos por ahogar financieramente al terrorismo internacional.

Sin embargo, lo que ha demostrado Al Qaeda a consecuencia de las sanciones de la ONU es que cuenta con una habilidad probada para adaptarse a las circunstancias, ser flexible y encontrar fórmulas que le pongan siempre un paso por delante de las autoridades, indica la BBC.

COMISION 11-M. Por otro lado, los miembros del PSOE que han tomado parte en la Comisión de Investigación del 11-M ya están preparando sus conclusiones y recomendaciones sobre los trabajos parlamentarios, en los que se incluirá una serie de medidas para reforzar la lucha contra el terrorismo internacional. Los socialistas declararon que el atentado se podría haber cometido incluso aplicando todas las recomendaciones de seguridad, por lo que no culpan ni responsabilizan a los populares. Los ponentes esperan para la semana que viene tener preparado el borrador de las conclusiones, que entregaran al resto de grupos políticos.

Por su parte, el portavoz parlamentario del PP, Eduardo Zaplana, opinó ayer que para su partido no tiene sentido pedir la comparecencia del ex presidente, José María Aznar, en la comisión del 11-M, porque «el PP sabe perfectamente que actuó con gran responsabilidad» tras los atentados.

▶ TRIBUNALES

Exigen el cese de la Sala Militar del Supremo por su vínculo político con el Ejército

EUROPA PRESS / MADRID
La Asociación Democrática de Guardias Civiles (ADGC) pide en un informe la desaparición de la Sala Quinta del Tribunal Supremo y la integración de sus magistrados en las Fuerzas Armadas (FAS) como instructores de causas penales. A su juicio, esta Sala actúa como «brazo político» del Ejército en «cuestiones trascendentes» que afectan a Cuerpos sometidos a disciplina militar, como es el caso de la Benemérita.

En un informe, la Asociación explica que la Sala Quinta del Alto Tribunal es la continuación de los escalones de mando de las Fuerzas Armadas y que, tal y como reflejan sus sentencias al respecto, no afectan tan sólo a cuestiones triviales, sino también a temas trascendentes vinculados a la Guardia Civil.

La ADGC considera que por tanto, sus magistrados actúan como «brazo político» de las FAS en cuestiones controvertidas, «evitando incluso las interpretaciones que el Tribunal Constitucional ha vertido sobre cuestiones que afectan a las Fuerzas Armadas y Cuerpos sometidos a disciplina militar». A su juicio, el hecho de que sus miembros sean militares profesionales es por sí sola, «causa de recusación».

▶ LOS VERDES

Bono tendrá que explicar la presencia de buques nucleares

EUROPA PRESS / SEVILLA
El diputado de Los Verdes en el congreso, Francisco Garrido, presentó diversas preguntas en el Congreso de los Diputados, al Ministro de Defensa, José Bono, sobre la presencia en Aguas del Puerto de Santa María (Cádiz), de un submarino de propulsión nuclear norteamericano.

Garrido aseguró que el incidente ocurrido en esta semana durante la celebración de la Semana Náutica del Puerto de Santa Maria «vuelve a poner en entredicho la seguridad de la bahía de Cádiz con la presencia constante de buques y submarinos de la armada norteamericana. Al mismo tiempo refuerza la sospecha de que en la base de Rota atraquen submarinos y buques de propulsión y con armamento nuclear», apuntó. El diputado cree que se «violan tanto el convenio bilateral entre EE.UU y España, como el acuerdo de adhesión de España a la que establecía la desnuclearización militar.

Los gruistas vascos desconvocan el paro y empiezan a retirar coches

Los empresarios de grúas del País Vasco avisan de que darán un «margen de confianza» de 15 días a las aseguradoras para negociar las tarifas o convocarán una nueva huelga

• Las patronales del sector aseguran que las carreteras estarán limpias de vehículos a partir de mañana, excepto en el País Vasco donde se tardará una semana o diez días.

El presidente de Aneac, Rafael Merino, en la reunión mantenida el pasado viernes con las aseguradoras. / BALLESTEROS (EFE)

EFE / MADRID
Los empresarios de grúas del País Vasco, donde se inició el conflicto hace un mes, se sumaron ayer al acuerdo alcanzado la madrugada del viernes con las aseguradoras y desconvocaron el paro técnico, con lo que la retirada de los arcenes de los vehículos averiados o accidentados está ya en marcha en toda España.

La Asociación Vasca de Empresas de Auxilio en Carretera (Abeac) dio un «margen de confianza» de quince días a las compañías de seguros para negociar las tarifas, pero está dispuesta a convocar un nuevo paro si las conversaciones no son satisfactorias.

Las patronales del sector de grúas calculan que las carreteras estarán «limpias» el próximo lunes, excepto en el País Vasco, donde la operación llevará «una semana o diez días». Gruistas y aseguradoras se reunirán el próximo martes, a las 11.00 horas, para constituir una mesa de negociación sectorial, de la que también quieren formar parte los consumidores. La patronal del seguro, Unespa, cree que aún es pronto para saber si el acuerdo implicará una subida de las primas.

Los vehículos acumulados en las cunetas desde que se inició el paro - 400 en el País Vasco, 282 en Cataluña y 200 en el resto de España - empezaron a ser retirados de madrugada, por lo que la Dirección General de Tráfico (DGT) procedió a levantar de forma progresiva el operativo especial que había dispuesto. Los últimos en sumarse a la desconvocatoria del paro fueron los empresarios de grúas del País Vasco, que decidieron rubricar el acuerdo alcanzado la madrugada del viernes en Madrid después de una asamblea de tres horas celebrada esta tarde en Bilbao.

RETIRADA DE VEHÍCULOS. El presidente de Abeac, Joaquín Herrero, explicó ayer por la tarde que los vehículos averiados o accidentados durante este fin de semana se retirarán «desde ya mismo», mientras que los inmovilizados hasta ahora en los arcenes serán atendidos a partir del lunes.

También en Cataluña las grúas empezaron a retirar los coches abandonados en las cunetas, aunque la situación no estará normalizada hasta el lunes, al ser hoy festivo y estar cerrados muchos talleres. El presidente de la patronal de grúas ANEAC, Rafael Merino, aseguró ayer que el lunes «estarán retirados todos los coches», aunque en el País Vasco se tardará más y será necesaria la colaboración de grúas de La Rioja, Cantabria y Navarra.

Las asociaciones de gruistas consideran que el acuerdo logrado esta madrugada es «equitativo» y permitirá regular el sector y «modernizar» las tarifas. En la misma línea, el portavoz de Unespa, Miguel Angel Vázquez, dijo que la negociación sectorial pactada «abre la puerta a una ordenación del sector que va a hacerlo más eficaz».

La primera reunión se celebrará el martes, en la sede de Unespa, y está previsto que las dos partes presenten el miércoles sus propuestas sobre qué organismo o persona independiente debe elaborar el informe sobre la situación del sector. La Asociación de Usuarios de Bancos, Cajas y Seguros (ADICAE) valoró positivamente el acuerdo, pero reclamó la participación de los consumidores en la mesa sectorial y en la elaboración de un código de buenas prácticas.

La organización de defensa de los conductores Automovilistas Europeos Asociados (AEA) pidió al Gobierno una regulación que garantice el auxilio en carretera y rechazó la posibilidad de que el compromiso entre aseguradoras y gruistas se traduzca en una subida de las primas. El portavoz de economía del PP, Vicente Martínez Pujalte, pidió al Gobierno que vigile que el acuerdo «no vaya contra los consumidores» ni contra la libre competencia.

Rajoy critica que el Gobierno tenga un presidente «mudo»

Mariano Rajoy (d), junto a Manuel Fraga (i) en Ribadumia. / S DE SAS (EFE)

EFE / PONTEVEDRA
El secretario general del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que el «espectáculo» que ha dado el Gobierno este verano ha sido «grotesco» porque su presidente, José Luis Rodríguez Zapatero, ha permanecido «mudo» y «no ha dicho ni una sola palabra» de los asuntos más acuciantes del país.

Rajoy, que inició ayer el curso político con un acto del PP en la localidad pontevedresa de Ribadumia, indicó que «los ciudadanos tienen derecho a saber qué es lo que quiere hacer el Gobierno de su país» en asuntos como el modelo de Estado, la política económica o la inmigración.

«El Gobierno tiene la obligación de expresarse» y de «dar la cara» sobre aquellos problemas que «más interesan a los españoles», sentenció, para aseverar que él, como líder del principal partido de la oposición, así se lo va a exigir. El dirigente popular señaló que desde que Zapatero tomó posesión en abril se confirmaron todas las «incertidumbres» que le planteó sobre su programa político en la sesión de investidura y destacó la confusión sobre el modelo territorial del Estado.

Los servicios de urgencia atienden a los accidentados al chocar un autobús con un turismo. / EFE

Dos personas mueren y 30 resultan heridas al chocar un autobús con un turismo

Los dos fallecidos fueron arrollados por el autocar, que luego colisionó con el coche que se había accidentado previamente

• Un total de 22 personas perdieron la vida en los 18 accidentes de tráfico que se produjeron en las carreteras desde el comienzo de la operación retorno.

EFE / MADRID

Dos personas fallecieron y más de 30 resultaron heridas, cuatro de ellas de gravedad, cuando un autobús procedente de Portugal volcó, sobre las 05.30 horas de ayer, en el kilómetro 27 de la autovía de Extremadura (N-V), hacia Madrid, tras atropellar a los dos ocupantes de un turismo que poco antes había sufrido un accidente.

Como consecuencia del siniestro fallecieron el conductor del turismo, un norteamericano de 37 años, y una mujer de nacionalidad ucraniana, de 27 años, pasajera del autocar, según informaron fuentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

Poco antes de que el autobús -que cubría la línea Lisboa-Setúbal-Madrid- pasara por el lugar, con 34 personas a bordo, el turismo, un Citroen C-3, se salió de la vía por la margen izquierda, colisionó contra las vallas metálicas de protección y se quedó detenido en el carril izquierdo de la autovía de Extremadura, en sentido Madrid.

Sus dos ocupantes se bajaron del coche en el momento en el que pasaba el autobús, de marca Iveco y matriculado en Badajoz, que les atropelló y chocó contra el turismo, saliéndose a continuación de la carretera por la derecha y volcando sobre la cuneta. En el accidente resultaron heridas más de 30 personas, de las que 27 fueron atendidas por los servicios de emergencias, mientras que el resto fueron trasladadas a hospitales cercanos por algunos automovilistas que pasaban por el lugar en el momento de la colisión y se detuvieron para ayudar.

La Consejería de Sanidad de la Comunidad de Madrid organizó un dispositivo en el hospital de Alcorcón para dar atención psicológica y material a los viajeros del autobús, entre los que había diversos ciudadanos extranjeros.

Por otra parte, 22 personas murieron en los dieciocho accidentes mortales de tráfico registrados en las carreteras desde el comienzo de la operación especial de retorno de las vacaciones de agosto y comienzo de las de septiembre, que se desarrolla con normalidad desde las 15:00 horas del viernes.

Una huelga de agricultores franceses provoca retenciones

La protesta de agricultores franceses en el municipio galo de Le Bolou causó retenciones durante toda la mañana de ayer en la carretera nacional N-II y en la autopista AP-7, a su paso por La Jonquera, aunque a partir de las 14,30 horas la circulación volvió a la normalidad.

Según informó el Servicio Catalán de Tráfico (SCT), alrededor de las dos y media de la tarde, ya no quedaban retenciones en ninguna de las dos carreteras que conectan La Jonquera con Francia.

Durante las primeras horas de la tarde, ambas vías registraron un tráfico intenso en dirección a Francia causado por los vehículos de turistas que terminaron en España sus vacaciones veraniegas, aunque no se registraron retenciones.

La manifestación de los agricultores franceses, en el momento de mayor colapso, causó colas de hasta 14 kilómetros en la autopista AP-7. Los agricultores franceses realizaron cortes intermitentes de la circulación en la autopista A-9 a lo largo de toda la mañana, lo que, a partir de las once, comenzó a congestionar la circulación en la autopista española. Los problemas de circulación más intensos tuvieron lugar alrededor de las once y media de la mañana, cuando los agricultores hicieron un corte de unos veinte minutos en la A-9.

Un agricultor francés volcando verduras. / EFE

PANORAMA

PROTECCIÓN CIVIL

220.000 magrebíes cruzan el Estrecho para regresar de sus vacaciones

EFE /MADRID

La fase de retorno de la Operación Paso del Estrecho (OPE), que comenzó el 15 de julio y concluirá el 15 de septiembre, superó ya los 220.000 embarques de emigrantes magrebíes que cruzaron el Estrecho en la ruta entre los puertos de Ceuta y Algeciras (Cádiz).

Según los datos facilitados ayer por Protección Civil, desde que comenzó la fase de retorno embarcaron en el puerto ceutí 220.518 pasajeros y 46.456 vehículos, lo que permitió superar los números de 2003.

En la edición de 2003 embarcaron hasta la fecha 217.967 pasajeros y 46.646 vehículos, lo que supone que este año embarcó un 1,1 por ciento más de personas y el tráfico de automóviles descendió un 0,4 por ciento. Las compañías navieras Trasmediterránea, Euroferrys y Buquebús realizó 747 rotaciones para trasladar a estas personas, lo que supone un incremento del 2,6 por ciento (19 viajes más) en relación al pasado año.

La Delegación del Gobierno destaca en una nota que a pesar de la densa capa de niebla de los últimos días las rotaciones de los buques se mantienen con normalidad, aunque se acumularon retrasos de hasta una hora en las salidas.La escasa visibilidad y el importante número de rotaciones no causaron retenciones en las zonas de preembarques del puerto.

FUERTEVENTURA

25 inmigrantes en una tienda. Un grupo de 25 inmigrantes irregulares durmió la noche del viernes en una tienda de campaña habilitada por Cruz Roja como centro de acogida provisional en un descampado de Puerto del Rosario (Fuerteventura), tras haber sido puestos en libertad a última hora. Los inmigrantes procedían del centro de El Matorral. / JUAN MEDINA (EFE)

ABADIÑO

Un artefacto provoca daños en la sede socialista

La explosión la madrugada del viernes de un artefacto casero en la sede socialista de Abadiño (Vizcaya) provocó diversos daños en el local, según informó el departamento de Interior del Gobierno vasco. La explosión se produjo hacia la 1:45 horas de la madrugada en la puerta de entrada a la «Casa del Pueblo» de Abadiño, ubicada en la calle Erezena de la localidad, y causó daños en la propia puerta de la sede, la persiana, las ventanas y el techo, sin que fuera necesario desalojar a los vecinos del inmueble. El artefacto, según el departamento de Interior, estaba compuesto por líquido inflamable, un aerosol y un petardo pirotécnico que finalmente explotó.

AHOGAMIENTO

Muere un hombre mientras se bañaba en una playa de Gerona ■ Martí D.C., de 76 años y vecino de Sabadell (Barcelona), murió a primeras horas de esta tarde cuando se bañaba en la playa Cala Joncols de Roses (Gerona), según informaron los Mossos d'Esquadra. La comisaría de la policía autonómica de Roses fue alertada minutos después de las 14.00 horas por testigos presenciales que habían visto que el hombre dejaba de nadar repentinamente.

ALDEAQUEMADA

Una disputa entre cazadores pudo provocar el incendio de Jaén ■ El fuego que comenzó hace tres días en el municipio de Aldeaquemada (Jaén) y que se propagó hacia tres localidades más del Norte de Jaén hasta que fue controlado el viernes al mediodía, pudo ser provocado por una disputa entre dos cazadores de Aldeaquemada. Existen muchas hipótesis abiertas en la investigación y que entre ellas se encuentra una posible pelea entre dos cazadores.

Exteriores recomienda no viajar a 13 países conflictivos

Entre los lugares desaconsejados se encuentran Afganistán, Argelia, Haití, Indonesia, Iraq, Liberia, Pakistán, Papúa-Nueva Guinea, República Centroafricana, Somalia y Uzbekistán

• El Ministerio de Exteriores estima que estos destinos carecen de garantías de seguridad por situaciones de conflictos políticos, religiosos, étnicos o civiles y por el alto riesgo de atentados terroristas.

EFE / MADRID

El Ministerio de Asuntos Exteriores mantiene actualmente la recomendación a los ciudadanos españoles de no viajar a un total de 13 países, que estima carecen de garantías de seguridad por situaciones de conflictos políticos, religiosos, étnicos o civiles y por el alto riesgo de atentados terroristas.

Junto a éstos y según recogen las recomendaciones de viaje del Ministerio en su página web (www.mae.es), el departamento recomienda además a no efectuar viajes a diferentes zonas de otros treinta Estados, a las que por distintas circunstancias se recomienda no se desplacen los turistas extranjeros y, en algunos casos, considera que también son inoportunos los viajes de carácter profesional.

Exteriores desaconseja trasladarse en las actuales condiciones de seguridad a Afganistán, Argelia, Haití, Indonesia, Iraq, Liberia, Pakistán, Papúa-Nueva Guinea, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Ruanda, Somalia y Uzbekistán.

Entre éstos, el último cuya recomendación ha sido actualizada, el 10 de agosto, ha sido Haití, donde las «condiciones mínimas de seguridad» siguen sin poder estar garantizadas «al no haberse completado plenamente el despliegue de la misión de la ONU para la estabilización» del país.

Los tutistas tendrán que pensarse viajar también a zonas del mundo como Osetia del Sur, Georgia y Chechenia./ EFE

Exteriores pide que no se viaje a ninguna zona de Afganistán, especialmente el sudeste del país, aunque indica que la capital, Kabul, es de «riesgo medio», y señala que Iraq «debe ser considerado en la actual situación como destino de alto riesgo» a pesar de que la embajada española está operativa desde el pasado 8 de mayo.

Respecto a aquellos Estados en los que a una guerra civil ha seguido una situación de paz inestable destacan Liberia, donde continúan los problemas pese a la proclamación de un Gobierno provisional tras la marcha del ex presidente Charles Taylor; Somalia, que no disfruta de un Gobierno civil desde 1991; y la República Centroafricana, donde se mantiene la inestabilidad en las provincias desde el golpe de Estado de marzo de 2003.

En el mismo grupo, en la República Democrática del Congo todavía persisten los combates en algunas zonas, pese a la ratificación de los acuerdos de paz de Pretoria, que pusieron fin a más de seis años de guerra civil en abril de 2003.

RIESGO DE ATENTADOS. Exteriores recuerda además que en Ruanda «los enfrentamientos armados no han dejado de producirse en los últimos meses, afectando incluso a la capital». Asimismo, el Ministerio señala que persiste en todo el sudeste asiático el riesgo de atentados terroristas como el registrado en Bali (Indonesia) el 12 de octubre de 2002, razón por la que se emplaza de momento a los ciudadanos españoles a no visitar este país, de mayoría musulmana, y tampoco Pakistán ni Uzbekistán.

Finalmente, se desaconseja visitar la isla de Papúa-Nueva Guinea por las «casi inexistentes» condiciones sanitarias y «muy malas» de seguridad, al tiempo que subraya que en Argelia todavía permanece el estado de emergencia declarado en 1992, tras la anulación por parte de los militares de la victoria de los islamistas del FIS en las elecciones generales. Otras zonas sobre las que alerta el Ministerio son Osetia del Sur, en Georgia y Chechenia.

Las enfermedades cardiovasculares son la principal causa de muerte en el mundo

EFE / BERLÍN

Las afecciones cardiovasculares se han convertido en el principal causante de muertes en el mundo y mientras las enfermedades infecciosas están disminuyendo las que afectan al corazón y al riego sanguíneo van en aumento.

Así lo manifestó ayer el presidente de la Sociedad Europea de Cardiólogos (ESC), Jean Pierre Bassand, en la inauguración del congreso del congreso anual que en esta ocasión se celebra en Múnich.

«Nuestro planeta está siendo sacudido por una pandemia de enfermedades cardiovasculares que es mucho más mortal que la peste en la Edad Media», advirtió Bassand.

Entre los principales factores de riesgo figuran en primer lugar el fumar y luego el sobrepeso, y mientras que en muchos países de Occidente el número de fumadores ha descendido, en Asia y en muchas naciones en vías de desarrollo aumenta constantemente.

«Contamos con que en el año 2020 el fumar se habrá convertido en uno de los principales causantes de la muerte», señaló Bassand para añadir que para entonces se calcula que anualmente habrá ocho millones de muertes por tabaquismo.

Sin embargo, también el sobrepeso es cada vez más un fenómeno de preocupación global y por ello es necesaria una estrategia global, dijo el facultativo.

Al comienzo del congreso, al que asisten 25.000 especialistas de toda Europa, la ESC premió al ministro irlandés de Sanidad, Michael Martin, por sus esfuerzos en pro de la salud del corazón.

La política sanitaria de Irlanda es, a juicio de la asociación, ejemplar en Europa, sobre todo porque cuenta con numerosas iniciativas de prevención en todo lo relativo a enfermedades cardiovasculares.

Así, por ejemplo, hay que destacar que Irlanda fue el primer país de a Unión Europea que prohibió fumar en el puesto de trabajo y en todos los lugares considerados públicos.

▶ SANIDAD

Anuncian un inhalador de insulina para acabar con las inyecciones

EFE / ECUADOR

Un inhalador de insulina parecido al que usan quienes sufren de asma podría acabar con los molestos pinchazos que a diario tienen que suministrarse los enfermos de diabetes. El dispositivo, que aparecerá por primera vez en el mundo a comienzos del próximo año, fue aceptado y avalado por la Administración de Alimentación y Drogas de Estados Unidos (FDA, en inglés).

Un consorcio farmacéutico ecuatoriano-canadiense ha anunciado que producirá en Ecuador los «rapid mist», los nebulizadores de insulina para administración oral que pretenden sustituir a las prescripciones inyectables.

Anna Gluskin, presidenta de la empresa canadiense de biotecnología «Generex», anunció una «alianza estratégica» con la compañía ecuatoriana «Pharma Brand» para producir los dispositivos insulínicos. La planta de producción se instalará este año en Ecuador con la mejor tecnología disponible y con el objetivo de abastecer el mercado latinoamericano.Aunque evitó comentar el precio que tendrá el producto, Gluskin señaló que los inhaladores serán «asequibles a la población» y no mayor a la inversión que los pacientes hacen actualmente por el tratamiento inyectable. Recordó que en la región hay entre 17 millones y 20 millones de pacientes los cuales corren un alto riesgo de muerte.

▶ OBESIDAD

El reto de las campañas es que la enfermedad no aumente

EFE / MADRID

La principal preocupación de especialistas médicos y autoridades sanitarias en la lucha contra la obesidad es conseguir frenar el incremento que se ha registrado en España en los últimos años.

De seguir la tendencia actual, según datos de la Sociedad española para el Estudio de la Obesidad (Seedo), el porcentaje de obesos en España, que está en un 14,53 por ciento, podría llegar al 20 por ciento en los próximos años.

En caso de alcanzarse este porcentaje, la prevalencia se igualaría con la de otros países de la Unión Europea.

Marcelo González recibe sepultura en la Catedral Primada de Toledo

El cardenal Rouco Varela presidió la misa de exequias celebrada en la capital manchega

• Alrededor de 300 sacerdotes de todas las diócesis despidieron al arzobispo emérito de Toledo en su funeral. Antonio Cañizares resaltó en la homilía su entrega a la Iglesia.

El féretro con los restos mortales del arzobispo emérito de Toledo, en su traslado a la Catedral por el centro de Toledo./EFE

EFE/ TOLEDO

El cardenal Marcelo González Martín, arzobispo emérito de Toledo, recibió ayer sepultura en la capilla de San Ildefonso de la Catedral Primada de Toledo, en medio de los aplausos de reconocimiento de los muchos toledanos, además de sacerdotes venidos de toda España, que asistieron al funeral celebrado en el templo.

La misa de exequias comenzó pasado el mediodía, presidida por el presidente de la Conferencia Episcopal Española y arzobispo de Madrid, cardenal Antonio María Rouco Varela; pronunció la homilía el arzobispo de Toledo, Antonio Cañizares, y fue concelebrada por alrededor de 300 sacerdotes de todas las diócesis españolas, 40 obispos, arzobispos y cardenales y Nuncios Apostólicos de España y la Unión Europea.

El cortejo fúnebre hasta la Catedral, donde además de los religiosos desfiló bajo mazas la Corporación en pleno, partió de la capilla de la Inmaculada, donde quedó instalada la capilla ardiente con los restos mortales del cardenal Marcelo González, fallecido el pasado miércoles 25, a los 86 años, en la localidad palentina de Fuentes de Nava.

En su homilía, el arzobispo de Toledo resaltó la figura del cardenal fallecido, su entrega total a la Iglesia, «a la que amó y sirvió con su corazón y altas capacidades», quiso a sus sacerdotes y trabajó por ellos y por la vocación, y se sacrificó por su pueblo, dijo monseñor Cañizares. De Marcelo González subrayó que es «uno de los hombres de Iglesia más significativos del siglo XX en España», y mencionó su personalidad «recia», su caridad cristiana, sólida y comprometida con los derechos del hombre, junto a su fe firme, y que supo aplicar en sus diócesis la renovación de la Iglesia tras el Concilio Vaticano II.

Bono: «Era un hombre que escuchaba»

El ministro de Defensa, José Bono, amigo personal del fallecido, destacó, en declaraciones a los periodistas realizadas antes del funeral, la «humanidad» de Marcelo González, y que «era un hombre grande, que sabía escuchar, sabía pensar, entender, y también discrepar con fuerza y con afecto», y añadió que «no era el león fiero» que algunos creían sino un hombre fuerte en afecto y cariño. Bono comentó que tuvo la suerte de estar con don Marcelo durante su última hora de vida, acompañándole en su «serena agonía» y dijo que la última carta que recordó que «no siempre fuimos amigos. El había oficiado el funeral del general Franco y yo presidente de una comunidad que había luchado contra la dictadura», sin embargo, esas pequeñas diferencias «se superaron», dijo. El féretro con sus restos mortales fue llevado a hombros en procesión desde el crucero hasta la capilla de San Ildefonso, donde recibió sepultura.

LOTERÍA NACIONAL

SORTEO DEL DÍA 28 DE AGOSTO DE 2004

Diez series de 100.000 billetes cada una

SORTEO 70/04

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 29 de noviembre de 2004, INCLUSIVE

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros	Números Euros
04700.....660	04701.....660	04702.....660	04703.....600	04704.....600	04705.....600	04706.....600	04707.....600	04708.....600	04709.....600
04710.....660	04711.....660	04712.....660	04713.....600	04714.....600	04715.....600	04716.....600	04717.....600	04718.....600	04719.....600
04720.....660	04721.....660	04722.....660	04723.....600	04724.....600	04725.....600	04726.....600	04727.....600	04728.....600	04729.....600
04730.....660	04731....12.660	04732...600.000	04733....12.600	04734.....600	04735.....600	04736.....600	04737.....600	04738.....600	04739.....600
04740.....660	04741.....660	04742.....660	04743.....600	04744.....600	04745.....600	04746.....600	04747.....600	04748.....600	04749.....600
04750.....660	04751.....660	04752.....660	04753.....600	04754.....600	04755.....600	04756.....600	04757.....600	04758.....600	04759.....600
04760.....660	04761.....660	04762.....780	04763.....600	04764.....600	04765.....600	04766.....600	04767.....600	04768.....600	04769.....600
04770.....660	04771.....660	04772.....660	04773.....600	04774.....600	04775.....600	04776.....600	04777.....720	04778.....600	04779.....600
04780.....660	04781.....660	04782.....660	04783.....600	04784.....600	04785.....600	04786.....600	04787.....600	04788.....600	04789.....600
04790.....660	04791.....660	04792.....660	04793.....600	04794.....600	04795.....600	04796.....720	04797.....600	04798.....600	04799.....600
17600.....660	17601.....660	17602.....660	17603.....900	17604.....600	17605.....600	17606.....600	17607.....600	17608.....600	17609.....600
17610.....660	17611.....660	17612.....660	17613.....600	17614.....600	17615.....600	17616.....600	17617.....600	17618.....600	17619.....600
17620.....660	17621.....660	17622.....660	17623.....600	17624.....600	17625.....600	17626.....600	17627.....600	17628.....600	17629.....600
17630.....660	17631.....660	17632.....960	17633.....600	17634.....7.680	17635...120.000	17636.....7.680	17637.....600	17638.....600	17639.....600
17640.....660	17641.....660	17642.....660	17643.....600	17644.....600	17645.....600	17646.....600	17647.....600	17648.....600	17649.....600
17650.....660	17651.....660	17652.....660	17653.....600	17654.....600	17655.....600	17656.....600	17657.....600	17658.....600	17659.....600
17660.....660	17661.....660	17662.....780	17663.....600	17664.....600	17665.....600	17666.....600	17667.....600	17668.....600	17669.....600
17670.....660	17671.....660	17672.....660	17673.....600	17674.....600	17675.....600	17676.....600	17677.....720	17678.....600	17679.....600
17680.....660	17681.....660	17682.....660	17683.....600	17684.....600	17685.....600	17686.....600	17687.....600	17688.....600	17689.....600
17690.....660	17691.....660	17692.....660	17693.....600	17694.....600	17695.....600	17696.....720	17697.....600	17698.....600	17699.....600
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
070.....360	211.....360	732.....960	3833.....1.500	534.....300	9985.....1.500	8416.....1.800	857.....300		479.....300
130.....360	241.....360	32.....360	603.....300	914.....300		8816.....1.500	887.....300		
170.....360	301.....360	62.....180		954.....300		416.....300	77.....120		
0.....60	321.....360	2.....60				96.....120			
	1.....60								

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
2.940.000 € Núm. 04732 PRIMER PREMIO	8.ª	8.ª	3.000.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tiene carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultar la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronósticos en los que se haya participado.

El actor vasco Unax Ugalde se pasa del terror a la comedia

Del horror de 'Cámara oscura', su segunda película, el actor, cambia de género con 'Reinas', en la que el guión le ha obligado a modificar su imagen y teñirse el pelo de rubio

• Una película protagonizada por Mercedes Sampietro, Marisa Paredes, Carmen Maura, Verónica Forqué, Gustavo Salmerón,y Luis Homar, entre otros, en la que interpreta a un joven homosexual.

EFE/ MADRID

Unax Ugalde, una de las jóvenes promesas del cine español, no para, acaba de estrenar *Cámara oscura*, ha rodado *Rosario Tijeras* y *Frío sol de invierno*, y trabaja con Carmen Maura y a las órdenes de Gómez Pereira en *Reinas*, para la que ha tenido que cambiar de imagen y teñirse el pelo rubio platino.

Este actor vasco, que se dio a conocer con series de televisión como *A las once en casa*, *Periodistas* o *El grupo*, saltó al cine con *Báilame el agua*, donde interpretaba a un drogadicto; ahora vuelve con un filme de acción y terror, *Cámara oscura*, aunque como confesó: «si llego a saber que el rodaje iba a ser tan duro, me lo habría pensado».

En *Cámara oscura*, segunda película de Pau Freixas, Ugalde es un submarinista experto que se embarca en una expedición junto a su mejor amigo y otros desconocidos y que, tras un accidente con la barca, se quedan aislados en medio del mar.

Los jóvenes descubren a lo lejos un viejo mercante y suben a él de polizones, creyendo que ésa será su salvación, aunque, una vez a bordo, se dan cuenta de que no han acabado todos sus problemas.

Para Unax Ugalde el personaje «tiene una actitud egoísta a la hora de trabajar en grupo. Es bastante autoritario y en un momento tiene un equívoco y se separa de su mejor amigo, lo que le lleva a replantearse todo».

El actor comentó que no entrenaron mucho para el rodaje, pero que después de hacer esta película «hice un curso de submarinismo y me he sacado el título de buceo, por si acaso me llaman para otra» y «evitar así algunos de los accidentes que tuvimos en ésta».

«Un rodaje en alta mar con este barco supone muchos problemas que luego en la película no se ven», señaló Ugalde, para quien «la mayoría de las caras de circunstancias que ponía eran de verdad». «Podría -añade- contar cientos de anécdotas».

«Encallamos con el barco, chocamos contra el puerto, otro día se rompió un cable de acero, salió volando y casi le corta la cabeza a uno de los técnicos, y hasta sufrimos una pequeña plaga de ratas que habían venido de Pakistán con el barco», recordó entre risas el actor, protagonista de filmes como *Volverás*, *Mi dulce* o *Héctor*. Unax Ugalde ha interpretado todo tipo de papeles, desde personajes dramáticos a drogadictos y marginados pasando por becarios, fotógrafos y personas con problemas, ya que considera que «un actor tiene que aprender a hacer de todo», y que «lo más importante es el guión».

Tras la experiencia de *Cámara oscura*, de la que guarda «un buen recuerdo», el actor vasco ha cambiado totalmente de registro y se ha pasado a la comedia con «Reinas», de Gómez Pereira. Una película protagonizada por Mercedes Sampietro, Marisa Paredes, Carmen Maura, Verónica Forqué, Gustavo Salmerón, Jorge Perugorría y Luis Homar, entre otros, en la que interpreta a un joven homosexual.

«La película es un cruce de personajes con un guión muy bien escrito», apunta Unax Ugalde, que ya conocía a Carmen Maura -su madre en el filme- por la serie de televisión *A las once en casa*. A propósito de la actriz, apunta que «nos lo pasamos muy bien trabajando, creo que funcionamos y estamos pensando en hacer otra juntos».

RODAJE DIFERENTE. Según el actor, es un rodaje totalmente diferente en el que «estoy seco todo el rato, voy de traje y además me caso con Daniel Hendler (protagonista de 'El abrazo partido'), en el primer matrimonio de dos hombres que se celebra en España», y auguró que «va a ser muy divertido ver a todas las 'reinas' juntas».

Tiene por estrenar Rosario *Tijeras* y *Frío sol de invierno* -ésta última de Pablo Malo y que participa en la sección Nuevos Directores del Festival de San Sebastián-, y de momento señala que sus proyectos son «descansar y promocionar las películas».

El actor Unax Ugalde, en el reciente estreno de una película. / EFE

Muere Mercedes Vecino, el primer beso del cine español

EFE / MADRID

La actriz Mercedes Vecino, de 88 años, recordada como la mujer que dio el primer beso en la pantalla del cine español, murió la noche del viernes en Alicante, donde hoy será incinerada, informó su hija Mar Vaquero. La actriz que en 1958 encarnó a Isabel II en la película «*Dónde vas Alfonso XII?», de Luis Cesar Amadori -junto con Paquita Rico y Vicente Parra-, había trasladado hace algún tiempo su residencia a Alicante, de un clima más saludable para su avanzada edad.

El pasado miércoles se sintió mal y fue ingresada en el hospital de San Juan de esa ciudad, donde anoche falleció y ahora se encuentra rodeada de sus hijos y de su marido Pepe Vaquero, el conocido representante de famosas como Lola Flores o Carmen Sevilla.

Hija de militar, Mercedes Vecino nació en Melilla en 1916 y en los años 50 destacó como gran figura del cine, muy conocida por su gran belleza y su cabellera rubia platino; trabajó en esa década en melodramas realizados por Jose Luis Saenz de Heredia, Eusebio Fernández Ardavín y Rafael Gil como «El escándalo», «El abanderado» y «Lecciones de buen amor».

En los años 30 fue elegida Miss Barcelona y después fue corista. Durante la posguerra vivió en Barcelona y fue cantante en la compañía de zarzuela de Pedro Terol y Marcos Redondo, llegando a segunda vedette en la compañía de revistas de Celia Gámez. Por entonces fue cuando debutó como actriz de cine en un pequeño papel de «El sobre lacrado» (1941), de Gargallo, y no tardó en ser protagonista de comedias dirigidas por Inquino para el productor Aurelio Campa: «Los ladrones somos gente honrada» (1942),o «El pobre rico» -con aquél primer beso al actor Armando Calvo-.

La fallecida Mercedes Vecino.

▶ CONMEMORACIÓN

La Fundación Neruda rescata la memoria de la única hija del poeta chileno

EFE / SANTIAGO DE CHILE

La Fundación Pablo Neruda ha decidido rescatar la memoria de Malva Marina, la única hija del poeta, que murió abandonada por su padre a los 9 años en Holanda, y publicará en Chile un documento sobre ella el mes próximo.

La niña, que nació en 1934 del primer matrimonio del Premio Nobel de Literatura con la holandesa María Antonieta Hagenaar, murió en Gouda en 1943 a causa de hidrocefalia. Neruda se había separado de ella en 1936 y nunca quiso volver a verla.

«Hemos decidido publicar un artículo que dé cuenta de su existencia. Este es un capítulo importante en la historia de Neruda y nosotros no estamos para ocultar sino para difundir su obra y su figura», señaló el director ejecutivo de la Fundación, Francisco Torres. Torres reconoció que, en parte la Fundación Pablo Neruda pretende este año reparar la omisión del escritor (1904-1973) sobre su hija, a quien su amigo y poeta español Federico García Lorca dedicó bellos poemas.

El autor de «Canto General», como si fuera una página borrada de su memoria, nunca dio cuenta de la existencia de Malva Marina, quien nació en Madrid, ni en sus obras poéticas ni menos en su libro autobiográfico. Sin embargo, desde Holanda aparecieron las primeras fotografías de la niña, su tumba fue hallada y un grupo de intelectuales le rindió el sábado un homenaje en Gouda, donde está enterrada.

▶ LIBROS

'Renacimiento' recupera a los grandes autores del Modernismo

EFE/ SEVILLA

La colección de «Renacimiento», revista que publicó diez números en 1907 que aglutinaron a los grandes del Modernismo, de Juan Ramón Jiménez a los hermanos Machado pasando por Rubén Darío, ha sido publicada en facsímil por la editorial sevillana del mismo nombre de esta legendaria publicación.

Con un prólogo del poeta granadino Luis García Montero, la reedición se ha efectuado en dos tomos que suman 1.400 páginas con textos de Rafael Cansinos Asséns, Miguel de Unamuno, Eugenio D'Ors, Amado Nervo, Enrique Diez-Canedo, Salvador Rueda y Francisco Villaespesa, entre otros autores.

▶POSGUERRA IRAQUÍ

Insurgentes iraquíes fuertemente armados, en el arrabal bagdadí conocido como la Ciudad Al Sadr. / EFE

La milicia de Al Sadr y las tropas de EEUU se enfrentan en Bagdad

La violencia en el arrabal bagdadí causa al menos tres muertos y cerca de 25 heridos dos días después de que el clérigo radical aceptara el plan de paz en la ciudad santa de Nayef

• Los enfrentamientos comenzaron cuando un grupo de milicianos chiitas hizo varios disparos y lanzó al menos un cohete contra una patrulla del Ejército estadounidense.

EFE / BAGDAD

Las fuerzas estadounidenses mantuvieron ayer, sábado, en Bagdad escaramuzas con la milicia chiita del clérigo radical Muqtada Al Sadr dos días después de que aceptara el plan de paz en la ciudad santa de Nayef.

La violencia en el arrabal bagdadí conocido como Ciudad al Sadr causó al menos tres muertos y cerca de 25 heridos, indicó Saad Al Hamili, portavoz del Ministerio de Sanidad.

Los enfrentamientos armados comenzaron cuando un grupo de milicianos chiitas hizo varios disparos y lanzó al menos un cohete contra una patrulla del Ejército estadounidense a su paso por una calle de la periferia de ese barrio, que debe su nombre al padre del clérigo radical, un destacado ayatolá asesinado por secuaces de Sadam Husein.

El portavoz del ministerio del Interior, coronel Adnam Abdul Rahman, indicó que las fuerzas de Estados Unidos, apoyadas por un centenar de efectivos de la Guardia Nacional, realizaban operaciones dirigidas a recuperar el control del barrio, en el que viven cerca de 2,5 millones de personas.

«Hay gente en Ciudad Al Sadr que quiere provocar un estallido de la violencia, buscar un nuevo frente», dijo el coronel Adnam.

Aunque en ocasiones entran en el arrabal, del que pocas horas después se retiran, la mayor parte del tiempo las fuerzas de EEUU permanecen apostadas al oeste de Ciudad Al Sadr para impedir que las bandas de milicianos chiitas realicen incursiones hasta el centro de Bagdad, distante unos ocho kilómetros.

Las autoridades iraquíes y el mando militar de EEUU temen que, si cesan de ejercer presión sobre la milicia, Ciudad Al Sadr acabe convirtiéndose en el equivalente chiita de Faluya, la localidad suní situada a unos 65 kilómetros al oeste de Bagdad bastión de los insurgentes.

El Ejército del Mahdi, el grupo armado creado y dirigido por el clérigo radical chiita, tiene dividida Ciudad Al Sadr en 79 secciones, y cada comandante controla cuatro

> La amenaza de Ciudad Al Sadr es patente a diario cuando la milicia **dispara** obuses y cohetes

«Aquí nosotros estamos a cargo con la misión de limpiar Iraq», dijo el jeque Amar Saadi, uno de los jefes de la milicia local.

La amenaza que plantea Ciudad al Sadr es patente casi a diario cuando la milicia dispara desde ese barrio obuses y cohetes sobre la llamada «zona verde», la fortaleza situada en el centro de Bagdad y que alberga la sede del Gobierno interino, además de las embajadas de Estados Unidos y el Reino Unido.

EXPLOSIÓN DE UN OBÚS. Dos personas murieron y seis resultaron heridas por la explosión de un obús en la zona este de Bagdad, indicó el Ministerio del Interior.

Las dos personas que perdieron la vida se encontraban en la calle lavando automóviles cerca de las antiguas oficinas del Comité Nacional Olímpico, cuando el obús impactó al lado, alcanzando también a seis civiles que se encontraban cerca.

En Baquba, a unos 45 kilómetros al norte de Bagdad, seis policías murieron y once civiles resultaron heridos cuando un grupo de asaltantes que viajaban en dos furgonetas dispararon contra un control de seguridad levantado en la carretera que desemboca en el centro de la ciudad, dijo el general de la Policía, Abdul Salam.

Entretanto, Nayef, escenario de los combates librados entre la milicia del clérigo radical chiita de al Sadr y las fuerzas de EEUU, apoyadas por las iraquíes, comenzó recobrar cierta normalidad. Los policías patrullaban la ciudad a pie y en vehículos, mientras decenas de trabajadores de la municipalidad retiraban de las calles los escombros de los edificios destruidos o dañados por las bombas, restos de cohetes y de otros artefactos explosivos. Los peregrinos que la víspera abarrotaron la ciudad ya se habían marchado.

Los insurgentes atacan un oleoducto

Un grupo de insurgentes atacó ayer un tramo de oleoducto a la altura de la localidad de Saadun, en el este de Bagdad, mientras que en Mosul pistoleros asesinaron a una profesora de universidad, informó la cadena de televisión por satélite qatarí *Al-Yazira*.

La tubería, que transportaba crudo a una central de bombeo vecina a la frontera con Irán, fue alcanzada por varios proyectiles, lo que provocó un espectacular incendió que tratan de controlar bomberos especializados del Ministerio de Petróleo iraquí, añadió la fuente.

Desde que en marzo de 2003 comenzara la invasión y posterior ocupación anglo-estadounidense de Iraq, las instalaciones petroleras se han convertido en uno de los objetivos de los grupos insurgentes, que pretenden obstaculizar la transición en el país.

Esta semana, un ataque contra instalaciones petroleras cerca de la ciudad de Basora, en el sur del país, obligaron a reducir a casi la mitad la exportación de crudo, uno de las principales fuentes de riqueza de Iraq.

Más al norte, un grupo de pistoleros asesinó ayer a la directora del departamento de traducción de la Universidad de Mosul, identificada como Emam abdel Menam Yusef, cuando salía de su casa de camino a su trabajo.

! EN EL MUNDO

1 CHILE

Un fuerte temblor sacude la zona central del país ■ Un fuerte temblor sacudió ayer la zona central de Chile y causó alarma en la población, pero sin que se registraran víctimas ni daños de consideración. El sismo se registró a las 09:45 de la mañana, con una duración de 35 segundos y se extendió desde la región de Coquimbo, 458 kilómetros al norte de Santiago, hasta la región del Bío Bío, 515 kilómetros al sur de la capital. El temblor alcanzó seis grados en la escala internacional de Mercalli, del uno a doce.

2 YEMEN

Condenan a pena capital y cárcel a radicales acusados de terrorismo ■ Quince radicales islámicos fueron sentenciados ayer por un tribunal yemení a penas que oscilan entre la condena a muerte y los 10 años de cárcel por varios delitos de terrorismo, entre ellos el atentado contra un petrolero francés en 2002 y el intento de asesinato del embajador estadounidense. El juez condenó a la pena capital a uno acusado de haber asesinado a un policía yemení en un puesto de control durante un asalto hace dos años.

3 ESTADOS UNIDOS

Liberan a una cubana que llegó a Miami en una caja de madera ■ Estados Unidos liberó ayer a una cubana de 21 años que llegó al aeropuerto internacional de Miami esta semana en una caja de madera, tras viajar como paquete postal desde Bahamas en un avión de carga. La joven, quien sólo se identificó como Sandra ante los medios de comunicación, estaba desde el pasado martes bajo custodia de agentes del Servicio de Inmigración y Aduanas, quienes la interrogaron en torno al caso.

4 EGIPTO

Recuperada una estela faraónica llevada de contrabando a EEUU ■ Egipto recuperó una estela que data de la XXX dinastía faraónica (360-341 antes de Cristo), y que había sido llevada de contrabando a EEUU en la pasada década de los noventa. La pieza, había permanecido desde que fue robada en una sala de la prestigiosa empresa de subastas Christie, en Nueva York.

PANORAMA

SUDÁN

Denuncian que la seguridad no mejora y el caos humanitario crece

EFE / JARTUM

Cuando faltan dos días para que finalice el plazo dado por la ONU al Gobierno de Sudán para que solucione el conflicto de Darfur, las organizaciones internacionales denuncian que la seguridad no ha mejorado y redoblan sus esfuerzos para evitar los contagios y hacer llegar la ayuda humanitaria.

El grupo de derechos humanos *Human Right Watch (HWR)* presentó un informe en el que asegura que el Gobierno de Jartum no ha cumplido con su promesa de desarmar a las milicias árabes Yanyawid, mientras que la Cruz Roja Internacional ha iniciado la campaña de ayuda humanitaria «más grande del mundo».

Cruz Roja y otras organizaciones especializadas en asistencia sanitaria, como Médicos Sin Fronteras (MSF), expresaron, además, su preocupación por la rápida propagación de un brote de hepatitis E, que se extiende por las deficientes condiciones higiénicas en las que vive la población.

Ocho camiones cargados de alimentos y material comenzaron a salir el viernes de Jartum en dirección a Darfur para asistir al más de un millón de refugiados y desplazados que vagan por esta región fronteriza con Chad sin más recursos para sobrevivir que la ayuda internacional. «La operación es la más grande que pone en marcha en el mundo la Cruz Roja», dijo a los periodistas su portavoz, Julia Bassam.

En los próximos días llegarán desde Ginebra unas 800 toneladas en medicinas, alimentos y material.

Niños sudaneses en los vehículos de la policía en el norte de Darfur./ EFE

FRANCIA

Buscan a siete personas que podrían haber contraído la rabia

Seis personas fueron vacunadas contra la rabia en Burdeos (suroeste de Francia), después de la muerte de una perra infectada, y las autoridades buscan con urgencia a otras siete que podrían haber sido contaminadas por haber tenido contactos con el animal, informó ayer la Prefectura de Gironde. Las autoridades buscan en particular a un hombre, de unos 40 años, que fue mordido por la perra mientras corría el 18 o el 19 de agosto en un muelle cerca del río Garona, precisó. También buscan a una mujer joven de origen español que estuvo con su hija y un perro blanco en el barrio de Burdeos-Lac, en torno al 10 o el 11 de agosto. Asimismo tratan de localizar a una pareja franco-marroquí y sus dos hijos -un niño y una niña, de unos cinco años, que jugaron una noche no determinada con la perra.

BRASIL

La explosión de un lanzador de satélites, causada por la escasez de recursos ■ La explosión del cohete con el que Brasil pretendía hace un año colocar satélites propios en el espacio y que dejó 21 técnicos muertos, fue atribuida a la escasez de recursos por una comisión legislativa que investigó el accidente. El relator de la comisión parlamentaria investigadora, Corauci Sobrinho, asegura que la tragedia fue causada por la falta de inversiones en nuevos equipos, en medidas de seguridad y en la capacitación de los funcionarios.

ESTADOS UNIDOS

Detienen a dos sospechosos de planear un atentado en el metro ■ La policía de Nueva York detuvo a dos personas sospechosas de planear la colocación de una bomba en una estación céntrica del metro de la ciudad. Al menos uno de los hombres puede estar relacionado con una organización terrorista, pero hasta ahora no parece que se trate de Al Qaeda.

Funeral por los fallecidos en la tragedia de los dos Túpolev siniestrados el pasado martes . / EFE

Rusia confirma que los dos Túpolev siniestrados fueron blancos de un doble atentado

El Servicio Federal de Seguridad sostiene que los peritos hallaron vestigios de ciclonita en fragmentos analizados del segundo avión

• Igual que en el caso del otro Túpolev, el Tu-154 que cayó en el sur de Rusia casi simultáneamente al Tu-134, el explosivo detectado es hexógeno.

EFE / MOSCÚ

El hallazgo de huellas de explosivo en los restos del Tu-134 confirma que la tragedia de los dos Túpolev siniestrados casi simultáneamente el martes pasado fue resultado de un doble atentado terrorista, probablemente suicida.

El Servicio Federal de Seguridad (FSB, antiguo KGB) anunció ayer que sus peritos encontraron restos de explosivos en los fragmentos del avión Tu-134 recogidos en la región de Tula, a 300 kilómetros al sur de Moscú.

«El análisis adicional de los fragmentos del Tu-134, siniestrado el pasado martes en la región de Tula, halló huellas de ciclonita», declaró Serguéi Ignátchenko, jefe del servicio de prensa del FSB.

El viernes, el mismo portavoz anunció el hallazgo de restos de ciclonita en los fragmentos del avión Tu-154 recogidos en la región de Rostov, en el sur del país.

La ciclonita fue empleada por los terroristas que en 1999 volaron dos edificios de viviendas en Moscú y otro en Volgodonsk, con un saldo de casi 300 personas muertas. Aquellos atentados sirvieron de motivo para el inicio de la segunda guerra en Chechenia.

Según expertos artificieros citados por la agencia oficial rusa Itar-Tass, la explosión de 50 gramos de esa sustancia es suficiente para provocar la desintegración de un avión de pasajeros que vuela a velocidad crucero. En total, perecieron 90 personas, entre pasajeros y tripulantes.

Elecciones

Unos 600.000 chechenes eligen hoy a su nuevo presidente en unos comicios llamados a llenar el vacío de poder creado por el asesinato del anterior hombre fuerte de Moscú en la república, Ajmad Kadírov.

Líder islámico de los separatistas en la primera guerra chechena de 1994-96, Kadírov en la segunda, que ya cumple cinco años, apostó por Rusia y logró convencer al Kremlin de que pondría orden en la Chechenia dividida por la contienda fratricida.

Un funcionario del Pentágono podría ser un espía de Israel

EFE / WASHINGTON

La Oficina Federal de Investigaciones (FBI) de EEUU investiga un nuevo caso de espionaje, esta vez con el punto de mira en un funcionario del Pentágono que podría resultar ser un «topo» de Israel.

Los agentes del FBI centran sus pesquisas en un funcionario de alto nivel del Departamento de Defensa, cuya identidad no ha sido divulgada, pero que supuestamente está adscrito a una de las unidades encargadas de diseñar la política estadounidense con respecto a Irán, dijeron fuentes gubernamentales a la prensa.

La cadena de televisión CBS fue la que destapó este viernes el explosivo caso, con una información en la que precisaba que el FBI sospecha que el presunto espía pasó información confidencial sobre discusiones secretas que se desarrollaron en el seno de la Casa Blanca en torno a Irán.

La investigación, iniciada hace ya más de un año, permanece abierta sin que hasta el momento se haya registrado detención alguna ni se hayan presentado acusaciones contra el funcionario del Pentágono ni contra nadie, según las fuentes citadas por la televisión.

El supuesto «topo» podría haber transferido información confidencial al principal 'lobby' israelí en Washington.

El Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VII
Número 335

SUPLEMENTO GRATUITO
para la compra - venta entre particulares

Domingo
29 de Agosto de 2004

Edita :F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terápias
Vehículos de Ocasión

Anuncios Gratuitos
921 43 44 56

Obra Social y Cultural
Información de Interés

RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3 Local
Pág 4 Nacional
Pág 5 Economía
Pág 6 Buzón amigos
Pág 7 Caja Segovia
Pág 8 Sanidad
Pág 10 Corazón

Los Juegos de los Juegos

ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO
DIETETICA FARMACIAS
MOTOR
INMOBILIARIA
HOGAR
ENSEÑANZA
HABITACIONES
OPORTUNIDADES
TRABAJO
SERVICIOS
ANIMALES
VARIOS
PROMOCIONES VARIAS
BUSCA AMIGOS

OFERTAS ELECTRODOMÉSTICOS

MILAR SEGOVIA
Avd. Constitución, 33
(junto Hipersol)
Tel 921 437935

T.V. JVC
29 ¨ plano
449 €

Microondas
ORBEGOZO
17 litros
49 €

DVD Philips
DiVx
139€

Lavadora
BOSCH
1000 revoluciones
electrónica
6kg de carga
465€

¿ Cómo poner un anuncio en El Buzón ?

921 43 44 56
24 HORAS

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

* Los anuncios son sólo para particulares.
* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenosló para dar de baja su anuncio..
* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.

+ sello 0,27 €

Apartado Correos 376
40080 SEGOVIA

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO

ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

_____

Adjunte en el envío + sello 0,27 €
Si no adjunta el sello no se publicará.
No pegar los sellos

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

_____

_____

_____

ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 6,01 euros
2 Ediciones
FORMA DE PAGO :
Acompaño original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

ENVIAR A :
El Buzón Semanal
APARTADO CORREOS 376
40080 SEGOVIA

Dietética

Terapias

MARES
CENTRO DE TERAPIAS

FISIOTERAPIA · REHABILITACIÓN · MASAJE DEPORTIVO · ELECTROTERAPIA · CIRCUITOS ANTIESTRÉS · HIDRO-JET (Bañera en seco) · DUCHA ESCOCESA · MASAJE RELAJACIÓN

SE DAN CLASES DE:
- Streching y Educación física para adultos
- Educación corporal y Gimnasia preventiva (Artrosis, escoliosis, osteoporosis...)
- Psicomotricidad y Gimnasia infantil
- Entrenador personal
- Yoga

MEDICINA ESTÉTICA:
- Obesidad
- Celulitis
- Rejuvenecimiento facial
- Depilación láser
- Peeling
- Acné
- Manchas

MEDICINA DEL DOLOR:
- Hernia de disco
- Esguinces
- Artrosis
- Dolores musculares
- Dolores de columna

C/ El Rancho 12 • Tel: 921 44 21 93

NOTICIAS LOCALES

TITULARES

El vivero de empresas de Palazuelos costará 3 millones

Perogordo, entre las cárceles menos pobladas

Unos 150 marroquíes ya han canjeado su permiso de conducir en Segovia

Velasco vuelve a presentarse a la Secretaría de CCOO

Los segovianos ahorran 360 euros al año, según el comercio donde compren

San Martín prepara los actos de la Catorcena

Sacyl incorpora un nuevo programa para registrar información bucodental

El sector de las grúas se sumará al paro si no hay acuerdo

Los hosteleros piden un plan de dinamización turística

La acampada, otra forma de conocer Segovia

La cárcel tendrá más reclusos cuando complete su plantilla

El 88,67 por ciento de los usuarios valoran la atención sanitaria

Unos 40 camiones reciben multas por aparcar en la ciudad

Los trajes para la coronación de Isabel I han costado 15.000 euros

El ciclo de órgano "El sonido vivo" llega el sábado a Lastras del Pozo

UGT rechaza el nuevo proyecto de horarios comerciales

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

MOTOR

Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial

* COCHES *

Renault megane rxe,1.9dti break, año 00, verde met, 240.000km Tel 689035529

Renault 19 chamade 1.8, txe, año 90, de color verde, Tel 921438485 tardes

Renaul 12 familiar,gte, buen estado,itv Tel 921422565

Compro coche break diesel. 609936131

Seat toledo 2.0 cl, 115cv, rojo, año 92, por cambio. Tel 625189019

Fiat punto, 1.400 eu. Tel 650349614

Ford sierra familiar, 1.8td,año 90,1.900eu Tel 665967565

Citroen saxo 5p, gasoil, 12.000km,3 años 6.000 eu. Tel 625189271

Nissan primera 1.6, gasolina, año 98, con 150.000km, 4.600 eu.Tel 630691595

Opel calibra 2.0, 16v, 150cv.Tel 444357

Opel astra 1.6 confort, año 00,74.000km libro de mantenimiento Tel 666972653

Peugeot 406, 100.000km,tapiceria beig, 6.000eu. Tel 629225636

Renault 18,SG-D, 700eu. Tel 677463030

Ford mondeo,año 95, full equip, itv 06, buen precio. Tel 677657924

Citroen xantia familiar, td, buen precio, Tel 609883366

Opel frontera 2.2 dti, sport,revisiones ofic año 99, 15.000eu Tel 600441893

Opel combo 1.7 d, año 97,blanco,5 plazas 3.500eu. Tel 650565750

Busco fiat punto, pago máximo 1.400 eu Tel 650959035

Autocaravana fiat, 4 plazas,79.000km,en buen estado,9.000eu. Tel 921426978

Vendo 2 transmisiones de R9-R11,sin estrenar, precio reparadas.Tel 670406307

Seat ibiza tdi,90cv,año 2000,e.e,c.c,8400e climatizador, Tel 921479141

Jeep grand cherokee, 96.000km, extras, impecable,4.800eu.Tel 600823782

Opel zafira 1.8, 16v, 7 plazas, e.e,c.c,d.a, a.a, abs, 4 airbag, Tel 921495295

Rover 618i, año 98, impecable, 8.300eu, Tel 921160295 - 659259276

WV lupo sdi, año 99, 93.000km,c.c,d.a, e.e, doble airbag. Tel 635578720

Audi 100 2.2 i, año90, full equip, 1.500eu salpicadero/madera.Tel 616231775

Opel vectra 2.0, 12 años, negro,a.a,c.c,e.e llantas, regalo porta ski l Tel 686075220

BMW td 525, llantas,climatizador,ruedas nuevas, 130.000km,Tel 687777669.

Rover 75, con todos los extras, impecable Tel 639718298

Opel vectra 2.0, 16v, gt, full equip,control tracción, 5p, rojo. Tel 921406698

Renault clio, full equip, 125.000 kms, 1.000 eu. Tel 619513278

Mercedes 380 aut,carrocería 500,2juegos ruedas,2 j llantas.Tel 620888998

Opel astra 1.7td, Tel 619074023

Seat toledo 1.9td, año 93,en garaje, itv 05 cambiada correa, Tel 625807167

Bmw 318 i, rojo,como nuevo,,recién pintado,c.c,llantas, Tel 619111215

Seat león tdi 110, año 00,por cambio, casi nuevo, 10.900 eu. Tel 676128838

Llada samara, 900eu.Tel 921420126

Bmw 525td, abs,llantas,climatizador, 5.500eu. Tel 921594432 tardes/noches

Renault megane coupe, 1.9 tdi, todos los extras.9.800 eu.Tel 659484377

Mitsubishi space star 1.3, 6LX,pocos kms 5.500eu, Tel 921463906

MERCEDES E-220 automático, full equip airbag, techo eléctrico en garaje, perfecto estado 120.000 km - 7.500 euros Tel 667565855

RENAULT EXPRESS Furgoneta Isotermo OCASIÓN 4.800 euros Tel 639683852

* MOTOS *

Aprillia rx, nueva, pocos kms, precio a convenir. Tel 921431975

Bmw k-100 rs, perfecto estado, a toda prueba. Tel 676820885

Suzuki address 50cc, en garaje, 8.000km, regalo casco, matriculada.Tel 677790475

Moto 5, 50cc, regalo casco y pitón,semi-nueva . Tel 921 462008 - 921110648

Ya[illegible] VENDIDA [illegible]eos, 1[illegible]

Vendo para piezas,vespa 150 s, horario oficina. Tel 921443448

Kawasaki zzr600, negra/gris, excelente estado. Tel 620862226

Suzuki gs,azúl met, ruedas nuevas, pocos km, Tel 651920882

Honda scooter 49cc, 500km, como nueva Tel 921433594

Suzuki 500e,gs,1.680 eu. Tel 655823087

Kawasaki zx6, 08/2000,pocos kms, buen estado, por no usar. Tel 639274651 h ofic

Scooter 50cc, solo 85km, en buen estado Tel 660242160

Aprillia rs 125, 7.500 km, en perfecto estado, Tel 620106292

Honda cr 94,250cc, traje seminuevo,cross buen estado, 4.200eu.Tel 618876284.

Piagio tifon, 2 años,en garaje,buen estado Tel 620738864

Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero,Tel 921460602

* B I C I C L E T A S *

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras.Tel 649070797

Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto máticos talla50. 700 eu. Tel 655579248

VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol.Tel 921522183

Bicicleta carretera ,aluminio,grupo ultra, 600eu,regalo extras.Tel 654175043

Bicicleta monty mod217,blanca, 120 eu. Seminueva.Tel 921171112

* MAQ. AGRICOLA *

Tractor cetor 80c.v,acristalado, medio uso Tel 619111215

Vendo banco de taller mecanico con bastantes herramientas, soldadura elect, radial, todo nuevo. Tel 921433894

Aperos labranza, abonadora,sembradora, cultivadores,arados..Tel 607825965

Vendo tractor barreiros funcionando, sólo 1.000 euros. Tel 921432813 noches

2 coches para finca ganadera,Mercedesmil CitroenAK400,itv. Tel 921430393 22h.

Prensa para hacer vino Tel 635319447

Cosechadoras, new holland 1530, j o h n deere 960/965/940. Tel 921 490584

Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja , nissan patrol 6 cil.Tel 921 490584

Combinada trifásica,sierra de cinta mono grapadora y pistola grapa.Tel 616685149

Vendo Dumper ausa y hormigonera.Telf 607834999

Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 eu.Tel 619426291

Vendo maquina sembrar y abonadora, en buen estado.Tel 921 437948

Tractor fiat 780dt, 9.000eu y remolque galagri nuevo 3.000eu.Tel 677463030

Vendo piezas land rover 6c,puestamarcha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725

Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000eu. Tel 676997920

A. Matesanz

SELECCIÓN AUTOMÓVILES DE OCASIÓN

En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
AUDI A6	VENDIDO	[illegible]ado	12 meses	9.000 €
BMW 323	2000	ti compact full equip	12 meses	16.200 €
BMW 750 i A/L	VENDIDO		12 meses	6.600 €
NISSAN maxin	VENDIDO		12 meses	5.500 €

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
MINI ONE diesel	mayo 2004	completo km.0	24 meses	16.300 €
BMW 735 aut i	1998	todos los extras	12 meses	22.000 €
BMW 323 i c[illegible]	VENDIDO	[illegible]ec	12 meses	21.000 €
BMW 316 i/4	VENDIDO		12 meses	6.500 €

A.A.: Aire Acondicionado, ABS, A.E.: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevalunas Eléctricos, F.E.: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, P.M.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

Concesionario Oficial BMW
A. Matesanz, S.A.
¿Te gusta conducir?

* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

NOTICIAS NACIONALES

Inmigración.- La Diputación Permanente del Congreso decide hoy si cita a Caldera de forma urgente
La Diputación Permanente del Congreso de los Diputados debatirá hoy si el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, comparece con carácter urgente en la comisión respectiva para explicar las medidas a adoptar frente a la inmigración ilegal a raíz de la constante llegada de pateras a las costas españolas.

El Rey Don Juan Carlos despacha hoy con Rodríguez Zapatero en Palma de Mallorca
El Rey Don Juan Carlos despachará hoy con el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, en el Palacio Marivent de Palma de Mallorca, donde los Reyes pasan sus vacaciones estivales.

Se agrava la protesta en Costa Rica contra el monopolio de la empresa española Riteve al sumarse más actores sociales
Las protestas que desde el lunes se suceden en Costa Rica contra el monopolio de la empresa española Riteve SyC, encargada de la inspección técnica de vehículos, se agravaron este martes cuando las cinco centrales sindicales del país, los gremios de educadores y el movimiento comunal decidieron sumarse.

Más de 500.000 inmigrantes podrían ser regularizados, según sindicato
Más de 500.000 inmigrantes clandestinos podrían beneficiarse del proyecto del gobierno de regularizar a los indocumentados que demuestren poseer un contrato de trabajo, consideraron este martes los dos grandes sindicatos del país, CC.OO y UGT

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

VARIAS PROMOCIONES
Viviendas Nuevas en
PALAZUELOS DE ERESMA

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

* PISOS *

Vendo piso exterior, 155m, 4 dormitorios 2 baños,salón,cocina amueblada.ascensor garaje. Tel 606285484 no agencias

Vendo piso en Palencia, 2 habitaciones,2 baños,garaje,trastero, Tel 606446424

Vendo estudio Torrevieja, amueblado, 100m playa. Tel 921429532

Compro piso 2-3 dormitorios, luminoso, Segovia capital.Tel 921444427 no agenc.

Vendo piso 2 dormitorios La lastrilla con calef indv, 138.000 eu, Tel 616485877

Vendo piso 4 dormitorios, 2 baños,calef y agua central, garaje, Tel 696277878

Compro piso 3 dormitorios, en Segovia capital, Tel 921431099 mañanas.

Vendo piso en Madrid j.metro Piramides 4 dormitorios,garaje,trastero.Tel 434624

Vendo piso en Cuellar,seminuevo, calef indiv, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, armarios empt. Tel 619179610

Vendo casa n' 7, Fdez Ladreda,rte amado. Tel 982521948

Vendo piso en Madrid, 3 dormit, 2 baños, amueblado, jardin 70m, trastero,piscina, cerca metro sur, Tel 916941512 no agenc

Vendo atico en Cantalejo, 3 dormitorios, 2 baños,terraza 72m, ascensor, a estrenar. Tel 609923471

Vendo piso S.Jose exterior, 3 dormitorios, gas cuidad, Tel 921 428818

Vendo piso La Lastrilla, 2 dormitorios, cocina amueb, tarraza, Tel 651745439

Vendo pareado 180m, La Losa, 3 dormit 2 baños,aseo,parcela 800mTel 607873896

Vendo piso 90m, esq Rio Rosas Madrid, 280.000eu. Metro, Tel 636795720

Vendo piso Sta Eulalia,3 dormitorios, con trastero,calef indv,garaje opcional, cocina amueblada. Tel 675394544 no agencias

Vendo piso S.Cristobal 2 dormitorios,con baño,aseo,garaje,trastero, jardin priv 73m Tel 921406426

Vendo piso Avd Constitución, 3 dormt, refoermado, ascensor, con/sin muebles, Tel 609406248

Vendo piso Plza El Salvador, 3 dormitorios,exterior, 3ª s/ascensor Tel 696758780

Vend[illegible] 2 dorm[illegible]697

VENDIDO

Vendo piso La Granja, j.Plaza, 74 m, 2 dormitorios, a estrenar.Tel 635551310

Dúplex a estrenar,106m,3 dormit,1enbaja 2 baños/aseo, ascensor, trastero, garaje, excelente ocasión.Tel 609366217

VVendo piso en Madrid,Tetuan, 65m, 3 habitaciones,205.000eu Tel 607562591

Vendo piso 90m, 3 dormitorios,calef central, Tel 921443769

Vendo piso z.S.Nicolás,3 dormitorios, cocina amueblada,climalit,amplio trastero Tel 687912254.

Vendo piso en Segovia,3 habitaciones, calef central, Tel 618934939.

Estudio en Tabanera,garaje,ascensor, con vistas,piscina. Tel 609027019 no agen.

* LOCALES/NAVES*

Local z.Regimiento 150 m, diáfano,acondicionado,no agencias.Tel 687717094

Vendo,alquilo,traspaso,tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Alquilo nave Pol Hontoria, 500m, muelle Tel 619287654

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calleTel 635692653

Vendo local 87m,C/guadalajara,6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Compro nave 100m,,Tel 921444357

Alquilo local en Fuentemilanos, 30m, Tel 666201776

Alquilo nave a 13 km de Segovia,100 eu mes, Tel 659286780

Local 50 m, z.El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio,entrada furgones.Tel 921429462

Alquilo nave industrial con camara frigorifica, a 29km de Segovia.Tel 921577209

Local en S.Rafael, 180m, Tel 921171605

* TRASPASOS *

Traspaso bar funcionando, económico Tel 669194021

Traspaso local J.Zorrilla.Tel 921444519

Traspaso quiosco en Segovia, llamar tardes Tel 921423341

Se traspasa mercería en funcionamiento Tel 687 724394

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, ecoómico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso tienda ropa acondicionada y funcionando. céntrica. Telf: 665 363 500

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Traspaso discoteca Broadway, Los A.San Rafael, funcionando.Tel 652927416

LOCALES ALQUILER

Alquilo local 80m,j. Regimiento,patio, Gran fachada Sta Isabel.Tel 921422297

Alquilo local ccial, z Crnel Rexach,45m, acondicionado,360eu, Tel 619706043

Alquilo local S.Lorenzo, 45 m, buen aparcamiento. Tel 921434587

Alquilo local planta calle, 45 m,céntrico Tel 921428718 - 655186493

Compro cuarto trastero, de 12 a 15 m, Tel 921426472

Alquilo local La Lastrilla, 65m, servicio y patio. Tel 609175041

Alquilo local frente J.Botánico, 36 m en planta+ 36m sótano. Tel 609161729

Alquilo local Torrecaballeros, j.carretera 200 m2, acodicionado.Tel 921429155

Alquilo oficina Madrid, 100m Pta Sol, 70m, exterior, vigilado,Tel 921460602

Alquilo local para grupo musical en el centro de Segovia. Tel 610521339

Alquilo pescadería instalada. Tel 436373

Alquilo local muy céntrico 50m, z. José Zorrilla. Tel 921422796 = 699449642

Alquilo despacho Fdez Ladreda,12 en primera planta. Tel 921462487 Julián

Alquilo local 500m, con licencia, lavado y taller mecánico, en Conde Sepulveda Tel 609790389

Alquilo despacho con recepcionista, sala espera y todos los servicios, preferible personal sanitario. Tel 620954370

Alquilo local comercial en C Ccial Almuzara, Tel 639047186

Alquilo local ccial centrico, semiacondicionado, 34m, 360 eu. Tel 921438654

Alquilo vivero en Segovia,Tel 629555142

Alquilo local ideal oficina/academia..instalado, Fdez Ladreda,Tel 921461596

Alquilo local apto para cualquier negocio En Tres Casas. Tel 676302291

Alquilo local 21m, C/Real, buen precio. Tel 626470533

Alquilo con posibilidad de venta local de 120m, C/Somosierra,Polígono El Cerro Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local de negocios en Sepúlveda, buena situación.Tel 921425044

Alquilo local por horas para profesionales zona Plaza Mayor.Tel 921460775

Alquilo local 69m, z.El Salvador, buen precio. Tel 921424272

NAVES EN POLIGONOS Alquiler y Venta
Oficinas para su Negocio
VENTA NAVES en Valverde
Locales en cualquier zona de Segovia
En CUÉLLAR Locales y Naves en venta y alquiler
Servicios Inmobiliarios
Locales de Segovia
NEGOCIOS en funcionamiento Kiosco / Peluquería Bar / Restaurante
¡OPORTUNIDAD! Alquiler de locales en La Lastrilla junto carretera acondicionados
Avda. de la Constitución,6 ,bajo Telf. 921 443 014
www.localesdecastillayleon.com
email: localesdesegovia@empresas.retecal.es

PERUCHO2 S.L

Alquila **LOCALES**

Totalmente Acondicionados
Diferentes medidas

Fachadas acristaladas
Buen aparcamiento

LA LASTRILLA

A 100 mts entrada al Parador
Junto Gasolinera - Nueva Edificación

Ideal comercios, consultas, profesionales...
Precio interesante - OCASIÓN

921 42 25 97
629 149641

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

INMOBILIARIA

Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler

* CASAS *

Vendo casa a pocos km Segovia, 200m, buen precio. Tel 921438175

Compro casa planta baja, Segovia o pueblo cercano,Tel 921423134 noches

Alquilo casa en Pajares de Pedraza . Telf 921 423322

Alquilo casa en Ortigosa,3 dormitorios, salón,baño,jardín .. Tel 921489031

Vendo casa de piedra para rehabilitar a 30km de Segovia, 287m ,patio grande, buenas condiciones. Tel 606969809

Vendo casa S.Cristobal Vega,a restaurar, 2 construcciones,jardín,garaje, 7 dormit. Baño,aseo, 24.000eu. Tel 914315834

Vendo casa piedra,habitable,Espirdo, 2 plantas,450m2,jardín,patio,huerto,garaje, j.Iglesia, 915705372 para ver a diario.

Casa 2 plantas,ático,sótano, 360m,16 hab 6 baños,salón,cocina, a 100m Azoguejo, Tel 658186467

* CHALET *

Adosado Tres Casas,210m, salon c/chim, 3 habitaciones,aseo,2baños, jardin,garaje 2 coches. Tel 656559050

Pareado Palazuelos,220m, 3 dormitorios, 3 baños,salon!chimenea, bajo cubierta diáfano. Tel 649596243 no agencias.

Adosado nuevo Valseca, 3 habitaciones, cocina amueblada,2 baños,aseo,2 patios, trastero, garaje. Tel 680334829

Vendo vivienda unifamiliar Mozoncillo, Tel 921426778

* GARAJES *

Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680

Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600eu. Tel 921460518

Vendo plaza garaje S.Cristobal,entrada fácil, Tel 921406459

Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pasteleria/cercano. Tel 615981084

Vendo/alquilo plaza garaje,en C/Agapito Marazuela,34. Tel 626020127

* PARCELAS *

Vendo 13.000m, a 12 km de Segovia, a 3 euros/m2, Tel 607834999

Vendo parcela 1.170m, urb prado palacio Las Navillas, Tel 626052984

Fincas rústicas en Otones de Benjumea, Tel 921 426695 - 606194025

Vendo terreno para edificar 10.000 m2 en El Cubillo Tel 921 44 04 17

Vendo parcelas 10.000 m,plan parcial de Carrascalejo. Palazuelos.Tel 618743240

Solar urbano, Turégano,478m vallado, en buena situación. Tel 921500329

Vendo finca urbana,450m, en Armuña, Tel 689895447

Vendo finca urbana.Tel 921440268

Vendo 100 obradas de regadío en 2 parcelas,z.Sta Mªla Real, Tel 617921335

Vendo finca,todos los servicios, 670 m, Torrecaballeros,vistas.Tel 921406914

* PISOS ALQUILER*

Alquilo piso estudiantes, 3 dormitorios, calef central, frente Inst Andres Laguna Tel 921420537

Alquilo piso amueblado zona Renfe, Tel629520025

Alquilo apart. Z.Renfe, 2 habitaciones, Tel 606997757

Alquilo estudio 1 persona,en El Sotillo, Telf 659921743

Piso amueblado,Salamanca,3 dormitorios 2 baños,garaje,prox Facultad Psicología y bellas artes, 490 eu. Tel 605869274

Alquilo apart, céntrico,dúplex, 1 dormitorio. Tel 921406040

Alquilo piso 4 dormitorios,aire acond, 2 baños, C/Sta Catalina. Tel 921437043

Alquilo piso, 4 habitaciones,amueblado, z.Los Castillos, Tel 921431359-431493

Alquilo piso frente Renfe, 3 dormitorios, baño,salón, amueblado,calef central, en buen estado. Tel 670224150

Alquilo piso en El Carmen,amueblado, 2 habitaciones, calef indv gas natural, Tel 921 422162

Alquilo piso 4 dormitorios,2 baños,trastero,garaje,AlfonsoVI.Tel 670890067

Alquilo piso amueblado,P.Cd Sepulveda, y piso a 7km Segovia,Tel 686940379

Dúplex La Albuera,4 habitaciones, baño, aseo,gas natural,ascensor tel. 620224765

Alquilo piso amueblado,Ctra.Riaza,calef agua central, garaje. Tel 921198125

Alquilo piso 2 dormitorios,armarios empt amueblado,ascensor,calef central, 630eu. S.Millan. Tel 921463325

Alquilo piso amueblado, nuevo,2 dormit, céntrico. Tel 921423838-649977916

Alquilo piso amueblado, La Albuera, 3 dormitorios, calef, Tel 689414631 noches

Alquilo apart amplio z.Estación buses, 1 dormitorio, Tel 921 577209

Alquilo apart nuevo amueblado,65m, 1 dormitorio,j.Catedral.Tel 616581611

Alquilo piso El Sotillo, 2 dormitorios, amueblado,ascensor.. Tel 654153953

Madrid,Pta Toledo, 4 dormit,3 baños,aire acond,piscina,1.250eu.Tel 916331447

Alquilo piso amueblado,nuevo,3 dormit, garaje opc,N.Segovia.Tel 921432452

Alquilo apart Bernuy, a estrenar,amueblado, Tel 921434968 - 679167727

Alquilo apart nuevo, amueblado,exterior, z.Vía Roma, 1 dormitorio, salón, cocina americana. Tel 921437564 tardes.

Alquilo piso z.Plz Mayor, amueblado,con buenas calidades. Tel 639024051

Alquilo estudio amueblado,ascensor,con calef central,z.centro,Tel 679832032

Se alquila piso o habitaciones estudiantes Jose Zorrilla,calef, Tel 646798252

Alquilo piso amueblado,Conde Sepulveda estrenar,baño..Tel 686940379

Alquilo piso z.Renfe,amueblado,garaje, 3 habitaciones,trastero.Tel 639305098 noag

Alquilo apartamento j.Acueducto,garaje, 2 habit, jardín prv.800eu Tel 646659699

Piso S.Cristobal,amueblado,baño aseo, 3 dormitorios,garaje,trastero,Tel921406347

Torrecaballeros,2 dormitorios,salón/chim amueblado,baño,aseo.Tel 983802856

Alquilo piso, 4 dormitorios,amueblado, 2 baños,calef,z.J.Zorrilla. Tel 921422796

Alquilo piso céntrico.Tel 921462091

Alquilo estudio amueblado,j.Plz Mayor, parquet,calef central.Tel 639752875

Alquilo piso amueblado,z.Correos, calef central,2 dormitorios, Tel 921461783

Alquilo piso La Lastrilla,cocina amuebl, 3 dormitorios,estrenar,Tel 639718292

VACACIONES

Alquilo apart Torrevieja,meses verano, Tel 921431949 - 610254411

Alquilo apart Torrevieja, 2 dormitorios, equipado,660eu quincena Tel 627885637

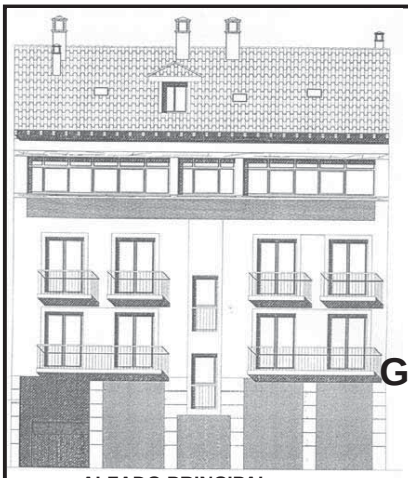
Alquilo apart nuevo Torrevieja,cerca de playa, 4 personas,300eu/semana,equipado Tel 921489049

Apart.Benidorm,pie playa.Tel 675522448

Alquilo apart Torrevieja, equipado,con aire acond, 2 dormit, piscina, garaje. Telf 608009405

Vendo bungalow Peñiscola,2 hb,1 baño, aseo,cocina/comedor,Tel 921401260

Alquilo piso Torrevieja.Tel 921426227



ALZADO PRINCIPAL

ZONA STA. EULALIA

"CONOZCA EL PROYECTO"

2 y 3 Dormitorios
Todas Exteriores
Ascensor
Garaje y Trastero opcional
Inmejorables Calidades

ugarte®
agencia inmobiliaria

Gobernador Fdez. Jiménez, 20
www.ugarte-inmobiliaria.com

y fax 921/44 46 47 921/ 44 54 55

NOTICIAS DEL CORAZÓN

Dinio García acude preocupado al Hospital Gálvez de Málaga, donde se encuentra internada su mujer, Elodie Mansión -
Dinio García ha acudido raudo y veloz, al Hospital Gálvez de Málaga, donde llevó a su mujer, Elodie Mansión.

Michael Douglas y Catherine Zeta-Jones comen "enchiladas" en México -
El actor estadounidense Michael Douglas visita esta semana en México a su esposa Catherine Zeta-Jones, quien filma la película "La Leyenda del Zorro II", junto a Antonio Banderas, en la ciudad de San Luis Potosí (noroeste), donde la pareja comió "enchiladas", informó la prensa local.

Los ex concursantes de Operación Triunfo siguen arrasando en sus conciertos -
Los ex concursantes de la primera edición del popular programa Operación Triunfo siguen arrasando en todos sus conciertos.

Tokio rechaza considerar a Bobby Fischer como refugiado político
El gobierno japonés rechazó dar al campeón de ajedrez estadounidense Bobby Fischer la protección que se otorga a los refugiados políticos y rechazó su apelación contra su extradición de Japón, anunció este martes un miembro de su comité de apoyo.

El hijo de Manuel Benítez 'El Cordobés' triunfa en la Plaza de Toros de Pontevedra -
Julio Benítez, hijo de Manuel Benítez 'El Cordobés', triunfó en la Plaza de Toros de Pontevedra, igual que como lo hiciera su padre en alguna de sus tardes gloriosas.

Parriquín podría fichar por un equipo de fútbol de Fuerteventura
El nuevo fichaje para el fútbol Sub-23 de Fuerteventura podría ser Francisco Rivera Pantoja, más conocido como 'Paquirrín'.

Michael Owen, el último fichaje galáctico del Real Madrid, presentó su autobiografía en Madrid -
El jugador británico del Real Madrid, Michael Owen, igual que hizo en su día su compatriota y compañero de equipo, David Beckham, ha presentado en el hotel Villamagna de Madrid su libro titulado 'Off the record, my autobiography'.

Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades

* HABITACIONES *

Se busca persona compartir piso,z Acue ducto, económico. Tel 609513189

Alquilo habitacion chica/o, t.v, 2 baños C/ Larga,7 2ªA, Tel 661340172

Necesito chica para compartir piso bien situado, Tel 921431359 - 420397

Alquilo piso por habitaciones amueblado, todo a estrenar,N.Segovia.Tel 666968888

Alquilo habitación amueblada,cocina, calef central,Via Roma. Tel 620143976

Alquilo habitación a chica,z.Sta.Eulalia, buen precio. Tel 696419705
Alquilo habitación Srta, piso compartido La Albuera. Tel 617063287 15,15h.

Alquilo habitación piso compartido, no extranjeros,190eu/mes.Tel 619126968

Alquilo habitación Srta piso compartido z.José Zorrilla, Tel 620733023

Se alquilan habitaciones a estudiantes y profesores, P.C. Tel 921406950

Se buscan 2 habitaciones para alquilar zona San Lorenzo, chicas responsables, Tel 654037148

Alquilo habitación a chicas,Sta Eulalia, piso compartido.Tel 630063040

Alquilo 2 habitaciones, piso amueblado Plz,alto los Leones, todos los servicios, exterior , tel 620 22 47 65

Alquilo piso por habitaciones,profesores estudiantes,4 dormitorios, Plaza Merced Tel 921460844 - 913193606

GARAJES ALQUILER

Alquilo plaza garaje S.Lorenzo (frente .Caja Segovia) Tel 921434587

Alquilo plaza garaje C/Gascos, entrada por C/Sta.Catalina. Tel 600716007

Alquilo plaza garaje z.Sta. Eulalia, 60eu, Tel 921 420512

Plaza garaje Vía Roma.Tel 609923471
Alquilo plaza garaje, z.El Salvador,planta calle . Tel 655186493

Alquilo plaza garaje C/Lirio,50euros/mes Tel 669796310

Plaza garaje Av del SotilloTel 607932310

Alquilo plaza garaje N.Segovia,Tirso de Molina/Damaso Aloson Tel 921433415

Alquilo plaza garaje.Tel 921423979

Amplia plaza garaje, Obispo Quesada,24 30 eu, Tel 699004039

Alquilo plaza de garaje Crnel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (½ día, noches)

Plaza garaje La Albuera Tel 600011989

Plazas de garaje unidas, 28m,Juan Carlos I, 24. Tel 916517176

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastin,10, Tel 921461044

Alquilo plaza garaje amplia.C Sepulveda 50 eu. Tel 670792916

* HOGAR *

Vendo lavadora otsein 6kg, en perfecto estado. 175 eu.Tel 617921208

Mueble salón 3m largo con librería, vitrina para tv, 600eu.Tel 921441225

Vendo placa cocina elect, 2 fuegos, 60eu, fagor. Tel 650787559

Vendo muebles salon,mesa,sillas y otros de dormitorio, Tel 606997757

Vendo 2 camas nido y armario, precio a convenir. Tel 921442650

Vendo radiadores calf/gas/gasoil,ferroli, a mitad de precio. Tel 660242160

Vendo mesa salon extensible,mesa centro y sillas tap/azul . Tel 661202864

Vendo muebles cocina y elect, mueble baño y sanitarios, Tel 635544682

Vendo dormitorio matrimonio completo, camas niqueladas, ...etc Tel 921433217

Vendo armario nogal macizo 3 cuerpos Tel 629670636

Vendo mueble con 2 camas abatibles 90 con estanterias/cajones.Tel 921461503

Muebles cocina,electrodomésticos..vitro.. Dormitorio/niños2 camas,2 colchones de 80. Tel 921461085

Muebles formica color beigs cocina, altos y bajos, Tel 921427763

Vendo mueble salón 2,80 largo,mesa de comedor/sillas, mesa peq.Tel 921142344

Vendo dormitorio matrimonio,cama 1,50 armario 4 cuerpos.Tel 921441972

Vendo frigorífico combi, 2 mesas cristal bajas,centro y rincon.Tel 921580379

Vendo 3 puertas madera,color nogal, con cristal, Tel 619767178

Vendo colchones con canapes a juego, sin estrenar, mitad precio. Tel 649039091

Vendo horno moulinex, elec, portátil, 19 l poco uso, 100 eu. Tel 680334832

Vendo mueble salón en pino con vitrina, Tel 921471936 precio convenir.

Vendo bidé nuevo,grifo monomando,y latiguillos. Tel 921438068

Horno elect, placa 4 fuegos gas,Corbero, a estrenar. Tel 921421303

* ENSEÑANZA *

Clases de guitarra :lectura,armonía. Y de bajo: acordes,armónicos, slap y tapping Tel 645952649

Profesora de EGB imparte clases a domi cilio, experiencia. Tel 607802362

Clases de ingles y español a domicilio parar niños Tel 665061611

Se necesita profesora para niño primero educacion primaria,z Renfe Tel 442328

Licenciada psicología da clases primaria y apoyo en todas las asignaturas, con experiencia. Tel 921420126 - 605872639

Profesora educacion infantil, imparte clases apoyo esscolar,Tel 636131199

Cursos frances orientacion/preparacion EOI. DELF y DALF. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Licenciadas dan clases en verano, matemáticas,física,química..1ª,2ª, bachillerato z.Albuera, Tel 686286529

Clases particulares inglés,grupos reducidos/indiv, resultados.Tel 646305496

Ldad,empresariales da clases,sociedades, contabilidad financera..Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano,lenguaje musical,apoyo/iniciación, fines semana,Tel 616630211

* OPORTUNIDADES

Vendo cocina gas natural.Tel 921111610

Vendo traje comunión niño, marinero, económico, Tel 615425301

Vendo camara video/fotos digital,nueva, de concurso,miniatura.Tel 630129140

Vendo radio cds mp3, pionner,y kenwood kdc/m7024. Tel 605502365 20h.

Vendo cocina mixta gas/electrica, con bomba, poco uso.Tel 921425609

Coleccionista de sellos, por liquidación de colección vende. Tel 679044212

Armario frigorifico industrial, acero inox 1,95x1,45x0,60 Tel 921433217

Vendo silleria antigua, 12 unidades, buen precio. 30 botellas whisky Tel 921420307

Vendo 4 sillones peluqueria, tapizados en azul, Tel 921430430 (comids/noches)

Vendo acumuladores elect calefaccion buen estado y precio.Tel 921434801

Vendo piscina portátil 5,5m diametro y 1,20m alto,depuradora, Tel 661510204

Vendo teléfono móvil nokia 8310, libre, 100 eu. Tel 619231639

Vendo caja registradora,elect, casio, a estrenar, 100eu, y estanterías almacenaje Tel 629828586

Vendo acción casino unión, 3.500euros, Tel 921426530 - 921426678

1Grua para enfermo sunlift elect, 1 mes de uso. Tel 91 6517176 - 659289716

Vendo mateo segoviana auténtico,muchos abalorios, grande.Tel 696617715

Vendo congelador horizontal phillips, 111x80x60, 130 eu. Tel 680334832

Vendo máquina escribir elect, 50 eu,todo Tel 921188009

Vendo colección libros toros/toreros y libro especial tauromaquia.Tel 422700

Vendo teclado elect yamaha y máquina escribir elect canon Tel 649190494

Cartuchos de tinta, Epson, a estrenar, 14eu negro/17eu color.Tel 921432950

Ordenador portátil pentiumIV,2.0ghz,con batería nueva,maletín, 750 eu., Garantía. Tel 677461936.

Fregadero acero inox,2 senos y mostrador acero inox,5 cámaras tapa marmol 4,5m largo,Tel 921433217

Vendo libros primero de ESO, Concepcionistas,Tel 921432950

OCASIÓN
Se vende espléndida tapa de barra de cafetería en nogal, 6 cm grosor, con posa brazos de roble Tel 687556534

V.O. CONDAKAR

C/ Peñalara, 14
Pol. El Cerro
Tel 92144 47 44
V.O. CONDAKAR

PEUGEOT 306 HDI

PEUGEOT 406 D

RENAULT LAGUNA D

SEAT IBIZA GTD

V.O. CONDAKAR

VEHÍCULOS DE OCASIÓN
Todas las marcas
Km 0
Revisados
Garantía (por escrito)
Talleres propios

Y .... Si desea otro
vehículo y no lo tenemos
Se lo buscamos por encargo

FINANCIADOS A SU MEDIDA

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

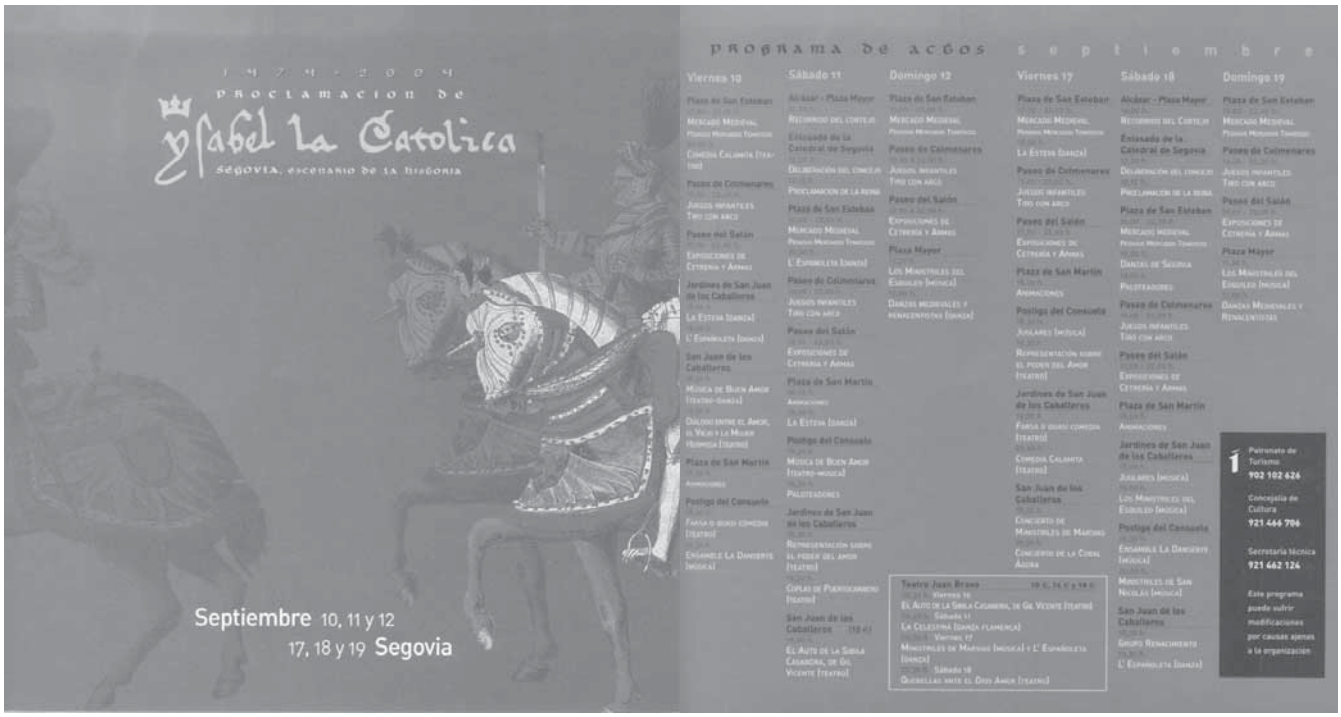
TEATRO AFICIONADO

Título de la obra:
¡Viva el duque nuestro dueño!.
Autor: José Luís Alonso de Santos
Producida por: El grupo de teatro "Karpanta" de Cantalejo
Patrocinador:
Caja Segovia. Obra Social y Cultural.
Representaciones:

4 de septiembre a las 20.00
San Miguel AYLLON
11 septiembre a las 21.00 h
Salón del Ayuntamiento COCA

Título de la obra: Bajarse al moro
Autor: José Luís Alonso de Santos
Producida por: El grupo de teatro "Antarés" de Olombrada
Patrocinador:
Caja Segovia. Obra Social y Cultural.
Representaciones:

9 de octubre a las 21.00
Centro Cultural de NAVAS DE ORO
16 octubre a las 20.00
Centro cultural de MOZONCILLO
noviembre
Centro Sociocultural de TRESCASAS
11 diciembre a las 20.00
Centro Cultural CANTALEJO



SANIDAD AL DÍA

Cantabria.- Unidad Cántabra critica la falta de un plan para aplicar un modelo hospitalario de un enfermo por habitación (
Unidad Cántabra criticó hoy que el Gobierno de Cantabria "no tenga ni en previsiones de futuro un modelo hospitalario que responda al criterio de un enfermo por habitación, que ya se está programando en otras comunidades autónomas" y consideró que dicho plan debería diseñarse "cuanto antes".

Andalucía.- Los granadinos realizaron 21.924 donaciones de sangre en el primer semestre del año
Los granadinos realizaron 21.924 donaciones de sangre durante los seis primeros meses de este años, una cifra muy similar a la obtenida durante el mismo periodo del año pasado, en el que se registraron 22.166 donaciones, según datos ofrecidos por el Centro de Transfusión Sanguínea de la provincia.

C.Mancha.- El centro ambulatorio de hemodiálisis para crónicos de Cuenca acoge esta semana los primeros pacientes
El nuevo centro ambulatorio de hemodiálisis para enfermos crónicos de Cuenca, concertado con el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha (Sescam), comenzará a recibir los primeros pacientes a lo largo de esta semana.

Desde el viernes no se identifica ningún otro afectado por el brote de legionela del barrio de Vallcarca de Barcelona (
La Agencia de Salud Pública de Barcelona no ha identificado ningún otro caso de legionela debido al brote localizado en el barrio de Vallcarca desde el pasado viernes.

Chunta Aragonesista se muestra a favor de la inclusión de la "píldora del día después" en el catálogo de SALUD
Chunta Aragonesista considera que la denominada 'píldora del día después' debería incluirse en el catálogo del Sistema Nacional de Salud, según manifestó esta mañana el vicesecretario y portavoz del partido en las Cortes de Aragón, Chesús Bernal.

La CHA pedirá en el Congreso la transferencia a Aragón de la gestión de aeropuertos y tráfico aéreo
Chunta Aragonesista presentará en el Congreso de los Diputados una Proposición de Ley Orgánica sobre la transferencia de competencias al Gobierno aragonés en lo relativo a la gestión de aeropuertos y tráfico aéreo, según manifestó esta mañana en rueda de prensa el vicesecretario general y portavoz de CHA en las Cortes de Aragón, Chesús Bernal.

Madrid.- La Comunidad invierte más de tres millones en equipos médicos de última generación para el 12 de Octubre
El Hospital 12 de Octubre, perteneciente a la Red Sanitaria Única Pública de la Comunidad de Madrid, invirtió 3.110.000 euros en la compra de nuevo equipamiento tecnológico de última generación para la renovación y ampliación de los equipos ya existentes, con los que el pasado año se realizaron unas 400.000 pruebas apróximadamente.

Baleares es la segunda Comunidad Autónoma con más casos de sífilis, precedida por La Rioja
Baleares es la segunda Comunidad Autónoma, por detrás de La Rioja, con mayor número de casos de sífilis, según se desprende de un informe estadístico difundido este mes por el Instituto Nacional de Estadística (INE), correspondientes a datos de 2002

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

TRABAJO DEMANDAS

Busco trabajo admtva o cajera fines de semana, formalidad.Tel 635401418

Se ofrece publicista,diseñadora gráfica, rr.pp, muchos estudios. Tel 678629772

Me ofrezco como chofer particular, vigilante seguridad,escolta, experiencia. Tel 610536828

Muralista joven de diseño gráfico, serigrafía e ilustración, Tel 652129386

Se ofrece señora para limpieza de hogar por las mañanas en Segovia capital experiencia/referencias Tel 617 11 89 81

Se ofrece modista para coser en casa, con mucha experiencia. Tel 921461559

Busco trabajo tardes Sr serio, responsable Tel 667645282

Se ofrece Sra muy responsable,ayudante cocina,plachar,niños..Tel 639250488

Busco trabajo por las tardes, como ayte de fontanero,serio y exp.Tel 665130988

Se ofrece conductor con exp,todos los carnet de conducir y adr. Tel 921444311

Se ofrece Sra para trabajar por la tarde, plancha, limpieza, niños.Tel 617104012

Chica enfermera se ofrece para compañia niños,enfermos , externa.Tel 696322116

Se ofrece chofer para trailer en ambito nacional. Tel 680529045

Se ofrece chica para cuidar niños de 0 a 3 años, titulación, coche.Tel 627583524

Se ofrece joven con carnet B1, fp2, zona Cuellar, Cantalejo... Tel 628005023

Se ofrece Sra limpieza particulares, para comunidades,oficinas, tardes L X V, con experiencia. Tel 687275517

Pareja boliviana se ofrece para cuidados ancianos,fincas,etc..Tel 626852388

Acepto trabajos manuales en casa, ejmp ensobrar publicidad..etc Tel 639250488

Se ofrece Sra para trabajar por horas o pinche cocina.Tel 650610992

Se ofrece tec aux diseño grafico y Ldad en publicidad, rrpp, Tel 678471476

Varon 22 años, se ofrece para cualquier actividad, vehiculo. Tel 656463908

Aux tec.gestion contable,fiscal y laboral, jornada completa/parcial.Tel 653361350

Musica clasica todo tipo, bodas, aconte-cimientos sociales.Tel 653057101

Tecnico documentacion sanitaria, para trabajar consulta medica.Tel 652172950

Auxiliar enfermeria, exper en cuidados, a domicilio, Segovia/prov.Tel 686850845

Animador fiesta infantiles Tel 636131199

Se ofrece conductor carnet D1,furgonetas y camiones. Tel 650245273

Se ofrece camareocon exp, para extras fines de semana/festivos..Tel 921438365

Me ofrezco para cuidar niños,compañía mayores y hospital Tel 921425430

Joven desea trabajar, como pinche cocina o aprendiz panadero,..Tel 696119470

Se ofrece particular como guarda campo y casa, titulado, Tel 617950155

Se ofrece chica 30 años, trabajo hogar, Seg/Prov, interna/horas, Tel 921190094

Me ofrezco para todo lo relacionado con el comercio general,Tel 600221492

Me ofrezco para trabajar en confecciones, expe.máquinas industriales, fileteadora y ayudt cocina/camarero Tel 647673709

Se ofrece conductor excavadoras,camión y autobuses,con exp. Tel 678561067

Se ofrece Srta como dependienta, media jornada, Tel 654755616

Motosierrista se ofrece trabajos forestales o similares. Tel 690157061

* TRABAJO OFERTAS

Se necesita autónomo con furgoneta para reparto domicilio. Tel 639654299

Se necesita encargado para granja de porcino. Tel 606968552

Se necesita comercial inmobiliario con experiencia.Tel 630064035

Se necesita encargada para cafetería, c.v, en La Colonial. Plz Corpus, 16-22h

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia.Tel 983544741

Se necesita admtvo con exp, en planes de formación,enviar c.v Aptdo 7 Valladolid.

Se necesita Sra interna responsable para llevar casa, informes. Tel 696847578

Novedad manual, ganar dinero en casa en su tiempo libre. Tel 619821232

Se necesita persona venta maquinaria agricola Segovia/provin. Carnet conducir pref. Zona Valverde.Tel 921432055

Se necesita matrimonio interno para casa el(carnet/jardin)ella(cocina,limpieza ...) Tel 676588251

Se busca persona/familia, para cuidar casa con finca, conocimientos jardineria o similar. Tel 649933883

Se necesita aprendiz y ayudante camarero Tel 921463314

Se necesita persona para fines semana, ayudante de cocina/camarero, chico/a Telf 921445601

Se necesita matrimonio interno,35-40año cocina y jardinería,carnet.Tel 921190060

Se necesita socorrista para piscina, con experiencia. Tel 630064035

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

* SERVICIOS *

Psicóloga con exp, tratamientos niños y adultos, consulta/domicilio Tel 649288180

Se topografían fincas y replanteos de obra Tel 921428475

Ingenieros, proyectos electricidad y clima tizacion, licencia apertura.Tel 649233606

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarteto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones.Tel 921431920

Venta, decoración,recuperación,restaura-ción muebles y objetos. Tel 650344098

Se hacen proyectos agrícolas e industriales Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras.... rejilla , espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería,carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados,piedra, tejados,...etc, Segovia y provincia.Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura, Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas, ..Tel 629388746

Diseño de interiores,asesoramiento en decoración,reformas..Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería,telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil,arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Se ofrece autónomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín,organo .. Tel 678788178

TRICOLOGÍA CAPILAR
Análisis y Tratamientos Capilares
PELUQUEROS DIPLOMADOS
miguel
PELUQUERIA DE CABALLEROS
Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º Telf.- (921) 44 46 89

LIQUIDACIÓN TOTAL POR REFORMA
Para El
Billeteros Piel 12
Agendas Piel 15 y 30
Cintos Piel 6 ,9 y 12
mi Piel
Alférez Provisional, 6 Tel. 921 43 53 57
Plaza de la Rubia, 8 Tel. 921 46 02 80
Para Ella
Bolsos Piel 30 y 40
Otros Bolsos 6 ,9 y 12
Cinturones Piel 30% 40% 50%

EROSKI
Oferta válida del 29 de agosto al 5 de septiembre
Saber comprar
OPERACIÓN RENUEVA Y AHORRA
Eficiencia de lavado B
ANTES 339€
AHORRO 40€
AHORA 299€
6 VECES SIN INTERESES
Lavadora ECRON mod. LE-1000 TPG
• 85 cm x 60 cm x 54 cm
Mesa ordenador multimedia con bandeja y cajón con guías metálicas 78x123x55 cm color haya o cerezo o castaño
59,90€
DISPONIBLE: con soporte 93x123x55 cm
70,90€
Ordenador COMPAQ Mod. AXP2800+
Windows XP
Procesador AMD AXP2800+
Pantalla TFT 15"
512 Mb de RAM
SVGA ATI Radeon 9200 128 Mb
80 Gb disco duro
Lector DVD
Regrabadora DVD 8x
949€
45€ Al mes*
*Financiado con Tarjeta CONSUMER
GRILL 1000 W
Microondas ECRON mod. EC-20 l acero inox, easytronic
75€
Carro SEVEN BLUE SKY
33,90€
Papel 500 A4 80 hojas SUEVE
2,99€
Le sale el block a 0,86€
3 Blocks 80 hojas, espiral tamaño folio SUEVE
2,59€
EN CONFECCIÓN Y CALZADO*
5% DESCUENTO*
Tu Hipermercado de Segovia

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

ANIMALES - VARIOS

* ANIMALES *

SE ofrece 3 pastores alemanes, boxers, coker. Para montas, pedigrí.Tel 921422096

VENDO 2 hembras de braco de 1 mes. Zona Casla. Tel 649219526

Vendo burro zamorano negro jóven y yegua capa negra domada preñada hispano árabe. Tel 619111215

Vendo charoles joven,Tel 616659471

Vendo 4 cachorros mes y medio color crema, cruce chiguagua,raza enana, por 200 eu/u. Tel 619111215 - 921442484

Vendo gato siames, 30 euros, y otro común 12 euros. Tel 654302053

Regalo gatitos Tel 921462587/667507553

Vendo cachorros Yorsey Terrier vacunados,desparasitados, raza pequeña Tel 921403064

Vendo caballo tordo vinoso por no poder atender 2.400eu. Tel 679367509

Adoptaríamos/compraríammos cachorrita de boxer. Tel 921434564

Vendo potra pura española con papeles nacida 2003. 1.800 eu. Tel 921471788 noches.

Si tienes un roth wailer,hembra, recién nacido. Llamame. Tel 921483258

Vendo 2 potras lusitanas,3 potros lusitanos tordos,3/4años, iniciados en doma, y 2 potros negros.Tel 921442484

Vendo potros cruzados de campa castaña negra y perla. Tel 921443532

Regalo cachorros cruce setter irlandes preciosisimos. Tel 679185011

Vendo coche caballos,montura vaquera y 2 incubadoras, Tel 609198637

Alquilo nave con 12 box para caballos y parcela 5.000m Revenga.Tel 676997920

Se regalan ratones chinos y vendo hams ter enano ruso a 2 euros.Tel 636727218

Vendo yegua castaña 5 años, 1.000euros Tel 679014526

Vendo cachorros boxer,con pedigrí de campeones,vacunados y desparasitados, Tel 609198727

Periquitos a 9 euros. Tel 636727218

Vendo cachorros,1mes, ideales para finca Tel 921424830

Vendo faisanes dorados,plateados,pavos reales,patos mandarines.. Tel 921442669

Vendo camadas de yorksire, macho joven y cachorros dalmatas, vacunados y desparasitados,pedigrí.Tel 687878148

Vendo cachorros podenco, todas las edades. Tel 649465341

Regalo perra botteyl , 5 años, excelente criadora y otra de 2 años,Tel 699005859

* VARIOS *

Vendo ruedas de carro antiguo, de hierro , y aperos labranza. Tel 607834999

Vendo kit peluquería,20 eu.Tel 449439

Vendo enseres, electrodomésticos, muebles … Por traslado. Tel 619706043

Vendo máquina de albeldar ideal adorno o antigüedad, Tel 606232464

Vendo balcones de hierro.Tel 921500188

Vendo terrario completo, 1,5x70x60 Telf 630 466831

Vendo 2 guitarras electr, bajo, amplificador y micrófono. Tel 921110648

Vendo Tejas viejas,Tel 659920451

Vendo 2 escopetas gemelas mod pr, y 1 escopeta fn, mod savt.Tel 921425517

Vendo lote de monedas extranjeras Tel 921430392

Vendo cámara de fotos Zenit 122mc Helios 44m-4-58mm 1:2, regalo flash Telf 921444312 a partir 14 h

Vendo juegos originales play station2, burnout y crazy taxi, 20eu. Tomb raider 40eu. Tel 629502691 Antonio

Vendo máquina prensa uvas y cubas de vino madera. Tel 921425517

Agradecería me regalen ordenador por no poder comprar, Urge.Tel 636131199

Vendo 2 calentadores eléct, 80 litros, seminuevos. Tel 921449262

Vendo estantería met/cristal y dos cajoneras de cremallera.Tel 921443171

Ordenador pentium III,1.000, 128mb ram diskette, tarejta sonido/gráfica,modem, impresora, monitor.400eu Tel 680204592

Vendo 7 puertas de madera,6 ventanas y 15 tejas uralita 3m, Tel 659544398

Vendo para telares madejas de lino natural. Tel 620617705

Vaporeta roby 3000, con plancha, accesorios y bolsa. Tel 921435306

Vendo puertas castellanas antiguas, sin cerco, interior. Tel 921560421

Urge vender archivadores,armarios,mesa por cierre negocio.Tel 620954370

Se ofrece duo, organo/violin para bodas, bautizos ... Tel 686130716 / 605585880

Necesito copia video dia 7 telemadrid 21,55h la zona D, pagare Tel 921463499

Por cese vendo 2 mostradores expositores de madera/cristal, Tel 921420912

Vendo horno para baguetts,20 unidades, con fermentadora . Tel 921436373

Vendo piano antiguo lacado en negro con teclado marfil, Tel 630587019

Vendo cazadora cuero negro ,londinense, camden town, talla S, especial diseño y calidad. Tel 627258774

Vendo corneta de llave de plata, nueva, económica, Tel 606521195

Vendo vino cosecha.Tel 921424856

Vendo accion socio Cansino de la Union. Tel 921427370 659500982

Vendo acuario 400 litros, equipado, buen precio. Tel 921444357

Cepas leña de Majuelo Tel 625279595

Banco abdominales. Tel 686925214

Concertista guitarra clasica para conciertos....etc. Tel 666360737

Vendo montacargas de obra y regla vibradora elec 2m, Tel 679014523

Vendo escopeta cal.12, cañones paralelos nueva. Tel 921445108

Vendo disco móvil, equipo completo, 2 bafles autoamplificados 1.100w, 2 tripodes,juego luces..Tel 619513278

Vendo bicicleta estática, mesita salón y mueble de baño. Tel 630587019

Se venden sellos nuevos, gran variedad, Tel 679044212

Vendo mesa despacho,muebles oficina, fotocopiadora, pcs .Tel 690638866

Vendo dormitorio matrimonio,madera de biok negro,armario 4 cuerpos, económico Tel 921441972

Vendo acumuladores elect de calef, muy económicos. Tel 921434801

HORÓSCOPO

guiasegovia.com
La página turística más vista de Segovia !
segovia@guiasegovia.com

Aries
21 marzo/20 abril

Piensa antes de tomar decisiones importantes y buscar consejo antes de hablar francamente. No pierdas tiempo; concéntrate en lo que es esencial.

* Tu número de la suerte este día : 16
* Tu color este día : rosa
* Tu hora de la suerte este día : 8 pm
* Con quién congeniarás este día : escorpión

Tauro
21 abril/20 mayo

Estás en el ojo de la tormenta y te sientes acosado. Aunque las cosas sean tensas, no todo está perdido. Aguanta aunque a veces te sientas triste.

* Tu número de la suerte este día : 34
* Tu color este día : verde
* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
* Con quién congeniarás este día : libra

Géminis
21 mayo/21 junio

Si tus proyectos son financieramente gratificantes, atesóralos. Es un día excelente para desarrollar tus ideas. Pronto podrás disfrutar los frutos de tu labor.

* Tu número de la suerte este día : 44
* Tu color este día : azul
* Tu hora de la suerte este día : 7 pm
* Con quién congeniarás este día : acuario

Cáncer
22 junio/22 julio

Más que nunca, tienes todo lo que necesitas y eres capaz de completar tus proyectos. Las estrellas te alientan a actuar y protegerte a ti mismo.

* Tu número de la suerte este día : 37
* Tu color este día : malva
* Tu hora de la suerte este día : 8 pm
* Con quién congeniarás este día : piscis

Leo
23 julio/22 agosto

Alguien podría proponer un trato o cambio. No dudes -- estás bajo protección divina. Piensa antes de actuar.

* Tu número de la suerte este día : 11
* Tu color este día : rojo
* Tu hora de la suerte este día : 1 pm
* Con quién congeniarás este día : aries

Virgo
23 agosto/23 septiem..

Si alguien se acerca a ti con una propuesta atractiva, permanece precavido y busca la seguridad financiera. Cuidado con personas que puedan darte falsos consejos.

* Tu número de la suerte este día : 39
* Tu color este día : rosa
* Tu hora de la suerte este día : 4 pm
* Con quién congeniarás este día : tauro

Libra
23 septiem/23 octubre

Tus puntos de vista serán adoptados. Tus proyectos están en buen camino; podrías presenciar cambios positivos. Puedes esperar un ascenso o dinero.

* Tu número de la suerte este día : 39
* Tu color este día : azul
* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
* Con quién congeniarás este día : géminis

Escorpio
23 octubre/22 noviembre

Lo inesperado siempre surge después del hecho - prepárate para pequeños problemas que pronto se resolverán. Saldrás adelante y enfrentarás bien los retos.

* Tu número de la suerte este día : 30
* Tu color este día : verde
* Tu hora de la suerte este día : 5 pm
* Con quién congeniarás este día : virgo

Sagitario
22 noviembre/22 diciembre

El viento sopla sobre tus velas; sobrepondrás todo obstáculo. Te harás respetar en el frente laboral. Evita extravagancias.

* Tu número de la suerte este día : 3
* Tu color este día : morado
* Tu hora de la suerte este día : 1 pm
* Con quién congeniarás este día : acuario

Capricornio
22 diciembre/20 enero

No estropees una relación profesional al hacer comentarios que sean demasiado agudos; estos comentarios podrían ofender. Contrólate; recuerda que a veces hablas antes de pensar.

* Tu número de la suerte este día : 16
* Tu color este día : verde
* Tu hora de la suerte este día : 12 pm
* Con quién congeniarás este día : cáncer

Acuario
20 de Enero - 18 de Febrero

Hoy es el día para reflexionar y aclarar asuntos pendientes. Es tiempo de preparar el terreno para proyectos futuros. Te preguntas muchas cosas. Esto no te impedirá desarrollar un nuevo proyecto.

* Tu número de la suerte este día : 18
* Tu color este día : azul
* Tu hora de la suerte este día : 10 pm
* Con quién congeniarás este día : libra

Piscis
18 febrero/20 marzo

Eres muy pasivo estos días. Tu descuido podría causar tremendos problemas aunque todo sea perdonado. Sal de tu burbuja y ponte en forma.

* Tu número de la suerte este día : 13
* Tu color este día : amarillo
* Tu hora de la suerte este día : 4 pm
* Con quién congeniarás este día : aries

INFORMACIÓN DE INTERÉS

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92
E-mail: segoviaturism@interbook.net
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h. ininterrumpidamente
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.

Visitas guiadas
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia
Junta de Castilla y León
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.

Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y vísperas festivos de 21 a 24 h.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061
Policía Local de Segovia 921 43 12 12
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85
Comisaría de Policía 921 41 47 00
Guardia Civil 062''- 921 42 63 63
Protección Civil 921 75 91 15
Información de Carreteras 921 41 71 31
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22
Bomberos de COCA 921 58 61 32
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00
Hospital General 921 41 91 00
Hospital Policlínico 921 41 91 00
Cruz Roja 921 44 02 02
Radio Taxi 921 44 50 00
Estación Renfe 921 42 07 74
Estación de autobuses 921 42 77 07
Información Turística 921 46 03 34
Oficina de Correos 921 46 19 49
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00
Junta de Castilla y León 921 41 73 84
Diputación Provincial 921 11 33 00
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

CASA CONSISTORIAL (Plaza Mayor,1)

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
Gabinete de prensa	921 419 845
Grupos Políticos	
I.U	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICÍA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

HORARIO AUTOBUSES

MADRID-SEGOVIA

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D
9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S
12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S
14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D
17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D
19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D
21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D
10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D
15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D
19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S
21,30 D 22,00 D 22,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D
13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D
17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D
22,30 S

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

SEGOVIA-MADRID

LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6.15 S 6.30 S 6,45 D 7,00 D
7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S
9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D
12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S
15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D
10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D
14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D
18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R
21,00 D 21,30 S

DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D
19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S
22.30 D

D: Expediciones directas
S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga
R: Expediciones ruta

FARMACIAS

MES DE AGOSTO

Guardia todo el día
DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

01 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
02 CORPUS, 1
03 MUERTE Y VIDA, 2
04 CERVANTES, 27
05 JOSE ZORRILLA, 41
06 STO TOMAS 5
07 JOSE ZORRILLA, 117
08 SAN FRANCISCO, 9
09 CRTA. VILLACASTIN, 10
10 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
11 LARGA, 5
12 STA. TERESA DE JESUS, 24
13 PZA RAMIRO LEDESMA, 1
14 JUAN BRAVO, 37
15 CRONISTA LECEA, 6
16 VIA ROMA, 30
17 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
18 SANTA CATALINA, 18
19 EZEQUIEL GONZALEZ, 15
20 CORPUS, 1-
21 MUERTE Y VIDA, 2
22 CERVANTES, 27
23 JOSE ZORRILLA, 41
24 STO TOMAS 5
25 JOSE ZORRILLA, 117
26 SAN FRANCISCO, 9
27 CRTA. VILLACASTIN, 10
28 VICENTE. ALEIXANDRE, 13
29 LARGA, 5
30 STA. TERESA DE JESUS, 24
31 PZA RAMIRO LEDESMA, 1

FARMACIAS

MES DE SEPTIEMBRE

Guardia todo el día
DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

01 JUAN BRAVO, 37
02 CRONISTA LECEA, 6
03 VIA ROMA, 30--
04 AV. MARQUES D LOZOYA, 13
05 SANTA CATALINA, 18

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS....
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22

AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6

44 30 33

44 40 34

VENTA

TORRECABALLEROS
Piso de 2 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central contador indv.
Garaje. Terraza.
En construcción. PV_634

ZONA EZEQUIEL GLEZ
Piso de 175m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Ascensor. PV-638

ZONA PLZ MAYOR PV-645
Piso de 169m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños, Suelos Tarima. cocina amueblada. Posibilidad de garaje. Excelentes Vistas.

ZONA CASCO ANTIGUO:
Casa Señorial de 138m2 con 3 dormitorios. Jardín y patio Porticado. Bodega.Vistas.PV-668

HONTANARES DE ERESMA
Chalet de 140m2,3 dormitorios salón, 2 baños, cocina. Trastero Garaje. Nuevo, a estrenar.
CH-243

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada.
Calef. Central contador indv
Ascensor. Trastero y Garaje.
Nuevo. PV_672

EL SOTILLO
Bonito apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Ascensor. Trastero y garaje. Piscina. PV-676

SAN CRISTOBAL
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Garaje. Piscina. Cancha de Tenis.
PV-685

ZONA EL CARMEN
Piso 3 dormitorios,salón,baño cocina. Ascensor. Amueblado. Totalmente Exterior. PV-719

ZONA EL SALVADOR
Piso de 112m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina.
Suelos de Parquet.
Muy Céntrico. PV-718

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada.
Calef. Central. PV-725

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Trastero y garaje. PV-731

SAN CRISTÓBAL
Piso de 102m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños , Calef. Indiv. cocina amueblada.
Zonas Comunes.
Muchas Mejoras. PV-729

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón,baño,aseo y cocina.
Calef. Individual.
En construcción. PV-735

VENTA

ZONA RENFE PV-705
Piso de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Trastero Garaje.
Pocos años de construcción.

TABANERA Apartamento
de 1 dormitorio, salón, baño cocina. Calef. Central contador. Trastero y Garaje. Con jardín. Nuevo, a estrenar. PV-698

PALAZUELOS PV-649
Piso de 90m2, 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina.
Calef.Central contador.Ascensor. Trastero,Garaje. Nuevo,estrenar

SAN CRISTOBAL CH-241
Chalet de 4 dormitorios+atico, salón, 2 baños, aseo y cocina.
Trastero y Garaje. Jardín.
Pocos años de construcción.

ZONA SAN LORENZO
Bonito piso de 80m2, 2 dormitorios, salón, baño .
Calef. Central. Ascensor
Trastero. Exterior. PV724

REVENGA
Chalet individual 4 dormitorios salón, 2 baños, cocina amueblada. Garaje.
Preciosa Parcela de 1000m2.
CH-253

EL SOTILLO PV-704
Piso de 114m2, 3 dormitorios, salón,2 baños ,cocina amueblada
Ascensor. Trastero y Garaje.
Pocos años de construcción.

VENTA

LA GRANJA
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina amueblada
Muchas Mejoras.
Totalmente exterior. PV-670

PALAZUELOS PV-710
Piso de 2 dormitorios+despacho salón, baño, aseo
cocina. Trastero.
Pocos años de construcción.

Z. SAN LORENZO PV-727
Piso de 105m2, 3 dormitorios salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central. Suelos Parquet
Ascensor. Mejoras. Exterior.

PALAZUELOS: 2 Únicos Pisos
de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina. Trastero,Garaje. Jardín Privado.Zonas Comunes Excelentes Calidades. PV-707

ZONA CENTRO Promoción
Pisos de 2 y 3 dormitorios, en el Centro de Segovia,
Ascensor. Gastos Individuales
Trastero y Garaje. Calidades.

PALAZUELOS CH-252
Chalet de 300m2, 3 dormitorios salón, 2 baños y cocina.
Garaje. Patio de 250m2.
Bodega 60m2. 3 años de construcción

EL ESPINAR
Apartamento de 2 dormitorios, salón, 2 baños,
cocina amueblada.
Ascensor. Nuevo. PV-723

VENTA

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 120m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina .
Calef. Central. Ascensor.
Totalmente Reformado. PV-711

SAN CRISTOBAL
Chalet de 210m2,
4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina. Trastero.
Garaje para 2 coches. CH-242

SAN CRISTOBAL
Chalet de 300m2,
4 dormitorios+ático.
2 baños y aseo. Calef. Indiv
Trastero y Garaje.
Prácticamente Nuevo. Ch-220

ZONA JOSE ZORRILLA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño y cocina. Ascensor.
Exterior. Para Reformar.
PV-733

ZONA RENFE
Piso de 108m2, 3 dormitorios, salón, baño y cocina.
Calef. Central.
Ascensor. Trastero. PV-687

SAN CRISTOBAL Chalet de
4 dormitorios+atico, salón, 2 Baños, aseo,cocina amueblada
Calef. Central contador indiv.
Garaje. Jardín 50m2.Buen estado

LA GRANJA- S. ILDEFONSO
Casa Individual 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Nueva, a estrenar. PV-712

NOVEDADES

TABANERA
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina.
Calef. Central con contador.
Ascensor. Trastero y Garaje.
Jardín, Terraza, Piscina.
A estrenar. P-612

TORRECABALLEROS
Chalet de 181m2, 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.Trastero Garaje. Parcela de 1000m2.
1 años de construcción. Ch-233

ZAMARRAMALA
3 Últimos chalets 4 dormitorios parcela. Excelente distribución.
Pásese a ver planos

Z. EZEQUIEL GONZALEZ:
Piso de 110m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina.
Ascensor. Garaje.
Totalmente Reformado. PV-66

Z. AVDA PADRE CLARET
Piso de 100m2, 3 dormitorios, salón, 2 baños,cocina amueblada
Calef. Central. Ascensor.
Exterior. PV-674

ZONA SAN LORENZO PV-677
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo,cocina. Calef. Central
Suelos Parquet. Ascensor.Garaje.

TORRECABALLEROS
Apartamento de 2 dormitorios, salón, baño y cocina. Suelos de Parquet. Amplia Terraza.
En construcción. PV-693

A POCOS KM DE SEGOVIA
Chalet de 3 dormitorios, salón, 2 baños, aseo,cocina amueblada
Trastero y Garaje. Jardín y peq patio. 1 año de construcción.

LOS ANGELES DE S. RAFAEL
Chalet de 3 dormitorios, salón con chimenea, baño, aseo cocina. Trastero y Garaje. J ardín Privado de 110m2.
Zonas Comunes Ajardinadas.

TORRECABALLEROS
Duplex en construcción de 3 dormitorios, salón, 2 baños y cocina amueblada.
Con Garaje y Trastero.
Excelentes Calidades. PV-713

SAN CRISTOBAL PV-714
Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo y cocina amueblada.
Calef. Individual. Ascensor.
Trastero y Garaje. Piscina.
Pocos años de construcción.

LOS HUERTOS
3 Únicos Chalets 4 dormitorios, salón, 2 baños y cocina .
Garaje. 200m2 Jardín.
Precio muy interesante.

TORRECABALLEROS CH-251
Precioso Chalet de 206m2 , salón 50m2, 2 baños y cocina amueblada. Porche. Trastero Garaje. Piscina. Jardín 104m2.

PROMOCION HONTORIA

PROMOCIÓN APARTAMENTOS,
PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS.
CON TRASTERO Y GARAJE.
EXCELENTE SITUACIÓN.
¡PÁSESE A VER PLANOS!

PRÓXIMA APERTURA DE OFICINA
AMBITO GESTIÓN INMOBILIARIA EN TORRECABALLEROS

TORRECABALLEROS

3 ÚLTIMOS CHALETS PAREADOS DE 209 M2 CONSTRUIDOS,
CON 245M2 DE PARCELA. 4 DORMITORIOS, 3 BAÑOS.
BODEGA. PORCHE. GARAJE.

SAN CRISTÓBAL

4 ÚNICOS CHALETS ADOSADOS
DE 4 DORMITORIOS. GARAJE. JARDÍN.
ZONAS COMUNES CON PISCINA.
MAGNIFICAS CALIDADES. ¡PASESE A VER PLANOS!

ESPIRDO

Promoción Pisos
de 1 , 2 y 3 dormitorios. Garaje.
Trastero. Facilidades de Pago.
Zona de Expansión.¡ Informese

VENGA Y RECOJA SU REVISTA INMOBILIARIA GRATIS

ENTRA Y ENCUENTRA TU VIVIENDA
www.ambitosegovia.com

FÚTBOL | TERCERA DIVISIÓN

Un recién ascendido para empezar

El Jher Íscar se ha reforzado con jugadores que conocen perfectamente la categoría

• La Gimnástica Segoviana comienza la liga jugando en La Albuera ante el Jher Íscar, un equipo recién ascendido de la regional preferente. Sería importante iniciar la liga con una victoria.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Nueva temporada, nueva directiva, nueva equipación... no son pocos los alicientes que tiene para el buen aficionado al fútbol el primer encuentro de la temporada dentro del grupo octavo de la tercera división que enfrentará a la Gimnástica Segoviana con el Jher Íscar.

El equipo pucelano logró el ascenso de categoría la pasada temporada, y ha confeccionado un equipo para intentar no pasar apuros y lograr la permanencia. Así lo entiende el entrenador de la Segoviana Andrés Peiro, que considera que el rival llegará a La Albuera "sin ninguna presión, con poco que perder y mucho que ganar".

Así, el técnico azulgrana cree que el partido será "interesante", y que, por lógica, su equipo saldrá "a ganar desde el principio, aunque habrá que tener paciencia a la hora de mover el balón. Me hubiera gustado comenzar la temporada fuera de casa, porque juegas con poca presión y si ganas llegas con mucha moral al partido de casa, pero así es el calendario".

El equipo está prácticamente perfilado, con una defensa en la que se integrará Cuco, puesto que Chema debe cumplir tres partidos de sanción, un centro del campo con la única duda de Valle, "que tiene problemas en una uña del pie, aunque es de esperar que nada serio", y la incorporación de Cabañas por banda derecha. Mariano ocupará la media punta, y Barto será la referencia ofensiva como jugador más adelantado.

La duda para el técnico puede estar en la portería, con Jordi y Pinillos como candidatos a ocupar el puesto de titular bajo los palos. Lucky se ha quedado fuera de la convocatoria, "porque ha sufrido unos problemas de ampollas y no ha podido entrenar con regularidad".

Peiro: "Sería bueno que la afición se ilusionara con el equipo y subiera al campo. Ésta es la asignatura pendiente del fútbol segoviano"

Físicamente la Segoviana llegará en buen momento al inicio de la temporada, "así lo hemos planificado en este mes de preparación, teniendo en cuenta que la próxima semana ya jugamos contra el Sestao en la Copa del Rey. Los jugadores también están con muchas ganas".

Así se plantea el primer partido de la Segoviana en La Albuera, en una temporada que comienza con un deseo del técnico, "sería bueno para todos que la afición se ilusionara con el equipo y fuera en buen número al campo. Ésta es la asignatura pendiente que tiene el fútbol segoviano".

Cabañas podría ser la novedad en el once de la Gimnástica Segoviana para esta primera jornada de liga /KAMARERO

EL PARTIDO | **HORA** 18 Horas (Dif TVCyL) | **ESTADIO** La Albuera | **ÁRBITRO** : DOLZ GARCÍA (Burgos)

G. SEGOVIANA

ENTRENADOR
ANDRÉS PEIRO

BANQUILLO
Pinillos
Segovia
Morín
David García
César

JHER ÍSCAR

ENTRENADOR
JUAN ANDRÉS MARTÍN

BANQUILLO
Víctor
Celes
Francos
Ardi
Jorge
Josete

Nuevo Caddy **desde 11.390 €***

Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.

Nuevo Transporter Mixto
desde 17.640 €*

Solicite una prueba de conducción en AUPISA
*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos

AUPISA, C/ Navacerrada, 18 - Segovia Tel.: 921 44 55 66

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

El presidente de la Segoviana, junto con el alcalde de la ciudad y el vicepresidente del club azulgrana/ KAMARERO

El proyecto económico de la Segoviana ya tiene apoyos

En la presentación de la nueva equipación estuvo presente el alcalde de la ciudad y se firmó un convenio con la empresa Asfaltos CPA

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El acto de presentación de la nueva equipación deportiva de la Gimnástica Segoviana, que tuvo una gran aceptación entre los presentes en el evento, también aportó nuevos datos acerca del trabajo que está llevando a cabo la junta directiva del club azulgrana a la hora de encontrar apoyos para llevar a cabo su proyecto tanto deportivo como económico.

En primer lugar no deja de ser destacable la presencia del alcalde de la ciudad, Pedro Arahuetes, atendiendo a la invitación cursada por la Gimnástica Segoviana. Arahuetes quiso destacar tres palabras fundamentales en esta nueva etapa de la Segoviana, "ilusión por llevar al club donde se merece, compromiso, el que se está buscando tanto de instituciones públicas como de empresas, y apoyo de la masa social para conseguir el éxito deportivo y económico. La Segoviana se merece un lugar mucho más alto del que ahora ocupa".

Pedro Arahuetes: "Mi deseo es que la Gimnástica Segoviana esté en el lugar donde se merece, que es mucho más alto del que ahora está"

El nuevo proyecto de la Segoviana puede asentarse sobre un nuevo pilar que la directiva está forjando. Se trata del "club de negocio", que fue presentado por el vicepresidente del club, Roberto De la Fuente, en la que se integran tanto las empresas más representativas de tanto de Segovia como de la región, como instituciones, y que cuenta ya con más de una docena de miembros.

Además, De la Fuente también informó de las negociaciones que se están llevando a cabo con más de un centenar de empresas con el fin de firmar con ellas diversos acuerdos de colaboración. Uno de ellos, el que vinculó al club azulgrana con Asfaltos CPA, se rubricó durante el mismo acto de presentación. José Soriano como presidente del club, y Francisco José Miguel Collado, gerente de la empresa, firmaron el convenio con el aplauso de los congregados.

No acaba ahí el trabajo de la directiva a la hora de buscar recursos económicos, puesto que también se ha creado la figura del socio empresa, aportando a las empresas segovianas cuatro abonos de temporada por un precio "simbólico" de 300 euros, un treinta y siete por ciento menos que un abono normal, "además podrán participar en actividades del club de negocios, y disfrutar de múltiples ventajas añadidas". Con el fin de llegar a todo el tejido empresarial segoviano, también se ha creado la figura de la "empresa amiga de la Segoviana".

La creación del "club de negocio", con más de una docena de miembros entre empresas e instituciones, se convierte en un nuevo pilar de financiación

La directiva azulgrana se ha planteado aprovechar el mercado del "merchandaising", y por ello se van a instalar una serie de puntos autorizados en los que se pondrán a la venta una serie de productos de la Segoviana, camisetas y equipaciones deportivas, pines, bufandas, bolígrafos, mecheros y demás accesorios que tengan la marca de la Gimnástica Segoviana.

No paran ahí las actividades relacionadas con las empresas, puesto que, coincidiendo con el período navideño, el 31 de diciembre el club realizará un sorteo ante notario, que tendrá un premio en torno a 12.000 euros para realizar compras en los comercios segovianos.

ANTE EL ÍSCAR, DEGUSTACIÓN

La Gimnástica Segoviana ya ha confirmado que en todos los partidos que dispute en el campo de La Albuera realizará diversas actividades "con el fin de hacer más agradable a los que nos quieran acompañar ese tiempo del fútbol". En casi todos los encuentros habrá degustaciones de determinados productos de la tierra, "embutidos, paellas, sopas, tortillas...", también habrá un sorteo sin coste para los espectadores, y se realizarán actividades para los niños, "buscamos que los encuentros de fútbol sean algo más que un evento deportivo, que también sean un acto social".

CICLISMO

La marcha "Pedro Delgado" se inicia hoy a las ocho horas

J.M. / SEGOVIA

La XI edición de la Marcha Cicloturista Internacional Pedro Delgado se inicia hoy a las ocho horas con salida de la Plaza del Azoguejo, donde los aficionados tendrán una nueva oportunidad de pedalear junto a Delgado en una edición que homenajeará a Julio Jiménez, el "relojero" de Avila.

Para quienes no la conozcan, el recorrido este no ha variado en las últimas ediciones. Así, los cicloturistas participantes han de superar un trazado de 155 kilómetros con cuatro puertos de montaña, si bien los primeros once kilómetros, los que llegan hasta Torrecaballeros, serán neutralizados.

Los cicloturistas comenzarán en Navafría el ascenso a la primera dificultad orográfica de la jornada, el puerto de 1.778 metros de altitud. En el vertiginoso descenso los participantes pasarán por Lozoya para volver a ascender los 1.524 metros de Canencia, ya en el ecuador de la marcha.

Los cicloturistas continuarán su camino hasta Miraflores para afrontar el tercer puerto de la jornada, Morcuera (1.796 metros),dirigiéndose en descenso hasta Rascafría antes de ascender el Puerto de Cotos, con 1.830 metros Les quedará aún el puerto más elevado de la jornada, el de Navacerrada, con 1.860 metros.Y desde allí 25 kilómetros hasta el Polideportivo Pedro Delgado, donde los primeros pueden llegar alrededor de las 13:00 horas.

Más de 1.500 ciclistas volverán a llenar la carretera/ KAMARERO

FÚTBOL SALA | **PRETEMPORADA**

De las derrotas se aprende más

El Caja Segovia jugó su tercer amistoso en cuatro días y perdió en la presentación del Boadilla-Las Rozas

BOADILLA	C.SEGOVIA
5	**2**
Agustín	Juanlu
Lili	Adeva
Davichín	André
Rober	Pascual
Óscar Aranda	Juanra
Richi	Lukaian
Fer	Isco
Miguel	Jesús García
Leo	Serginho
Werner	Rubén

ÁRBITROS
Alfonso Criado y Mario Criado, de Madrid. Mostraron tarjetas amarillas a Werner y al técnico por los locales, y a André, Pascual y Juanra por los visitantes.
INCIDENCIAS
Encuentro de presentación del Boadilla-Las Rozas ante su afición, disputado en el municipal de Boadilla del Monte, con poco público en las gradas.
GOLES
0-1 (m.6) Isco; 1-1 (m.13) Óscar Aranda; 2-1 (m.16) Óscar Aranda; 3-1 (m.18) Werner; 4-1 (m.21) Rober; 5-1 (m.25) Werner; 5-2 (m.32) Jesús García.

Serginho, en una imagen de archivo, volvió a jugar tras recuperarse de sus problemas físicos, que le apartaron momentáneamente del equipo/ KAMARERO

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Era el tercer partido en cuatro días, y finalmente llegó la primera derrota del Caja Segovia en la pretemporada. El rival era el Boadilla las Rozas de División de Honor, un equipo que ha perdido grandes individualidades, Lorente, Merino, Cogorro, pero que sigue manteniendo un gran espíritu colectivo y de trabajo en grupo, lo que le va a convertir en un rival difícil de batir.

En esta ocasión solo hubo una baja en las filas del conjunto segoviano. André Luis tuvo problemas físicos durante el calentamiento, y el cuerpo técnico decidió no forzar al jugador. El resto de la plantilla sí estuvo disponible, y durante muchos minutos del partido estuvieron sobre la cancha jugadores como Serginho, Jesús García, Isco y Lukaian, que poco a poco vuelven a adquirir el tono físico.

Abrió el marcador Isco en el minuto seis del partido, pero el gol fue un espejismo, puesto que el dominio del juego era del conjunto local, que con mucha más velocidad en sus acciones ponía en apuros a un Juanlu que volvió a destacar con sus intervenciones.

Un rápido contragolpe y un doble penalty, ambos culminados por Óscar Aranda, le dieron la vuelta al marcador. El Caja Segovia acusaba el esfuerzo de los partidos anteriores, y ello provocaba los errores en las entregas y en la culminación de las jugadas de ataque. Para muestra, el tercer gol del Boadilla, que llegó tras un contraataque del Caja que acabó con un tres para uno que no pudo rematarse. El balón fue rápido al otro área, y allí Werner hizo el 3-1.

En el segundo tiempo el Caja Segovia comenzó a presionar en toda la cancha, y continuó haciéndolo hasta el pitido final. Pero la presión no tenía la suficiente consistencia, y el Boadilla salía con mucha solvencia con el esférico controlado. Los goles de Rober y Werner ponían un castigo excesivo para el equipo segoviano, aunque Jesús García consiguió maquillar el resultado.

Al final del encuentro Ladislao Peñas ofrecía una lectura positiva del partido, "esta derrota nos muestran aspectos de nuestro juego que debemos mejorar. Debemos saber que en División de Honor hay que trabajar mucho, y hay que dar calidad a ese trabajo, porque si fallas en cinco detalles te pueden hacer cinco goles. De todas formas, el equipo ha hecho un gran trabajo, y estoy convencido de que estaremos bien en el encuentro de presentación, y en la primera jornada de liga ante el Xota haremos un gran partido".

S.D. Gimnástica Segoviana

HOJA DE INSCRIPCIÓN DE SOCIO

Partidos gratis para socios:
COPA DEL REY
COPA FEDERACIÓN
PLAY OFF

D./Dª. .....
Domicilio..... Nº.....
Población..... Provincia.....

N.I.F. ☐☐☐☐☐☐☐☐ Fech.Nac. ☐☐☐☐☐☐☐☐ Telf. ☐☐☐☐☐☐☐☐ C.P. ☐☐☐☐☐
C/c.nº ☐☐☐☐ ☐☐☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ Fecha:.....

Firma

IMPORTE DEL ABONO
Hombres: 120,00 € ☐ Mujeres: 45,00 € ☐ De 16 a 25 años: 45,00 € ☐
(Marque con una x la casilla que corresponda)

Enviar inscripción por correo o personalmente a:
SEDE S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA
Avda/ Fernández Ladreda, 12. 4º
40001 - SEGOVIA

Con la colaboración de:
caja segovia
AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA
Junta de Castilla y León
PATRONATO DE DEPORTES

Marta Mendía se tuvo que confomar con el 1,93. / EFE

AL FINAL, DÉCIMA

Marta Mendía no pudo superar el 1,96 | El Guerrouj brilló para derrotar en los 5.000 a Bekele

JOSÉ ANTONIO DIEGO / ATENAS

La navarra Marta Mendía que, junto a la tarraconense Natalia Rodríguez, formaba la única representación española en la penúltima jornada de atletismo, se despidió de los Juegos Olímpicos con un décimo puesto, después de que no pudiese superar el 1,96.

En la final de altura, Mendía saltó un centímetro más que en la ronda de calificación: 1,93 metros. Lo hizo al tercer intento y eso le relegó al décimo puesto con la misma marca que las rumanas Oana Pantelimon y Mónica Iagar, y que la rusa Inha Babakova.

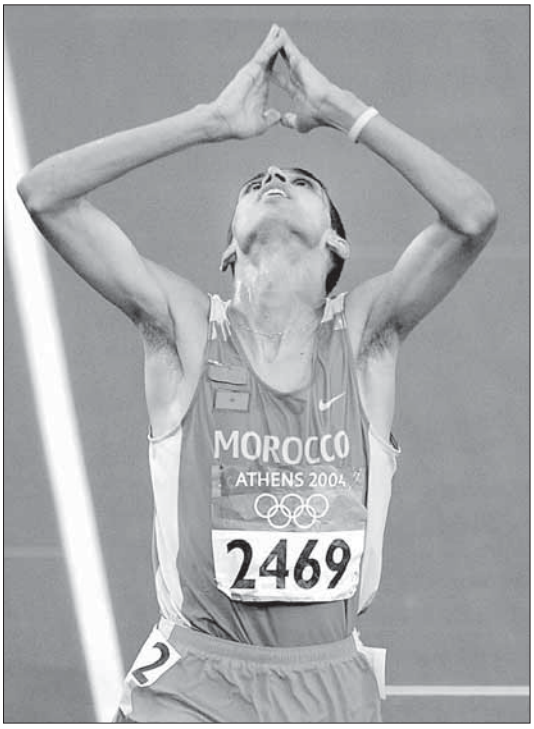
La de Salinas estuvo perfecta hasta el 1,93. Saltó a la primera el 1,85 y el 1,89, y entró de lleno en su competición, en la que buscaba el diploma olímpico en la tercera altura. En ella sufrió. Mendía sabía que para entrar entre las ocho mejores tenía que evitar los nulos, pero tiró el listón en los dos primeros intentos, quizá por falta de confianza. En el tercero, pasó sin problemas y se enganchó de nuevo.

La barra se colocó en 1,96, lo que suponía récord personal al aire libre. Marta Mendía se concentró, buscó el salto, pero no pudo superar la altura –a pesar de una cercana segunda tentativa–. La navarra se tuvo que conformar con un meritorio décimo puesto.

Mendía señaló que se marchaba con «un poco de sabor agridulce» por no haber finalizado en mejor posición. «Me he encontrado mucho mejor que el día de la clasificación, pero es una pena que no haya enganchado en uno de los primeros intentos sobre 1,93 o incluso en el segundo sobre 1,96 porque ya que estás ahí el diploma te hace mucha ilusión y podría haber salido. Lo he peleado», dijo.

Explicó que aunque le «costó un poquillo entrar en el calentamiento» luego se encontró muy bien. «No es que haya estado de la *leche*, puedo estar mejor, pero he estado bien», precisó la atleta navarra, quien ya piensa en los Mundiales de Helsinki'05. «Como a la calificación ya la he cogido el aire a ver si puedo coger un diploma», dijo.

EL GERROUJ. El marroquí Hicham El Guerrouj, que había perseguido durante ocho años un título olímpico, consiguió ayer el segundo en cuatro días al ganar la final de 5.000 metros en una jornada que también coronó por segunda vez a la británica Kelly Holmes, el orgullo del medio fondo británico. Desde que Paavo Nurmi, el finlandés volador, lo hizo en París'24, ningún otro atleta había logrado ganar los 1.500 y los 5.000 metros en unos mismos Juegos.



Hicham El Guerrouj, doble campeón olímpico. / EFE

COMPETICIÓN

▶**1.500 metros.** Natalia Rodríguez no tuvo resistencia en la última vuelta. Aguantó bien el ritmo que impuso la rusa Natalya Yevdokimova en el primer kilómetro y llegó ya algo retrasada al toque de campana. En el *sprint* se desfondó y cayó hasta el décimo puesto.

▶**800 metros.** El ruso Yuri Borzakowski, la gran esperanza blanca de los 800 metros, derrotó a una formidable representación africana en la final olímpica y conservó el título para Europa por terceros Juegos consecutivos.

▶**4x100 metros.** Los aficionados griegos disfrutaron como si fuera propia de la victoria del cuarteto británico sobre el estadounidense en la final de relevos 4x100.

▶**4x400 metros.** Los relevos 4x400 metros dieron, como es tradicional, las últimas medallas de oro en la pista del estadio Olímpico a Estados Unidos. En mujeres con un registro de 3:19.01 y en hombres con 2:55.91.

SEGUNDA MEDALLA PARA CAL

El palista gallego, tras llevarse el oro en los 1.000 metros, se quedó con la plata en la prueba de 500

CARMEN MENÉNDEZ / SCHINIAS
David Cal se consagró ayer como el deportista español más laureado en Atenas 2004 al sumar al oro logrado viernes la medalla de plata en la final de C-1 sobre 500 metros, por detrás del alemán Andreas Dittmer, precisamente segundo tras el gallego en los 1.000 metros.

España finaliza en piragüismo su actuación en los Juegos Olímpicos de Atenas reencontrándose con dos podios veinte años después de la última medalla.

Cal sumó su segunda medalla en la jornada de clausura de la competición de piragüismo, que contó con la presencia de la Reina Doña Sofía, a la que acompañaban la Infanta Cristina y su esposo, Iñaki Urdangarín, así como el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero.

Además del segundo puesto de Cal, el concurso de los españoles ofreció dos diplomas olímpicos, por los quintos puestos conseguidos por el K-2 de Fran Llera y Damian Vindel, y el de Beatriz Manchón y Teresa Portela.

El joven canoista gallego fue segundo en la final de 500 metros en la que venció el alemán Andreas Dittmer, el campeón olímpico en Atlanta y Sidney, que el viernes había sido destronado por el gallego.

Ayer, el español pareció acusar más el cansancio, y las condiciones de viento, que soplaba lateralmente, le perjudicaron en un grado mayor que al resto, ya que era el único zurdo de los que tomaban parte en la final.

Pendiente de mantener la buena conducción de su canoa, el español mantuvo al alemán durante toda la regata al límite y lejos de dar concesión alguna.

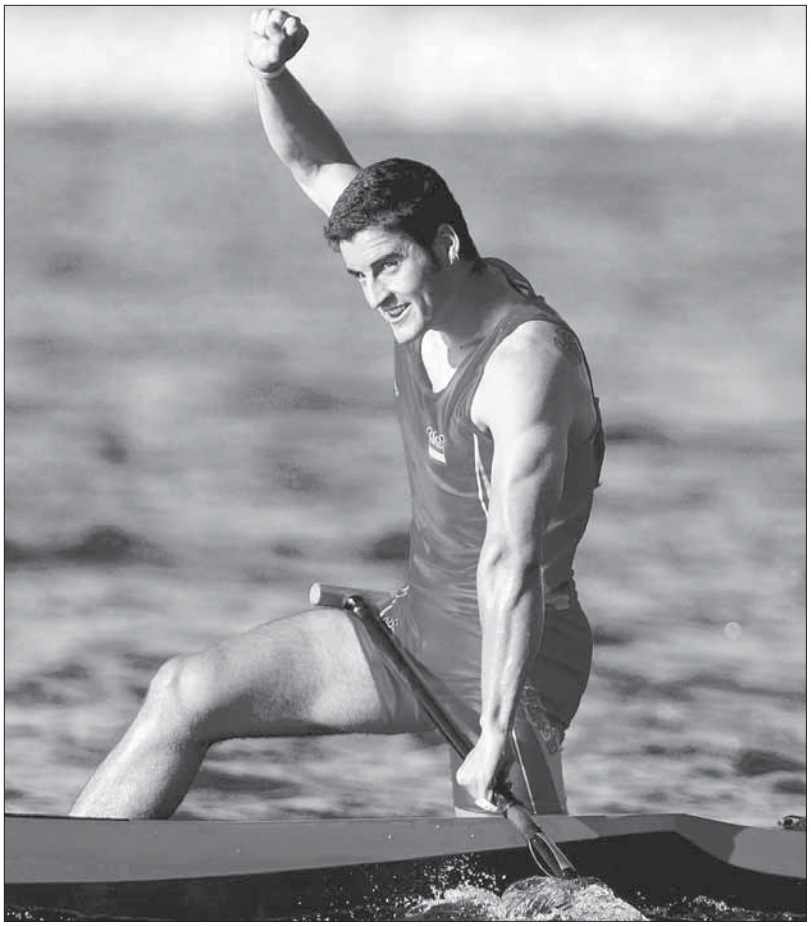
Dittmer acabó asegurándose la medalla de oro, pero sufrió hasta el último metro en una llegada ajustadísma, con ambos en un mismo segundo. El tiempo de 1 minuto y 46 segundos, con cuatro décimas a favor del germano, recoge la igualdad de una prueba en la que el ruso Maxim Opalev tuvo que conformarse con la tercera plaza (1m.47), después de haber renunciado a participar en el 1.000 para preparar de manera exclusiva el 500.

PROTAGONISTA. Tras la prueba, David Cal confesó sentirse «muy contento», y añadió que, aunque le apetece ser hoy el abanderado español en la clausura, le gustaría más si hubieran podido quedarse el resto de compañeros.

«Mis compañeros se van mañana y yo prefería ir con ellos, con todo el equipo de piragüismo para España, pero tengo que quedarme para la ceremonia de clausura, así que lo haré», declaró el doble medallista en los Juegos Olímpicos de Atenas.

El campeón olímpico en 1.000 y subcampeón en 500 confesó que le sorprendió el afecto con el que la reina doña Sofía se dirigió a él, instantes después de lograr su segunda medalla, en una visita del piragüista a la tribuna de autoridades, donde le dio dos besos.

Cal, de 21 años, explicó que la selección nacional ya tenía planeado realizar hoy el viaje de regreso a España, que mantendrá la expedición, con las excepciones del propio canoísta y de su técnico, Suso Morlan.



David Cal se va de Atenas como el deportista español más laureado, con un oro y una plata. / EFE

HERMIDA SE DESQUITA DE SIDNEY

Hermida entró en meta 'disparando' en honor a Flecha, ciclista amigo suyo. /EFE

ADRIÁN HUBER / ATENAS
El español José Antonio Hermida ganó ayer la medalla de plata en la prueba de bicicleta de montaña de los Juegos Olímpicos de Atenas, disputada en las afueras de la capital griega y en la que Julien Absalon mantuvo el título para Francia y sucedió en el historial a su compatriota Miguel Martínez.

La prueba se disputó en el circuito del Monte Parnitha, de unos 6.000 metros en cada vuelta, de los que 2.240 son en zona de praderas, 1.160 en pistas anchas, y 2.600 en pistas estrechas, con un desnivel medio de 268 metros.

El recorrido era el mismo que el de la prueba femenina del viernes, con la diferencia de que los hombres le dieron siete vueltas en lugar de cinco, para completar un recorrido de 43,3 kilómetros. Absalon invirtió dos horas, quince minutos y dos segundos, un minuto menos que Hermida, que logró una histórica plata en una prueba en la que el madrileño Iván Álvarez fue decimosexto.

Hermida, que el martes cumplió 26 años y que venía de haber ganado con autoridad, hace un mes, el campeonato de Europa en la localidad polaca de Walbrzych, no dejó que su condición de favorito le sobrepasase.

El gerundense afrontó la carrera relajado e incluso se permitió bromear instantes antes de la salida con el alemán Ludo Fumic, que tomó la iniciativa tras el pistoletazo de arranque y entró en cabeza en la primera curva.

En la cuarta vuelta, con Fumic ya retirado, el francés Absalon pasó primero por la línea de meta con tres segundos sobre Brentjens y Hermida, que en la quinta sufrió una caída que le recordó el contratiempo de Sidney hace cuatro años, cuando otro tropezón evitó que hubiese mejorado un más que meritorio cuarto puesto final.

Finalmente, Absalon, de 23 años, cruzó primero la línea de meta y Hermida logró la plata, décima medalla olímpica para el ciclismo español.

LA CIFRA

10

MEDALLAS

ha logrado el ciclismo español en toda la historia. La de Hermida es la quinta que logra España en este deporte en la cita de la capital griega

GASOL VUELVE A ARROLLAR A MING

Los de Mario Pesquera cerraron su participación consiguiendo un pobre séptimo lugar | El ala pívot catalán estuvo pletórico (37 puntos) y muy bien arropado por Jorge Garbajosa (20)

76	CHINA
92	ESPAÑA

CHINA (21+11+18+26): Liu (3), Fanguy Zhu (4), Li (16), Mo (4), Ming (14) -cinco inicial-, Chen, Yunsong Zhang, Guo (11), Jinsong Zhang, Yi (8), Menke (5) y Du (11)
ESPAÑA (25+17+23+27): Calderón (2), Navarro (9), Jiménez, Gasol (37), Garbajosa (20) -cinco inicial-, Iturbe, Comas (3), Reyes (6), Yebra (2), Dueñas (7), Rudy Fernández (2) y De la Fuente (4).

ÁRBITRO
Chiti (ARG) y Dovidavicius (LTU). Excluyeron por personales a Mo (m.39), Ming (m.37) y Yi (m.37).

JORGE MUÑOA / ATENAS

Pau Gasol demostró una vez más que es un jugador de otra dimensión, capaz de congregar a más de ocho mil espectadores en un partido que se juega a las 9.00 horas de un sábado y que no vale para nada, pero que él convierte en un referente para la selección española con 37 puntos, su récord de anotación en el combinado nacional.

A pesar del desencanto de jugar por la séptima plaza contra China con un solo encuentro perdido en todo el campeonato; a pesar de que Argentina e Italia, las maravillosas finalistas de estos Juegos, fue uno de los rivales superados en la primera fase; a pesar de los pesares, España dio la talla.

Garbajosa, el otro destacado de la mañana, abrió el fuego con dos triples seguidos en respuesta al que inauguró el marcador para los chinos. La réplica española recordó al conjunto asiático que tenía enfrente a los subcampeones de Europa, que ya habían perdido en la primera jornada olímpica y que, además, Gasol iba a por todas.

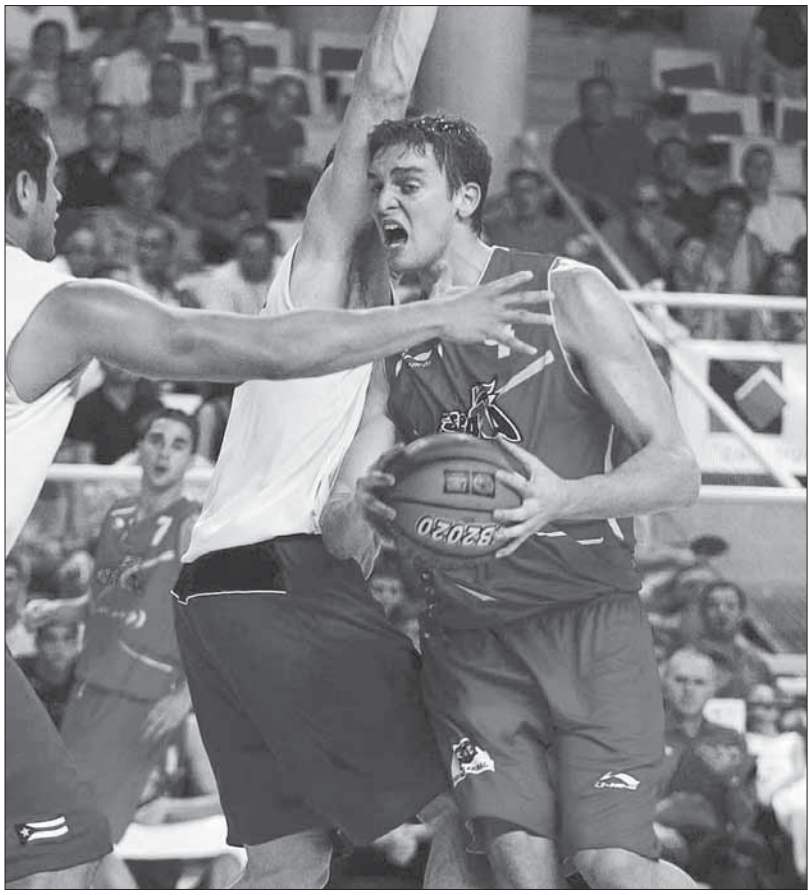
OPINIÓN

▶**Un esquema ilógico.** Las federaciones baloncestísticas mundiales brillan por la ausencia de ideas, y en los Juegos Olímpicos no iba a ser menos. España pierde un partido, acredita mejores guarismos que cualquiera de sus rivales en el torneo y es séptima. No hay mucho más que decir, o la FIBA no piensa, o el resto del planeta se equivoca.

▶**El fallo de siempre.** Pasa en todos los torneos grandes (sálvese el último europeo). España juega muy bien, pero en un partido pierde. Ya sea en el grupo, ya sea en cuartos de final, lo que consigue el combinado español es quedarse fuera. En Indianápolis se perdió con Puerto Rico y Alemania demostró tener más alma. En Atenas todo iba perfecto, pero el miedo de Pesquera –y de los demás– lo mandó todo al garete.

La selección ganó el primer cuarto sin mucho margen y, nada más comenzar el segundo, anotó un 0-7 (21-32) gracias a una total superioridad en el rebote (34 por 22).

España capitalizó las zonas y borró a Ming del mapa por medio de Gasol y Garbajosa. Los malos porcentajes en el tiro, donde sólo el nuevo pívot del Unicaja mostró acierto (cuatro de cinco), condenaron a la selección a esforzarse un poco más.



Gasol, en un encuentro anterior frente a Puerto Rico. / EFE

AMARGO SÉPTIMO PUESTO

España se despide con una clara victoria frente a Corea

COREA	ESPAÑA
24	31

COREA (11+13): Chag Woo, Jae Woo (2, 1p), Kyung Shin (7, 2p)), Kyung Min (5), Seung Hyun, Chang Yong (2), Tea Wan (1). Después jugaron Kyung Tai, Sung Heon (2), Duk Jun (3), Seung Wook, Yun Suk, Tea Young (2) y Won Chul.
ESPAÑA (12+19): Barrufet, Juancho Pérez (3), Juan García (2), Romero (4), O'Callaghan (4), Hernández y Garralda. Después jugaron Hombrados, Entrerríos, Belaustegui, Demetrio Lozano (4), Colón (7), Urios (4) y Ortega (3).

MARCADOR CADA CINCO MINUTOS: 4-1, 5-4, 7-6, 8-8, 11-9 y 11-12 (descanso) 15-15, 16-17, 17-22, 18-26, 20-29 y 24-31.

ÁRBITROS
Maric y Gardinovacki (SCG). Excluyeron por dos minutos a los coreanos Park y Ji y a los españoles Entrerríos y O'Callaghan.

ALFONSO GIL / ATENAS

España acabó los Juegos con una amarga séptima posición, aunque en su despedida, el equipo de Argilés jugó sin tensión e hizo un partido alegre y suelto ante Corea, un rival al que en la primera ronda del torneo sólo fue capaz de ganar por un gol.

Pese a la satisfacción del último partido del torneo, las dos medallas de bronce obtenidas en Atlanta y Sidney, que no se han podido revalidar en Atenas, van a ser difíciles de olvidar.

Aunque el inicio del partido estuvo completamente dominado por la selección coreana, España, sin prisas pero con un ritmo constante, supo acortar diferencias e igualó pronto el marcador (5-5).

Fruto de la tenacidad del equipo para estar en un encuentro en el que no había estímulo alguno, fue el resultado del descanso, cuando España le dio la vuelta al marcador con un 11-12, tras haber remontado un 11-9.

Tras el 17-22, el partido quedó roto ya que a España le entraron todos los balones y la portería y la defensa estuvieron soberbios.

Antonio Carlos Ortega, durante el encuentro de ayer. / EFE

RUSIA REVALIDA 'SU' ORO Y LAS ESPAÑOLAS TERMINAN SÉPTIMAS

El combinado nacional logró enderezar el rumbo de Sidney donde fueron últimas | Las rusas son la únicas que han subido al podio en todas las citas

NATALIA ARRIAGA / ATENAS
Rusia revalidó ayer la medalla de oro que ganó hace cuatro años en conjuntos, con una amplia ventaja sobre el segundo clasificado, Italia, que debuta en un podio olímpico de cualquiera de las disciplinas de gimnasia rítmica.

Las rusas, las mejores en los dos ejercicios presentados en la final, sumaron 51,100 puntos, por 49,450 de las italianas y 48,600 de las búlgaras, que ganaron el bronce.

España, que fue medalla de oro en Atlanta 96 y décima y última en Sidney, enderezó el rumbo en Atenas, primero al meterse en la final de las ocho mejores y, después, al ganar una plaza hasta acabar séptima (45,350).

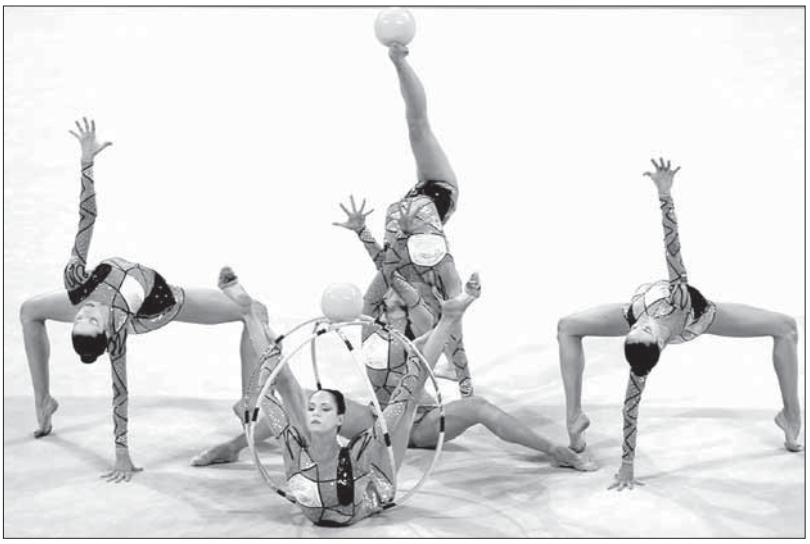
Sobre todo en el ejercicio con cinco cintas, el aparato más difícil en la rítmica y el primero que se presentó ayer, las rusas fueron muy superiores al resto. La coreografía fue la más arriesgada y las gimnastas exhibieron su sólida base de ballet. Recibieron un 25,300, por un 24,150 de las italianas.

Con los tres aros y las dos pelotas las rusas empataron en valor artístico –una tercera parte de la nota– con Italia y Bulgaria, pero estuvieron muy por encima en valor técnico y casi empatadas en la ejecución del ejercicio. Aunque tras las cintas estaba en posiciones de podio, finalmente ocupó la cuarta plaza el conjunto de Bielorrusia (48,000), plata en Sidney.

Por detrás de Grecia (46,525) y China (46,500) terminó España (45,350), que tuvo que empezar este ciclo olímpico de cero, en cuanto a valoración de los jueces, tras la mala fortuna de Sidney. Con un 22,400 en cintas y un 22,950 en aros y pelotas –pese a una caída–, las españolas rompieron el maleficio del último puesto.

Se quejaron, eso sí, de las puntuaciones recibidas. Particularmente, en el valor técnico sus dos ejercicios, que fueron los peor puntuados entre los 16 que se presentaron ayer en el gimnasio Galatsi de Atenas.

Marta Linares, una de las componentes del conjunto, subrayó la coincidencia de que los tres países que no tenían representante en el panel de jueces, España, Ucrania y Bielorrusia, quedasen por debajo de lo esperado.


El equipo español, con Bárbara González entre los aros, en el ejercicio de ayer. / EFE

LA CIFRA

2

OROS
y un bronce han sido las medallas que las rusas han cosechado en las tres citas olímpicas en las que la gimnasia rítmica ha estado.

JULIO REY CENTRA LAS ESPERANZAS DE ESPAÑA EN LA CLAUSURA

EFE / ATENAS
El maratoniano Julio Rey es la gran esperanza española para la última jornada de los Juegos Olímpicos en la que, además, Almudena Cid tratará de acercarse a las medallas en la final individual de gimnasia rítmica.

Rey, debutante en unos Juegos como Peña, asumirá la responsabilidad principal en el equipo, pues compite como subcampeón mundial en ejercicio y lleva dos años subiendo al podio en grandes campeonatos: tercero en los Europeos de Múnich 2002 y segundo en los Mundiales de París 2003.

El toledano tendrá ocasión de ajustar las cuentas al marroquí Jauad Gharib, que le venció al *sprint* en el maratón de los Mundiales de París'03.

Además, el balear Toni Peña está sexto en la lista mundial del año con la marca de 2h07:42 que le dio la victoria en el maratón de Otsu (Japón) pero sus resultados en grandes campeonatos no han acompañado a sus grandes marcas en otros maratones, con lo que tampoco se espera que pueda dar una sopresa.

Por su parte, Almudena Cid tratará de superar hoy el séptimo puesto conseguido por el equipo español de gimnasia rítmica en la final individual.

DOMINGO 29

DESTACAMOS...

BALONMANO	9.45	Finales (M y F)
GIM. RÍTMICA	15.30	Final individual (F)
WATERPOLO	16.30	Final (M)
ATLETISMO	17.00	Maratón (M)
CLAUSURA	20.15	Ceremonia

PROGRAMA

ATLETISMO		
17.00		Maratón (M)
BALONMANO		
7.30		7º-8º (F)
9.45	**FINAL**	Dinamarca-Corea (F)
13.30		5º-6º (F)
15.45	**FINAL**	Croacia-Alemania(M)
BOXEO		
12.30	**FINAL**	48 kg. (M)
13.06	**FINAL**	54 kg. (M)
13.41	**FINAL**	60 kg. (M)
14.16	**FINAL**	69 kg. (M)
14.51	**FINAL**	81 kg. (M)
15.26	**FINAL**	+91 kg. (M)
GIMNASIA RÍTMICA		
14.30	**FINAL**	Individual (F)
LUCHA LIBRE		
8.30		Semifinales 60, 74 y 96 kg. (M)
13.00		5º y 6º 60, 74 y 96 kg. (M)
13.05		Bronce 60 kg. (M)
13.10		Bronce 74 kg. (M)
13.15		Bronce 96 kg. (M)
13.20	**FINAL**	60 kg. (M)
13.25	**FINAL**	74 kg. (M)
13.30	**FINAL**	96 kg. (M)
TAEKWONDO		
7.00		Preliminares +67 kg. (F)
9.12		Preliminares +80 kg. (M)
13.30		Preliminares +67kg. (F)
13.54		Preliminares +80 kg. (M)
14.54		Repesca +67 kg. (F)
15.18		Repesca +80 kg. (M)
15.48		Repesca +67 kg. (F)
16.12		Repesca +80 kg. (M)
16.53		Bronce +67 kg. (F)
17.05		Bronce +80 kg. (M)
17.20	**FINAL**	+ 67 kg. (F)
17.35	**FINAL**	+80 kg. (M)
VOLEIBOL		
11.30		Bronce (M)
13.30		**FINAL** (M)
WATERPOLO		
8.30		9º-10º (M)
9.45		7º-8º (M)
11.00		5º-6º (M)
15.00		Bronce (M)
16.30		**FINAL** (M)

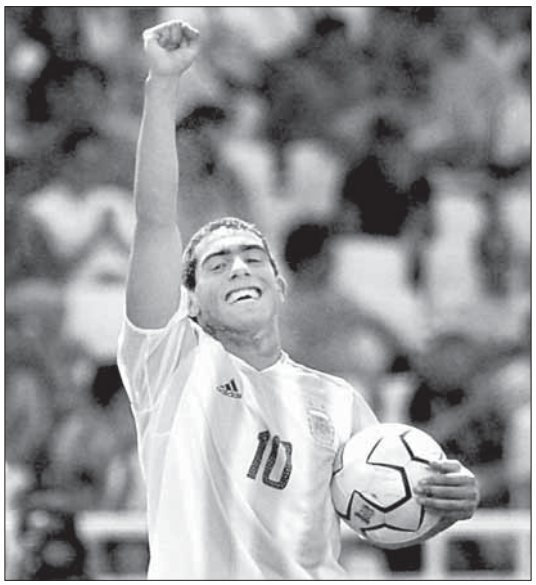
ARGENTINA CUMPLE CON SU SUEÑO OLÍMPICO

ARGENTINA	PARAGUAY
1	0

ARGENTINA: Germán Lux, Fabricio Coloccini, Roberto Ayala, Gabriel Heinze, Luis González, Javier Mascherano, Kily González, Andrés D'Alessandro, Carlos Tévez, Mauro Rosales y César Delgado (min. 76, Clemente Rodríguez).
PARAGUAY: Diego Barreto, Emilio Martínez, Carlos Gamarra, Julio Manzur, Celso Esquivel (min. 76, Julio González), Aureliano Torres, Edgar Barreto (min. 71, Ernesto Cristaldo), Julio Enciso (min. 62, Osvaldo Díaz), Diego Figueredo, Pablo Giménez y Fredy Bareiro.
ÁRBITRO
Kyros Vassaras (GRE), asistido por Philip Sharp (ENG) y Martin Cryans (SCO). Amonestó a Gamarra, Manzur, Kily González, Figueredo, Torres y Julio González,
GOL
1-0 (minuto 18). Tévez

EFE / ATENAS
Los sueños de oro se cumplieron para Argentina, que ayer logró el máximo galardón en el fútbol olímpico al vencer a Paraguay por 1-0, con lo cual recuperó un lugar para el deporte de su país en lo más alto del podio de los Juegos después de 52 años de sequía.

Un tanto de Carlos Tévez, símbolo de una nueva generación de talentosos futbolistas, ha dado a Argentina el más importante título olímpico en el último medio siglo. Argentina logra esta medalla dorada de la mejor manera que podrían haber soñado quienes ya estuvieron cerca de ella en 1928.


Carlos Tévez celebra el triunfo de Argentina. / EFE

JUEGOS OLÍMPICOS

El austriaco Roman Hagara celebra su oro en la clase tornado.

El Guerrouj celebra su segunda medalla de oro, conseguida en los 5.000 metros.

La medalla de plata de José Antonio Hermida resultó muy sufrida.

Una gimnasta bielorrusa realiza el ejercicio con la cinta.

ANECDOTARIO OLÍMPICO

PROTESTA

Disidentes chinos instarán al público a protestar en favor de los derechos humanos

■ **Los disidentes chinos desplazados a Atenas con motivo de los Juegos Olímpicos instarán al público, a guardar silencio como forma de protesta durante la ceremonia de entrega de la bandera Olímpica a Pekín. «El pueblo chino merece los Juegos Olímpicos. Lamentablemente, el Gobierno chino no», señaló Harry Wu, fundador de la Fundación Laogai, que denuncia los campos de trabajo chinos. «Más importante que construir estadios olímpicos en tiempo récord es construir una sociedad libre y finalizar con la represión».**

CLAUSURA

La luna llena iluminará la despedida de los Juegos Olímpicos de Atenas

■ **La luz despedida por una luna llena iluminará la ceremonia de cierre de Atenas 2004, un espectáculo apartado de la solemnidad del acto de inauguración que pretende realzar el adiós olímpico con una fiesta humana y entrañable. Un inmenso campo de trigo ilustrado por más de 45.000 espigas revestirá la superficie del imponente Estadio Olímpico, que servirá de escenario para la expresión del folklore heleno, protagonista real de la clausura.**

DOPAJE

El campeón olímpico de martillo volverá a Atenas para testificar ante el COI

■ **El húngaro Adrian Annus, campeón olímpico de martillo, viajará de nuevo a Atenas para testificar ante el COI, que tiene «sospechas» sobre el control antidopaje que pasó tras ganar la medalla de oro. Así lo anunció ayer el presidente del comité olímpico de su país, Pal Schmitt. Por otro lado el COI confirmó el dopaje de la puertorriqueña Mabel Fonseca y expulsó a la luchadora de los Juegos Olímpicos, al mismo tiempo que requirió la devolución de su diploma.**

Por encima de todo. El combate de taekwondo que enfrentó al estadounidense Steven López y al iraquí Raid Rasheed dividió al Pabellón de los Deportes de Faliro. Sin embargo, los dos contendientes no parecieron inmutarse por la tensión que hubo en las tribunas y el estadounidense obsequió a Raid con un detalle.

CASO HAMM

El COI manifiesta que la petición de la FIG a Paul Hamm no representa su opinión

■ **La carta que la Federación Internacional de Gimnasia envió al estadounidense Paul Hamm, pidiéndole que renunciase voluntariamente a su medalla de oro, «no representa la opinión del COI», dijo ayer la portavoz de este organismo, Giselle Davies. «Esa carta no se ha consultado con nosotros y no representa la opinión del COI», subrayó durante una conferencia de prensa. El italiano Bruno Grandi, presidente de la FIG, despedía su carta a Hamm con la frase: «La FIG y el COI apreciarían sobremanera la magnitud de este gesto».**

MANIFESTACIÓN

Powell no acudirá a Atenas pero las protestas seguirán su curso

■ **El secretario de Estado estadounidense, Colin Powell, ha cancelado su visita a Atenas para presenciar el domingo la Ceremonia de Clausura de los Juegos Olímpicos. En un comunicado Powell afirma que «tiene deberes que no se pueden posponer», relacionados con Irak y Sudán. Pese a la cancelación de la visita de Powell a Atenas, el Partido Comunista de Grecia (KKE) celebrará la manifestación de protesta contra la presencia del estadounidense en Grecia. Está previsto que termine frente a la embajada de EEUU.**

COMPETICIÓN

MEDALLERO

PAÍS	O	P	B	TOTAL
1 Estados Unidos	34	38	28	100
2 China	31	17	14	62
3 Rusia	23	26	35	84
4 Australia	17	16	16	49
5 Japón	15	10	11	36
6 Alemania	14	15	18	47
7 Francia	11	8	12	31
8 Italia	9	10	11	30
9 Reino Unido	9	8	12	29
10 Ucrania	9	5	8	22
11 Corea del Sur	8	10	9	27
12 Hungría	8	7	3	18
13 Rumanía	8	5	7	20
14 Grecia	6	5	4	15
15 Noruega	5	0	1	6
16 Holanda	4	9	9	22
17 Cuba	4	6	10	20
18 Suecia	4	1	2	7
19 ESPAÑA	3	11	5	19
20 Canadá	3	6	3	12
21 Brasil	3	3	2	8
22 Polonia	3	2	5	10
23 Turquía	3	2	3	8
24 Nueva Zelanda	3	2	0	5
25 Tailandia	3	1	4	8
26 Bielorrusia	2	4	8	14
27 Austria	2	4	1	7
28 Etiopía	2	3	3	8
29 Eslovaquia	2	2	2	6
30 Taiwán	2	2	1	5
31 Georgia	2	2	0	4
32 Bulgaria	2	1	10	13
33 Jamaica	2	1	2	5
- Irán	2	1	1	4
35 Marruecos	2	1	0	3
36 Argentina	2	0	4	6
37 Uzbekistan	2	0	2	4
38 Chile	2	0	1	3
39 Kenya	1	4	1	6
40 República Checa	1	3	4	8
41 Lituania	1	3	0	4
42 Suráfrica	1	2	2	5
43 Suiza	1	1	3	5
44 Indonesia	1	1	2	4
45 Zimbawe	1	1	1	3
46 Dinamarca	1	0	6	7
47 Azerbayán	1	0	4	5
- Egipto	1	0	4	5
49 Bélgica	1	0	2	3
50 Israel	1	0	1	2
- Bahamas	1	0	1	2
52 E. Árabes Unidos	1	0	0	1
- Eire	1	0	0	1
- República Dominicana	1	0	0	1
- Camerún	1	0	0	1
56 Corea del Norte	0	4	1	5
57 Kazajistán	0	3	3	6
58 México	0	3	1	4
59 Letonia	0	3	0	3
60 Croacia	0	2	2	4
61 Portugal	0	2	1	3
62 Finlandia	0	2	0	2
63 Eslovenia	0	1	3	4
64 Estonia	0	1	2	3
65 Hong Kong	0	1	0	1
- India	0	1	0	1
- Paraguay	0	1	0	1
- Argelia	0	1	0	1
- Serbia y Montenegro	0	1	0	1
70 Colombia	0	0	2	2
- Siria	0	0	2	2
72 Mongolia	0	0	1	1
- Trinidad y Tobago	0	0	1	1
- Nigeria	0	0	1	1
- Eritrea	0	0	1	1
- Venezuela	0	0	1	1

OCURRIÓ EN...

MUNICH 1972

El terrorismo vistió de luto los Juegos

Munich fue la ciudad elegida en 1972 y pasó a la historia olímpica, no por méritos deportivos, sino por un hecho que conmocionó al mundo: el secuestro y posterior asesinato de nueve deportistas israelíes a manos de un comando terrorista palestino.

▶ Marck Spitz
Un deportista brilló por encima de todos: Mark Spitz. En una semana y cuatro días de competición logró colgarse al cuello siete medallas de oro y batir siete records mundiales.

▶ Avances técnicos
Las innovaciones tecnológicas se dejaron notar en los Juegos de Munich, donde tanto cronometrajes, recopilación y ordenación de datos, quedaron en manos de los ordenadores.

El Atlético 'se venga' de Manzano

El equipo rojiblanco salió al terreno de juego con una clara vocación ofensiva que le dio la victoria frente al Málaga

AT. MADRID	MÁLAGA
2	0

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Perea, Pablo, García Calvo, Sergi; Simeone (Luccin, m.62), Colsa; Jorge (Salva, m.61), Ibagaza, Musampa (Antonio López, m.80); y Fernando Torres.
MÁLAGA: Calatayud; Alexis, Fernando Sanz, Juanito, Valcarce; Manu, Miguel Ángel, Leko (Edgar, m.55), Duda (Luque, m.78); Juan Rodríguez y Geijo (Amoroso, m.55).

ÁRBITRO
Iturralde González (Comité vasco). Mostró tarjeta amarilla a Sergi (m.22) y Salva (m.68) por el Atlético; y a Leko (m.30), Fernando Sanz (m.36), Duda (m.52) y Juan Rodríguez (m.65), por el Málaga. Expulsó por roja directa al entrenador del Atlético, César Ferrando.

GOLES
1-0, m. 44: Calatayud, en propia meta. **2-0**, m. 48: Fernando Torres.

Musampa fue uno de los jugadores más destacados en el Atlético de Madrid en su debut ante el Málaga en el primer partido de Liga. / EFE

EFE / MADRID
El Atlético de Madrid arrancó la temporada con una cómoda victoria por 2-0 ante el Málaga, en un encuentro en el que los rojiblancos, que evidenciaron un renovado gusto por el fútbol de toque, no desaprovecharon las numerosas facilidades que les concedieron los andaluces para sumar los primeros tres puntos.

El técnico rojiblanco, César Ferrando, que ha insistido a sus pupilos durante toda la pretemporada en la necesidad de tocar con sentido y paciencia el balón, en desterrar de la filosofía atlética de jugar al pelotazo, argumentos que, sin duda, beneficiaron a los madrileños, ante un rival que demostró carecer de vocación ofensiva.

El Atlético dispuso cuanto quiso del esférico. Sin alardes, los locales circularon el balón de banda a banda en espera de encontrar un hueco en la poblada defensa andaluza, que concedió más facilidades de la debidas, si quiere sobrevivir en Primera División, a los rojiblancos.

El más beneficiado de la falta de contundencia de la zaga malacitana fue el argentino Ariel Ibagaza, que, sin nadie encima que le atosigase, encontró los caminos necesarios para que su equipo llegase con peligro en un insistente goteo a la portería de Calatayud.

OPORTUNIDADES DE GOL. El equipo de Ferrando dispuso de varias ocasiones para adelantarse en el marcador, por medio de lanzamientos lejanos como los de Colsa y Sergi y hasta de tacón, por Fernando Torres.

Pero Calatayud o el larguero evitaron el tanto, como ocurrió a los veintisiete minutos a un tiro de Torres que recogió un balón muerto en el área, tras una soberbia parada del meta del Málaga a un lanzamiento de Colsa.

Sin embargo, la fortuna que tan favorable le había sido a los de Manzano, decidió abandonar a los malacitanos en el peor momento, en los instante finales de la primera mitad y en los iniciales del segundo tiempo, lo que no desaprovechó el Atlético para anotar dos goles y sentenciar el encuentro.

El primero obra del propio guardameta del Málaga, Catalayud, que vio como a los cuarenta y cuatro minutos un potente disparo de Ibagaza desde fuera del área, tras estrellarse en el palo, golpeaba en su espalda para convertirse en el 1-0.

Nada tuvo que ver el portero malacitano en el segundo gol local, que llegó gracias a un robo de balón de Simeone, que asistió a Torres para que pusiese el 2-0 en el marcador. Con el marcador a favor el conjunto rojiblanco se relajó un tanto, lo que no impidió al Atlético gozar de ocasiones como la de Salva, que no supo culminar un centro medido de Ibagaza a dos minutos del final.

El Espanyol tutea al Dépor hasta que se queda con diez

El cántabro Iván de la Peña vio la cartulina roja en el minuto 58

1	ESPANYOL
1	DEPORTIVO

ESPANYOL: Kameni (Biel, min. 70), Jarque, Lopo, Pochettino, David García, Ito, De la Peña, Dani (Álex, min. 61), Maxi (Fredson, min. 82), Óscar Serrano y Tamudo.
DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Molina, Manuel Pablo (Scaloni, min. 73), Andrade, César (Munitis, min. 63), Romero, Mauro Silva (Duscher, min. 31), Sergio, Valerón, Víctor, Luque y Pandiani.
ÁRBITRO
Antonio Rubinos Pérez (Colegio madrileño). Mostró la cartulina amarilla a Molina (m. 22), Pochettino (m. 36), Víctor (m. 36), O. Serrano (m. 38), César (m. 43), De la Peña (m. 58), Tamudo (m. 60) y Pandiani (m. 87). Expulsó con roja directa a De la Peña (m. 58).
GOLES
1-0: min. 23: Tamudo, de penalti. **1-1**, min. 78: Pandiani.

EFE / BARCELONA
El Deportivo, que se vio por debajo en el marcador durante buena parte del partido con el que debutó en esta Liga, estuvo a punto de darle la vuelta al resultado cuando su rival, el Espanyol, perdió a un jugador, Iván de la Peña, por sus protestas al colegiado.

La inferioridad numérica españolista facilitó el empate deportivista y casi la victoria del equipo de Jabo Irureta, pero el cuadro gallego fue incapaz de rematar la faena ante un rival que en esos últimos compases tenía bajo los palos al canterano Biel por la lesión del titular, el camerunés Carlos Kameni.

La historia del partido fue distinta hasta esa expulsión, porque desde el principio el mayor desgaste correspondía al Espanyol, con una apuesta por la velocidad basada especialmente en la de su capitán, Raúl Tamudo, que tardó 22 minutos en dar frutos.

Transcurrido ese tiempo, Tamudo logró plantarse en el área de Molina para encarar un uno contra uno que obligó al guardameta deportivista a cometer pena máxima. El capitán españolista se encargó de transformar la pena máxima y de adelantar a su equipo, obligando así al Deportivo a asumir más responsabilidad en ataque, que empató en la segunda mitad.

Empate del Numancia en su reaparición

1	NUMANCIA
1	BETIS

NUMANCIA: Álvaro Núñez, Pignol, Jaime Molina, Ochoa, Graff; Mario Ros, Palacios; Velasco, Tevenet (Merino, min.66), Juanlu (Miguel Pérez, min.38); Toché (Pineda, min.34).
BETIS: Prats, Melli, Juanito, Lembo, Castellini; Assuncao; Joaquín, Fernando (Capi, min.68), Arzu, Ismael; Oliveira (Alfonso, min.68).

ÁRBITRO
Lizondo Cortés (colegio valenciano). Mostró cartulinas amarillas a Miguel Pérez, Graff y Ros, en el Numancia, y Assuncao, Melli e Ismael, en el Betis.

GOLES
1-0 (minuto 21): Juanlu. 1-1 (minuto 47): Fernando.

EFE / SORIA
El Club Deportivo Numancia no pudo volver a la 'Liga de las estrellas' con una victoria y empató a un gol con el Betis, en un partido con escasas oportunidades de gol.

El Betis dominó ligeramente a su rival en los primeros compases del encuentro, pero no tuvo pegada. Lo que no esperaba Lorenzo Serra Ferrer, entrenador del Betis, ni tampoco Francisco López, el técnico del Numancia, es que los sorianos se adelantaran en el marcador con un golazo de Juanlu.

El Real Betis, lejos de reaccionar, continuó perdido en el terreno de juego y no creó ocasiones de gol ante el marco local. Ya se había cumplido el tiempo añadido de la primera parte cuando un libre indirecto ejecutado por Joaquín, lo mandó a la red Fernando, en un fallo defensivo del Numancia, que vio cómo le igualaban el partido al filo del descanso.

El Real Madrid se examina ante el nuevo Mallorca de Benito Floro

Los blancos, que no podrán contar con los lesionados Woodgate y Samuel, jugarán con una pareja de centrales de cincunstancias

EFE / PALMA DE MALLORCA

Un Mallorca totalmente renovado, con Benito Floro en el banquillo y sin su estrella Samuel Eto'o, traspasado al Barcelona, examinará hoy (19:30 horas) al Real Madrid de José Antonio Camacho en el estadio de Son Moix, que registrará la primera gran entrada de la temporada.

El proyecto 2004-2005 del Mallorca se pone en marcha con la necesidad de que algunos de los nuevos fichajes -el suizo Patrick Müller, el venezolano Juan Arango y los españoles Marcos Vales, Francisco Javier Farinós, Luis García y Sergio Ballesteros- colaboren en la búsqueda de la nueva identidad 'rojilla' tras la marcha de Eto'o.

Floro está convencido de que maneja una plantilla con la solvencia suficiente para alcanzar los objetivos previstos -inicialmente mantener la categoría- y ni siquiera parece preocuparle el hecho de empezar la Liga con un portero novato -el mallorquín Miguel Ángel Moyá, de 20 años- que mañana puede jugar su primer partido en Primera división. «Ojalá ambos conjuntos ofrezcan un buen espectáculo, nosotros afrontaremos el partido con toda la ilusión por nuestra parte para ganarlo», dijo Floro, ex técnico del Real Madrid.

El primer partido en la Liga para el Mallorca no podía ser más exigente pues visita Son Moix el Madrid de Camacho, un rival que sin embargo se le ha dado bien a los 'rojillos' en las últimas cuatro temporadas y frente al cual ha obtenido grandes resultados.

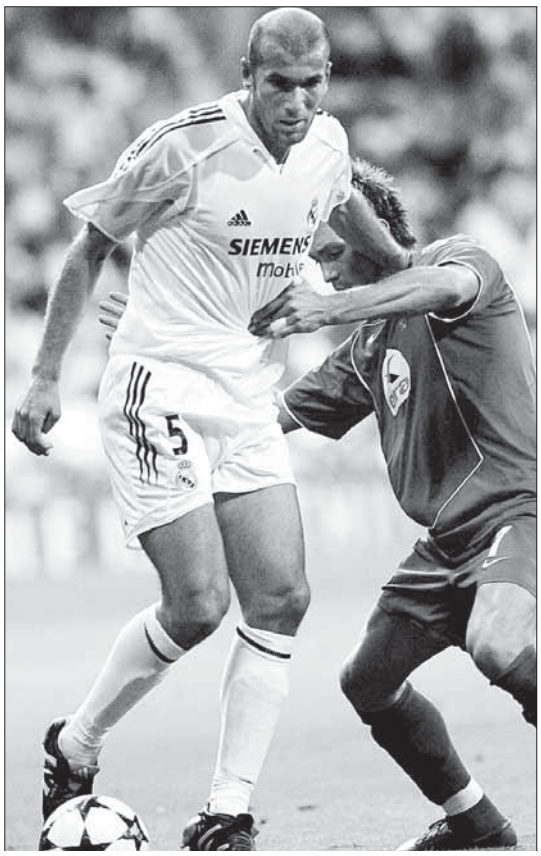
Por su parte, el nuevo Real Madrid de Camacho solo estrenará en Mallorca mentalidad, ya que por las lesiones de Walter Samuel y Jonathan Woodgate, comenzará la Liga jugando con el mismo once de la pasada campaña y repetirá sistema que utilizó el portugués Carlos Queiroz.

El único cambio lo representa la posición de Iván Helguera, que jugará con Beckham en el doble pivote del centro del campo. Camacho se verá obligado a improvisar con una pareja de centrales formada por Pavón y Raúl Bravo. Esta pareja gozó de continuidad a lo largo de la pasada campaña.

El Real Madrid viaja a Mallorca con una clara consigna de Camacho, humildad con respeto al rival, y con la intención de mostrar sobre el campo una actitud más competitiva respecto a la pasada campaña con aspectos tan ensayados en la pretemporada como la presión y la defensa del juego a balón parado del rival, que quiere poner en práctica.

Sin perder ningún partido en los ocho encuentros disputados en la pretemporada y mejorando el deseado punto de goles encajados, tan solo uno en los últimos cuatro enfrentamientos, la plantilla madridista desea comenzar con una victoria contundente que haga olvidar también a su afición, la reciente imagen del Mallorca en el Bernabéu con un Eto'o pletórico y desafiante. El Mallorca se impuso en aquel encuentro por un contundente 1-5.

La gran novedad de la primera lista de convocados para Liga de Camacho es la inclusión del delantero inglés Michael Owen, que podría debutar con el Real Madrid en la segunda parte. El jugador del Liverpool tendría así la oportunidad de demostrar que su fama de gran goleador es merecida. La competitividad en la posición de delantero en el Madrid será feroz este año, por la presencia de Ronaldo, Raúl, Owen y Morientes.



El Real Madrid necesitará al mejor Zidane para imponerse al Mallorca. / EFE

ALINEACIONES PROBABLES

Mallorca: Moyá; David Cortés, Fernando Niño, Müller y Poli; Luis García, Pereyra, Marcos Vales y Arango; Jorge López y Delibacic.

Real Madrid: Iker Casillas; Michel Salgado, Pavón, Raúl Bravo y Roberto Carlos; Helguera y Beckam; Figo, Zidane, Raúl; y Ronaldo.

Árbitro: Turienzo Álvarez.
Estadio: Son Moix.
Hora: 19:30 horas.

El Barça buscará comenzar con buen pie ante el Racing

La responsabilidad ofensiva del equipo catalán recaerá en Deco

EFE / SANTANDER

El Racing de Santander afrontará hoy (21:30 horas, Canal Plus) la visita del Barcelona con bajas en defensa y una alineación sin la presencia de la totalidad de los refuerzos contratados, aunque algunos como Marqués y Aganzo tienen muchas posibilidades de debutar, mientras que el conjunto catalán no podrá contar con su gran figura, el brasileño Ronaldinho.

En la defensa es donde el técnico Lucas Alcaraz tiene más problemas para el debut liguero, ya que a las bajas del marroquí Regragui y de Oriol, se ha sumado la de Juanma, lesionado de forma fortuita en el entrenamiento vespertino del jueves.

El nuevo Barcelona arrancará sin su principal estrella, el brasileño Ronaldinho, lesionado en la pretemporada.

El que estará en Santander será el protagonista del culebrón del verano, el camerunés Eto'o, quien podría alinearse en la banda izquierda para suplir la ausencia de Ronaldinho.

Si Rijkaard repite los recursos empleados en el Joan Gamper para solventar la baja de la estrella brasileña, Henrik Larsson ocupará la punta del ataque, mientras que el resto del equipo apenas sufrirá variaciones sobre lo apuntado durante la pretemporada.

Otras ausencias de peso serán las de Edmilson y Sylvinho, el primero por sanción y el segundo por carecer aún del pasaporte comunitario.

Ante la baja de Ronaldinho, buena parte de la responsabilidad ofensiva recaerá en otra de las incorporaciones estelares, el portugués Anderson de Souza 'Deco'.

Nombrado Mejor Jugador Europeo de la pasada temporada, Deco debutará oficialmente como azulgrana ante el Racing, donde empezará a andar el segundo proyecto de Joan Laporta.

Ronaldinho será baja en Santander

El brasileño Ronaldo de Assis 'Ronaldinho', jugador del Fútbol Club Barcelona, será baja definitiva para el partido que hoy enfrentará a su equipo y al Racing de Santander como debut en la Liga española. Ronaldinho sufre un esguince del ligamento lateral externo del tobillo derecho, que se produjo en la final de la Copa Cataluña, disputada el pasado domingo, tras una dura entrada del defensa del Espanyol Toni Soldevilla. El brasileño ya no pudo alinearse por este motivo en el trofeo Joan Gamper, disputado el pasado miércoles contra el Inter de Milán, y se mantuvo hasta ayer como duda, cuando se confirmó de manera definitiva la imposibilidad de que el jugador disputase el partido contra el Racing.

BREVES

SEVILLA-ALBACETE

José González se estrena en Sevilla

■ El Sevilla, que inicia su quinta temporada con Joaquín Caparrós al frente del equipo, abre la campaña con la visita del Albacete, rival en el que debuta el entrenador José González. Caparrós no podrá contar con Alfaro, que tiene pendientes dos encuentros de sanción desde la pasada campaña. El Albacete no utilizará a los recién llegados del Deportivo, Momo, Rubén y Jaime. El encuentro, a las 19:30.

OSASUNA-ATHLETIC DE BILBAO

A los 'leones' les va bien en El Sadar

■ Osasuna no ha logrado ganar al Athletic en Pamplona en los últimos cuatro años. El técnico osasunista, Javier Aguirre, debe cumplir un partido de sanción y por tanto no podrá sentarse en el banquillo. La presencia en una convocatoria del primer equipo de los canteranos Aritz Solabarrieta e Igor Angulo es la principal novedad en la lista de 18 jugadores citados por el técnico del Athletic, Ernesto Valverde. El partido empezará a las 19:30.

REAL SOCIEDAD-LEVANTE

Los de Schuster vuelven a Primera

■ Una Real Sociedad muy renovada necesita lograr una victoria ante el Levante para despejar las dudas de la pretemporada, mientras que los de Schuster afrontan este duelo con ilusión en su regreso a Primera después de 39 años. Riesgo, Brechet, Garrido y Arteta serán las principales novedades de los de Amorrortu. El Levante no podrá contar con dos de sus incorporaciones, Celestini y Manchev. El encuentro comenzará a las 19:30.

REAL ZARAGOZA-GETAFE

Los aragoneses, a seguir la racha

■ El Real Zaragoza quiere confirmar en la Liga su buen comienzo de temporada con la conquista de la Supercopa ante un debutante en Primera división, el Getafe, y sumar los tres primeros puntos. Víctor Muñoz no podrá alinear a Láinez y Óscar González. Por su parte, el Getafe viaja a Zaragoza sin complejos. El balón empezará a rodar a las 19:30.

VALENCIA-VILLARREAL

Ambos equipos llegan eufóricos

■ El Valencia y el Villarreal afrontarán el lunes el partido que cerrará la jornada inaugural de la Liga y al que ambos llegan en alza, después de sus éxitos en la Supercopa de Europa y la Copa Intertoto, respectivamente. La sexta edición del duelo llega en un día inusual, precisamente por la disputa de la Supercopa de Europa el pasado viernes.

FÚTBOL | SEGUNDA DIVISIÓN

Victoria apurada del Tenerife ante el Elche

1	TENERIFE
0	ELCHE

TENERIFE: Kelemen; Garai, César Belli, Corona, Fagiani; Raúl Martín (Limones, min. 78), Vitolo, Jesús Vázquez, Gavilán; La Paglia (Hidalgo, min. 78) y Keko (Kiko Ratón, min. 70).
ELCHE: Unanua; Otero, Noguerol, Unai (Benja, min. 46), Marc Bernaus; Txiki (Luis Gil, min. 70), Pedro Martí, Turiel, Rubén; Nino (Peragón, min. 70) y Moisés.

ÁRBITRO
Carlos Clos Gómez (Colegio Aragonés). Amonestó a los locales César Belli, Jesús Vázquez, Corona, Hidalgo y Vitolo, y a los visitantes Bernaus, Otero y Unai.
GOLES
1-0. Min. 84. Hidalgo, de falta tras tocar en la barrera.

EFE / SANTA CRUZ DE TENERIFE
El Tenerife consiguió un 'sofocante' triunfo ante el Elche en este primer encuentro liguero, con un gol de falta marcado por Hidalgo en los instantes finales del mismo, que vino a recompensar el mayor esfuerzo realizado para la obtención de estos primeros tres puntos del conjunto dirigido esta temporada por Pepe Moré.

El Poli Ejido vence a domicilio al Pontevedra

0	PONTEVEDRA
1	POLI EJIDO

PONTEVEDRA: Moso, Luciano, Rey, Vázquez, Casablanca, Garipe, Padín, Xaco, Cabrera (Javi Rodríguez, m.61), Asier Salcedo (Capdevila, m.61) y Canabal (Charles, m.74).
POLIDEPORTIVO EJIDO: Kike, Velasco (Romero, m.57), Urbano, Pedro Largo, Llorens, Enguix, Calado, Canito, Víctor Salas (Corona, m.69), Pedro Vega y Toedtli (Sabino, m.77).

ÁRBITRO
González González (colegio castellano leonés). Amonestó a Llorens y Canito por el Poli Ejido. Expulsó con roja directa a Charles (m.78) y Enguix (m.90).
GOLES
0-1, m. 67: Calado, de penalti.

EFE / PONTEVEDRA
El Pontevedra regresó a la Segunda División A con una derrota en su estadio contra el Polideportivo Ejido (0-1), en un choque que le mostró las características y exigencias de la nueva categoría, y en el que un más que dudoso penalti fue suficiente para que el equipo entrenado por Pepe Mel se quedase con los primeros tres puntos de la Liga.

Triunfo del Ferrol con dos goles ante el Lleida

1	LLEIDA
2	RACING DE FERROL

LLEIDA: Edu, Txema, Dorado, Dani Marín, Lezaun (Arnal, m.56), Nakor, Escoda (Borrell, m. 80), Bruno, Herrón, Stankovic (Santos, m.46) y Sergio.
RACING DE FERROL: Bello Amigo, Tony, Jaio, Gorka Soria, Mario, Moreno (Bayarri m.87), Cobas, Carlos (Juanito, m.75), Tena, Juanlu y Curro Vacas (Yossouf m.84).

ÁRBITRO
Paradas Romero. Andaluz. Mostró la cartulina amarilla a: Gorka Soria, Juanlu, Txema, Cobas, Dani Marín y Sergio.

GOLES
0-1, minuto 42: Mario, de penalty. 1-1, minuto 47: Nakor. 1-2, minuto 61: Mario, de penalty.

EFE / LLEIDA
El Lleida perdió su primer partido de Liga en el retorno a la Segunda División por culpa de sus nervios y por el acierto de un Racing de Ferrol que sacó provecho a los dos penaltis señalados. El Lleida buscó agradar a sus aficionados, y el Racing de Ferrol aprovechó su excesivo ímpetu para acabar imponiéndose.

Un renovado Eibar gana a un Cádiz conservador

2	EIBAR
1	CÁDIZ

EIBAR: Gorka Iraizoz; Cifuentes, Fagoaga, Karmona, Cabrejo; Garitano, Burgueña; Corredoira (Manuel, m. 88), Alberto Suárez (Rivas, m. 46) (Manel, m. 69), Kike Mateo; y Llorente.
CÁDIZ: Navas; Velázquez, De la Cuesta, De Quintana, Raúl López; Manolo Pérez (Enrique, m. 46), Suárez; Dani Navarrete (Mario, m. 46), Jonathan Sesma, Fredi (Mirosalvjevic, m. 46); y Olí.

ÁRBITRO
JGregorio Bernabé García, del Colegio Murciano. Amonestó a los locales Burgueña, y Fagoaga; y a los visitantes Fredi y Mario.

GOLES
1-0. M. 7. Kike Mateo. 2-0. M. 22. Llorente. 2-1. m. 53. Mirosalvjevic.

EFE / EIBAR (SAN SEBASTIÁN)
El Eibar se impuso en su campo de Ipurúa al Cádiz en la primera jornada liguera de Segunda A.

Un equipo guipuzcoano muy renovado logró comenzar bien la temporada a costa de un conjunto que sueña con el ascenso a la máxima categoría.

AUTOMOVILISMO | GRAN PREMIO DE BÉLGICA

Fernando Alonso saldrá desde la tercera posición

Jarno Trulli y Michael Schumacher ocuparán la primera fila

EFE / SPA-FRANCORCHAMPS
La suerte se alió en la jornada de ayer con los Renault del italiano Jarno Trulli y Fernando Alonso, que ocuparán la primera y la tercera posición en la formación de salida del Gran Premio de Bélgica que se disputa hoy, al haber podido rodar en la sesión de clasificación antes de que la lluvia volviera a caer sobre el circuito belga de Spa-Francorchamps.

Los entrenamientos libres que se disputaron por la mañana quedaron reducidos a tan solo quince minutos por culpa de la niebla que sobrevoló el circuito, que impidió que los helicópteros pudiesen volar y tomar así las imágenes, y la lluvia torrencial que perjudicó a los equipos.

Cuando Jarno Trulli salió a la pista para realizar su vuelta clasificatoria pudo hacerlo con neumáticos intermedios de lluvia, ya que con anterioridad había observado el comportamiento de los coches de sus rivales bajo la lluvia, y la apuesta fue ganada, con una vuelta técnicamente perfecta.

El español Fernando Alonso, también con neumáticos intermedios, realizó la mitad de su corrido con un chaparrón, que aunque no muy fuerte si hizo que las condiciones de adherencia de los neumáticos disminuyeran algo y al final su tiempo fue superior en cuatro décimas al de su compañero de equipo lo que le garantizó un puesto en la segunda fila de la parrilla.

A pesar de las condiciones climatológicas tan cambiantes, el alemán Michael Schumacher (Ferrari F2004), que puede conseguir el séptimo título mundial si gana la carrera de hoy, logró un puesto en la primera fila al lado de Jarno Trulli, a pesar de que perdió el control de su monoplaza en la quinta curva del circuito y ya de nuevo ya casi al final en la denominada «parada de autobús».

Junto a Fernando Alonso, en la segunda fila de la formación de salida, estará el británico David Coulthard (McLaren-Mercedes) quién perdió el control del coche de forma momentánea y eso le hizo quedarse a un segundo y tres décimas del español.

Para hoy la previsión meteorológica es que durante la carrera es bastante probable que caigan chubascos y el resultado de la misma puede ser una lotería como lo fue ayer la sesión de clasificación, en la que Juan Pablo Montoya y Jenson Button se vieron relegados a la sexta fila.

Alonso consiguió la tercera plaza en los entrenamientos clasificatorios. / EFE

LAS DECLARACIONES

►FERNANDO ALONSO
«Habrá que improvisar»
El español, tercero en los entrenamientos, declaró que en la salida de la carrera, «habrá que improvisar». «La pista es más estrecha y los pilotos que tengo por delante salen muy bien. Pero en otras carreras he salido quinto y he llegado a colocarme segundo o tercero, y aquí ya salgo tercero».

BALONCESTO

Pablo Laso sustituye a Paco Olmos en el banquillo del Pamesa Valencia

EFE / VALENCIA
El Pamesa Valencia anunció ayer el nombramiento de Pablo Laso como entrenador de la primera plantilla, un puesto que hasta la semana pasada ocupaba Paco Olmos, que fue sorprendentemente destituido cuando estaba a punto de iniciar la pretemporada.

Laso ya formaba parte del cuerpo técnico del club, aunque estaba cedido al Pamesa Castellón de la LEB 2 para que continuara su progresión como técnico, labor en la que debutó la pasada temporada también en el banquillo del equipo castellonense y que continuó este verano al dirigir a un equipo de jóvenes en la Liga de Verano.

El Pamesa y Laso, que será presentado mañana, han firmado un nuevo acuerdo para esta próxima temporada y el club valenciano se ha reservado una opción para ampliar este compromiso una campaña más.

El nuevo entrenador del Pamesa anunció en junio de 2003 su retirada como jugador profesional tras diecinueve temporadas.

El club ha anunciado el nombramiento de Laso cuando todavía no ha llegado a un acuerdo para la rescisión del contrato de Olmos, al que le quedaban dos campañas, y que según Juan Roig, presidente del club, fue destituido por no apostar por la política de promoción interna y no saber crear espíritu de equipo.

Microsoft lanza en 2006 una versión 'descafeinada' de su sistema operativo 'Longhorn'

El gigante informático de EEUU prefiere no incluir de momento la nueva tecnología 'WinFs' para buscar y guardar información

• Los analistas reciben el anuncio con críticas y recuerdan el aviso hecho a la compañía para 'sacrificar' algún componente y sacarlo antes de 2007.

SAN FRANCISCO/ EFE

Microsoft cumplirá el plazo previsto -el año 2006- para el lanzamiento de su anticipado sistema operativo, llamado Longhorn, aunque se tratará de una versión descafeinada porque no incluirá la nueva tecnología de búsqueda.

Para cumplir los plazos esperados de lanzamiento del producto, el gigante informático decidió no incluir la nueva tecnología para organizar y guardar información, llamada WinFs. Microsoft ha señalado repetidamente que Longhorn mejoraría el sistema de búsqueda de material como correos electrónicos, fotografías o documentos, algo muy importante hoy en día, ya que la cantidad de información que los usuarios almacenan en sus ordenadores personales es cada vez mayor.

> Para cumplir los plazos esperados de lanzamiento del producto, el gigante informático decidió no incluir la nueva tecnología para organizar y guardar información

La mayoría de los analistas recibieron este anuncio con críticas, y recordaron que ya habían señalado a la compañía la conveniencia de sacrificar algún componente si querían lanzarlo antes de 2007. «Longhorn era un proyecto extremadamente ambicioso desde el principio. No es la primera vez que Microsoft tiene que echarse atrás», señaló Michael Gartenberg, analista del grupo Jupiter, a News.com.

> Los fabricantes esperan como agua de mayo las nuevas versiones de los productos de Microsoft, ya que espolean la venta de ordenadores

Rob Enderle, analista del Grupo Enderle, explicó que la exclusión de estas esperadas herramientas es una «mala sorpresa» e indicó que será importante para la compañía que las incluya en la siguiente versión de Windows Server, cuyo lanzamiento está previsto para 2007.

Pero Bill Gates, el presidente de la compañía, justificó esta decisión y explicó en un comunicado que ofrecer Longhorn a los clientes en 2006 supondrá «un avance importante en el rendimiento, la seguridad y la fiabilidad, y ayudará a acelerar la creación de nuevas aplicaciones en todo el país».

Los fabricantes esperan como agua de mayo las nuevas versiones de los productos de Microsoft, ya que espolean la venta de ordenadores. De hecho, según explicaron los eje este recorte se debe a las discusiones mantenidas con fabricantes informáticos, desarrolladores de software y clientes.

Qué es invertir en bolsa. Se acaba el verano

ALFREDO DE PABLOS

Sí, para desgracia de muchas personas y para suerte de algunas, el verano va tocando a su fin. No el oficial, sino el real, el que nos afecta a la mayoría de ustedes y desde luego a mí.

Para la bolsa española, no es ninguna desgracia que se vaya terminando el verano; tampoco una suerte. Quedan 2 sesiones del mes de agosto, y el Ibex está aproximadamente igual que donde estaba a finales del mes de junio. Aquellos de ustedes que optaron por la tranquilidad vendiendo sus acciones, podrán volver comprarlas en las próximas semanas y lo harán posiblemente a precios similares a los que las vendieron. Y aquellos que también optaron por la tranquilidad, pero no vendiendo las acciones de su propiedad sino dejando de seguir las cotizaciones en los medios de comunicación durante este período, las mantendrán en su poder también a precios muy parecidos. Por tanto, las 2 alternativas han cumplido su papel y han sido tan válidas como útiles.

Ahora me gustaría recordar un solo dato de la semana pasada. Les di el dato del Ibex en el año 2000, que, al cierre de agosto, fue de 10.884,70 puntos. Pues bien, el viernes pasado, el mismo índice cerró en 7882,30 puntos. Esto significa una bajada de algo más de un 38%. Además, unos pocos meses antes, el mencionado índice había sobrepasado los 12.800 puntos. Pocos inversores comprarían en ese máximo histórico, pero me consta que muchos lo hicieron en los niveles de 10.000 puntos y más.

Si se encuentra usted entre ellos, me puedo hacer cargo de su desilusión y desánimo, y por eso quisiera acabar el rincón del verano real con un motivo sencillo de esperanza.

En la actual fase del ciclo económico, tanto en Europa, como en Estados Unidos, las principales economías de Asia y, por supuesto, también España, como un estado miembro más de la Unión Europea, la tendencia para el próximo ciclo, es claramente alcista. Todavía no lo es, pero solamente falta un año o poco más para que lo sea. Y con lo que nuestra bolsa ha bajado en los últimos 4 años, no hace falta ser un gran experto para poder deducir que el próximo ciclo alcista de la bolsa está a las puertas.

Esto lo menciono porque en septiembre volveremos a los fundamentos y explicaciones de los mercados bursátiles, y no haré referencias a situaciones coyunturales, salvo excepciones. Pero para terminar el verano con esperanza, les puedo asegurar que si disponen ustedes de excedentes para convertirse en propietarios de más acciones, aquellas compras que realicen ahora, les darán una muy buena rentabilidad los próximos 10 años. Entendiendo por ahora, de aquí al año que viene. No sería sorprendente que doblaran el valor de su inversión para el 2014 ó el año siguiente.

CLAVES DEL DÍA

▶EMPRESAS

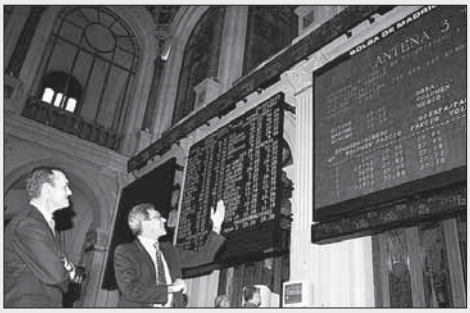
MÉXICO: **Firmas españolas estudian abandonar México DF por los problemas de seguridad.** Empresarios e inversores españoles estudian dejar la ciudad de México y trasladar sus negocios a otras localidades del país por los altos índices de inseguridad que registra la capital, informó este viernes a la agencia France Presse el cónsul honorario de España en la ciudad de Aguascalientes (noroeste del país), Alejandro Muñoz. «Los empresarios, ante una inversión, siempre buscan una seguridad, (...) pero ante la inseguridad que se vive en el Distrito Federal y en el estado de México (centro), han comenzado a mirar hacia el interior», reconoció Muñoz. Según el diplomático, «muchos inversionistas (españoles) están parados e indecisos de ubicarse en la capital de México» y por ese motivo se están interesando en «los estados de provincia para poder invertir en estos». Una de las localidades que está atrayendo a los industriales españoles es Aguascalientes, ciudad en la que se han establecido grandes empresas ibéricas como la de automoción Gestam; Utecsa, de elaboración de moldes y Jokel, especializada en equipo industrial.

BRITISH AIRWAYS: **La falta de personal obliga a cancelar otros seis vuelos en Heathrow.** British Airways (BA) canceló ayer otros seis vuelos con origen y destino en el aeropuerto londinense de Heathrow, después de una semana 'negra' en la que suspendió más de cien vuelos por falta de personal y problemas técnicos. BA, segunda aerolínea de Europa, precisó que ha anulado seis vuelos -de ida y vuelta- a Amsterdam, Copenhague y Phoenix (Arizona, Estados Unidos), aunque subrayó que sus operaciones en el aeropuerto londinense se están desarrollando, en general, con normalidad. «Creo que hoy estará muy organizado. Tenemos mucha gente en los mostradores de facturación y contamos con voluntarios que están ayudando», dijo el director comercial de British Airways, Martin George.

BA ha reclutado a unos 300 voluntarios de otras ramas de la empresa para echar una mano en las cuatro terminales de Heathrow, primer aeropuerto de Europa, por el que pasarán este fin de semana y el lunes, día festivo en este país, medio millón de personas.

▶FINANZAS

BOLSA: **La bajada del precio del petróleo da un respiro a las bolsas europeas.** La bajada del precio del petróleo esta semana dio un respiro a las bolsas europeas, que iniciaron una tendencia alcista y cerraron con ganancias, tras los mínimos anuales de semanas precedentes. La renta variable europea terminó la semana con subidas entre el 2,3 por ciento de Madrid y el 3,7 por ciento de Fráncfort, en un ambiente vacacional dominado por escasos niveles de negociación y carencia de noticias económicas. Los estrategas bursátiles del banco alemán Commerzbank prevén que en las próximas jornadas se mantenga el ambiente de nerviosismo en los parqués debido a la dependencia psicológica, y en menor medida fundamental, de la evolución de los precios del petróleo. Los analistas consideran que la bajada ha sido temporal y prevén que el precio del petróleo se mantenga a un nivel alto los próximos meses, lo que ocasionará, a su vez, tensiones inflacionistas, que pueden desencadenar subidas de los tipos de interés, y un retroceso de los beneficios empresariales.



Varios analistas observan la evolución de los valores en Madrid./ EFE

▶MACROECONOMÍA

ALEMANIA: **La protesta contra las reformas en el Este amenazan la unidad del país.** La protesta ciudadana en el Este de Alemania contra las reformas sociales del canciller Gerhard Schroeder ha puesto de relieve que el proceso de unificación del país todavía no ha concluido 15 años después de la caída del muro. Ante las crecientes manifestaciones en diversas ciudades, Schroeder ha manifestado su temor de que se pueda dar una nueva división del país. Si bien las concentraciones se dirigen contra la reforma laboral que contempla equiparar el subsidio a los parados crónicos a la ayuda social, en el fondo reflejan el descontento de aquella de las dos Alemanias que, por diversos motivos, se siente perdedora.

BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
Electrobras	5,40	35,00
Avanzit	2,29	33,92
Banco Santander Pto. Rico	20,64	10,97
Bradespar Ord.	19,57	10,44
Jazztel	0,26	8,33
Bradespar Pref.	20,55	6,75
Tecnocom	6,03	6,73
EADS	22,04	6,42
Endesa Chile	12,42	6,15
Abengoa	7,20	6,04
Telefónica Móviles	8,46	5,49
Iberia	2,16	5,37
Volkswagen	32,50	5,18
Picking Pack	0,41	5,13
Catalana Occid.	31,95	5,10

Comentario de la semana

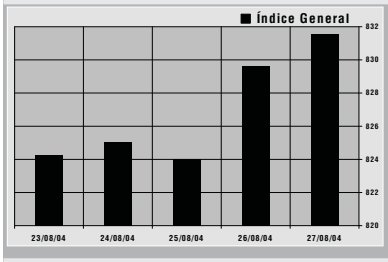
Buenos tiempos

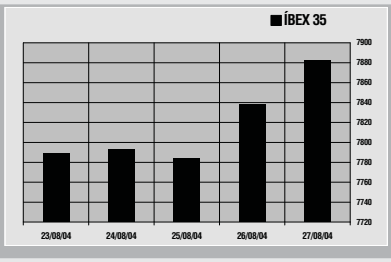
La bolsa española volvió a disfrutar de uno de los mejores momentos de agosto tras sumar su segunda semana consecutiva de ganancias, que ascendieron al 2,26 por ciento -las mayores desde finales de marzo- y permitieron al Ibex-35 consolidar el nivel de los 7.800 puntos. El petróleo, convertido tantas veces en verdugo, fue en esta ocasión el principal artífice de la subida e invitó al optimismo al recular en cinco días más de tres dólares, el equivalente a un 7,2 por ciento. Con este respaldo, el selectivo más representativo del mercado continuo, el Ibex-35, avanzó 174,2 puntos o el 2,26 por ciento, con lo que se estableció en 7.882,30 puntos y de un plumazo volvió a los niveles de principios de agosto. Lo mismo ocurrió con el Indice General de la Bolsa de Madrid, que ganó en las últimas cinco jornadas el 2,21 por ciento, mientras que la recuperación del tecnológico Ibex Nuevo Mercado se cifró en el 2,32 por ciento. La relajación del precio del "oro negro" permitió que la semana arrancase con fuerza, aunque a partir del martes la incertidumbre en Irak sembró la cautela entre los inversores y la apatía en las bolsas, que pasaron por alto los innumerables datos macroeconómicos que se publicaron. Hizo falta que el petróleo marcase el jueves su mínimo en tres semanas para que los inversores se animaran y volvieran a tomar posiciones.

Mayores bajadas en la semana

Valor	Cierre	%Semanal
GuipuzcoanoA	22,00	-3,00
Paternina	6,65	-2,35
Mecalux	6,00	-1,96
Natra	4,02	-1,95
Inbesos	4,13	-1,67
Miquel y Costas	42,80	-1,61
Funespaña	6,89	-1,43
Tubacex	1,58	-1,25
Aracruz Celulose B	2,82	-1,05
Ence	22,70	-1,00
Global Steel	2,02	-0,98
Tafisa	1,06	-0,93
NH Hoteles	8,70	-0,80
Gral. Inversión	1,33	-0,75
Tavex Algodonera	2,86	-0,69

INDICES



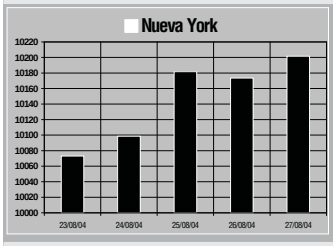


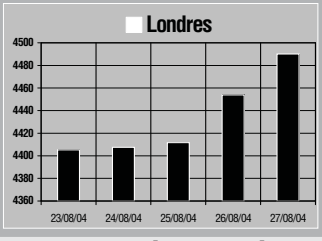
CAMBIO FIJO DEL EURO

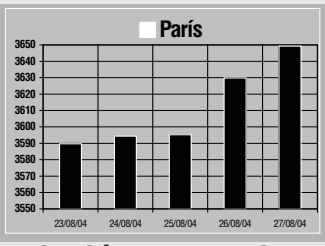
Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

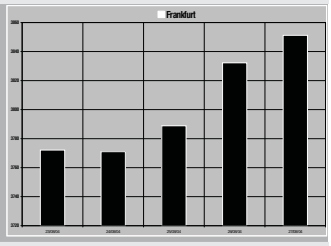
Las cotizaciones del Euro frente a estas ***"divisas"*** ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

BOLSAS INTERNACIONALES









Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	7,20	6,04
Abertis	14,55	2,46
Acciona	50,15	1,74
Acerinox	11,29	2,64
ACS	13,99	3,02
Adolfo Domíng.	16,00	0,00
Aforasa	11,45	-0,43
Aguas Barna.	14,59	0,69
Alba	23,90	0,46
Aldeasa	24,25	1,89
Altadis	25,65	-0,08
Amadeus	5,60	1,27
América Móvil	28,25	0,89
Amper	3,76	2,45
Andalucía	69,80	0,00
Aracruz Celulose B	2,82	-1,05
Arcelor S.A.	14,03	2,56
Avanzit	2,29	33,92
Azkoyen	6,10	0,99
Banco Bradesco	40,99	-0,49
Banco de Sabadell	16,28	2,52
Banco Francés	2,90	0,00
Banco Rio de la Plata B	0,90	0,00
Banco Santander Pto. Rico	20,64	10,97
Banesto	9,13	1,78
Bankinter	29,97	1,32
Barón de Ley	32,17	0,19
Bayer	21,40	4,34
BBVA	10,97	1,67
BBVA Bancomer	17,18	0,00
Befesa	12,40	0,00
Bodeg. Rioja.	8,10	0,75
Bradespar Ord.	19,57	10,44
Bradespar Pref.	20,55	6,75
C. Portland	47,00	0,53
CAF	60,00	5,08

Valor	Último	R.Sem%
Campofrío	11,85	1,02
Castilla	16,30	0,00
Catalana Occid.	31,95	5,10
Cepsa	29,25	-0,07
Corp. Mapfre	9,42	1,29
Cortefiel	8,89	1,02
Cto. Balear	18,89	-0,05
CVNE	9,35	0,00
Dinamia	13,87	3,12
Dogi Int. Fabrics, S.A.	4,31	0,47
E.del Zinc	1,77	4,12
EADS	22,04	6,42
Ebro Puleva SA	9,45	2,05
Electrobras	5,40	35,00
Ence	22,70	-1,00
Endesa	15,25	2,56
Endesa Chile	12,42	6,15
Enersis	5,38	3,46
Ercros	0,32	3,23
Europac	3,55	0,85
Europistas	4,99	-0,60
Faes	12,30	-0,65
FCC	30,09	2,80
Ferrovial	37,39	1,91
Funespaña	6,89	-1,43
G.Duro Felguera	5,60	0,54
Galicia	20,40	0,00
Gamesa	11,44	3,91
Gas Natural	19,50	1,67
Global Steel	2,02	-0,98
Gral. Inversión	1,33	-0,75
Grupo Inmocaral, S.A.	2,46	0,41
Guipuzcoano	23,59	-0,67
GuipuzcoanoA	22,00	-3,00
Iberdrola	16,82	1,69
Iberia	2,16	5,37

Valor	Último	R.Sem%
Iberpapel	14,90	-0,53
Inbesos	4,13	-1,67
Inditex	18,98	3,89
Indo Internac.	7,10	0,00
Indra	10,52	3,34
Inm Colonial	23,86	2,76
Jazztel	0,26	8,33
Lingotes	4,55	0,00
Logista	33,90	4,95
Mecalux	6,00	-1,96
Metrovacesa	34,98	1,24
Miquel y Costas	42,80	-1,61
N.Montaña	0,34	0,00
Natra	4,02	-1,95
Net S. Comunicacao SA	1,74	2,96
NH Hoteles	8,70	-0,80
Nicolas Correa	2,80	0,36
Obrasc.Huart Laín	6,31	4,64
Pastor	24,88	0,73
Paternina	6,65	-2,35
Pescanova	16,00	0,13
Picking Pack	0,41	5,13
Popular	44,23	1,17
Prisa	13,14	3,22
Prosegur	12,71	1,44
Puleva Biotech	2,53	0,00
Recoletos	5,91	3,68
Red Electrica	13,76	0,07
Reno de Medicci	0,63	0,00
Repsol	17,00	1,55
SAN	7,99	2,17
Seda Barna	1,99	-0,50
Sniace	0,64	0,00
Sogecable	30,24	3,03
Sol Meliá	6,70	3,72
SOS Cuétara	25,30	0,88

Valor	Último	R.Sem%
Sotogrande	8,20	0,00
Tafisa	1,06	-0,93
Tavex Algodonera	2,86	-0,69
Tecnocom	6,03	6,73
Telefónica	11,82	3,14
Telefónica Móviles	8,46	5,49
Telepizza	1,48	2,78
Telmex	26,93	3,58
Terra	2,89	0,35
Testa Inmuebles	13,99	-0,07
TPI Pag Amar	5,34	3,49
Transp. Azkar	6,05	0,17
Tubacex	1,58	-1,25
Tudor	5,93	4,40
Unión Fenosa	18,20	1,62
Unipapel	16,71	4,44
Uralita	3,10	0,00
Urbas	0,60	1,69
Urbis	9,40	-0,53
Vale Rio 12	13,18	1,38
Vale Rio 12 Ord	15,61	1,23
Valencia	17,70	1,14
Vallehermoso	11,20	0,54
Vasconia	11,81	0,00
Vidrala	11,96	0,00
Viscofan	7,59	0,53
Volcán C.M.	2,01	4,15
Volkswagen	32,50	5,18
Zardoya Otis	17,05	-0,47
Zeltia	5,32	1,33

TRES CASAS. Chalet de 3 dormitorios con posibilidad de Bajo Cubierta, salón, 2 baños,aseo y cocina. Garaje. Jardín. Zonas Comunes. CH-246

PALAZUELOS Chalet de 210m2, 4 dormitorios,salón, 2 baños,aseo y cocina amueblada. Trastero. Garaje. Jardín. Nuevo, a estrenar. Ch-238

TORRECABALLEROS Chalet Individual de 4 dormitorios,salón, 2 baños y cocina . Trastero y Garaje. Parcela de 1000m2. CH-233

TORRECABALLEROS Chalet Adosado de 3 dormitorios+atico, salón, 2 baños y cocina. Trastero y 2 plazas de garaje. Jardín. Ch-231

Evolución de Divisas y Ranking Semanal de Fondos de Inversión

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Divisas respecto al Euro

Dólar USA	1,2021
Libra esterlina	0,6717
Yen japonés	131,72
Franco suizo	1,5417
Corona sueca	9,1244
Corona danesa	7,4364
Corona noruega	8,361
Dólar canadiense	1,5801
Dólar australiano	1,7087
Dólar neozelandés	1,8362
Slozty polaco	4,4495
Forint húngaro	248,59
Corona slovaka	40,258
Corona checa	31,85
Rublo ruso	35,132

1 Euro=X *Divisas*

Bono 10 años	Diferencial con Alemania
4,09	2

Ranking Semanal de Fondos

Fondo	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%
Ahorro Corporación			
AC Acciones	14,69	-3,81	1,46
AC Australasia	3,91	-0,38	7,24
AC Capital 1	7,91	0,55	1,15
AC Capital 2	8,58	0,00	0,03
AC Divisa	6,93	-5,21	-0,81
AC Euroacciones	4,09	-4,60	-4,44
AC Eurofondo	4,97	-5,66	1,95
AC Euroinversion	6,62	-0,06	0,59
AC Fondtesoro Plus	7,51	-0,17	1,04
AC Iberoamerica	5,93	5,79	7,21
AC Largo FT	11,32	0,70	1,39
Banco Popular			
Eurovalor Bolsa	178,90	-1,64	1,53
Eurovalor Bolsa Europea	44,02	-1,77	-3,25
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1579,88	0,10	0,75
Eurovalor Eurotop C	67,27	0,10	0,63
Eurovalor Gar.Bolsa Jap.	98,76	0,69	1,31
Eurovalor Ibex 35 C 2	63,80	0,10	0,62
Eurovalor Mixto 30	68,99	-0,33	1,35
Eurovalor mixto 70	2,54	-1,27	-2,64
Eurovalor Patrimonio	74,19	0,09	0,85
Eurovalor RF Corto	77,40	0,12	1,04
EurovalorTesorería	811,06	0,07	0,66
Banco Urquijo			
Urquijo Ahorro	1002,49	-0,33	0,83
Urquijo Bolsa	725,00	-1,52	0,42
Urquijo Crecimiento	11,00	-2,12	-2,44
Urquijo Eurobolsa 50	485,83	-1,87	-4,44
Urquijo Global	0,95	-1,58	-1,53
Urquijo Indice	12,63	-1,71	1,71
Bankinter			
BK Bolsa Euribex	1637,38	-1,68	-0,83
BK Dinero 98	733,29	0,11	1,06
BK Euroteleco-Japon Gar	1130,91	0,21	3,29
BK Gar. Cupon 5 II	766,65	-0,29	0,79
BK Segurvida	1233,13	-1,29	1,33
Cuenta Fiscal	1141,15	0,07	0,65
Cuenta Fiscal I	1127,90	0,07	0,64
Cuenta Fiscal III	1003,13	-0,21	-0,91
Fondo Telefonico BK FT	113,35	1,06	2,26
Bankpyme			
Bankpyme Brokerfond	11,76	0,35	2,42
Bankpyme Comunicaciones	5,38	-2,70	-7,02
Bankpyme Euromix 60 RV	6,09	-0,61	1,08
Bankpyme Europa Creoim.	6,23	-2,29	2,19
Bankpyme Eurotop	4,45	-1,58	-0,75
Bankpyme Eurovalor	5,10	-1,75	-1,35
Bankpyme Global Rent	8,34	0,58	3,53
Bankpyme Iberbolsa	10,93	-0,98	2,40
Bankpyme MultiTop F.	6,58	-2,27	-2,17
Bankpyme Multigestoras	5,03	-1,18	0,46
Bankpyme Multiocio	5,48	-1,43	-0,91
Bankpyme Multisalud	5,91	-1,10	0,61
Bankpyme Mundifinanzas	5,73	-0,09	0,76
Bankpyme Swiss	18,40	-2,44	-2,08
Bankpyme Top Class 75 RV	9,34	-1,22	0,44
BBVA			
BBVA Bolsa 2	16,29	-1,62	1,71
BBVA Bolsa 5 estrellas	5,03	-1,84	1,96
BBVA Bolsa Emergentes	5,28	1,00	1,54
BBVA Bolsa Europa	59,96	-1,77	-1,16
BBVA Bolsa Internacional	11,37	-1,90	-0,36
BBVA Bolsa Latam	506,58	2,27	10,00
BBVA Bolsa USA	10,11	-2,10	-1,38
BBVA Bono 2000 A	1093,03	0,77	1,91
BBVA Bono 2006 A	831,82	0,49	2,57
BBVA Bono 2007	963,26	0,58	2,26
BBVA Bonos Internacional	12,63	0,06	1,77
BBVA Bonos Seleccion	7,32	0,00	1,55
BBVA Crecimiento Europa	6,63	-2,28	-3,01
BBVA Dolar Cash	64,64	-1,19	3,42
BBVA Euroindices 2 G.	734,51	-0,30	-0,99
BBVA Finanzas	567,43	-0,26	1,04
BBVA Fondb.IntD	763,01	0,00	0,08
BBVA Fondb.IntE	771,08	0,00	0,06
BBVA Fondbolsa Emerg.	6,92	-0,36	1,07
BBVA Fondbolsa IntF	6,55	0,00	0,07
BBVA Fondbolsa Int.H	887,47	0,00	0,23
BBVA Fondbolsa Int.I	8,00	0,00	0,19
BBVA Fondbolsa Japon 4	873,49	0,05	0,42
BBVA Fondplazo Doble-Bex	11,93	0,49	1,94
BBVA Fondrentas Crec.-A	7,80	0,35	1,91
BBVA Gar. Flexible III	926,71	0,06	0,71
BBVA Indice Plus	11,70	-1,57	2,21
BBVA Indice USA Plus	8,29	-0,52	-0,73
BBVA Mid Cap Internac.	9,36	-2,36	2,38
BBVA Mixto 25	9,71	-0,33	-0,60
BBVA Multifondo Dinamic.	507,07	-1,01	2,56
BBVA Multifondo Equilibr.	549,04	-0,43	1,93
BBVA Opciones 1	7,98	-0,12	0,36
BBVA Oportunidades Int.	4,86	-1,83	-0,08
BBVA Patrimonio	1289,35	0,33	2,33
BBVA RF Corto	16,26	0,05	0,42
BBVA RF Largo	13,87	0,15	1,36
BBVA RF Largo 6	10,49	0,75	3,20
BBVA Telecomunicaciones 2	6,29	-3,06	-7,95
BBVA Tesorería	862,16	0,10	1,02
Fondgestion Global	7,56	0,09	0,18
Metropolis Renta	10,67	0,39	1,62
Beta Meespierson			
Beta Acciones	109,48	-1,81	0,55
Beta Crecimiento	73,89	-1,13	-7,89
Beta Dinero	1474,39	0,10	0,77
Beta Euro Acciones	5,18	-1,75	-1,75
Beta Europyme Acciones	5,79	-0,70	9,05
Beta Renta Plus	6,81	0,23	1,03
Beta Valor	14,47	0,00	4,81
Caixa Catalunya			
Caixa Cat. 5	8,33	0,22	1,49
Caixa Cat. Borsa Europea	3,88	-1,57	-2,81
Caixa Cat. Dinero	1813,74	0,08	0,74
Caixa Cat. Doble	9,89	0,31	1,82
Caixa Cat. Fons Internac.	10,26	0,59	0,79
Caixa Cat. Global	11,79	0,26	0,72
Caixa Cat. Index	7,92	-1,59	2,76
Caixa Cat. Inversio 1	5,50	-0,53	-0,30
Caixa Cat. Patrimoni	7,83	0,28	0,89
Caixa Cat. Plus	7,85	0,09	0,84
Caixa Cat. Solidari	5,84	-1,35	-2,94
Caixa Penedés			
Fonpenedes	9,16	0,07	0,24
Fonpenedes Diner	8,55	0,07	0,66
Fonpenedes Garantit	8,23	0,57	3,07
Fonpenedes Inversio	7,47	-0,01	0,28
Fonpenedes Mixt	7,21	-0,58	-1,24
Fonpenedes Rendes Gar.	7,37	0,08	0,75
Fonpenedes Variable Mixt	4,53	-1,46	-0,94
Caixa Tarragona			
Tarragonafons 1	712,65	0,07	0,69
Tarragonafons 10	7,44	0,13	0,81
Tarragonafons 2	5,87	-1,01	-1,68
Tarragonafons 3	7,94	0,13	1,28
Tarragonafons 4	5,79	-1,70	-3,98
Tarragonafons Global	6,11	-0,97	-0,33
Tarragonafons Selec 25	9,78	-0,41	0,31
Deutsche Bank			
DB Acciones	17,41	-1,35	2,11
DB Alemania	8,31	-1,16	-2,04
DB Capital 1	7,42	-0,33	0,06
DB Capital 2	7,35	-0,53	-0,28
DB Capital 3	7,25	-0,74	-0,63
DB Capital 4	7,21	-0,94	-1,04
DB Europa bolsa	7,04	-1,95	-1,51
DB Global	8,39	-0,15	0,17
DB Invest	12,05	0,08	0,89
DB Invest II	11,57	0,07	0,85
DB Mixta	17,29	-0,77	0,47
DB Mixta II	17,26	-0,77	0,58
DB Multif. Garant.	6,94	0,06	0,68
DB Sectorial 2001	9,50	0,05	-1,58
Fibanc			
Fibanc Activo	7,69	0,10	0,97
Fibanc Crecimiento	10,93	-0,76	0,77
Fibanc Europa Gar.	8,26	0,04	0,46
Fibanc Europa RV	4,17	-1,76	-3,32
Fibanc Fondiner	2247,84	0,10	0,75
Fibanc Indice	8,68	-1,48	2,02
Fibanc Internacional RF	12,92	0,21	2,16
Fibanc Latinoamerica	4,80	1,80	2,40
Ibercaja			
Ibercaja Ahorro	16,18	0,17	0,83
Ibercaja Bolsa Internac.	5,79	-1,79	-3,60
Ibercaja Crecimiento	7,65	0,00	-
Ibercaja Din. II FT Renta	1165,75	0,07	0,59
Ibercaja Dinero	1560,24	0,10	0,77
Ibercaja Emergentes	5,72	2,25	3,02
Ibercaja Eurobolsas	6,61	-0,63	-0,81
Ibercaja Futuro	9,32	0,41	1,49
Ibercaja Horizonte	7,66	0,57	1,77
Ibercaja Internacional	8,89	0,51	2,64
Ibercaja Patrimonio II	9,50	0,29	1,39
Ibercaja Patrimonio III	8,11	0,05	0,34
Ibercaja Renta	13,95	-0,21	1,14
Ibercaja Renta Plus	5,64	-0,95	-0,89
La Caixa			
Foncaixa 75 Global	8,47	0,11	0,92
Foncaixa 93 FF-Bolsa Mundial	8,14	0,05	1,70
Foncaixa Ahorro 2	18,78	0,01	0,19
Foncaixa Ahorro 36	12,21	0,05	0,56
Foncaixa Ahorro 7	16,49	0,09	0,97
Foncaixa Futuro 27	10,86	0,40	0,07
Foncaixa Internacional 1	0,35	-1,64	1,75
Foncaixa Internacional 3	0,85	-1,06	3,04
Foncaixa Mixto 25	7,34	0,04	-0,11
MORGAN STANLEY			
Japanese Eq Growth Fund A	5,59	-0,53	14,08
MS Ahorro	18,36	0,33	1,37
MS Bolsa	20,69	-1,69	1,24
MS Bolsa Internacional	7,20	-1,96	-1,78
MS Bolsaplus	16,11	-1,05	0,99
MS Divisa	8,54	0,27	1,29
MS Euro Acciones	6,22	-1,42	1,66
MS Euro Deuda	7,92	0,91	2,68
MS Euro Global	7,37	-0,12	1,65
MS Euro Indice	5,33	-1,08	-0,74
MS Euro Seleccion	7,12	-2,00	1,92
MS Fondo 19	16,91	-0,17	1,44
MS Fondo 25	880,07	0,10	0,89
MS Fondo Etico	6,12	0,09	1,00
MS Fondos Agresivo	7,92	-1,05	2,44
MS Fondos Conservador	9,75	-0,03	2,13
MS Fondos Moderado	8,70	-0,50	2,37
MS Latinoamérica	4,67	1,13	5,11
MS Multigestión RV	5,58	-0,52	1,71
MS Tesorería Plus	11,50	0,18	1,44
MSS Asian Equity A	15,48	5,88	3,06
MSS Asian Property A	7,67	4,35	19,84
MSS Competitive Edge A	5,39	0,00	3,26
MSS Em Europ-Mid East Eq. A	26,49	1,15	12,39
MSS Emerging Mark Debt B	30,32	3,73	5,28
MSS Emerging Mark Eq A	12,33	3,61	2,49
MSS Euro Bond A	9,96	1,12	3,11
MSS EURO LIQUIDITY F	1,00	0,00	-
MSS Euro Strategic Bd A	27,20	1,12	3,19
MSS European Eq Gro. A	8,58	-1,15	-2,05
MSS European Value Eq A	22,97	-0,26	2,68
MSS Global Bond A	21,64	1,22	2,46
MSS Global Brands A	30,47	-0,78	4,03
MSS Global Value Eq A	28,19	-0,35	4,02
MSS US Bond A	16,29	1,24	6,68
MSS US Equity Growth A	20,89	-0,43	-1,23
MSS US High Yield A	15,89	0,00	2,25
MSS US Small Cap Gth A	26,03	-2,62	1,05
MSS US Small Cap Val A	20,54	0,00	1,68
MSS US Value Equity A	14,47	0,35	7,99
Renta 4			
Renta 4 Bolsa	14,45	-1,62	1,63
Renta 4 Indice	10,95	-0,23	1,28
Renta 4 Intern.	7,25	0,84	1,64
Renta 4 Japon	4,89	-7,11	4,55
Renta 4 Tes-Bol	72,77	0,61	1,57
SCH			
Banesto Bolsas Europeas	4,63	-1,75	-2,90
Banesto Dinero	15,41	0,03	0,32
Banesto Especial Mixto F.	11,98	0,02	-0,29
Banesto Especial RF	7,83	0,29	1,71
Banesto Especial RV	5,25	-1,57	3,06
Banesto G Bolsa Eur.2003A	8,96	-0,40	0,77
Banesto G Premium Global	6,95	0,05	0,29
Banesto Mixto RV USA	89,18	-0,75	-0,85
Banesto Premium Europa 2	7,99	0,10	-0,29
Banesto RV Espanola	130,31	-1,52	1,91
Banesto Seleccion Global	4,28	-1,48	0,55
Banif Cliquet 2002	69,18	-0,33	-0,16
BCH Acciones	10,31	-1,56	2,11
BCH Bonos Fondtesoro	749,52	0,32	1,64
BCH Europa 2	63,46	-0,45	0,88
BCH Fondimo 1	1792,57	0,07	0,71
BCH Fondimo 2	1177,95	0,08	0,70
BCH Gar.Accion Telefonica	85,89	0,00	0,17
BCH Int. Acciones	91,15	-1,29	1,85
BCH Interes Diario	7,75	0,01	0,11
BCH Internet	28,35	-5,73	-13,10
BCH Millennium 2	78,34	0,57	1,34
BCH Mixto Iberoamerica	77,36	2,75	5,69
BCH Salud	41,55	-0,81	-0,04
BCH Solidaridad	62,21	0,09	0,50
BSN 2006-1	13,38	0,27	1,79
BSN Banif Acc. Esp.	26,54	-1,53	2,24
BSN Banif Acc. Euro	5,54	-1,83	-2,36
BSN Banif Acciones Emerg.	56,96	1,99	0,55
BSN Banif Bonos FT	13,61	0,29	1,49
BSN Banif Convertibles	666,13	0,06	-0,66
BSN Banif Cupon 2004	963,57	0,06	0,60
BSN Banif Deuda FT	9,59	0,11	1,13
BSN Banif Dinero	1819,83	0,07	0,81
BSN Banif Europa 50	9,78	-0,65	3,90
BSN Banif Financiero	420,77	-2,42	-0,73
BSN Banif Riesgo Abierto	9,65	-0,20	-1,86
BSN Banif RV Espa ola	12,43	-1,29	3,79
BSN Banif Selección I	8,68	-0,76	0,34
BSN Banif Seleccion VIII	9,79	-2,23	3,59
Forventure	16,83	-1,31	1,17
Hispamer Dinero 1	759,76	0,07	0,69
Sant. A Bolsa Indices	1184,44	0,20	1,87
Sant. Acciones	2,06	-1,80	-2,75
Sant. Acciones Europeas	11,35	-1,88	0,15
Sant. Ahorro	15,14	0,01	0,11
Sant. Bolsa Europea A	1196,76	-0,19	1,24
Sant. Bolsa Europea A2	1265,60	0,19	0,99
Sant. Dolar	878,31	0,13	1,27
Sant. Eurostoxx Garant.	892,80	0,52	-3,03
Sant. Futuro	20,13	0,33	1,80
Sant. Growth	5,99	-0,04	0,81
Sant. Indice	11,51	-1,51	2,37
Sant. Latinoamerica Aseg.	634,95	-0,62	-1,12
Sant. ONGs	68,65	0,09	0,89
Sant. Rentabilidad Europa	648,03	0,06	0,68
Sant. Siglo XXI 3	11,67	0,02	0,41
SCH Grandes Valores	51,66	-1,52	2,02
SCH High Yield Plus	68,78	0,85	4,73
SCH Liquidez Plus	7,77	0,11	1,19
SCH Selec Fds Global	44,76	-1,49	0,50
SCH Supermillenium 3	76,46	0,00	0,18
Teniflondo	0,14	0,13	1,22

Morgan Stanley

Multigestión de 3ª Generación

Acceda al sistema de Gestión de Fondos más avanzado del mercado

Madrid. Serano, 55. Tel.f 91 412 10 00. **www.morganstanley.es**

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: *SEGOVIA*
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO
CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: *MADRID* SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Tel: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta
C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32
Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA
C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Transportes

MBE MAIL BOXES ETC.
ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN
✓ Envíos nacional internacional urgente.
ups
Teléfono 921 41 31 45
C/José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Septiembre puede salirte GRATIS....
CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22
CORREEE....

BOX TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas www.cinebox.es
Día espectador 3,90 €. (jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 1
Todos los días: 17,50/19,30
Zafarrancho en el Rancho

Todos los días: 21,20
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,20
Las mujeres perfectas

Sala 2
Todos los días: 19,00/21,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,45
Cazadores de mentes

Sala 3
Todos los días: 17,55
Autorizada para todos los públicos
Shrek 2

Todos los días: 20,00/22,15
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,25
No recomendada menores 13 años
Yo, Robot

Sala 4
Todos los días: 18,45/21,25
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,10
El Rey Arturo

Sala 5
Todos los días: 18,10/20,20/22,30
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,30
No recomendada a menores 13 años
La sombra de un secuestro

Sala 6
Todos los días: 18,00/20,15/22,25
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,35
Cámara oscura

Sala 7
Todos los días: 18,05/20,10
Recomendada para todos los públicos
El sueño de mi vida

Todos los días: 22,20
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 00,15
No recomendada menores 13 años
Open Water

Sala 8
Todos los días: 18,15/20,05
Recomendada para todos los públicos
En busca del valle encantado

Todos los días: 22,00
Jueves, viernes y sábado, pase de madrugada: 23,55
No recomendada menores 18 años
ISI DISI

Multicines Miró
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga
C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1
Viernes: 18,00/20,00
Sábado y domingo: 16,30/18,30/20,30
De lunes a jueves: 18,00/20,00
Recomendada para todos los públicos
Spy Kids 3D Game Over

Viernes: 22,00/00,30
Sábado: 22,30/01,00
Domingo: 22,30
De lunes a jueves: 22,30
No recomendada a menores de 18 años
Lee mis labios

Sala 2
Viernes: 18,00/21,00/00,00
Sábado: 16,30/19,00/22,00/00,45
Domingo: 16,30/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00
No recomendada para menores de 13 años
Las crónicas de Riddick

Sala 3
Viernes: 18,00
Sábado y domingo: 16,30/18,30
De lunes a jueves: 18,00
Recomendada para todos los públicos
Shrek 2

Viernes: 20,00/22,00/00,00
Sábado: 20,30/22,30/00,45
Domingo: 20,30/22,30
De lunes a jueves: 20,00/22,30
No recomendada para menores de 13 años
El señor Ibrahim y las flores del Corán

Sala Zuloaga
Viernes: 19,45
Sábado: 17,00/19,00
Domingo: 17,00
Recomendada para todos los públicos
En busca del valle encantado

Viernes: 21,45
Sábado: 21,00
Domingo: 19,00/21,00
Lunes y martes: 22,30
Mier. y jueves: 20,00
No recomendada para menores de 7años
¡Que te calles!

Viernes: 23,45
Sábado y domingo: 23,00
Lunes y martes: 20,00
Mier. y jueves: 22,30.
No recomendada para menores de 18 años
Capturing the friedmans

>> **Cine Terraza Plaza Toros** *El Espinar* 22.45 H.
Domingo 29: "YO, ROBOT"/ Lunes 30: "EN BUSCA DEL VALLE ENCANTADO"

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono **921 43 72 61**
Fax **921 44 24 32**

* * *

Internet: **www.eladelantado.com**
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

✝

LA SEÑORA

Dª Emiliana de Frutos Rivas

(Vda. de don Moisés Sanz Montarelo)

Ha descansado en la paz del Señor en Oviedo el día 28 de agosto de 2004

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus hijas, María de las Mercedes, Florinda y María Rosamunda Sanz de Frutos; hijos políticos, José Ignacio Solís de la Vega y Francisco Herranz Martínez; nietos, Mercedes, Francisco José, Pablo Moisés, Blanca y Gloria; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el día 29, a las 6,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de Escalona del Prado, despidiéndose el duelo, y acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Escalona del Prado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 30 a las 8,00 de la tarde en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: **TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

✝

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. José Merino Pascual

Q.E.P.D.

Su familia,

Ruega una oración por su alma

Las misas que se celebren el lunes 30 de agosto, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; el martes 31 de agosto, a las 8,30 de la mañana, en el Monasterio de San Vicente el Real, y el jueves 2 de septiembre, a las 7,00 de la tarde, en el convento de las Madres Dominicas, serán aplicadas por su eterno descanso.

HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA-MADRID

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6.30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00, D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22.30 D				

MADRID - SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19.45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA-VALLADOLID			CUELLAR-VALLADOLID		
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00 *; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS					
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55	13,55
13,00*; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID-SEGOVIA			**CUÉLLAR-SEGOVIA**		
LUNES A VIERNES					
06,45 *	07,45*	09,00	07,35	8,35	9,50; 11,50
11,00; 12,00	13,00 *; 14,00 (lectivos)	15,00; 17,00	12,50	13,50	14,50; 15,50
19,00	20,00 *	21,00	17,50	19,50	20,50; 21,50
SÁBADOS					
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50	11,50
13,00*; 15,00	17,00*; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50
(*) Pasan por El Henar			(1) Hasta Cuéllar		

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00; 19:30 y 18:00 horas (Viernes durante periodo lectivo).
AREVALO: 8:50; 13:30; 17:30 (cambio en Labajos); 18:30 horas (directo)
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
BERNARDOS: 14:30 horas.
CANTALEJO: 12:00; 13:00; 14:00; 18:00 y 19:30, 21:00 horas (Viernes).
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
ESPIRDO: 13:30 horas (solo jueves)
FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
HOYUELOS: 13:00 horas.
LABAJOS: 8:50; 13:30 y 17:30 horas (Combinación con Salamanca).
LA HIGUERA: 13:30 horas (solo jueves)
MARUGÁN: 8:50; 13:30; 17:30 y 19:30 horas
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
NAVAFRIA: 12:30 (martes y miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
PALAZUELOS: 7:45; 12:00; 13:30; 14:15, 16:00; 20:15 y 21:00 h.
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
SANGARCIA: 13:00 horas.
SANTA MARÍA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:45; 11:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:15; 15:10; 19:00; 20:15 y 21:00 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40, 8:50; 10:30; 11,30; 12,30; 13,30; 14:00; 15:30, 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21,30.
SEPULVEDA: 12:00; 14:00; 16:45 y 18:00 horas.
TORRECABALLEROS: 11:00; 12:00; 12:30; 13:00; 14:00; 15:10; 16:45; 18,00; 19:00 y 20:15 horas.
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo viernes).
VALSAIN: 7:40, 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00, 18:45; 20,15
VALTIENDAS: 19:30 horas (lunes y viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:50 y 13:30 horas.
AGUILAFUENTE: 12:00 (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13:00 horas.
AREVALO: 13:00 horas. 8:50; 13.30 horas (Cambio en Labajos) y 17:45 horas (Directo)
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
CANTALEJO: 13:00; 14:00 y 18:00 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
CUEVAS: 13:30 horas.
FUENTESAUCO: 13:00 horas.
FUENTIDUEÑA: 18:30 horas.
LABAJOS: 8:50 y 13.30 horas. (Combinación con Salamanca)
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SG: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7,40; 8,50; 10,30; 11,30; 13,30; 15,30; 17,00; 18,45; 20,15; 21,30.
SANTA MARIA: 13:00 y 13:30 horas.
SEPULVEDA: 12:00 y 14:00 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 17:45 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 13:00 HORAS.
AYLLON: 18:30 HORAS.
CANTALEJO: 13:00 Y 19:30 HORAS.
COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 19:30 HORAS.
NAVAS DE ORO: 18:30 HORAS
PALAZUELOS: 13:30, 19:30 Y 22:30 HORAS.
PRADENA: 18:30 HORAS.
RIAZA: 18:30 HORAS
SACRAMENIA: 19:30 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 Y 22:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 10 30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 HORAS.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 18:30 HORAS.
TORRECABALLEROS: 13,30 Y 22:30 HORAS.
VALSAIN: 10:30; 13;30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 HORAS

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ABADES: 8:15, 10:50 Y 16:20 HORAS.
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 Y 15:45 HORAS.
ALDEALCORVO: 7:00 HORAS
ARANDA DE DUERO: 7:00 Y 17:30 HORAS.
AREVALO: 7:00 (LUNES Y VIERNES) Y 7:15 (MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y SÁBADOS).
AYLLON: 7:10 Y 9:00 HORAS.
BASARDILLA: 8:05 Y 15:10 HORAS.
BERCIMUEL: 7:00 HORAS (LUNES Y VIERNES)
BERNARDOS: 8:10 HORAS
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 HORAS (DE LUNES A VIERNES)
CANTALEJO: 8:00; 9:30; 10:10; 15:00 Y 18:10 HORAS.
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 Y 16:10 HORAS.
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 HORAS
COLLADO: 8:15; 10:15 Y 17:15 HORAS.
CUESTA: 7:30 (LUNES, JUEVES Y VIERNES LABORALES.
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 HORAS.
ESPIRDO: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 HORAS (SOLO JUEVES)
FUENTEMIZARRA: 6:45 HORAS (LUNES Y VIERNES
FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 Y 15:30 HORAS.
FUENTIDUEÑA: 7:00 HORAS.
HOYUELOS: 9:00 HORAS.
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 HORAS.
LABAJOS: 7:40; 10:15 Y 15:50 HORAS.
LOS HUERTOS: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 Y 16:20 HORAS.
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 Y 16:05 HORAS
NAVAFRIA: 8:15 (CRUCE); 10:15 (PUEBLO) Y 16:00 (CRUCE).
NARROS DE CUELLAR-BERNARDOS: 7:40 HORAS.
PALAZUELOS: 8:00; 9:25; 10:30; 13:45;17:20; 19:50 Y 21:25.
PEDRAZA: 7:30 HORAS
REBOLLO: 8:00 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES).
RIAZA: 7:30; 9:20 Y 15:40 HORAS.
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 HORAS.
SACRAMENIA: 7:10 Y 10:00 HORAS
SAMBOAL: 7:45 Y 18:00 HORAS
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:05; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:05 Y 21:20 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 Y 22:00.
SANTA MARÍA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 Y 16:30 HORAS.
SANTIUSTE DE S. JUAN BAUTISTA: 7:45; 10:00 Y 15:00 HORAS.
SEPULVEDA: 7:15 Y 9:30 HORAS
SEPULVEDA-ARANDA: 7:30 HORAS.
TIZNEROS: 9:15 HORAS (SOLO JUEVES)
TORRECABALLEROS: 7:15; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 Y 20:55 HORAS.
TUREGANO: 8:10; 9;40; 10:20; 15:10 Y 18:20 HORAS.
VALSECA: 9:15 HORAS (LUNES, JUEVES Y VIERNES)
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 8:15 Y 10:50 HORAS.
ARANDA DE DUERO: 9:00 HORAS.
AREVALO: 7:15 HORAS.
AYLLON: 9:00 HORAS.
BALISA-MARTIN MUÑOZ: 7:55 HORAS.
BERNARDOS: 9:20 HORAS.
BOCEGUILLAS: 7:00 HORAS.
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:45 HORAS.
CANTALEJO: 9:30; 9:45 Y 16:45 HORAS.
COCA: 8:00 HORAS.
CUEVAS-SACRAMENIA: 7:00; 14:30 HORAS.
FUENTESAUCO: 8:30 HORAS.
LABAJOS: 7:40 Y 10:15 HORAS
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10 Y 9:00 HORAS.
NAVAS DE ORO: 9:05 HORAS.
PALAZUELOS: 10:15; 16:15; 18:45 Y 23:15 HORAS.
PRADENA: 9:45 HORAS.
RIAZA: 9:15 HORAS.
SACRAMENIA: 8:00 HORAS.
SAN CRISTOBAL: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 Y 23:10 HORAS.
SANTA MARIA: 8:20 Y 9:30 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 7,20; 8,00; 8:30; 9:30; 11,00; 12:10; 14,00; 15,30; 16:30; 17,15; 18,00; 19:30; 21,00; 22,00.
SEPULVEDA: 7:20 HORAS.
TORRECABALLEROS: 8:15; 10:00; 10:35; 12:30; 16:00; 18:30 Y 23:00 H.
VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 HORAS.
ARANDA: 17:30 HORAS.
AYLLON: 16:30 HORAS.
CANTALEJO: 18:10 HORAS.
COCA: 16:45 HORAS.
FUENTESAUCO: 17:55 HORAS
LABAJOS: 15:45 HORAS
NARROS DE CUELLAR: 16:30 HORAS.
NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16:50 HORAS
NAVAS DE ORO: 16:40 HORAS
NAVAFRIA: 17:45 HORAS (POR EL CRUCE)
PALAZUELOS: 10:15; 12:35; 16:15 Y 20:05 HORAS.
PRADENA: 17:15 HORAS.
RIAZA: 16:45 HORAS.
SACRAMENIA: 17:30 HORAS.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:30; 16:10 Y 20:00 HORAS.
SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21,00; 22:00 HORAS.
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 HORAS
TORRECABALLEROS: 10:00; 16:00 Y 18:00 HORAS.
VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

Segovia - Salamanca
DIRECTO

	Viernes	Sábados	Domingos
Segovia	17,45	17,45	17,45
Labajos	18,40	18,40	18,40
Arévalo	19,10	19,10	19,10
Salamanca	20,40	20,40	20,40

Salamanca - Segovia
DIRECTO

	Viernes	Sábados	Domingos
Salamanca	13,30	9,30	20,45
Arévalo	15,00	11,00	22,15
Labajos	15,30	11,30	22,45
Segovia	16,25	12,25	23,40

Segovia - Salamanca
(cambio en Labajos)

	Lunes a Sábados	Lunes a Juev. y Dom.	Viernes
Segovia	8,50	13,30	17,30
Labajos	9,50	14,50	18,50
Arévalo	10,10	15,10	19,10
Salamanca	11,45	16,45	20,45

Salamanca - Segovia
(cambio en Labajos)

	Lunes a Sábados	Lunes a Jueves y Dom.
Salamanca	7,30	13.30
Arévalo	8,55	14,55
Labajos	10,40	15,40
Segovia	11,35	16,35

ESTOS HORARIOS TIENEN CARÁCTER INFORMATIVO PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

SEGOVIA-ÁVILA

Lunes a Viernes: 7,30 h. 10,30 h. 14,00 h. 16,00 h. 19,00 h.
Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA

Lunes a Viernes: 6,30 h. 9,00 h. 12,45 h. 15,00 h. 20,15 h.
Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID

TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ÁNGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5.55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6.55	7,04	-	7.12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8.55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10.55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12.55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14.55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16.50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18.55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20.00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20.55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Gudillos (15.24h.) y Tablada (15.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (17.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2 MADRID SEGOVIA

TREN	OBSERVACIONES	MADRID.AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES:
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circula laborables excepto sábados, 19/03; 8 y 9/04/04. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Gudillos (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudillos (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902/ 24 02 02. www.renfe.es

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: *(22 X 45 mm)*: **7,50 € + 16 % IVA**

01 ALQUILERES

ALQUILO HABITACIONES para compartir piso en San Lorenzo. 921433526. 649102320.

SE ALQUILA piso en Laúd 8, 5º (ático), amueblado, calefacción central. 666295049/ 921462797.

ALQUILO PISO la Lastrilla. Amueblado, dos dormitorios, ascensor, garaje y a estrenar. Teléfono 921423085.

04 GANADOS

SE VENDE 200 ovejas nuevas por jubilacion. 921594587.

VENDO PARTIDAS de terneros para cebadero. Teléfonos 983207165/ 696095156/ 659526914.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque ud quiere. 983357611.

06 MAQUINARIA AGRÍCOLA

VENDO COSECHADORA de patatas AVR 80 CL mandos eléctricos completamente revisada. Garantía 1 año. Dumagric. Teléfono 983394011 609200588.

07 RELAX

ABSOLUTA DISCRECCIÓN, máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. TaMbién salidas.

SEÑORITAS ASIATICAS. Veinteañeras. Buscan placer. 22 Años. Llamar 628150543.

SILVIA, ATRACTIVA, morena, con experiencia. Discreción, higiénico. Compañía para parejas. 687009468.

08 LÍNEA ERÓTICA

VIUDA BUSCO placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517139.

TENGO DINERO, ganas de sexo: griego,frances, ... Recojo. Gratifico. 803553439.

CUARENTONA INSATISFECHA. El límite lo fijas tú. Gratifico. Recojo. 803553442.

09 TRABAJO

SE NECESITA comercial para ferreteria Lobato Martín. Zona Segovia. 921522095.

PROXIMA APERTURA de concesionario de automóviles. Se necesita comercial con experiencia. Interesados llamar al 921434170. (Horario de oficina).

SE NECESITA cocinero. Buenas condiciones. Razón llamando a los teléfonos 921401090/ 921401011.

SE NECESITA cocinero/a, camarero/a. Restaurante Asador. Preguntar por José Fernandez. 918541227/649963382.

SE NECESITA camarera. Turnos de mañana o tarde. Fines de semana libres. 605785024.

SE NECESITA camarero con experiencia. LLamar mañanas. Teléfono 921463376.

SE NECESITA camarera/o jornada completa. LLamar mañanas. 921462654.

SE NECESITA camarera o camarero para mañanas de lunes a viernes. Teléfono 921431047.

SE NECESITA señora para limpieza restaurante en Matabuena. Segovia. Jornada completa. 914488442.

SE NECESITA OFICIAL DE FONTANERÍA
con experiencia y carnet de conducir.
Para trabajar en empresa de Segovia
Empleo fijo y buena remuneración
Interesados llamar a los teléfonos:
629 24 74 24 921 44 53 50

10 TRASPASOS

SE TRASPASA restaurante al lado del acueducto. Pleno funcionamiento. 605822466/ 921433735.

11 VARIOS

CHICO DE 49 años soltero. 1.80 de estatura buena presencia moreno. Me gusta bailar, el cine, leer, pasear, estar con la familia y con los amigos. Busco chica de 18 a 40 años, soltera o divorciada sin hijos. Altas o bajas con la que me compenetre para formar familia. Interesadas llamar de lunes a viernes de 11 a 13 horas y de 17 a 21 hora Sábados de 11 a 13 horas. Teléfono 696176885. Si no estoy dejar teléfono.

13 VENTAS

ALICANTE, GUARDAMAR, Benidorm, Torrevieja. Apartamentos desde 115.700 euros. Directamente constructor. 983376480/630085463.

VENDO CHALET en Otero. 712 m² de parcela, tres dormitorios, bodega de 60 m², calefacción. 225.000 euros. 609141070.

DELFIN GUTIÉRREZ. Avd. Madrid, 11. Laguna de Duero. Valladolid. 983540094.

DELFIN GUTIÉRREZ. Cabina de hidromasaje 80 x 80 y 90 x 90, 590 euros.

DELFIN GUTIÉRREZ. Conjunto plato de ducha, columna de hidromasaje y mampara en cristal 80 x 80, 390 euros.

DELFIN GUTIÉRREZ. Mampara bañera, 1 hoja en cristal serigrafiado 59 euros.

DELFIN GUTIÉRREZ. Azulejo y gres desde 1 euro m².

DELFIN GUTIÉRREZ. Azulejo y gres de primera calidad desde 3 euros m².

DELFIN GUTIÉRREZ. Gres extresionado, espesoado para garaje, exterior y patio desde 5 euros m².

DELFIN GUTIÉRREZ. Bañeras, lavabos, inodoros de Roca al 30% descuento.

DELFIN GUTIÉRREZ. Exposición y venta casas madera, garajes, juegos niños, trasteros, chalets para perros. Exposición Avd Madrid, 11. Laguna de Duero. Valladolid.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €.
SEAT MÁLAGA 1.7 D	700 €.
SEAT MÁLAGA 1.7	800 €.
PEUGEOT 405 TD	2.400 €.
KIA PRIDE 1.3 I	3.600 €.
DAIHATSU FEROZA 1.6 4X4	4.500 €.
OPEL CORSA 1.1 ECO	4.500 €.
FORD FIESTA QUARZ 1.8 D	4.800 €.
SEAT IBIZA 1.9 D	4.900 €.
FORD ESCORT CABRIO	5.500 €.
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €.
SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI	7.000 €.
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.200 €.
FORD MAVERIRCK 2.7 TD	9.500 €.
RENAULT MEGANE 1.9 DCI	9.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €.
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €.
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI 6V	14.500 €.

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)
Telf: 921 44 53 26 **Fax: 921 42 29 90**

EL SOTILLO
Chalet individual. 180 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela de 600 m2. Muy interesante. Ref. 1.361.

ZONA SANTA EULALIA
Piso de 3 dormitorios. Garaje opcional. Ascensor. Ref. 1.374

SAN CRISTOBAL
Chalet individual. 7 dormitorios. Piscina. Información personal. Ref. 1.025.

TRES CASAS
Chalet adosado. 3 dormitorios. 2 baños. Aseo. Garaje para 2 vehículos. Aprovechamiento bajo cubierta. Buenas calidades. Ref. 1.019.

PROMOCIÓN CENTRO DE SEGOVIA
DE 3 Y 4 DORMITORIOS
GARAJE
PRÓXIMA ENTREGA
Informese YA

C/ CERVANTES 28-3º
TELF. 921 46 17 41

Triangulo Inmobiliaria

921412090

Triangulo inmobiliaria

P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0844 - San Cristóbal, 3 dormitorios, 2 baños, semi amueblado, piscina , jardín y cancha de tenis, buen precio.

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

P0843 - La Granja. 2 dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero, calidades de 1ª (tarima flotante, climalit, r.p.t...,).

P0737 - Zona centro. Promoción de viviendas a partir de 3 dormitorio, garaje y ascensor. Ven a por planos.

P0732 - Zona Renfe. Promoción de pisos de 1,2,3, y 4 dormitorios, Abierta lista de espera. Ven a por los planos.

P0747 - Nueva Segovia: Piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño aseo y garaje. Luminoso. Semi-nuevo.

P0722 - San Cristóbal. Piso de 3 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, aseo, garaje, trastero y zonas comunes. Luminoso.

P0718 - Conde Sepúlveda. 140 mts, 4 amplios dormitorios, 3 baños y 1 aseo, estupenda orientación. OPORTUNIDAD.

P0713 - San Marcos. Piso de 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Todo exterior. Luminoso.

P1017 - TORRECABALLEROS. 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomts seminuevo, calefacción central.

P0709 - Piso en venta en la zona del puente hierro, con cuatro dormitorios, baño completo totalmente reformado y buen precio.

P0690 - Zona RENFE. Amplio piso de 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas y ascensor. Muy luminoso.

P0688 - Palazuelos de Eresma. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo, garaje, trastero y exterior.

P0686 - LA GRANJA. Magnifico piso de 99 mts, distribuidos en 3 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y dos magnificas terrazas.

P0682 - ESPIRDO. Económico piso de 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, ascensor, garaje. Entrega en el 2005.

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

MARAZOLEJA
282- Casa de tres plantas perfecto estado con chimenea y bajocubierta diáfana. **LE GUSTARA¡¡¡¡**
921 463 563

NAVAFRÍA
386-Casa en el centro del pueblo. Una planta, tres dormitorios, estufa leña.Garaje. Barbacoa **DISFRUTE DEL PRECIOSO ENTORNO**
921 463 563

HONTORIA
394- Casa **SEMINUEVA** de 3 plantas. Con 3 dormitorios. Amplio salón Gran Terraza. Garaje 4 coches y lavadero.
921 463 563

PALAZUELOS
177- Chalet en 2 plantas 4 dormitorios, gran cocina, garaje para dos coches, jardín 50 m2. **A ESTRENAR**
921 463 563

SAN JOSE
206- Piso de 3 dormitorios, calefaccion gas natural,cocina amueblada. **TOTALMENTE REFORMADO**
921 463 563

CTRA. OCHANDO
254- Parcela rústica de 15.000m2, cercada, con casa de madera de unos 10m2. **CONSÚLTENOS**
921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de donpiso para el CAMBIO DE VIVIENDA

INFORMESE

921 463 563

donpiso 20 aniversario

SOL INMOBILIARIA

CASAS VENTA

Pajar en Zamarramala, 114 m2, ideal construcción, posible 3 plantas Ref: CV-6.461

Molino harinero sobre las aguas del río Piron, varias construcciones, ideal casa rural, 6 habitaciones, 2 cocinas, terreno 4,58 hectáreas Ref: CV-6.625

Gran casa-mansión residencial a 12 Kms Segovia, chimenea francesa, 370 m2 construidos, grandes habitaciones, infórmese Ref: CV-3.685

Junto Acueducto, casa para rehabilitar completamente, patio 50 m2, casa aprox. 100 m2, infórmese personalmente en Sol Ref: CV-6.649

365 m2, hostal 11 habitaciones + vivienda, junto Acueducto, consúltenos Ref: CV-6.635

Casa de pueblo, 250 m2 construidos, 7 dormitorios, rehabilitar, fachada piedra, 45.075,91 € (7.500.000 pts) Ref: CV-4.547

3 plantas, 240 m2, 4 dormitorios, 2 baños, en Madrona, terraza 9 m2, salón 30 m2, garaje 2 coches, climalit, cocina amueblada Ref: CV-6.201

¿Busca una casa para rehabilitar? Estupenda oportunidad, Nieva, posible 2 plantas + cubierta, patio 50 m2, 2.500.000 pts Ref: CV-3686

San Lorenzo, 116 m2 solar, posible planta baja + 1º + bajo cubierta, ideal nueva construcción Ref: CV-6.507

Adrada de Pirón, 130 m2, 2 plantas, diáfana, patio 17 m2, 74.300 € Ref: CV-5.869

Aguilafuente, patio 100 m2, casa 150 m2 en 2 plantas, reformar, chimenea francesa, 87.147 € Ref: CV-6.049

El Carmen, casa individual 390 m2 total, para rehabilitar, 130 m2 planta x 3 plantas Ref: CV-5.766

Tabanera del Monte, 3 dormit., 3 baños, carpintería roble, climalit, armarios empotr, calefac individual, en construcción Ref: CV-6.121

El Salvador, casa individual, 4 dormitorios, 3 baños, 2 salones, bodega, chimenea francesa, cocina amueblada, información personal Ref: CV-6.220

Santo Domingo de Pirón, bonita casa estilo rústico, 50 m2 casa + jardín, posible ampliar, vigas madera, fachada piedra, chimenea Ref: CV-5.357

Cantimpalos, 208 m2, 2 plantas, bien situada, para rehabilitar por completo, 84.141,69 € Ref: CV-5.772

CHALET ALQUILER

Fuentemilanos, chalet individual, parcela 1.000 m2, 4 dormitorios, todo amueblado, cocina equipada, 500 €/mes Ref: CHA-6.658

CHALET VENTA

Garcillán, adosado, 4 dormitorios, 2 baños, jardín 100 m2, salón 30 m2, amueblado, pocos años, buenas calidades Ref: CHV-6.664

LOCAL VENTA

Nueva Segovia, gran local 137 m2, para acondicionar, tiene proyecto para hostelería, buen precio Ref: LV-6.661

NAVE ALQUILER

Polígono El Cerro, local 230 m2, ideal cualquier exposición, recién pintado, oficinas, despachos, 1.500 €/mes Ref: NA-4.974

OFICINA ALQUILER

Fernández Ladreda, 80 m2, 3 despachos, puerta blindada, tarima flotante, caja fuerte, balcón a Fdez Ladreda Ref: OA-6.393

OFICINA ALQUILER

Hontoria, en Polígono Industrial, 35 m2, acondicionada, despacho y sala de juntas, 361 €/mes Ref: OA-5.600

FINCA VENTA

Palazuelos de Eresma, finca urbana, 490 m2, vallada, luz, agua, desagües, ideal para dos unifamiliares, 155.482 € Ref: FU-6.523

FINCA VENTA

San Cristóbal, 1.000 m2, urbana, para construcción gran chalet individual Ref: FU-6.547

FINCA VENTA

Palazuelos, rústica, 5.440 m2, con caseta 42 m2, vistas a la sierra, pozo, fosa séptica, ideal finca recreo Ref: FU-6.343

FINCA VENTA

Rústica, en Sotosalbos, 32.000 m2, a 1 Km de pueblo, agua y luz a 100 m, 138.233 € Ref: FR-6.578

LOCAL ALQUILER

C/Ochoa Ondategui, 60 m2, ideal almacén, 60 m2, con cuarto de aseo, acondicionado REF: 4.444

LOCAL ALQUILER

Santa Eulalia, Plaza Carrasco esquina Calle Rancho, 40 m2, para acondicionar, 330,56 €/mes, facilidades REF: 4.484

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

TABANERA

PRÓXIMA PROMOCIÓN DE CHALETS PAREADOS

ABIERTA LISTA DE ESPERA

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

SI TIENE UN SOLAR URBANO Ó URBANIZABLE PRÓXIMO A SEGOVIA, SE LO COMPRAMOS.

TAMBIEN APORTACIÓN

GARANTÍA:

MANSINO INMOBILIARIA

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos inmobiliaria

Nueva Promoción

Preciosos chalets adosados en

TORREDONDO

Con parcela libre de 200 m² aprox.
Magnífica construcción, muy buenas calidades.
Diferentes distribuciones
Desde 165.000 € + gastos

Reserve hoy mismo el que más le guste
¡Visite el chalet piloto!

NUEVA PROMOCIÓN DE 36 VIVIENDAS
ESPIRDO

1, 2 y 3 dormitorios

Trastero y garaje
Muy buena situación dentro del pueblo

¡¡CÓMODA FORMA DE PAGO!!

Vea los planos, le encantará

Le esperamos en:
C/ Cantarranas, 1
SEGOVIA
921 41 30 68
696 95 75 74

VENDE FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

APARTAMENTOS EN LA HIGUERA.— 1 dormitorio, salón, cocina y baño, en pueblo tranquilo y cercano a Segovia. Desde 80.000 euros.

CHALET INDIVIDUAL EN OTERO DE HERREROS.1.500 M² parcela. 205 m² edificados. Bodega, 4 dormt, 2 baños, piscina, una maravilla.

NUEVA PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS EN TRESCASAS, tres plantas, bodega y garaje para dos coches, salón de casi 30 m² con chimenea, cocina y dormitorio en la planta baja, dormit principal de 30 m² con vestidor y baño incorporado. Excepcionales formas de pago.

VENDE FEBIGES
GESTIÓN INMOBILIARIA

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO
EXCELENTE PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial
VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A- SEGOVIA
921 432 381

PALAZUELOS

PROMOCIÓN
12
Viviendas
18
Apartamentos

EN EL CENTRO DEL PUEBLO

VIVIENDAS
2 Y 3
DORMITORIOS
SUPERFICIES
DESDE 80 m2
HASTA 114 m2

APARTAMENTOS
1 Y 2
DORMITORIOS
SUPERFICIES
DESDE 40 m2
HASTA 78 m2

DESDE
78.000 euros

ASCENSOR
GARAJE
TRASTERO

C&M
Aranguren c/ Muerte y vida, 10

CASAS VENTA

LA CUESTA
3 dormitorios
un baño
para reformar
42.070 euros.

BERNUY DE PORREROS
para rehabilitar
buena orientación
129.818 euros.

LOS HUERTOS
casaCpara reformar
en esquina
45m2
VEN A VERLO

LOSANA DE PIRON
cuatro dormitorios
dos baños
garaje
150 m2
CONSULTENOS.

MATABUENA
700 m2
muy amplia
buena orientación
VEN A VERLO.

VALLERUELA DE PEDRAZA
tres dormitorios
un baño
calef. Leña
para r eformar
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
cuatro dormitorios
dos baños
aseo
calefacción individual
estilo rustico
parcela independiente
VEAMOSLO.

HONTANARES DE ERESMA
tres dormitorios
tres baños
calefa. Individual
parcela en esquina
en construcción
BUEN PRECIO

PASA POR NUESTRAS OFICINAS Y TE CONTAREMOS MAS

44 03 13
44 04 39

www.cym-aranguren.com

+ puntos de venta
+ puntos de información

+ puntos de venta
+ puntos de información

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA

SE VENDE chalet pareado, en perfecto estado, en Palazuelos, tres dormitorios, bajo cubierta,

SE VENDE CHALET en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 3 baños, parcela de 1.500 m2, construcción de 210 m2

SE VENDE chalet individual en los Angeles de San Rafael, 5 dormitorios, 2 baños, 320 m2, parcela de 5.000 m2

NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilometros de Segovia, 3 y 4 dormtiorios, jardin privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

SE VENDE casa en Losana de Piron, en perfecto estado, ideal para turismo rural, 280 m2, patio 70 m2.

SE VENDEN chalets en Otero de Herreros, a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín 225m, excelentes calidades
En construcción

SE VENDE precioso chalet en los angeles de san rafael, 4 dormitorios, con posibilidad de 5, jardin de 3.000 m2, excelentes vistas.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Revenga, abierta lista de espera.

PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN de chalets en Fuentemilanos, abierta lista de espera.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, más de 450 m2 construidos, y 1.400 m2 de parcela con piscina, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Revenga, 4 dormitorios, 4 baños, jardin privado y comunitario, preciosas vistas, excelentes calidades.

SE VENDE chalet adosado en Tres Casas, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, atico, jardin privado y comunitario, haciendo esquina.

SE VENDE chalet en Los Huertos, a estrenar, tres dormitorios, tres baños, 120 m2 utiles, excelentes calidades.

SE VENDE chalet en Tres Casas, para entrar a vivir, garaje para dos coches, 218 m2, jardin privado y

---

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN CHALETS PAREADOS-INDIVIDUALES
OTERO DE HERREROS
2 plantas, 3 dorm., 2 baños y aseo
Con todas las vistas de la sierra y de la capital segoviana
600 mts de parcela
¡¡INFÓRMATE!!

CALLE EN ESPIRDO
¡¡OPORTUNIDAD!!
3 dormitorios,
2 baños y aseo,
Ático de 30 mts.
Jardín.
Totalmente acondicionado
Cocina amueblada
¡¡SEMINUEVO!!

El 10 De Su GESTIÓN

SAN CRISTÓBAL
¡¡CHALET ADOSADO!!
A estrenar
232 mts.
4 dormit., 3 baños
Dispone de ático
Amplia parcela
Garaje
NO DEJES PASAR ESTA OPORTUNIDAD

EXCELENTE CHALET EN REVENGA
200 mts., 4 dormit., 3 baños y 2 aseos bajocubierta
Jardín de 50 mts.,
TOTALMENTE ACONDICIONADO
Con barbacoa
AMPLIO GARAJE PARA 2 COCHES

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PISO VENTA
La Granja, 3 dormitorios, baño y aseo, garaje y estupendas zonas comunes

LOCAL VENTA
BARRIO DEL CARMEN, 126m², ACONDICIONADO, GRAN OPRTUNIDAD.

LOCAL VENTA
La Granja, urbanización San Luis, 100m², acondicionado, buena OCASIÓN.

FINCA VENTA
En Sotosalbos, rústica de 10.900m², con refugio, vallada, acceso desde la carretera, muchos arboles y pequeño arroyo.

Complejo Residencial **"ROBLEDO"** excelentes locales comerciales, desde 40 a 180m².

PISO VENTA
La Granja, 99m², 3 dormitorios, baño y aseo, perfecto estado, con garaje y tratero.

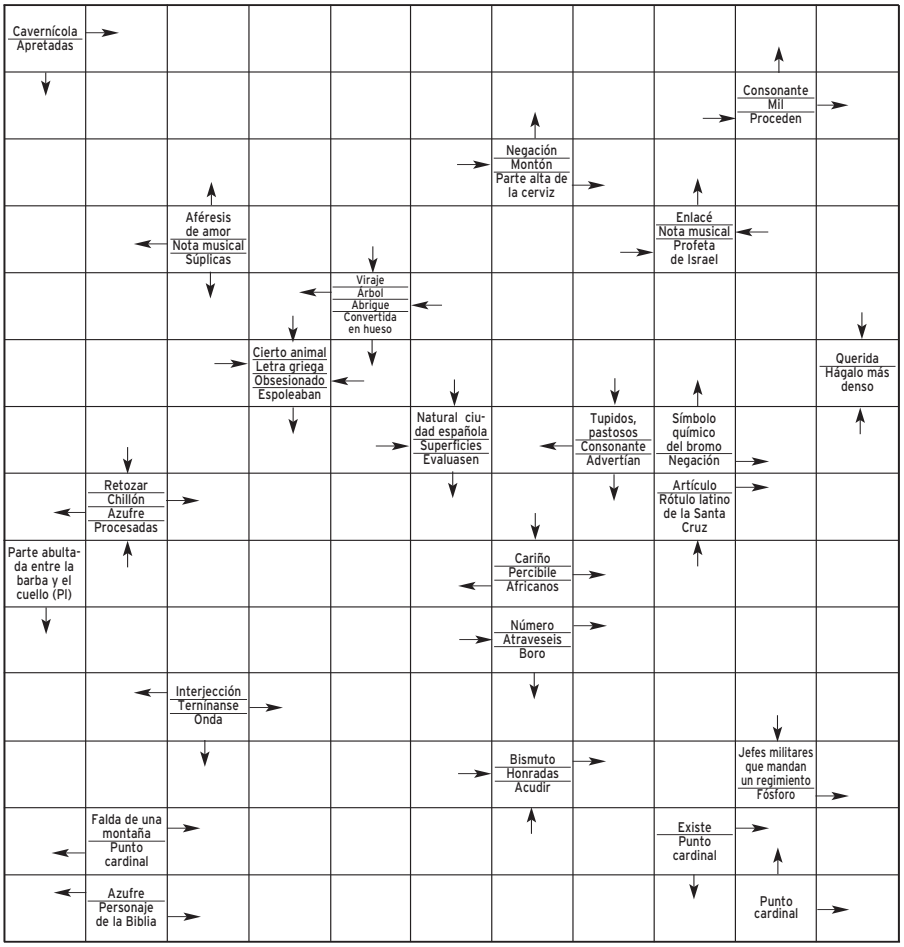
PISO VENTA
La Granja, 2 dormitorios, calefacción individual, muy buen estado.

NAVE ALQUILER
La Granja, 500m², con oficina y baño.

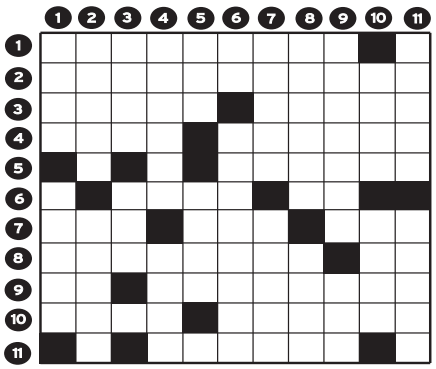
PAJAR VENTA
zona de Basardilla, Tenzuela, 100m², con patio de 50m², para rehabilitar.

RAMIREZ
CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Irascible, iracunda.- 2: Caso de la declinación (Pl).- 3: Ciudad de Bolivia. Al revés, figurado, mora, habita.- 4: Determina el peso de una cosa. Partidario de la supresión de toda autoridad.- 5: Al revés, aplícase a las plantas gramíneas.- 6: Nombre de varón. Protactinio.- 7: Emprende una cosa con audacia. Plural de letra. Impar.- 8: Gritería, confusión. Matrícula de coche.- 9: Al revés, nota musical. Al revés, descúbrele o manifiéstale lo secreto o ignorado.- 10: Al revés, nombre de letra. Procedo, provengo.- 11: Al revés, el mayor lago de Europa.

VERTICALES.- 1: Al revés, coloca. Asamblea de francmasones.- 2: Al revés, político argentino. Impresión repentina causada en el ánimo por sorpresa, miedo, espanto o pavor.- 3: Al revés, máximo. Desgasté.- 4: Cierto animal. Cancela.- 5: Orificio del cuerpo humano. Utensilio o herramienta.- 6: Otorga. Cercano, próximo en parentesco, amistad, trato, etc.- 7: Patria de Ulises. Naced, brotad.- 8: Al revés, ave gallinácea. Cierto dulce.- 9: Arreglaran, compusieran. Acequia por donde discurren las aguas sucias de una población.- 10: Al revés, elemento compositivo que significa "pueblo", "raza". Se atrevan.- 11: Nombre de varón. Emperador romano.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Salud excelente. Aunque gozará de éxitos profesionales, debe vigilar de cerca sus intereses. Tome una decisión en el amor.

Tauro. Del 21/04 al 21/05
Salud regular. Será afortunado en las cuestiones económicas, pero ha de prestar atención a los problemas de trabajo. Exponga sus sentimientos.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Prudencia a la hora de sentarse a la mesa. Su ambición es desmedida y puede perjudicar sus intereses. Sus hijos requerirán toda su atención.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Salud muy buena. Su perfeccionismo le puede traer problemas con los compañeros de trabajo. Deberá enfrentarse a espinosos problemas de pareja.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Buen momento para ponerse a dieta. Su claridad mental le ayudará a salir airoso de cualquier situación complicada. Dudas respecto a su pareja.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Salud muy buena. Le gusta disfrutar de la vida, pero de momento no se librará de sus lastres personales. En el amor trate de relajarse.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud buena. Dificultades de tipo económico. Los problemas de pareja consumirán buena parte de sus energías.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Plena forma. Su claridad mental le ayudará a salir airoso de cualquier situación complicada. Muy buen día para el amor.

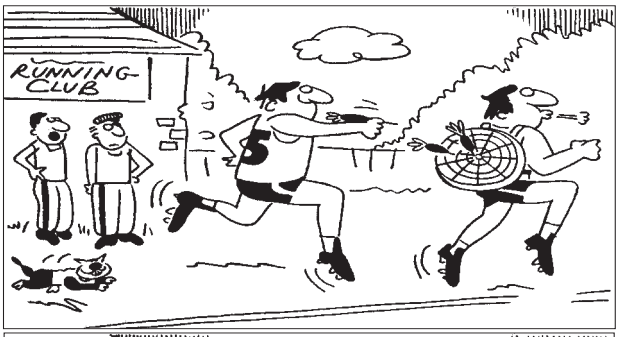
Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud buena. Podría tener algún que otro disgusto de tipo económico. Las dependencias emocionales del pasado actuarán como una pesada losa en su vida.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Salud regular. Sentirá gran pereza y le costará gran esfuerzo llevar a cabo su trabajo. Deberá resolver problemas sentimentales.

Acuario. Del 21/01 al 19/02
Fobias inconscientes. Saldrá adelante con esfuerzo y grandes dosis de ánimo. Muestrese precavido en sus relaciones de pareja.

Piscis. Del 20/02 al 20/03
Salud regular. Se enfrentará con sabiduría a cualquier desafío, aunque se mostrará temeroso en la recámara. No sea tan brusco en el amor.

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

L LO LE L'
LU DO RE MI
FA SOL LA
SI

¿ Cuál es la más guapa ?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

Y Q R T X = 26
P Y U V Y = 36
R T U V P = 25
V U Y T V = 30
V P X U Z = 22
37 27 24 23 28 = 139

Letras clave X = 4; V = 8

SOLUCIONES

AUTODEFINIDO:

	T	R	O	G	L	O	D	I	T	A
P	R	O	V	I	E	N	E	N		M
R	I	M	E	R	O		N	U	C	A
I	S		J	O	N	A	S		O	D
E	C	R	A		E	P	O	R	R	A
T	A	U		O	S	E	S	B	O	
A	R	E	A	S		G			N	O
	S	O	R	F	A		O	I	L	E
S		G	R	I	T	O	N		E	L
	S	O	R	F	A		O	I	L	E
P	A	S	E	I	S		T	R	E	S
A	E		A	C	A	B	A	N	S	E
P	R	O	B	A	S		B	I		P
A	E		L	A	D	E	R	A		E
O			L	A	D	E	R	A		E
S			A	N	A	N	I	A	S	
S										E

SIETE ERRORES:
Boca, camiseta, banda, nube, letra N, balón, pelo, arbusto.

JEROGLÍFICO:
Lola está mejor que las demás
LO LA está mejor que las demás.

PROBLEMA NUMÉRICO:
15, 27, 3U, 4X, 5R, 6Q, 7P, 8V, 9Y, 0Z

CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES.- 1: Enojada.- 2: Nominativos.- 3: Oruro. adina.- 4: Pesa. Aorta.- 5: Iaeroc.- 6: Raúl. Pa.- 7: Osa. Tes. Non.- 8: Loga.- 9: norep. Sujeto.- 10: LO LA está mejor que las demás.
VERTICALES.- 1: enop. omus. Rai.- 4: Jirafa. Reja.- 5: Ano. Útil.- 6: Da. Allegado.- 7: Itaca. Salid.- 8: zidrep. Yema.- 9: Aviaran. Val.- 10: onte. Osen.- 11: Isaac. Nerón.

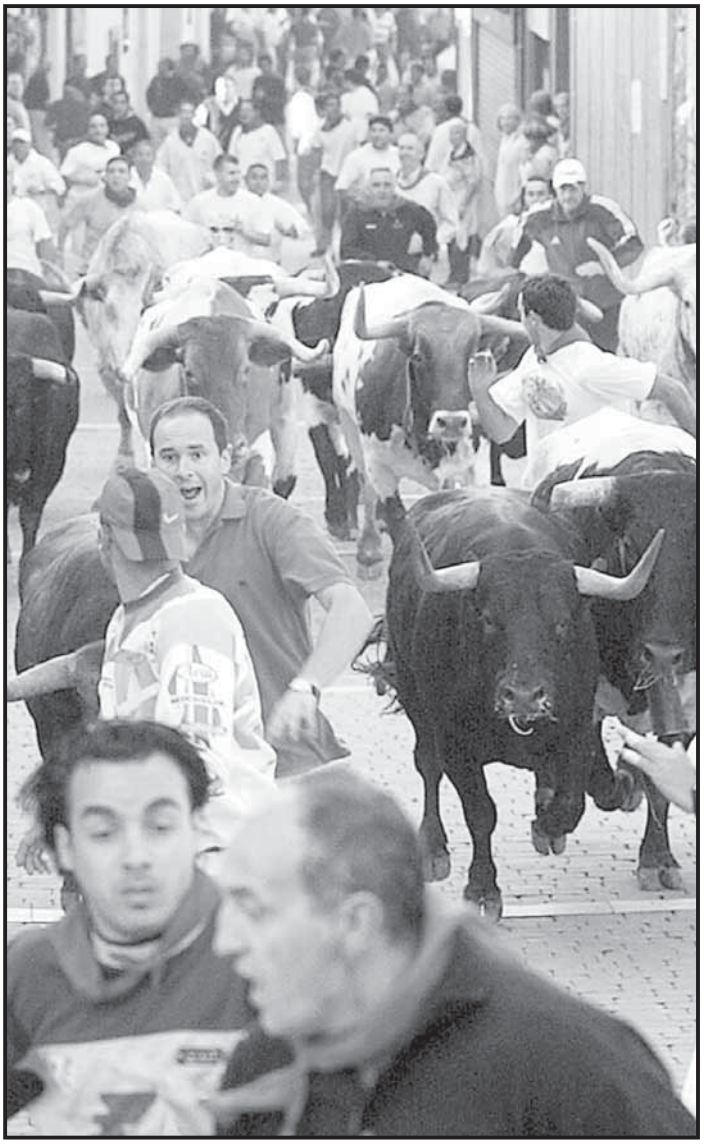
FABULOSA CASA UNIFAMILIAR en SOTOSALBOS
TODA en Estilo Rústico
180 m²
4 dormitorios. 2 baños. Patio
Gran salón con Chimenea
¡¡ PERFECTO ESTADO !!
MAYORGA
ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com
Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73
Inmobiliaria MAYORGA

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

EL ADOSADO DE EL ADELANTADO

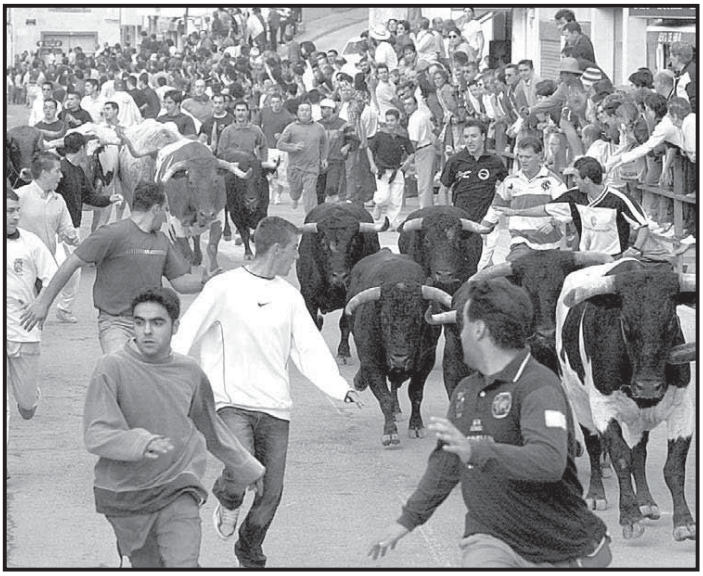
PERDONEN, PERO ALGUNOS NO SOMOS TODAVÍA COMPLETAMENTE GILIPOLLAS

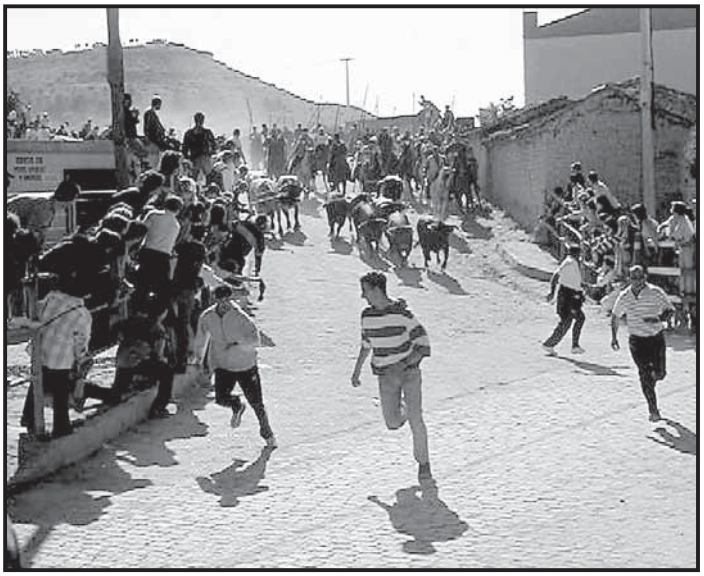
DECANO DE LA PRENSA AMARILLA — DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@hotmail.com — IX AÑO TRIUNFAL - 29 de agosto de 2004 - Nº 427



Mientras se resuelve el cacao de Oriente próximo...

Sigue adelante el proyecto de hermanamiento entre Cuéllar (España) y Gaza (Palestina)





A3 emite 'Jackie Brown', de Tarantino

Antena 3 TV emite de madrugada una película del siempre interesante Quentin Tarantino, aunque no sea una de las mejores. Se trata de '*Jackie Brown*', la tercera producción del director de '*Pulp Fiction*', protagonizada por la veterana actriz Pam Grier, en el papel de la afazata Jackie Brown.

Las olimpiadas finalizan hoy.

'Comprando los Juegos Olímpicos'

El canal *'Documanía'*, en el dial 60 de Digital +, ofrece '*Comprando los Juegos Olímpicos*', a las 22 horas, una exhaustiva investigación de la BBC, que grabó un intento de corrupción. Un periodista se hizo pasar por un representante de News London Ventures, tratando de comprar votos del COI.

Seagal es 'Glimmer Man' en La Primera

La Primera de TVE emite a las 22:00 horas la película '*The Glimmer Man*', dirigida por John Gray y protagonizada por Steven Seagal, Keeven Ivory Wayans, Bob Guton y Brian Cox. La acción comienza con un asesino psicópata que tiene aterrorizados a Los Ángeles con sus crímenes rituales.

Dos entregas de 'Los Simpson' en A3

Antena 3 emite a las 14.00 horas dos nuevas entregas de la serie de dibujos '*Los Simpson*'. En el primer capítulo, '*Bart en el día de Acción de Gracias*', es el día de Acción de Gracias y la familia entera se reúne para comer. Por otro lado, en '*El club de los patteos muertos*', Homer se enfada con Flanders.

Alonso busca hoy el podio en el Gran Premio de Bélgica

Tele 5 retransmite en directo la competición de Formula 1 desde el circuito de Spa · El programa ofrece un reportaje cobre cómo pasa el piloto los tiempos muertos de la prueba

• La transmisión comienza a las 13:30 horas y se prolonga hasta las 16:00. Antonio Lobato, Gonzalo Serrano, Victor Seara y Pedro Martínez de la Rosa comentan la carrera.

El piloto español Fernando Alonso (d), junto al alemán Michael Schumacher, en una prueba reciente. /EFE

EFE/MADRID

El piloto Fernando Alonso luchará hoy por conseguir un lugar en el podio en el Gran Premio de Bélgica de Fórmula 1, que transmitirá en directo Telecinco desde el circuito de Spa, uno de sus preferidos. La transmisión se iniciará a las 13,30 horas, con los comentarios de Antonio Lobato, Gonzalo Serrano, Victor Seara y Pedro Martínez de la Rosa, aunque media hora antes de que empiece la carrera Telecinco entrevistará a Fernando Alonso a pie de pista.

Lobato y Seara se moverán con una cámara inalámbrica por la parrilla de salida para captar el ambiente y Alonso comentará las características del trazado a través de una vuelta realizada con cámara subjetiva. En el programa previo se ofrecerá un reportaje en el que el corredor asturiano mostrará la habitación en la que permanece descansando minutos antes de subirse al coche y donde pasa los tiempo muertos de las competiciones.

Pero este lugar es un pequeño rincón donde concentrarse que se ha convertido en una exposición de amuletos. En un vídeo se explicarán las características de una curva llamada «Eau rouge» (Agua roja), la más rápida de los circuitos que componen el mundial, las sensaciones que experimentan los pilotos y la velocidad que alcanzan, a 290 kilómetros por hora.

Una vez más, Alonso comentará las características del trazado a través de una vuelta realizada con cámara subjetiva. El espacio ofrecerá una ficha con todos los datos del trazado belga, incluyendo una visión retrospectiva de lo sucedido en años anteriores.

También se mostrará cómo fue la fiesta que celebró Ferrari en Italia tras proclamarse, en el Gran Premio de Hungría, campeón de constructores por sexto año consecutivo.

El circuito de Spa fue testigo en 1998 del accidente en el que más vehículos se han visto involucrados en la historia de esta disciplina, pero también fue el que en 1999 vio subir a Alonso a lo más alto del podio en la Fórmula 3000.

▶ LA 2 DE TVE

'La llamada de África' muestra tres historias de supervivencia y solidaridad

OTR/PRESS/ MADRID

La 2 de TVE emite, a las 23.00 horas, el capítulo '*Al amparo de África*' de la serie documental '*La llamada de África*'. En este episodio se analizará, a través de tres historias de solidaridad interna, la autoayuda que está en la base de la supervivencia de la población africana. Los tres reportajes ofrecen un reflejo de la sociedad y de la forma de vida que impera en el continente africano.

La primera de las historias muestra a 'Las compañías Asafo', que son organizaciones de carácter militar que a finales del siglo XIX fueron obligados por los ingleses a abandonar las armas. Se convirtieron entonces en asociaciones de ayuda mutua entre los miembros y de colaboración con la comunidad.

A continuación, 'Solidaridad en el mercado de Jan el Hailin', nos muestra cómo son y cómo se vive en las cofradías sufíes, grupos místicos musulmanes cuyo objetivo, además de los trabajos de fe, es la ayuda de los desfavorecidos, como es el caso del joven Omar, protagonista de la historia.

Para finalizar, en 'Niños de la calle Mopti' se cuenta la historia de un centro de acogida que se cerró por falta de medios, pero Kansai, monitor de este centro, decidió hacerse cargo de estos niños para lograr que estén en la calle el menor tiempo posible.

SERIE

Las Gilmore se pasan de la Warner a la Fox

FOX incorpora a su programación *Las chicas Gilmore*, producción de Warner BROS. Televisión, que narra la original convivencia entre Lorelai, una madre soltera treintañera, emprendedora y muy atrevida, y Rory, su hija adolescente de dieciséis años. A medio camino entre la comedia y el drama, la serie aborda temas de hoy.
DIGITAL +.

VIAJES, EN CANAL 4

'Tiempo de viajar'

Durante una hora Esperanza Domínguez nos traslada hasta la bella localidad de Teruel. Estaremos en las localidades del Arzobispo y en Alcañiz. La arquitectura popular hace que la localidad de Albacete.
CANAL 4. 21,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1

06:00 JUEGOS OLÍMPICOS. ATENAS 2004
Espacio deportivo con las noticias más destacadas de la jornada aconcecidas en la sede olímpica. Comentarios de Luis Miguel López
07:30 -Balonmano femenino
Se disputa el encuentro para el séptimo y octavo puesto
08:30 -Waterpolo masculino
Se ofrece el encuentro para el octavo y noveno puesto de la clasificación
09:45 -Balonmano femenino
Final
11:30 REDIFUSIÓN
13:50 CARTELERA
Magazine con los estrenos cinematográficos más destacados de la semana. Presentado por Jose Toledo
14:30 CORAZÓN, CORAZÓN
Espacio de crónicas social presentado y dirigido por Cristina García Ramos
15:00 TELEDIARIO 1
La actualidad informativa más relevante de la jornada tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica.
15:55 EL TIEMPO
Previsión meteorológica
16:00 SESIÓN DE TARDE
Las desventuras de Beaver. EEUU. 1997. 84 minutos. Dirección: Andy Cadiff. Intérpretes: Cameron Finley, Janine Turner, Christopher McDonald, Eirk Von Detten.
18:00 EVERWOOD
Serie dirigida por Michael Schultz y protagonizada por Treat Williams y Gregory Smith.
21:00 TELEDIARIO 2
Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.
21:55 EL TIEMPO
22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA
Glimmer Man. EEUU. 1996. 87 minutos. Dirección: John Gray. Intérpretes: Steven Segal, Keenen Ivory Wayans, Bob Gunton, Brian Cox, John M. Jackson.
00:15 ESTUDIO ESTADIO
01:30 LOS LÍMITES DE LA REALIDAD
03:30 CANAL 24 HORAS

NOTA: Esta programación puede sufrir modificaciones en función del desarrollo de los Juegos Olímpicos.

LA 2

06:00 EURONEWS
08:30 BUENAS NOTICIAS. TV
08:40 SHALOM
08:50 ISLAM HOY
09:00 DOCUMENTAL
10:00 DOCUMENTAL
Parroquia de San Bartolomé Apostol en Sangarcía (Segovia).
11:30 JUEGOS OLÍMPICOS
11:30 -Voleibol masculino
Medalla de bronce
13:30 -Voleibol masculino. Final
13:30 -Taekwondo. Finales
14:30 -Gimnasia rítmica. Final individual
15:00 -Waterpolo masculino. Bronce
15:45 -Balonmano masculino. Final
16:30 -Waterpolo masculino. Final
17:00 -Atletismo. Maratón masculina
19:55 -Ceremonia de clausura
23:00 LA LLAMADA DE ÁFRICA
00:00 DOCUMENTAL
01:00 CINE CLUB
Matar al Nani. España. 1988. 111 minutos. Dirección: Roberto Bodegas. Intérpretes: Frederic Deban, Josep Pedro Carrión, Eulalia Ramón. Al final del gobierno de la Unión de Centro Democrático, algunos policías, al mando del comisario Manuel Soto con la colaboración del joyero Molero, forman un grupo de atracadores que roban las joyerías.
02:55 CINE
Doble traición.
04:30 EURONEWS

NOTA: Esta programación puede sufrir modificaciones en función del desarrollo de los Juegos Olímpicos y la necesidad de pasar alguna prueba a La Primera.

ANTENA3

06:00 TELEVENTA
06:30 MI GORDA BELLA
Telenovela
07:15 MEGATRIX
Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós y Enric Escudé. Incluye las series de animación preferidas por los más pequeños. Hoy:
-Spydogs
-Gadget Boy
-Ginger
-Spiderman
-Malcolm in the middle
11:30 LA BATIDORA
Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes de la televisión.
Presenta Sonsoles Suárez.
21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2
Espacio informativo con la actualidad de la jornada
21:40 LOS SIMPSON
22:00 GALA
Humor de Gala
00:15 FACTOR MIEDO
Concurso
01:45 CINE
Jackie Brown. EEUU. 1997. 148 minutos. Dirección: Quentin Tarantino. Intérpretes: Robert de Niro, Pam Grier, Samuel L. Jackson. Jackie incrementa su precario sueldo mensual de azafata haciendo contrabando de divisas para el traficante Ordell, hasta el día que el agente de aduanas y un policía de Los Angeles le atrapan en el aeropuerto.
04:30 TELEVENTA
05:15 REPETICIÓN DE PROGRAMAS

CANAL 4

07:00 MTV MÚSICA.
10:30 PARTIDO PELOTA A MANO: DESDE CELLA, TERUEL
11:30 RINCONES DE CASTILLA Y LEÓN.
12:30 NATURALEZA Y OCIO: CRISTINA GARCÍA.
13:00 SOL Y SOMBRA. CARLOS MARTÍN.
14:00 REPORTAJES C4.
14:25 CANAL 4 NOTICIAS: PRIMERA EDICIÓN LA INFORMACIÓN NACIONAL, INTERNACIONAL Y DEPORTIVA DE LA MANO DE ÁLVARO ELÚA. INCLUYE LA INFORMACIÓN METEOROLÓGICA.
15:00 LO MEJOR DE NO SON HORAS.
16:00 A TU SALUD. ÁLVARO ELÚA.
16:30 REPORTAJES C4: ALZHEIMER.
17:00 TODA UNA VIDA: MERCEDES RODRÍGUEZ.
17:30 CAFÉ PARA DOS. REDIFUSIÓN.
18:30 MTV MÚSICA.
20:00 VIVE LA FIESTA: CANTALEJO.
20:25 CANAL 4 NOTICIAS: SEGUNDA EDICIÓN: ÁLVARO ELÚA NOS TRAE LAS NOTICIAS MÁS REVELANTES DEL DÍA. INCLUYE INFORMACIÓN DEPORTIVA Y METEOROLÓGICA.
21:00 TIEMPO DE VIAJAR: ESPERANZA DOMÍNGUEZ.
22:00 AL SALIR DE CLASE.
23:00 CINE CANAL 4: PROTOTIPO
00:30 ENCUENTROS: JESÚS FONSECA ENTREVISTA AL ESCRITOR RAMIRO CALLE.
01:00 CANAL 4 NOTICIAS: ÁLVARO ELÚA NOS INFORMA DE LAS NOTICIAS, TANTO NACIONALES COMO INTERNACIONALES, MÁS DESTACADAS A LO LARGO DEL DÍA
1:30 MTV MÚSICA.

TELESEGOVIA

7:00 MTV. DESPIERTA
9:00 LO MEJOR DE SELECT
10:00 CLIP A CLIP
11:00 DIBUJOS ANIMADOS
11:30 TELESERIE
12:00 A CABALLO
12:30 TIEMPO DE VIVIR
13:00 LA BODEGA
13:30 LA REBOTICA
14:00 TELESERIE
15:00 REVISTA RETECAL
15:30 LA SEMANA EN SEGOVIA
16:00 KAOS
16:30 TRUHANES
17:30 CASO PUBLICO
18:00 LOS CABALLEROS
19:30 GALA "VIVE EL VERANO" ESPECIAL FESTIVER
21:30 T. FIN DE SEMANA
22:00 LA SEMANA EN SEGOVIA
22:30 LOS ARTESANOS
23:00 CINE: "EL LIBRO MÁGICO"
1:00 TELESERIE " VAYA PAREJA
1:30 DENTRO VIDEO / KAOS
2:00 PROGRAMACIÓN NOCHE

TELE5

06:45 SENSACIÓN DE VIVIR
Noche de los 80
07:30 AIR AMÉRICA
08:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY
08:30 MEDABOTS
Metabee contra Robusho
A continuación se ofrecen las siguientes series:
-Príncipe Mackaroo
-UFO Baby
-Hamtaro
-One piece
11:15 KOMBAI & CO
Espacio de manualidades. Presentan: Carlos Castel y Elena Jiménez
11:45 CAZATESOROS
12:45 VISTO Y NO VISTO JUNIOR
Programa de zapping con las imágenes más espectaculares de los programas más vistos de la televisión.
13:30 GRAN PREMIO DE FORMULA 1 BÉLGICA
Espacio deportivo. Retransmitido desde Spa-Francorchamps por Antonio Lobato, Gonzalo Serrano y Víctor Seara.
-Incluye Previo Fórmula 1 comentado por Fernando Alonso
16:00 CINE FIESTA
Inspectores II: indicios mínimos. EEUU. 2000. 91 minutos. Dirección: Brad Tuener. Intérpretes: Louis Gossett Jr., Jonathan Silverman, Michael Madsen.
18:00 CINE FIESTA II
Top secret. EEUU. 1984. 83 minutos. Dirección: Jim Abrahams, David Zucker. Intérpretes: Val Kilmer, Omar Shariff, Meter Cushing.
19:55 DINAMITA
Espacio de humor creado y dirigido por El Tricicle
20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye los deportes y la información meteorológica. Presentado por Ángeles Blanco
21:30 TV TOP
22:00 SIETA VIDAS
Se reponen tres episodios de esta serie de humor
01:00 CINE 2PT
Vidas al límite. EEUU. 1999. 112 minutos. Dirección: Martin Scorsese. Intérpretes: John Goodman, Nicolas Cage, Patricia Arquette.
03:30 NOSOLOMÚSICA
Magazine que pasa revista a las últimas tendencias artísticas
04:15 CÓMO SE RODÓ
04:30 INFOCOMERCIALES

POPULAR TELEVISION

7:00 OCTAVA DÍES R
7:30 LA SEMANA R
8:00 PALABRA DE VIDA
8:10 TRIS, TRAS Y VERÁS (2 CAPÍTULOS) R
11:05 FAMILIA 2
12:00 ÁNGELUS
12:05 SANTA MISA
13:10 CON LA FE BIEN PUESTA R
13:40 LOS 100 DE LOS CIEN R
15:05 EL CHAVO DEL OCHO R (2 CAPÍTULOS)
16:00 ESTO SÍ QUE ES ROSA R
17:05 CINE ESPAÑOL
18:35 20 MINUTOS CON... R
19:00 SUPER AGENTE 86 R
20:05 INFORMATIVO DIOCESANO
20:30 CONCIETOS
22:00 ARGUMENTOS 2
22:50 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA
23:35 TV MOVIE
1:05 PALABRA DE VIDA
1:15 SUPER COCHES 1
1:45 EXPANSIÓN

Necesitamos tu Sangre
Vente a donar
HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia
921 46 14 39
921 41 92 91

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia
Digital Century S.L.

DEPORTES

Los Juegos Olímpicos dicen adios

Tras diecisiete días de competiciones, TVE ofrece su última jornada de compromiso olímpico. Hoy es el día de clausura y La 2, de la mano de su aliada deportiva La Primera, culminarán esta etapa con la retransmisión de las citas olímpicas más importantes del día. Así, podremos disfrutar de las finales que aún quedan por disputar.
TVE 1/ La 2

SERIE

Superman descubre sus poderes

Clark continúa asombrándose con el descubrimiento de sus propios poderes. En el episodio de hoy de *Smallville* el joven superman se da cuenta de su capacidad para ver el futuro.
Canal +. 19,50 horas

CANAL +

07:55 PIM, PAM PLUS: JOHNNY BRAVO
08:17 PIM, PAM PLUS: HISTERIA!
08:39 PIM, PAM PLUS: STATIC SHOW, EL SUPERHÉROE
09:01 PIM, PAM PLUS: X-MEN: EVOLUCIÓN
09:23 PIM, PAM, PLUS CINE
Scooby-Doo. EEUU. 2002. Dirección: Raja Gosnell. Intérpretes: Sarah Michelle Gellar, Freddie Prinze Jr., Matthew Lillard, Linda Cardellini.
10:48 CUADERNOS DE RODAJE
11:15 FÚTBOL MUNDIAL
11:45 PREVIO FÚTBOL 2ª DIVISIÓN
12:00 FÚTBOL ESPAÑOL 2ª DIVISIÓN
14:00 NOTICIAS CNN+
Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.
14:30 SERIE
Jack & Jill
Y nada más que la verdad
15:30 CINE
Beckett, la última misión
17:00 FÚTBOL
Premiere League
19:00 DOCUMENTAL NATURALEZA
Los depredadores de los mares. Impresionantes escenas del mundo submarino y de algunos de los animales más grandes del planeta.
19:50 SMALLVILLE
20:30 PREVIO FÚTBOL 1ª DIVISIÓN
21:30 FÚTBOL ESPAÑOL 1ª DIVISIÓN
23:30 EL TERCER TIEMPO
00:30 DOCUMENTAL
F.C. Barcelona confidencial
02:00 CINE
Super maderos
03:38 DOCUMENTAL
Surf en el Amazonas
04:14 CINE : *Éxito por los pelos*
05:41 CINE: *Cosas que diría con sólo mirarla*

TELEMADRID

07:45 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Serie
07:55 JACQUES COUSTEAU: LEYENDAS DEL OCÉANO
Documental
-El viaje de las tortugas Laud
-Tesoros del océano
09:10 CYBERCLUB
Espacio infantil presentado por la simpática Cybercelia y Rocko Alikates. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa:
-Xduckx
-La casa de Gloria
-Doraemon
-Sonrisa de acero
12:00 FINAL TROFEO FÚTBOL SALA COMUNIDAD DE MADRID
14:00 TELENOTICIAS
15:00 DEPORTES
Espacio deportivo presentado por Javier Callejo
15:15 MR. BEAN
Serie
15:30 CINE: UNA DE AVENTURAS
Los tres mosqueteros. EEUU. 1948. 125 minutos. Dirección: George Sydney. Intérpretes: Gene Kelly, Lana Turner.
17:50 ÉL Y ELLA
Baño morticidad
18:00 MADRID DESDE EL AIRE
Los confines orientales
18:30 TOROS
Retransmisión en directo del festejo taurino desde Cuenca
20:45 TELENOTICIAS
21:15 LICENCIA PARA MIRAR
22:00 NOCHE DE FÚTBOL
Getafe-Apollon Kalamarias
00:00 LA NOCHE DE LA COMEDIA ESPAÑOLA
El currante
01:40 CINE: SALA DE MADRUGADA
Celos
03:25 DOCUMENTAL: LA GUERRA DEL PACÍFICO
Saipán
04:15 PROGRAMACIÓN LAOTRA
06:30 INFORMACIÓN CULTURAL CAM

tu centro comercial de Segovia
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez
decalles

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día

Antena 3 01:45

JACKIE BROWN
★★★

Título original: "Jackie Brown". EE.UU. 1997. **Dirección:** Quentin Tarantino. **Intérpretes:** Pam Grier, Samuel L. Jackson, Robert Foster, Bridget Fonda, Michael Keaton, Robert de Niro. 148 m.

Detalle de un cartel promocional del filme.

Sexo, drogas y Tarantino

Jackie Brown incrementa su precario sueldo como azafata de vuelo haciendo contrabando de divisas. Un día la policía la descubre en el aeropuerto y la presiona para que desvele los mandos de la organización criminal para la que trabaja. Pero ella apostará por un plan que jugará a ambas bandas para salir impune y ganar un millón de dólares. Una estupenda película del director de Pulp Fiction, no con tanta fama como ésta pero sí de gran calidad estética y un guión muy hábil.

Tele 5 16:00

INSPECTORES II: INDICIOS MÍNIMOS
★

Título original: "Inspectors 2: The a shred of evidence". EEUU. 2000. **Dirección:** Brad Tuener. **Intérpretes:** Louis Gossett Jr., Jonathan Silverman, Michael Madsen. 91 m.

Los inspectores de correos Alex Urbina y Frank Hughes investigan juntos un caso de estafa. Se trata de un delito de robo de identidad y de utilización de tarjetas de crédito falsas. Tras analizar las pistas que el malhechor va dejando, los dos inspectores descubren su posible relación con la cajera de un banco. Cuando intentan localizarla ya es demasiado tarde: ésta ha sido asesinada por el estafador.

Tele 5 18:00

TOP SECRET
★

Título original: "Top Secret". EE.UU. 1984. **Dirección:** J. Abraham, D. Aucker, J. Zucker. **Intérpretes:** Val Kilmer, Omar Sharif, Lucy Gutteridge. 77 m.

Tras el éxito de 'Aterriza como puedas' el mismo equipo se empeñó en continuar con los gags disparatados, esta vez situando la acción en la Alemania nazi. Un cantante invitado a un festival de música conoce a una chica de la que se enamora locamente. Descubre que el padre de la joven está en poder de las SS, por lo que se une a la resistencia para poder liberarle. Una imposible sucesión de chistes visuales que encantará a los más jóvenes de la casa.

TVE 1 22:00

GLIMMER MAN
★

Título original: "Glimmer Man". EE.UU. 1996. **Dirección:** John Gray. **Intérpretes:** Steven Seagal, Keenen Ivory Wayans, Bob Gunton. 88 m.

El detective Jack Cole es requerido por la policía para resolver un misterioso caso de asesinato. Se trata de un criminal con un estilo natural y macabro que ha sumido a la ciudad de Los Ángeles en el más profundo terror. Steven Seagal se vuelve a construir un subproducto de golpes, manotazos y brazos rotos sin razón aparente. En este caso, el invencible defensor de la ley se enfrenta a un asesino en serie bastante más interesante que el propio Seagal. Lo de siempre, pero un poco más gastado.

Canal 4 23:00

PROTOTIPO
★

Título original: "Prototype". EEUU. 1983. **Dirección:** David Greene. **Intérpretes:** Christopher Plummer, David Morse. 96m.

Un androide Michael, constituido por un equipo de investigación, es incorporado en el mundo real consiguiendo hacerse pasar por humano. Ante el éxito de la experiencia, Washington decide hacer sus propias pruebas y decide incorporar al androide al ejército. Su creador no podrá aceptarlo y Michael y él deciden esconderse y huir de las autoridades. Cuando son capturados por el gobierno, Michael decide que la única forma de librarse de sus perseguidores es destruirse a sí mismo.

Tele 5 01:00

VIDAS AL LÍMITE
★★

Título original: "Bringing Out of the Dead". EEUU. 1999. **Dirección:** Martin Scorsese. **Intérpretes:** Martin Scorses, Nicolas Cage, Patricia Arquette. 112 m.

Frank Pierce está al borde de sus fuerzas. Forma parte del servicio de paramédicos neoyorkinos, una organización estatal que se ocupa de paliar diversos tipos de emergencias, y trabaja durante toda la noche. Tiene por copiloto a Larry, otro gordo simpaticón animado por John Goodman. Se nota que a Frank le gusta su oficio aunque le cueste sobrellevarlo ya que debe recorrer Manhattan para hacer de enfermero, confidente, resucitador, asistente social y terapeuta, casi siempre 'de ocasión', ya que no ha sido formado para la mayoría de los trabajos que realiza.

LA 2 02:55

DOBLE TRAICIÓN
★

Título original: "Double Frame". EEUU. 2000. **Dirección:** Stefan Scaini. **Intérpretes:** Daniel Baldwin, Leslie Hope, James Remar, Peter Outerbridge. 93 m.

El detective Frank Tompkins y su joven amante planean quedarse con el dinero que el departamento de policía les ha entregado para una operación antidroga. Detenido junto a su compañero, provocará un accidente para conseguir que sus compañeros le crean muerto.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

JOSÉ ZORRILLA
alquiler local acondicionado, 70 m², en esquina. Escaparate. Ref. 4079

LA LASTRILLA
alquiler adosado, 4 dormitorios. Garaje. Jardín y piscina. Ref. 6090

ESPIRDO
alquiler nave, 200 m², Agua y luz. acondicionada. Puerta carretera. Ref. 5282

ZONA DEL CRISTO
alquiler negocio hostelería, 140 m². Totalmente instalado. Ref. 6092

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Edita: EL ADELANTADO DE SEGOVIA S. L.
Dep. Legal: SG.7 1958
Redacción, Administración y Talleres: Peñalara, 3
(Polígono industrial El Cerro) · 40006 Segovia
Tlf: 921 437 261 Fax: 921 442 432
http:// www.eladelantado.com · **E-mail:** adelantado@eladelantado.com
Teléfono de Atención al Lector: 902 116 813

La Escuela Infantil Baby utiliza las nuevas tecnologías para garantizar la seguridad de los niños y la tranquilidad de los padres F. PEÑALOSA

Los niños, en internet

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

La Escuela Infantil Baby, en San Cristóbal, instalará una webcam para que los padres puedan ver a sus pequeños

Las nuevas tecnologías permiten llevar a cabo actuaciones impensables hace décadas. A través de internet y gracias a la instalación de cámaras de vídeo en cada una de sus salas, la Escuela Infantil y Guardería Baby, en San Cristóbal, dará la oportunidad a los padres, cuyos hijos estén matriculados en dicho centro, de controlar, en cada momento, lo que sus pequeños están haciendo.

El novedoso sistema de vigilancia que, estos días, aún está en prueba consiste en que, gracias a una webcam, los padres que sean usuarios de internet podrán acceder próximamente y de manera simultánea a cada una de las habitaciones con las que cuenta el centro.

Así, y según explicaron sus propietarias, a dicha página únicamente podrán entrar, a través de una contraseña, los tutores y responsables de los pequeños. Además, ellas mismas vigilarán el trabajo de sus profesores y educadores que será archivado en cintas.

"Los padres están interesados en este sistema porque consideran que es una garantía más de seguridad", explicó Sonia Pecharromán, una de las propietarias del establecimiento.

El centro escolar abrió sus puertas en el año 1994 aunque ahora se ha trasladado a un nuevo edificio para dar cabida a un mayor número de alumnos (en estos momentos unos noventa).

"Con las cámaras y desde su mismo trabajo los padres tendrán la tranquilidad de ver a sus hijos siempre que lo deseen", añadió Pecharromán.

Así, cada una de las salas —desde las habitaciones donde duermen los niños hasta las clases donde comienzan a hacer las primeras fichas y trabajos— cuenta ya con una cámara que, de momento, únicamente permite acceso a las directoras de la guardería.

En ocasiones, la realidad supera la ficción. Hace años algunas películas reflejaban cómo la vida de determinados personajes era seguida por miles de personas a través del televisor, después surgieron programas que, las veinticuatro horas del día, emitían la vida de alguno de sus concursantes... Ahora, la red de redes permite nuevas e interesantes opciones, aplicaciones seguras y efectivas que dotarán de una mayor tranquilidad a los padres que, por motivos de trabajo, no puedan compartir el tiempo con sus hijos; harán posible que, a través del ordenador, sus pequeños siempre estén tan cerca como, seguro, a ellos les gustaría.

LA ÚLTIMA

CURRI VALENZUELA

Comienza el curso

EN LOS COMERCIOS ONDEAN los letreros que proclaman "Vuelta al Cole" y en el Gobierno se afronta el curso que comienza casi con el mismo entusiasmo con el que el colegial aplicado empieza a meter libros en su mochila nueva. Dice Zapatero que va a poner en marcha leyes sociales y proyectos modernos, con quizás la misma ingenuidad con la que cualquiera de nuestros hijos nos promete siete matrículas para la primavera que viene. Y tanto en un caso como en el otro solo nos queda cruzar los dedos y desear que ojalá lo consigan.

Después de haber vivido cuatro meses en estado de gracia, sin más traspiés que la descoordinación de sus ministros, achacable a su bisoñez, y el posado en el "Vogue" de las ministras, justificable por sus ansias de notoriedad, Zapatero tiene que ponerse al fin a gobernar. Ya no vale culpar de todo lo malo que ocurre en el mundo a la foto de Aznar en las Azores ni confiar en la sonrisa para transmitir un nuevo talante, ni lanzar globos sonda de futuros proyectos para ver la reacción de los afectados a los cambios propuestos.

A partir de esta semana el Gobierno tiene cambiar la retórica por los hechos y empezar a gobernar con los instrumentos que tiene para ello, que son los Presupuestos Generales del Estado, los proyectos de ley que envía a las Cortes y los decretos que aprueba en Consejo de Ministros. Y eso implica que tiene que tirar de la calculadora cada vez que lance un proyecto y convertir en euros cada uno de sus deseos.

Además, Zapatero empieza este curso con dos fuertes handicaps en contra. Uno, su escasa mayoría parlamentaria, que le obligará a definir sus apoyos y sus peajes. Y estos últimos le saldrán caros: para que el Senado le apruebe los Presupuestos Generales del Estado tendrán que votar con el PSOE todos los grupos parlamentarios aparte del PP. Dos, el reto de los nacionalistas vascos y catalanes, que le obligará a elegir, aunque no quiera, entre dejarles seguir adelante con sus planes secesionistas o de una vez decirles basta.

Visto todo lo cual, la vuelta al cole del Gobierno, como la de nuestros hijos, no nos aporta más confianza que la imprescindible. Que dejen de soñar con matrículas de honor. Con que saquen aprobado ya nos daremos por contentos.